

Fin de la grève des débardeurs, grâce à la médiation de Pearson

par Marcel PEPIN

Tôt ce matin, grâce à la médiation personnelle du Premier ministre M. Pearson, les représentants des débardeurs en grève et ceux de la Fédération des armateurs ont accepté une solution de compromis mise de l'avant par M. Pearson.



ENTENTE SURVENUE — Le Premier ministre Pearson a annoncé, mardi matin, qu'une entente était survenue entre la Fédération des armateurs et les représentants des débardeurs, mettant ainsi fin à la grève qui paralysait les ports de Montréal, Trois-Rivières et Québec depuis 36 jours. Dans notre photo, on peut voir M. Pearson entouré, de gauche à droite, de M. Guy Favreau,

président du Conseil privé, du juge-médiateur René Lippé, M. John Pickersgill, ministre du Transport, M. John Nicholson, ministre du Travail, et de M. Claude Jodoin, président du Congrès du travail du Canada. Les détails de l'entente seront révélés après la ratification par les syndicats des débardeurs et la Fédération des armateurs.

(Photofax PC)

Les détails de l'entente ne seront révélés qu'après leur ratification par les syndicats de débardeurs et la Fédération des armateurs. On ne prévoit pas un retour au travail des débardeurs avant mercredi.

La grève durait depuis 36 jours; à cause de ses effets désastreux sur la livraison de blé canadien à la Russie et des retards qu'elle pouvait causer à l'EXPO, le gouvernement était l'objet de pressions très fortes depuis quelques jours pour imposer un règlement d'autorité, si le processus des négociations collectives s'avérait sans effet.

Au début de l'après-midi, lundi, l'Opposition conservatrice a tenté d'obtenir un débat d'urgence sur la question. M. Diefenbaker a accusé le gouvernement d'incurie, d'indécision et d'incompétence pour solutionner le conflit. Mais aucun parti d'opposition n'a daigné se ranger de l'avis de M. Diefenbaker, et le débat fut refusé.

M. T.C. Douglas a émis l'opinion qu'un tel débat à ce moment précis serait plus injurieux qu'utile, alors que le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. MacEachen, a vertement répliqué à M. Diefenbaker que sa demande tombait au plus mauvais moment. Si ce débat était accepté, dit-il en substance, cela équivaudrait à une remise à plus tard de la solution du conflit.

Le ministre du Travail a rencontré le Premier ministre et d'autres collègues tout au long de l'avant-midi, avant de rencontrer les représentants des grévistes. Il fut convenu que chacune des parties rencontrerait à nouveau M. Nicholson au cours de l'après-midi, et se rendrait ensuite au bureau du Premier ministre.

C'est à partir de ce moment que les rencontres se sont multipliées. Lors de l'arrivée des négociateurs dans la capitale, il

ne restait que trois points en suspens. Pour éliminer ces trois accrocs à l'entente parfaite il fallut la collaboration du Premier ministre pendant plus de 7 heures. Ce n'est que vers 2 h. 15 ce matin que M. Pearson a annoncé calmement que les parties avaient accepté en principe une entente, accord qui ne serait officiel qu'après endossement par les débardeurs réunis en assemblée et par les autorités de la Fédération des armateurs.

Plusieurs ministres ont participé à la discussion. Outre le ministre du Travail, M. Nicholson, le président du Conseil privé, M. Guy Favreau, l'ancien ministre du Travail, M. Allan MacEachen le ministre des Transports, M. Jack Pickersgill, et le ministre des Finances, M. Mitchell Sharp faisaient partie du comité spécial du Cabinet.

Le groupe de 19 membres des syndicats était dirigé par M. Claude Jodoin, président du Conseil du travail du Canada.

Au cours de la journée, des porte-parole du bureau du Premier ministre ont timidement confirmé que le gouvernement s'apprêtait à présenter un projet de loi pour mettre fin à la grève, même si cette procédure répugnait à la plupart des ministres et surtout au Premier ministre.

D'ailleurs, M. Pearson lui-même a clairement indiqué aux Communes qu'il n'envisageait pas d'autre solution que le règlement du litige par voie de négociations normales, dût-il prêter son concours pour accélérer la solution du conflit.

En annonçant que l'entente a finalement eu lieu, M. Nicholson, ministre du Travail, a félicité, au nom des deux parties, le médiateur du gouvernement, le juge René Lippé.

La grève a touché quelque 4.500 débardeurs des ports de Montréal, Trois-Rivières et Québec; elle a surtout affecté le commerce de blé avec l'étranger et retardé la livraison de certains matériaux à l'Expo 67.

Le député Bryden suggère à Toronto un échange des manuels d'histoire

TORONTO (De notre envoyé) — Les étudiants canadiens-anglais devraient étudier l'histoire canadienne dans les manuels d'histoire canadiens-français et les étudiants francophones devraient étudier cette histoire dans les textes anglais.

C'est la suggestion qu'a émise à la Législature ontarienne, lundi, le député néo-démocrate de Woodbine, M. Ken Bryden, lors du débat

sur les prévisions budgétaires du ministère de l'Éducation.

"En s'échangeant les manuels, ces étudiants pourraient peut-être comprendre les points de vue de l'autre", a dit M. Bryden. Le député a fait remarquer que les Canadiens français avaient une différente interprétation de l'histoire canadienne que les Anglais.

Selon M. Bryden, il est important que les deux groupes se rendent compte qu'ils ont des interprétations différentes de l'histoire du pays. "Ceci saurait diminuer beaucoup de préjugés", a-t-il dit.

En parlant au représentant du "Droit" à l'extérieur de la Chambre, M. Bryden s'est dit d'avis que les Canadiens français avaient parfaitement raison dans leurs demandes.

"Les Franco-Canadiens n'ont jamais obtenu tous les droits qui leur reviennent en vertu de la Confédération."

"Lorsque les Canadiens anglais étaient dans la minorité, ils insistent sur le fait que la Confédération était une entente entre deux nations égales, a poursuivi M. Bryden. Mais lorsqu'ils sont devenus la majorité, ils ont abandonné ce point de vue,

la Confédération est alors devenue une loi créant un seul pays gouverné par les vœux de la majorité."

"Les Canadiens français n'ont pas été bien traités depuis le début de la Confédération. Il est nécessaire que les Anglo-Canadiens tentent de comprendre le point de vue des Canadiens français qui est souvent fondé et justifié."

La Cour rejette son appel contre un poste français

M. Ralph Cowan, député libéral de York-Humber aux Communes, a échoué dans sa troisième et dernière tentative de poursuivre en justice la station radiophonique de langue française de la Ville-Reine.

La Cour suprême du Canada a entériné des jugements de premières instances rejetant l'action de M. Cowan contre le poste CJBC de Toronto.

M. Cowan soutenait que Radio-Canada n'était pas autorisée à exploiter une station indépendante de langue française à Toronto ni dans toute autre ville de l'Ontario.

La Cour suprême de l'Ontario avait accordé une motion de non-lieu à la société Radio-Canada à l'encontre de la poursuite du député. Par la suite, la Cour d'appel de l'Ontario avait maintenu ce jugement.

L'appel de M. Cowan a été rejeté par la Cour suprême du Canada qui n'a pas donné les motifs de son jugement.

M. Fulton semonce le juge Spence tout en refusant de témoigner

"La Commission Spence est mauvaise en principe, c'est une perte de temps, d'argent et d'effort; rien au monde ne me décidera à témoigner à nouveau devant vous, d'autant plus qu'il est évident qu'une telle démarche serait inutile".

C'est la réponse cinglante que fit parvenir au juge

Wishart Spence, l'ancien ministre de la Justice David Fulton, qui a décliné l'invita-

tion du magistrat de venir répondre aux accusations portées contre lui par deux procureurs.

En conformité avec la loi des enquêtes, le juge a fait parvenir à M. Fulton, une lettre, l'avisant que certaines allégations de mauvaise conduite avaient été portées contre lui.

M. Fulton n'y va pas de main morte. Dans une lettre-

diatribe de 11 pages, il se moque vertement du magistrat. C'est ainsi qu'il accuse le juge d'adopter une attitude incompatible avec la justice. "C'est renversant, écrit-il, qu'un juge puisse adopter une telle attitude anti-judiciaire qui soit de l'ordinaire et puisse signer une telle lettre qui va à l'encontre de la tradition judiciaire."

"Vous refusez à un ancien ministre de la Justice du Canada des droits élémentaires qui sont accordés au plus vil des criminels", dit-il.

L'ancien ministre se plaint surtout du fait que, pour toute allégation ou accusation, le juge lui fasse parvenir des extraits des plaidoiries de MM. O'Brien et Campbell, respectivement procureur de la Commission, et représentant de M. Lucien Cardin.

"C'est renversant qu'un juge puisse faire une telle chose après avoir déclaré lui-même que les opinions des procureurs ne peuvent être interprétées comme des allégations ou accusations."

"Car il s'agit uniquement d'opinions, soutient M. Fulton. Que valent ces allégations concernant les devoirs d'un ministre de la Justice? Ils valent ce que vaut l'expérience ministérielle des deux personnages, note le député de Kamloops, soit rien du tout."

"Et d'ailleurs, comment peut-on interpréter ces opinions comme des allégations? Est-ce parce qu'elles diffèrent des miennes? Je refuse carrément, déclare M. Fulton, d'engager un débat sur les opinions de ces deux messieurs concernant l'idée qu'ils se font de mes devoirs comme ministre de la Justice."

surtout quand la discussion porte sur des événements qui se sont déroulés il y a 5 ans et demi."

Ici, M. Fulton ouvre une parenthèse. "Comment, je vous le demande, avez-vous

pu vous torturer l'esprit au point d'interpréter les allégations de M. Campbell comme des accusations de mauvaise conduite envers moi, alors que le ministre de la Justice, M. Cardin lui-même, a déclaré que j'étais au-des-

sus de tout reproche dans cette affaire?"

(Nous devons noter ici que la lettre de M. Fulton nous fut communiquée en langue anglaise. La traduction est de notre journaliste.)

(Suite à la page 2, col. 8)

Nouvelle route à six voies

Les villes d'Ottawa et d'Eastview sont d'accord

par Henri LAPERRIERE

Les villes d'Ottawa et d'Eastview sont en parfait accord quand à l'usage futur de la voie de chemin de fer du Canadien Pacifique qui tra-

verse la cité d'Eastview.

Une délégation d'Eastview, formée du maire Gérard Grandmaitre, des échevins Adolphe Mayer, Hector Hotte, Bernard Champagne, Guy

Cyr et comprenant également le greffier Raymond Poulin et l'ingénieur municipal Marcel Dugas, a rencontré le maire Don Reid et les quatre commissaires dans une séance à huis clos, mardi matin.

On a traité de deux questions principales: le projet d'un chemin à six voies carrossables sur l'emplacement de la voie ferrée; la reconstruction de l'avenue Beechwood.

Quant au premier projet, le plus important il va sans dire, l'accord le plus complet s'est fait. Les deux municipalités sont désireuses de commencer les travaux le plus tôt possible. Les autorités d'Ottawa semblent avoir abandonné complètement le projet du boulevard (autoroute) de l'avenue King Edward. Le coût de ce projet serait prohibitif et la ville d'Ottawa n'est certes pas en état financier de l'entreprendre.

On semble avoir trouvé la solution parfaite aux problèmes de circulation en optant pour le projet de la voie ferrée.

La cité d'Eastview, qui a retenu les services de consultants pour la préparation de plans et devis d'un renouvel-

lement urbain, confiera maintenant à ces mêmes consultants la tâche de réaménager ce secteur traversé par la voie du Canadien Pacifique.

Perte de taxes

La cité d'Eastview songe depuis longtemps à un tel projet. La Commission de la capitale nationale, qui a exproprié la plupart des terrains concernés, collabore étroitement avec Ottawa et Eastview. Actuellement, la cité d'Eastview subira une perte annuelle de \$60.000 par année en déplacement de commerces et maisons d'affaires situées le long de la voie ferrée. Si Ottawa et Eastview s'entendent, (et la réunion de ce matin en fait foi), on pourra récupérer cette perte en établissant un nouveau zonage et en permettant la construction d'édifices qui compenseront pour la perte de taxe.

La population d'Eastview était anxieuse quant à l'avenir de ce terrain qui relie la partie nord-est de la capitale, à l'avenue Beechwood, et qui se rend jusqu'aux limites de la ville d'Eastview, au sud-est en direction d'Alta Vista.

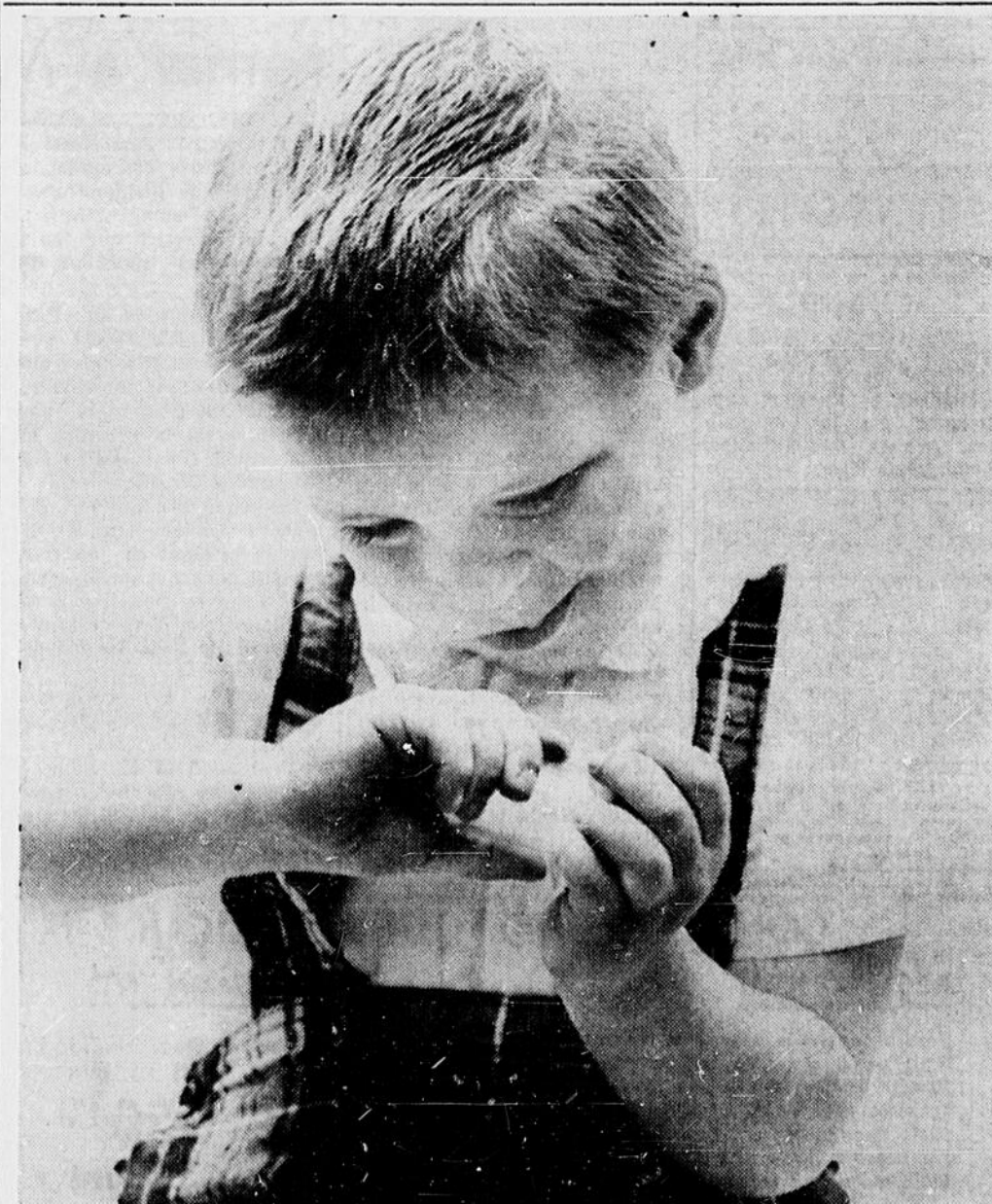
(Suite à la page 2, col. 5)

PLAQUE-MATRICULE MYSTERE

Le concours se continuera pour une période indéfinie. Le prix sera de \$25.00 par jour.



Voir règlements en page 2



BOUTEILLE SECURITAIRE — Ralph Evans, âgé de quatre ans, essaie vainement d'ouvrir la bouteille qu'il tient dans ses mains. Les pharmaciens de l'Ontario mettront sous peu sur le marché cette nouvelle bouteille que les enfants ne pourront pas ouvrir. On sait que les enfants font souvent

dans le cabinet pharmaceutique des explorations qui finissent tragiquement. Des essais ont prouvé que peu d'enfants, d'âge pré-scolaire, peuvent accomplir les deux opérations nécessaires pour ouvrir la bouteille, soit presser, alors que l'on dévisse le couvercle.

Dans nos pages	
Annonces classées 23 à 27	9
Carnet mondain	9
Editorial	6
Finance	10
Horoscope	17
Hull	13-14-15
Monde des jeunes	16
Nécrologie	27
Sport	20-21-22
Vie artistique	18
Votre monde, Mesdames	8-9

Pour Ottawa

Garçonnières à loyer modique

La compagnie de logement Bon Logis Limitée, un organisme à but non lucratif qui s'occupe de logement à loyer modique, se propose d'aménager sous peu un édifice contenant 55 garçonnières sur l'avenue Vincent Massey, dans le secteur Overbrook.

Ce projet de \$390,000, auquel la ville d'Ottawa contribuera environ \$35,000, cadre bien dans les vues exprimées récemment par le Dr Roger Kennedy, directeur municipal du bureau de la santé, qui a prétendu que les sociétés de logis à loyer modique dans la capitale manquent de réalisation quand ils ne tiennent nul-

lement compte des personnes âgées demeurant seules.

Au Bureau des commissaires, mardi matin, on a décidé d'effectuer un virement de fonds pour permettre à la ville de participer financièrement au projet. Le maire Don Reid a précisé que les clubs sociaux Kiwanis d'Ottawa qui se proposaient d'aménager un édifice de 120 logis pour les personnes âgées au cours de l'année semblent maintenant incapables d'y donner suite faute de fonds.

On a décidé également de vendre un terrain municipal à la compagnie Bon Logis au coût de \$5,775 pour loger ce projet.

Des résultats très satisfaisants — Jodoin

par René HOULD

"Les résultats sont très satisfaisants", a commenté mardi matin, à ses bureaux à Ottawa, M. Claude Jodoin, président du Congrès du travail du Canada, interrogé sur le règlement de la grève qui affectait 4,500 débardeurs des ports de Montréal, Trois-Rivières et Québec.

Selon M. Jodoin, l'intervention personnelle du Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, a facilité le règlement de cette grève qui opposait l'Association internationale des débardeurs (CTC) et la Fédération des armateurs.

Le président du CTC a déclaré qu'il ne voulait pas commenter davantage la fin de ce conflit, avant que les parties intéressées (soit les débardeurs et les armateurs), n'aient accepté l'entente intervenue peu après 2 h. mardi matin.

"L'exprime le vœu que cette entente soit rapidement

ratifiée, afin que le retour au travail se fasse le plus tôt possible", a déclaré M. Jodoin.

Le règlement

Le règlement de cette grève, par la négociation collective, a évité au gouvernement fédéral d'intervenir directement au moyen d'une loi d'urgence qui aurait probablement été décrétée aujourd'hui et qui aurait suspendu le droit de grève. Cette loi aurait obligé les débardeurs à retourner au travail.

Les parties en conflit ont reconnu les mérites du juge René Lippé dans ses efforts pour hâter un règlement pacifique.

Même si les conditions de l'entente intervenue ont été nées pas été révélées, il s'agit d'un contrat de deux ans impliquant une hausse de salaire de 80 cents l'heure. Les manutentionnaires des ports québécois auraient reçu la garantie que les équipes de travail ne seront pas réduites durant les deux années du contrat.

Modifications à l'édifice de la Confédération

Le ministre des Travaux publics, M. George J. McMillan, a annoncé aujourd'hui l'adjudication d'un contrat au montant de \$157,943 à Beaudoin Construction Ltée, d'Ottawa, pour des modifications au sous-sol et au sous-sol inférieur de l'édifice de la Confédération à l'angle des rues Bank et Wellington à Ottawa.

Des sept soumissions présentées et décahées le 6 avril, l'adjudicataire avait présenté la plus basse, la plus haute s'élevant à \$192,429. Les travaux comporteront l'enlèvement des cloisons actuelles en vue d'aménager une superficie de 4,500 pieds carrés pour y installer une ordonnance. L'entrepreneur installera également des conduites de climatisation, des services électriques et un éclairage spécial. On effectuera également le cloisonnement, l'éclairage et la décoration des bureaux. Ces travaux devront être terminés dans 10 semaines.

Attraits d'Expo 67

L'Expo 67 a des attractions tout particulier, n'en déplaise au Bureau des commissaires d'Ottawa.

A la réunion de mardi matin, M. Ernie Jones qui a assisté la semaine dernière au congrès annuel de la Fédération canadienne des maires et municipalités, a déclaré que cet organisme s'est ravivé et a choisi de tenir sa prochaine réunion annuelle à Montréal plutôt que dans la capitale.

Cette remarque a poussé le commissaire Murray Heit à signaler que Montréal n'était pas représentée au congrès de la semaine dernière à Vancouver et qu'il est évident que seul l'attrait de l'Expo dérobait à Ottawa la chance d'accueillir les congressistes l'an prochain.



EXECUTIF DE LA REGIONALE LASALLE — Les amicales des anciens élèves des Frères des Écoles chrétiennes ont fait le choix d'un nouvel exécutif, lundi soir, lors de la réunion annuelle de la Régionale tenue à l'Académie De-La-Salle. M. Jacques Lavigne, de l'amicale Caivin de Hull, a été élu à la

présidence, succédant à M. Albert Ladouceur (St-Jean-Baptiste). La photo nous fait voir, de gauche à droite: Marcel Presseau, (ALS), vice-président; M. Albert Ladouceur; M. Jacques Lavigne et le R. F. Majoric, é.c., conseiller de l'Union régionale.

(Photo Champlain Marcl)

La réorganisation matérielle des ministères fédéraux va bon train

par Marcel DESJARDINS

La réorganisation matérielle de différents ministères fédéraux va bon train.

C'est la conclusion qui se dégage d'une conférence de presse accordée, mardi matin, à Confédération Heights, par M. Jean Henry de Puyjalon, chef de la division du logement à la Direction de la gestion des immeubles du ministère des Travaux publics du Canada.

M. de Puyjalon a révélé

que cette réorganisation matérielle, qui obligera quelque 6,000 fonctionnaires à changer de bureaux, était déjà complétée dans une proportion de 25 p. cent. Le déménagement de tous ces fonctionnaires doit être terminé pour le 31 décembre prochain. A ce moment-là, on espère que tous les effectifs des ministères comme ceux de la Main d'œuvre et de l'Énergie, des Mines et des Ressources, deux nouveaux

ministères créés à partir des anciens ministères de la Citoyenneté et de l'Immigration, et des Mines et des Relevés techniques. De la même façon on espère que tous les services relevant du nouveau ministère des Affaires

indiennes et du Nord canadien se trouveront réunis dans un seul et même édifice.

On ignore pour le moment quel sera le coût de l'opération emménager pour la bonne raison qu'elle s'étend

à plusieurs ministères. "Toutefois, a affirmé M. de Puyjalon, nous croyons que la dépense sera moins élevée que prévue parce que nous emménagerons dans des édifices nouvellement construits." Le fait d'emménager dans des immeubles modernes facilite beaucoup les changements physiques qui doivent être effectués à l'intérieur et élimine à peu près complètement les grandes rénovations que l'on devrait normalement faire dans le cas de vieux édifices.

Les premiers déménagements ont débuté au cours des premiers jours d'avril. Tous ces changements s'opéreront sans que le gouvernement n'ait à acquiescer beaucoup plus d'espace qu'il n'en possède déjà. Le gouvernement a loué pour ce faire 125,000 pieds carrés d'espace à bureaux dans le nouvel édifice Gillin, le deuxième, rue Elgin.

Au cours des prochains jours, Le Droit fera suivre cet article par un autre reportage qui expliquera en détails tous ces changements.

M. Martin annonce neuf nominations diplomatiques

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Paul Martin, annonce neuf nominations de hauts-commissaires et d'ambassadeurs du Canada.

M. Alfred John Pick, chef de la Direction des affaires d'Amérique latine au ministère des Affaires extérieures, inaugure le nouveau poste d'ambassadeur du Canada en Tunisie.

M. John Alexander McCordick, chef de la Direction de l'information au ministère des Affaires extérieures, devient ambassadeur du Canada en Autriche.

M. Charles Eustace McGaughey, haut-commissaire du Canada au Ghana et ambassadeur en Guinée, en Côte-d'Ivoire, au Togo et en Haute-Volta, devient haut-commissaire du Canada au Pakistan.

M. Ronald Macalister MacDonnell, ambassadeur du Canada en Indonésie, devient haut-commissaire en Nouvelle-Zélande.

M. Albert Frederick Hart, actuellement à la Harvard School of International Affairs, devient haut-commissaire au Ghana.

M. William-George-Marcel Olivier, ambassadeur du Canada à Costa Rica, Honduras, Nicaragua, Panama et El Salvador, devient ambassadeur en Indonésie.

M. James Russell McKinney, sous-directeur des affaires économiques au ministère des Affaires extérieures, devient haut-commissaire à la Trinité et Tobago.

Les villes d'Ottawa...

(Suite de la première page)

Le maire Grandmaitre a dit que "s'il n'en dépendait que de lui, les travaux commenceraient sous peu". Cependant, comme il l'a fait entendre, il y a plusieurs étapes à franchir avant que le projet soit entrepris. Toutefois, maintenant que le Bureau des commissaires d'Ottawa consent au projet, on travaillera de part et d'autre à hâter les démarches.

Le projet de rénovation d'Eastview que la Commission d'urbanisme d'Eastview doit faire connaître sous peu, sera probablement retardé afin que le nouveau projet y soit inclus.

Quant à la réfection de l'avenue Beechwood, on prétend l'entreprendre sous peu. On ne s'est pas entendu sur le partage du coût mais on croit que la somme qu'Eastview aura à débours sera moindre que celle qu'on avait prévu au début. La municipalité de Rockcliffe doit aussi contribuer une part du coût.

Arrêts et départs

Les arrêts et départs répétés font augmenter la consommation d'essence, surtout par temps froid. En hiver, la consommation d'essence se stabilise au niveau optimal après environ vingt minutes de marche.

Les anciens des Écoles chrétiennes préparent le congrès de 1967

Les amicales des Frères des écoles chrétiennes, dans la région Ottawa-Hull, continuent la préparation du grand congrès mondial des anciens élèves des Frères des écoles chrétiennes qui se tiendra à Québec, en août 1967, avec séances à Montréal, Trois-Rivières et Ottawa.

Ce grand congrès, décidé il y a plus de deux ans, réunira des milliers d'anciens pendant la semaine que dureront les assises.

M. Albert Ladouceur, président sortant de l'Union régionale des amicales, a présidé l'assemblée annuelle de ce groupe lundi soir, à l'Académie, et a donné un exposé du travail d'organisation qui se poursuit depuis longtemps, tant en Europe qu'au Canada.

Les amicales de la région représentées à la réunion de lundi étaient celles de Caivin, de Hull; St-Jean-Baptiste, d'Ottawa; Académie de La Salle, d'Ottawa et Brébeuf, d'Ottawa.

Election

M. Jacques Lavigne, de l'amicale Caivin, a été élu président de l'Union régionale, succédant à M. Ladouceur. Celui-ci demeure tou-

tefois régisseur de la Régionale et surveillant de l'organisation locale du prochain congrès mondial.

Les autres officiers élus sont MM. Léo David, (Brébeuf), 1er vice-président; Marcel Presseau, (ALS), 2e vice-président; Jacques Maurice, (Caivin), 3e vice-président; Yvon Grégoire, (Caivin), secrétaire; Guy Larose, (ancien de Notre-Dame de Hull), trésorier; Horace Tessier, (ALS), conseiller; le R. F. Albert, de Caivin, officier de liaison entre l'Institut et la Régionale; le R. F. Majoric, (ALS), conseiller; M. Roger St-Jean, adjoint du régisseur.

Le rapport

Le rapport annuel de la Régionale souligne que 25 bourses scolaires ont été accordées à des étudiants des Frères au cours de l'année. Des délégués de la région Ottawa-Hull ont assisté aux réunions de la Fédération canadienne.

Le rapport du secrétaire a révélé que l'organisation du congrès mondial allait bon train et que des milliers d'anciens élèves, de toutes les parties du monde, viendraient au Canada pour cet événement, le premier du

genre sur le sol canadien.

Le congrès se poursuivra pendant deux jours à Québec, une journée à Trois-Rivières, deux jours à Montréal puis une journée à Ottawa. Les anciens élèves retourneront à Montréal afin d'assister à l'Expo.

Appui à la campagne

L'Union régionale des amicales d'Ottawa-Hull donne son appui entier à la présente campagne de souscription entreprise par l'Académie de La Salle afin de défrayer le coût de son nouveau gymnase. Les anciens de toutes les amicales sont invités à souscrire à cette campagne de \$60,000. Dans ses remarques, M. Ladouceur a demandé un effort concerté de la part des amicales, soulignant que la construction d'un tel gymnase à l'Académie de La Salle répondait à un besoin depuis longtemps senti dans notre région.

M. Fulton semonce...

(Suite de la première page)

tion, ou mieux l'interprétation, n'a rien d'officiel.

"Ni M. O'Brien, ni M. Campbell et même pas vous, M. le juge n'êtes meilleur interprète de ma conscience que moi-même", conclut M. Fulton, qui qualifie d'absurde la proposition d'examiner les propos des deux avocats, et d'y répondre comme s'il s'agissait d'accusations.

En résumé, l'ancien ministre accuse le juge de faillir à son devoir, qui est de dresser une liste détaillée des accusations, basées sur des faits. "Si vous m'accusez de mauvaise conduite, dit-il, alors quel est le critère de la bonne conduite dans ces circonstances? Rien dans votre lettre ne l'indique. D'ailleurs, rien dans votre lettre ne peut véritablement être interprété comme une accusation contre laquelle on peut se défendre. Tout au plus se trouve-t-il des opinions d'avocats à qui je n'ai pas de compte à rendre."

"Je conclus donc, écrit M. Fulton, en notant que vous avez été influencé par ce qui n'est rien d'autre que des opinions exprimées au cours d'une enquête politique, par des avocats qui se sont tous deux montrés extrêmement partisans dans leurs plaidoiries. Dans le cas des propos de M. Campbell, ils sont gratuits et inexactes," précise M. Fulton.

Répétant qu'il n'avait aucune excuse à offrir pour la manière dont il s'est acquitté de ses fonctions de ministre de la Justice, M. Fulton ajoute que s'il doit rendre des comptes, c'est à lui autre qu'au Parlement et au peuple canadien qu'il les rendra, et non au juge ou à son conseiller juridique.

En somme, M. Fulton envoie promener le juge Wishart Spence, de la Cour suprême du Canada.

Dans sa lettre de 12 pages, le juge reproduit de larges extraits des plaidoiries des deux procureurs ou ceux-ci reprochent notamment à M. Fulton de n'avoir pas ordonné une enquête plus approfondie sur l'affaire Munsinger, et de n'avoir pas demandé la démission de M. Sévigny ou de ne pas avoir démissionné lui-même si les choses n'étaient pas clarifiées à sa satisfaction.

Première grâce à son sourire

GUANABARA, Brésil (PA) —

Les sœurs jumelles Ann Cristina et Maria Elizabeth Ridzi, âgées de 19 ans, se sont classées en première et seconde places au concours de beauté "Miss Guanabara" au Brésil.

Ann Cristina fut choisie en tête de liste parce qu'elle était souriante et sa sœur ne l'était pas.

Maria ne souriait pas parce qu'elle voulait absolument que sa sœur soit la gagnante du concours.

Le Bureau du tourisme déménagerait

Le Bureau du tourisme d'Ottawa pourrait transporter ses pénates à l'angle des rues Elgin et Sparks, l'an prochain.

Mardi matin, au Bureau des commissaires, la Commission de la capitale nationale a offert à la ville de lui louer pour l'année du centenaire le rez-de-chaussée et le sous-sol de l'édifice Canada Permanent Trust, au coût annuel d'environ \$25,000.

Même s'il s'agit d'un loyer avantageux, les commissaires ont décidé de consulter leurs chefs de service avant d'en venir à une décision.

LUNETTES PRETES LE JOUR MEME!

PUBLIC OPTICAL

Gar. ou argent remis, 748 Bank

CE SOIR

La Caisse Populaire de Hull

présente

SURPRISE '66

à 7 h. 45 précises

ARENA DE HULL

UN PLACEMENT AVANTAGEUX

ÉCOLES CATHOLIQUES

EASTVIEW

"Quartier no 4"

6 1/4%

Prix sur demande

Capital INVESTMENTS CORP. LTD.

353, rue Dalhousie
Ottawa, Ontario.

Téléphone 236-0103

ÉCRIVEZ, TÉLÉPHONEZ, OU RENDEZ-VOUS

CONCOURS PLAQUE-MATRICULE MYSTÈRE

REGLEMENTS:

Nous prions nos lecteurs de la région métropolitaine Ottawa-Hull de prendre note que le Concours Plaque-Matricule Mystère continuera pour une période indéfinie.

Tous les jours notre photographe "mystérieux" prendra la photo d'une plaque matricule, pourvu que le véhicule arbore une bande du journal LE DROIT sur le pare-chocs à l'arrière. Cette photo sera publiée dans le journal tous les jours, à l'exception des samedis et dimanches. La journée suivant la publication de la plaque matricule, le détenteur devra se présenter au Service du tirage, 375, rue Rideau, OTTAWA, entre 8h. 30 et 10h. a.m. pour réclamer son prix de \$25.00. Si personne ne réclame le prix, le montant sera reporté à la journée suivante. Le gagnant du vendredi devra réclamer son prix le lundi suivant aux mêmes heures. Les employés du journal LE DROIT et les membres immédiats de leurs familles ne sont pas éligibles.

GAGNANT:

Plaque: Qué. 9H-7151
du lundi 13 juin

Prix: **\$50.00**

M. YVON LABELLE

58 1/2, rue Dumas,
Hull, Qué.

M. Labelle est à l'emploi du magasin Steinberg.



DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
APRÈS 8 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 235-5940

236-7431

LE DROIT

CKCH 970 KC
5000 WATTS
Tél. 777-2771

Un bill visant à augmenter le fonds des prêts aux étudiants de 18 à 24 ans

par René HOULD

Le gouvernement fédéral veut porter à \$58,000,000 le montant de base affecté aux prêts aux étudiants. Âgés de 18 à 24 ans, pour l'année de prêts commençant en 1965.

Telle est la teneur du bill que les Communes ont adopté en première lecture, lundi après-midi, malgré de vives critiques de certains députés de l'opposition qui ont dénoncé le principe même d'un prêt aux étudiants. Ceux-ci ont reproché au gouvernement fédéral de ne pas aller de l'avant vers la gratuité scolaire complète, au niveau universitaire.

Le bill adopté lundi, et qu'a présenté le ministre fédéral des Finances, M. Mitchell Sharp, accroit les quotes-parts provinciales pour l'année de prêts commençant le 1er juillet 1965, et les années de prêt subséquentes.

"Encore un cataplasme"

Le député de Roberval, M. C.-A. Gauthier, du Ralliement des créditistes, qui a quand même accepté le bill en première lecture, a soutenu que cette mesure législative amendant la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants "est encore un cataplasme" qu'on applique. A son avis, le gouvernement fédéral

À quand la gratuité scolaire complète? se demandent certains députés fédéraux

"vient chapter à chaque élection", qu'il va donner des bourses aux étudiants, et non des prêts.

"Tantôt, le gouvernement déclare qu'il va donner 20,000, ou 25,000 bourses... L'élection suivante, il diminue un peu le montant de ces bourses. La troisième élection, il y en a à peu près plus... et quand il arrive pour administrer, il n'y en a plus du tout".

Soulignant que les bourses sont maintenant transformées en prêts aux étudiants, M. Gauthier a soutenu que les milieux ruraux n'espèrent pas beaucoup de ce système de prêts.

"Quand on pense que les fils de médecins, les fils de professionnels, commencent par se servir de ces prêts, et s'il reste quelques miettes, eh bien, nous allons penser aux fils de nos cultivateurs, aux fils

de colons, les derniers servis", a commenté le député créditiste.

Le député a aussi dénoncé le manque de locaux qui souvent "ferment les portes" de l'université aux étudiants du cours classique, spécialement les fils de cultivateurs.

"Imaginez-vous la déception d'un jeune qui ne peut s'inscrire à l'université. On se demande pourquoi aujourd'hui les jeunes sont révolutionnaires. Ils ont raison d'être révolutionnaires", a déclaré le député Gauthier, en critiquant vertement "le trust universitaire" qui, dit-il, empêche souvent un jeune d'avoir accès à l'université.

M. Gauthier a soutenu que le récent événement politique au Québec indique que "le peuple voit clair" vu les moyens rapides de communication, et qu'il ne se laisse pas intimider par de fausses promesses.

M. Mitchell Sharp

Le ministre fédéral des Finances, M. Mitchell Sharp, a dit que le bill "représente un grand pas en avant" quant à l'aide aux étudiants. A son avis, la gratuité scolaire, au niveau universitaire, n'est pas le seul problème.

"Le gouvernement n'a pas considéré spécifiquement la gratuité scolaire, pour de bonnes raisons.

Le gouvernement fédéral, a-t-il ajouté, doit aussi assurer aux universités les moyens matériels de dispenser leur enseignement, ainsi que les professeurs dont elles ont besoin, questions qui relèvent principalement des autorités provinciales. M. Sharp a dit qu'il faut toujours avoir pour objectif de donner à tous les Canadiens, surtout les jeunes, des avantages égaux quant aux possibilités de s'instruire.

M. Sharp a rappelé les origines de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants, qui remonte à environ deux ans, soit au début de l'année académique 1964-1965.

Durant la première année d'opération de cette loi, 42,000 étudiants ont reçu une aide financière. Cette année, on anticipe aider 50,000 étudiants. La province de Québec a son propre plan d'aide financière aux étudiants.

Reprise des négociations à Air Canada

MONTREAL (PC) — Les négociations ont repris hier entre la société Air Canada et l'Association des employés des lignes aériennes canadiennes, après un ajournement pour la fin de semaine, afin d'éloigner la menace de grève de 1,500 employés.

Air Canada a annoncé qu'advenant cette grève des préposés à la vente des billets, prévue pour le 17, elle s'efforcerait de maintenir ses services, en utilisant son personnel des cadres.

Les deux comités de négociations se rencontrent à Montréal. La partie syndicale est dirigée par M. Roger Dye, de Toronto, et la partie patronale par M. F. C. Eyre, directeur du service des relations industrielles d'Air Canada.

Les trois principaux points litigieux touchant la durée de la convention collective, les salaires et la durée de la semaine de travail.

Trois propositions au sujet du corridor routier

SYDNEY (PC) — La Chambre de commerce des provinces maritimes a entendu lundi, à l'occasion de son congrès annuel, trois différentes propositions concernant un corridor routier reliant les provinces atlantiques au centre du pays.

M. W. Bartlett Cram, de Hampden, Maine, a révélé, lors de la séance d'ouverture, que le gouvernement américain est prêt à défrayer le coût de construction d'une route est-ouest qui traverserait la Nouvelle-Angleterre, soit \$500,000,000, si le gouvernement canadien accepte de paver une section de 1,000 milles, située au Canada, de la route Alcan, entre le Montana et l'Alaska.

M. Cram, représentant américain au sein d'un comité chargé d'étudier la route de ce nouveau corridor, a soutenu que la proposition était économiquement avantageuse pour le Canada.

La nouvelle route de quatre voies partirait de Calais, dans le Maine, aux frontières du Nouveau-Brunswick, traverserait le Maine, le New Hampshire et le Vermont jusqu'à l'autoroute de l'Etat de New York pour ensuite se diriger vers Montréal. Elle aurait 200 milles de moins que la route transcanadienne entre Moncton et Montréal.

M. Everett Daniels, d'Annapolis Royal en Nouvelle-Ecosse,

Les gouvernements provinciaux soutirent les fonds fédéraux destinés aux universités — Deachman

Un député libéral aux Communes a soutenu que les gouvernements provinciaux au Canada sont des "entremetteurs" qui soutirent les fonds fédéraux destinés aux universités.

M. Grant Deachman (Vancouver-Quadra) a déclaré aux Communes qu'il faut au Canada des mesures pour faire en sorte que les contributions du gouvernement fédéral à l'éducation ne servent pas à subventionner les trésors des provinces.

"Voilà, a dit M. Deachman, un problème vraiment sérieux auquel le gouvernement fait face quand il s'engage financièrement dans le domaine de l'éducation".

Il a exprimé l'avis que toute augmentation des dépenses du gouvernement fédéral en faveur de l'éducation ne se reflète pas dans les budgets des universités qui sont diminués par la suite par les gouvernements provinciaux.

M. Deachman intervenait dans le débat sur une résolu-

tion introduisant un projet de loi qui vise à porter de \$42 à \$58 millions les crédits mis sous forme de prêts à la disposition des étudiants pour l'année académique 1965-1966.

Le Québec

Devant toute initiative fé-

A Bruxelles

Un désaccord persistant à la conférence des ministres

BRUXELLES (AFP) — Un désaccord persistant, deux accords de procédure, tel est le bilan de la conférence intergouvernementale que les ministres des affaires étrangères des pays du Marché commun ont tenue lundi après-midi pendant deux heures, sans la commission Hallstein, en marge du conseil des ministres des "Six".

Le désaccord porte toujours sur la composition de la future

déclaire en matière d'éducation, les autorités politiques au Québec ont coutume de souligner qu'il s'agit là d'une compétence exclusive des provinces. Il y a quelques mois même, le gouvernement de M. Jean Lesage avait fait reconnaître par

le gouvernement fédéral "le caractère inconditionnel" des subventions fédérales aux universités fondées sur la population étudiante de chaque université.

Ces subventions inconditionnelles, de \$5 par étudiant, versées au Québec sont réputées pouvoir servir à toute fin que le gouvernement québécois désigne.

Restrictions

La loi limite les prêts à \$1,000 par année par étudiant jusqu'à concurrence de \$5,000 pour l'ensemble d'un cours universitaire. Le député de Winnipeg-Nord a soutenu que ces prêts restreints ne permettent pas aux étudiants issus de familles à revenu moyen ou faible de fréquenter l'université. Il a déclaré qu'à ces étudiants il faut assurer la gratuité scolaire de même que des bourses sans obligation de remboursement.

En plus d'augmenter la somme des prêts, pour la dernière année académique, le projet de loi, qui a subi la première lec-

ture après l'adoption de la résolution, accorde au ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, le pouvoir d'augmenter de 20 pour cent le fonds des prêts pour chaque année subséquente.

En vertu de ce programme de prêts aux étudiants, chaque province peut prévoir un fonds de prêts établi en tenant compte de sa population âgée de 18 à 24 ans. Les provinces émettent elles-mêmes les certificats d'admissibilité aux prêts et le gouvernement fédéral garantit les prêts consentis par les banques et les institutions parabancaires.

Les prêts que les étudiants obtiennent en vertu de cette loi sont remboursables de sept mois après l'obtention d'un diplôme universitaire. L'intérêt, qui est à la charge de l'étudiant à partir de l'obtention d'un diplôme, est de 6 pour cent. Durant la période des études, l'intérêt est payé par le gouvernement fédéral.

M. Thompson critique la Défense nationale

Le chef du Crédit social, M. Robert Thompson, a critiqué le gouvernement lundi, et plus particulièrement le ministère de la Défense nationale, pour son hésitation à prendre une décision concernant la base aérienne de l'ARC à Renhold, en Alberta.

M. Thompson a soutenu que l'avenir de toute la région de même que le développement industriel de la province reposent directement sur l'avenir de la base, il était donc normal que les citoyens sachent à quoi s'en tenir.

Sa question a été jugée irrécusable par le président de la Chambre, M. Lucien Lamoureux.

Le député de Red Deer commentait un article d'un journal selon lequel le commissaire de la Gendarmerie royale, M. George McClellan aurait soutenu que la base sera éventuellement prêtée à la GRC qui la transformera en camp d'entraînement.

M. Thompson a alors fait remarquer qu'aucun dirigeant du ministère de la Défense ou du département du solliciteur général, qui est responsable de la GRC, n'était au courant des faits de la déclaration du commissaire.

La base, qui n'a pas été utilisée depuis trois ans, a récemment été prêtée au ministère des Transports qui a conclu un accord avec la ville de Red Deer qui en a fait son aéroport municipal.

Après la séance, M. Thompson a déclaré aux journalistes que le ministre de la Défense, M. Paul Hellyer, lui a dit que la question du transfert de la base de l'ARC à la GRC est actuellement à l'étude et qu'il est encore fort possible que "son ministère trouve à utiliser les excellentes installations" qui s'y trouvent.

Ils réclament un secteur de libre-échange accessible à tous les pays

Un groupe d'industriels américains et canadiens ont recommandé que les deux pays tentent d'établir un secteur transatlantique de libre-échange qui serait accessible à tous les pays du monde.

Le comité canado-américain, qui est conjointement parrainé par l'Association de planification nationale des Etats-Unis et par l'Association de planification privée du Canada, a fait cette proposition dans une brochure intitulée "Une nouvelle stratégie de commerce".

M. Robert M. Fowler, président canadien du groupe et président de l'Association canadienne des pâtes et papiers, a manifesté l'espoir de son groupe quant au dénouement des négociations actuelles du "Kennedy Round" à Genève sur les réductions de tarifs.

"Mais, a-t-il ajouté lors d'une conférence de presse qui a pré-

cedé le lancement de la brochure à Ottawa et à Washington, même si ces discussions sont fructueuses, les réductions ne s'appliqueront qu'à une partie du commerce international et n'aboliront pas les tarifs.

On doit se fixer un nouveau but pour 1967, dit le rapport qui suggère une étude approfondie et des travaux pratiques en vue de l'établissement d'un nouveau complexe commercial qui engloberait les Etats-Unis, le Canada, le Royaume-Uni et les membres de l'Association européenne de libre-échange.

Son but ultime serait d'amener les membres du Marché commun européen et d'autres pays, plus particulièrement les pays les moins développés, dans ce secteur de libre-échange. Tout ceci, précise le rapport, peut se faire dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs

et sur le commerce.

Un des membres canadiens du groupe responsable du rapport, a cependant tenu à faire une réserve dans une remarque publiée à la fin du rapport. Le sénateur M. Wallace McCutcheon, ministre du Commerce dans l'ancien gouvernement conservateur, a en effet souligné que "l'industrie secondaire du Canada pourrait être désavantagée touchée, et même, en certains cas, dangereusement".

Le sénateur a signé ce rapport parce que, selon lui, il servira à stimuler l'adoption sur les questions et politiques de commerce international. "Mais, a-t-il dit, on doit approfondir encore la proposition et il faudrait également concevoir de nouveaux arrangements qui permettraient au Canada de concurrencer des partenaires plus puissants.



PRESENTATION D'UNE PIÈCE DE MONNAIE A PEARSON — Le président de l'Assemblée nationale tchécoslovaque, M. Bohuslav Tostovick, à gauche, a présenté une pièce de monnaie vieille de cent ans au Premier ministre Pearson, lundi, lors d'une visite de huit parlementaires de la Tchécoslovaquie aux bureaux du chef canadien à Ottawa. Leur vi-

sité au Canada fait suite à une tournée qu'ont faite des parlementaires canadiens, en Tchécoslovaquie, l'année dernière. Les députés sont arrivés à Ottawa vendredi et doivent visiter des entreprises scientifiques, industrielles et commerciales dans les provinces canadiennes avant de repartir le 25 juin courant.

(Photofax PC)

Le trône impérial de l'Iran à l'Expo

TEHERAN (Reuter) — Il est possible que l'Iran envoie à Montréal à l'occasion de l'Expo-67 le fameux trône impérial, une œuvre d'antiquité d'une valeur inestimable.

Le journal Kayman International rapporte que les autorités iraniennes étudient sérieusement cette suggestion et se demandent comment faire parvenir ce trône couvert de pierres précieuses à Montréal.

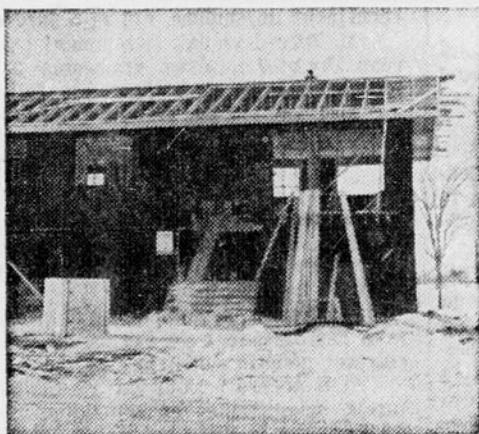
Le principal obstacle à ce projet consiste dans les mesures de sécurité qu'il faudrait adopter afin d'apporter toute la protection requise à cette œuvre d'art qui serait installée au pavillon de l'Iran sur le lieu de l'Expo-67.



MÈRE DE DEUX ENFANTS, ELLE OBTIENT SON BA — Mme Philip O'Meara (Joan McGovern), 23 ans, mère de deux enfants (Shauna, 1 an, à gauche; et Siobhan, 2 ans, à droite), a obtenu son baccalauréat es arts du Collège St. Patrick, d'Ottawa. Son mari, âgé de 24 ans, détient une maîtrise en anglais de l'Université de Toronto, et est directeur du département d'anglais à l'école secondaire Bell d'Ottawa. Il est domicilié à 216 Dri-

wey, Ottawa. Joan est la fille de M. et Mme Patrick McGovern, 36 avenue Carling, Ottawa. Enchanté du succès de son épouse, malgré ses charges de famille, M. O'Meara a déclaré spontanément: "Cela prouve qu'il est toujours possible de se débrouiller quand on veut s'en donner la peine". Mme O'Meara enseignera le français à l'école secondaire Woodroffe, en septembre prochain.

10,000 canadiens achèteront une maison neuve en Mai 1968.



Bell Canada prépare déjà leur emménagement

Rien ne semble plus simple: la maison est construite, vous l'achetez, vous vous y installez.

Tout est prêt, tout est là, y compris le téléphone.

C'est que toutes les entreprises de service public, y compris la compagnie Bell, planifient 2, 5 ou 10 ans à l'avance, en tenant compte de la croissance urbaine. Nos experts étudient les caractéristiques d'accroissement et de déplacement de la population, le développement industriel, etc. A partir de ces données, ils prévoient ce que réserve l'avenir.

Par exemple, on prépare l'avènement de la télévision en couleur. Le système de micro-ondes de la compagnie Bell permettra la diffusion d'émissions en couleur dès qu'on en aura besoin.

Prenez encore ces nouvelles "cités commerciales" logées dans un seul édifice; l'expansion dans le Grand Nord canadien; l'Expo 67... qu'apparaisse une nouvelle perspective de progrès, Bell Canada se met au travail.

Préparer l'avenir — un des moyens que prend Bell Canada pour mettre les communications à votre service.



Bell Canada

Demandes de la "Little League"

Un mémoire qui n'était pas un ultimatum — M. J. Munro

Pourquoi un organisme desservant plus de 3,000 jeunes garçons de la région d'Ottawa, soit environ 20 p. cent, des garçons âgés de 8 à 12 ans, ne recevrait-il pas une aide toute spéciale de la part de la municipalité? Voilà la question qu'adressait M. J. Munro, administrateur régional de la "Little League", au Service des parcs et loisirs de la ville d'Ottawa, réuni lundi soir à l'hôtel de ville.

Présentant un mémoire remis à l'administration municipale par son organisme, M. Munro s'est empressé de nier certaines allégations de la presse selon lesquelles ce

mémoire aurait revêtu les formes d'un ultimatum présenté par quelques individus arrogants. Un bref historique a servi d'occasion à M. Munro pour brosser un tableau des nombreuses réalisations accomplies dans la région d'Ottawa par la "Little League".

M. Herb Gamman, président de la "Little League" pour la région de Pinecrest a ensuite pris la parole pour

exposer dans les grandes lignes les buts poursuivis par l'organisme qu'il représentait. Buts non pas sportifs, tout d'abord, mais éducatifs. En effet, ce qui prime dans les activités de la "Little League", c'est le souci de former des jeunes au tempérament aguerri, combattif, discipliné.

Nous avons présenté un mémoire dans lequel vous pouvez lire les différentes ré-

clamations que nous vous adressons. Laissez-moi seulement insister sur le problème du clôturage. Ce sujet a malheureusement été sujet à controverse récemment. Mais c'est là un besoin vital pour l'épanouissement de la ligue. Pour des raisons de sécurité d'abord, ensuite pour faciliter le groupement des joueurs (qui, souvenons-nous en, sont âgés de 8 à 12 ans), enfin ne serait-ce que pour contenir les foules d'enfants qui souvent assistent à ces joutes, ces clôtures s'imposent.

Saisi de la question, le Service a préféré ajourner ses délibérations jusqu'à mercredi soir. En effet, la question qui avait donné lieu à une si chaude controverse il y a à peine deux semaines à Overbrook (alors qu'on avait abattu, par ordre du Service des parcs et loisirs, une clôture érigée par une section de la "Little League") demande de la part des membres du Service une étude approfondie. Un mémoire a d'ailleurs été présenté à la dernière minute par le commissaire des parcs et loisirs, M. Alphonse Du-

ludé, dans lequel ce dernier semble prendre le rôle de l'avocat du diable.

C'est donc mercredi soir qu'on se prononcera sur le sort de la "Little League". Le Service des parcs et loisirs s'est aussi vu confronter avec une demande de l'Association de crose du district d'Ottawa. Cet organisme sportif demande au Service qu'on leur accorde l'usage d'un arène pour disputer leurs joutes de crose. Ceci aurait pour but de pallier aux inclemences de climat et permettrait en même temps à l'Association de rassembler des fonds; enfin c'est là une exigence pour participer aux tournois éliminatoires.

Etant donné le coût prohibitif que réclameraient des installations de sécurité à l'intérieur d'un arène, le Service a consenti à céder l'usage de l'arène St-Laurent à l'Association de crose du district d'Ottawa, à condition que celle-ci défraie elle-même tous les frais encourus par les dommages éventuels à la propriété ou les accidents survenus au cours des joutes.

Et la clôture d'Overbrook

M. Glen Peskett de la "Little League" d'Overbrook a à nouveau présenté un mémoire au Service des parcs et loisirs demandant la remise en place de la clôture qu'on avait abattue le 31 mai dernier sur les ordres de ce même Service. On s'en souvient, ce geste de l'administration municipale avait soulevé l'ire d'une foule de parents qui craignaient pour la sécurité de leurs enfants.

Cette clôture, construite malgré la défense formelle du Service des parcs et loisirs, avait été tolérée l'an dernier, mais non cette année.

M. Peskett, avouant être très conscient d'avoir élevé cette clôture de façon illégale, a cependant demandé au Service de revoir encore une fois la question, faisant remarquer que ce terrain ne

pouvait servir à aucun autre jeu, vu son exigüité. Il a souligné les nombreux avantages que présentait pour les enfants du voisinage un terrain de baseball dûment clôturé. Les mesures de sécurité recommandées par le Service s'avèrent tout à fait inadéquates, d'ajouter M. Peskett, et même, ce filin d'acier qui ceinture actuellement le terrain peut provoquer des incidents assez sérieux, advenant qu'un enfant distrairait vienne y buter.

L'échevin St-Germain a pris lui-même en main la défense du terrain de jeu d'Overbrook et il a recommandé très fortement au Service de reconsidérer sa décision pour permettre à la "Little League" d'édifier une clôture comme elle l'entend. Cependant, cette question fut, elle aussi, remise à la réunion de mercredi soir.

La télévision au service de l'éducation

TORONTO (De notre envoyé) — Le ministre ontarien de l'Éducation, M. William Davis, a déclaré, jeudi, à la Législature provinciale, que son ministère étudiait la possibilité de se servir de la télévision pour aider les parents dans la préparation de leurs enfants qui doivent commencer l'école.

M. Davis répondait à une question du député néo-démocrate de Riverdale, M. James Renwick, ce dernier voulait savoir si le ministère avait dé-

jà songé à inaugurer des cours pour les parents afin que ceux-ci puissent préparer leurs enfants dans plusieurs domaines en vue de leur début scolaire.

Le ministre a déjà exprimé à plusieurs reprises son intérêt dans l'emploi de la télévision pour fins d'éducation. Le ministère a fait une demande auprès du gouvernement fédéral afin d'avoir un poste de télévision, le canal 19, qui servirait à enseigner aux étudiants dans les écoles de la province.

Discussions sur la préparation d'un avenir économique stable

L'établissement d'un plan d'investissement sécuritaire pour le futur, la préparation d'un budget stable pour l'un ou l'autre des conjoints advenant un décès et la stabilisation des finances pour l'éducation des enfants, telles sont les idées qui ont été à la base des discussions à l'occasion du dîner hebdomadaire du club Rotary d'Ottawa, au Château Laurier, lundi midi.

La présentation des différentes personnalités, tant dans le domaine de la finance que le droit, l'assurance-vie ou autres organisations importantes, a été faite par M. Aubrey Oldham, l'orateur principal de ce dîner.

Des explications précises ont été données par chacun des experts du comité afin de faire comprendre l'importance de penser à ce que demain sera si, un investissement solide et de sécurité, basée sur la génération à venir, était mis en application par les conjoints pour la continuité des années à venir.

Un nombre remarquable de

convives ont approuvé les suggestions proposées et se sont déclarés prêts à mettre en oeuvre les différents projets soumis.

Parmi les invités du Club Rotary, on remarquait la présence d'un jeune professeur français, M. Jacques Blain, délégué du club Rotary de Paris. M. Blain a été choisi comme délégué dans un échange culturel franco-canadien pour une période d'un an.

Les membres qui ont été invités à prendre la parole sont: Me Charlie Scott, avocat; M. Jack Frost, Officier de fiduciaire; M. Fletcher Troop, banquier et M. Arch Wensley, assureur-vie.

CAMP BILINGUE POUR GARÇONS

Âgés de 8 à 12 ans, \$30 par semaine

Prospectus sur demande

Mme G. LEMIS

R.R. no 2, Kemptville, Ont.

Tél.: 258-3556

après 6 h. p.m.



Un compte d'épargne pour ces choses précieuses qu'on ne pourrait s'accorder autrement...

Visitez sans délai la

BANQUE DE COMMERCE



CANADIENNE IMPÉRIALE

Place de la Confédération

L'exposition d'art en plein air: un atout touristique — M. Don Reid



LE GENIE PUR — Une certaine atmosphère de Paris s'est emparée de la Place de la Confédération d'Ottawa, lundi, alors que 65 artistes ont entrepris de peindre des muraux sur la clôture qui cerne le lieu de construction du nouveau Centre des arts. Le peintre ci-

haut, Mme Joan Myles, d'Ottawa, a su terminer son chef-d'œuvre en quelque 15 minutes. Dans la photo, elle applique à son œuvre, intitulée "Remorqueur sur l'Outaouais", le dernier coup de marteau.

(Photofax PC)

Le maire d'Ottawa, M. Don Reid, et la directrice de la Galerie nationale du Canada, Mlle Jean Sutherland Boggs, ont inauguré officiellement hier midi l'exposition d'art en plein air qui se tiendra au cours de tout l'été en face de la Place de la Confédération.

Le maire d'Ottawa s'est dit très enchanté de l'initiative prise par un quotidien de la capitale conjointement avec le ministère des Travaux publics et le Service de la récréation et des parcs de la ville d'Ottawa.

"Il y a quatre semaines, a-t-il déclaré, je ne croyais pas

que l'on pourrait faire cette exposition, mais maintenant que le tout est en marche, la ville d'Ottawa est fière d'avoir participé à ce projet. "Le maire a continué en déclarant que l'exposition serait un atout pour la saison touristique qui débute à cette époque-ci de l'année dans la ville.

Près de 65 concurrents participeront à cette exposition réservée aux amateurs de tout âge; il y a même des enfants âgés de 11 ans et moins qui y participent. Une période de deux semaines est allouée aux concurrents pour

exécuter leur œuvre après quoi le jury nommera trois gagnants qui se partageront une bourse de \$650; il y aura aussi un prix spécial pour les concurrents de 18 ans et moins.

Les artistes amateurs se sont dit satisfaits du projet et trouvent cette idée de bon goût et très originale. La plupart d'ailleurs sont des adultes.

Les peintures demeureront tout l'été sur la clôture de bois qui entoure le chantier de construction du Centre national des arts. A la fin de l'été, les peintures, qui deviennent la propriété de la ville d'Ottawa, seront vendues aux enchères et les fonds recueillis serviront à la construction du futur hôpital pédiatrique.

Les directeurs ont déclaré que les quatre-vingt-cinq inscriptions qu'il y avait eu au départ représentaient un assez haut calibre de production et que le projet

avait donné des résultats au-dessus de toutes espérances. Dans les prochaines semaines, les touristes et les pro-

meneurs pourront admirer des toiles allant de l'abstrait aux mosaïques en passant par la caricature et le "pop art".

Magasinez chez **CAPLAN'S**

A vous, elle va bien...

Bien sûr, c'est une Tacoma, signée *Jossy*

En plus d'être élégant, le tissu de la Tacoma est extrêmement confortable. La Tacoma reste nette, fraîche et infroissable.

Nous serons heureux de vous montrer la chemise Tacoma, coupe régulière ou diminuée. Elle offre un choix de cinq cols différents. Les coloris: blanc, bleu français, sable ou mais. La chemise à manches courtes, \$6.00 seulement, à manches longues, \$7.00.



REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

Caplan... rue Rideau... Composez 235-3381

Un grave accident interrompt un voyage de noces

CORNWALL — Un couple de Cornwall qui revenait d'une benédiction nuptiale et qui se dirigeait, en voyage de noces, vers Brockville et autres centres à l'ouest de Cornwall, a dû rebrousser chemin car le véhicule dans lequel ils voyageaient a été en cause dans un grave accident de la circulation, à la sortie même de Cornwall.

M. et Mme Mario J. Malowski, 316, rue Prince Arthur, avaient à peine roulé un quart de mille sur la route 401 — à l'ouest de Cornwall — lorsque leur auto a été

heurtée à l'arrière par une autre voiture conduite par Leo Gauthier, 25 ans, de Lancaster.

Le couple de nouveaux mariés a été conduit à l'Hôtel Dieu de Cornwall où l'épouse a reçu des soins pour choc nerveux, mais il a pu quitter l'hôpital peu de temps après.

Il appert cependant que leur lune de miel a débuté à Cornwall et non pas à Brockville tel que prévu car leur auto a subi des dommages de \$1,000, tandis que l'autre auto a subi des dommages de l'ordre de \$600.

CHIROPRACTICIEN

Jean-Robert GAUTHIER, d.c.
445, rue Cumberland
OTTAWA
(angle Bessier)
232-5272

Demande de permis

Décision dans une semaine

La Commission d'enquête convoquée au sujet de la demande de permis faite par Richard Shanahan, propriétaire de Tri-Auto Sales Ltd., rendra sa décision dans une semaine. Plusieurs témoins ont comparu devant la Cour du comté et le procureur de la Couronne a exposé les raisons pourquoi le registraire de la commission des transports n'avait pas donné de permis à M. Richard Shanahan. La session a duré toute la journée et s'est terminée vers 5 h, lundi après-midi.

La Commission d'enquête était présidée par M. B. Moore, de Toronto, un ancien vendeur d'automobiles main-

tenant à sa retraite. Les deux autres membres étaient MM. Archie MacDonald et Lorne Brennan, deux marchands d'autos d'Ottawa.

La Commission doit présenter un rapport au registraire de la Commission des transports qui décidera si un permis de vente sera accordé à la compagnie Tri-City Auto Sales, compagnie dirigée par M. Richard Shanahan.

Cette compagnie a fait une demande pour obtenir un permis il y a déjà quelque temps. Ne recevant pas de réponse, M. Shanahan a demandé qu'une commission

d'enquête soit convoquée à Ottawa.

La loi prévoit en effet qu'une compagnie peut demander qu'une commission d'enquête examine sa demande si le registraire la rejette ou si elle ne rend pas de réponse. C'est Me Robin Scott, de Toronto, qui agit comme conseiller juridique de la Commission et en quelque sorte comme procureur de la Couronne tandis que M. John Dunlap agit comme conseiller de M. Shanahan.

Richard Auto Sales. Le premier témoin, M. Leonard Fenton, qui est acheteur pour le ministère de la Production de la défense a déclaré qu'il avait acheté une auto, en août 1964, au terrain de ventes de Richard Auto Sales, rue Rideau, à Ottawa. Cette compagnie appartenait à D and H Motors Limited dont le propriétaire était M. Richard Shanahan.

M. Fenton a prétendu que l'Oldsmobile 1959 qu'il a achetée à cette occasion n'était pas en bon état. D'après lui, quelques heures après l'avoir sorti du garage, l'auto est tombée en panne sur la rue Scott. Il a quand même avoué qu'il était lié par les termes de son contrat avec la compagnie Richard Auto Sales.

D'autres témoins ont expliqué qu'ils avaient eu des difficultés avec cette compagnie. M. Gaston Villeneuve, et M. Lorne Hartley ont expliqué qu'ils avaient eu de la difficulté à recouvrer de l'argent qu'ils avaient laissé en dépôt à M. Shanahan pour l'achat d'une auto.

Puis le constable André Martel et le détective Harold Fowcett ont raconté que M. Shanahan les avait insultés un samedi après-midi en les injurant et les traitant de tous les noms possibles.

Hommes et femmes de 16 à 45 ans

Songez à votre avenir



Inscrivez-vous aux cours de machines

IBM

Opération — Montage des tableaux — Programmation — Key Punch

Pour renseignements, 236-0133

Pour tout renseignement, écrire à: Automation Centre of Ottawa Limited, 75, rue Albert, Ottawa (Ontario)

Tous les renseignements nécessaires sur les cours IBM sans obligation

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____

CKPM



Le citoyen de la semaine

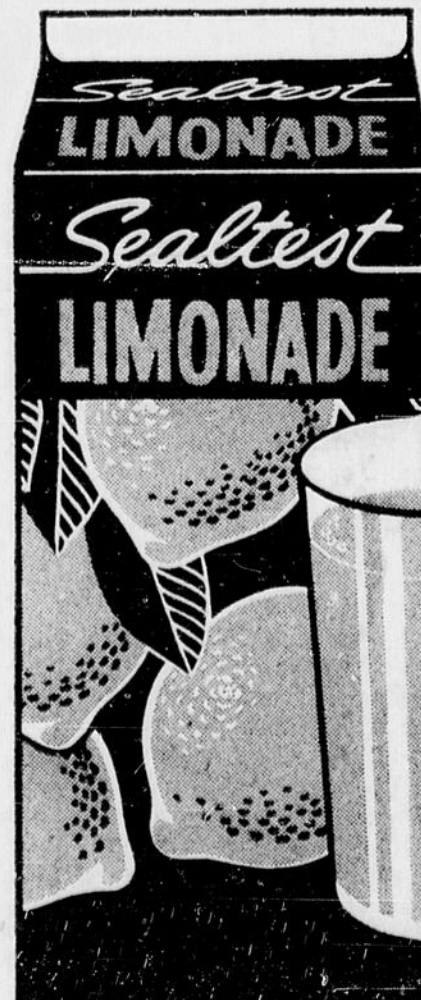
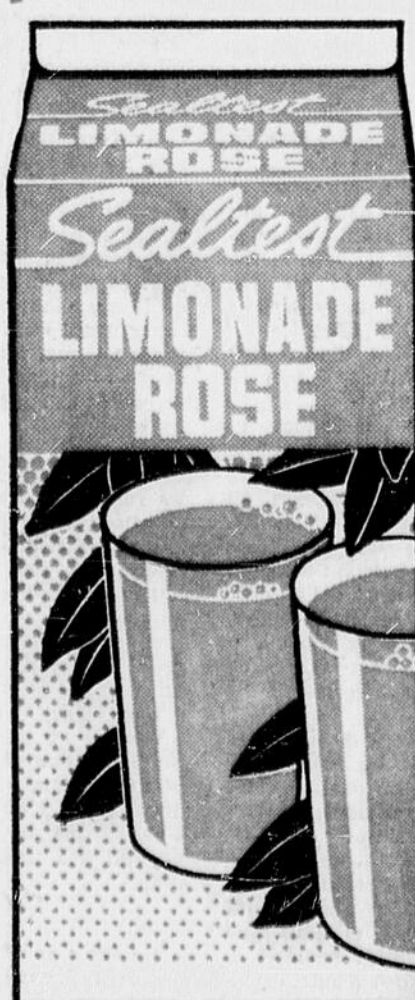
Monsieur Al Hern, administrateur du Centre R.A., reçoit la mention du citoyen de la semaine, décernée par le poste CKPM pour la semaine du 12 au 18 juin, des mains de M. Jack Thompson, directeur à l'information de ce poste.

Monsieur Hern a mérité cet honneur pour les nombreuses années de dévouement qu'il a consacrées pour qu'il fasse bon demeurer, travailler et se récréer à Ottawa. Il s'est occupé de récréation à Montréal et à Ottawa ainsi que durant dix années dans les forces armées, depuis l'obtention de son grade au Collège Bishop de Lennoxville (Québec).

Monsieur Hern et son épouse, née Betty Gorman, sont les heureux parents de quatre enfants.

1440 à votre cadran AM

NOUVEAU!



Bien sûr que les liqueurs douces et les liqueurs en poudre étancheront leur soif. Mais c'est tout. Tandis que la limonade Sealtest et la nouvelle limonade rose Sealtest sont synonymes de vraie saveur de fruit et ne sont pas carbonatées. Procurez-vous donc maintenant cette saveur unique que tous les enfants réclament. Ayez des Fruit Ades Sealtest dans votre réfrigérateur. Ils sont si bons...

Achetez le meilleur... achetez



LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Éditeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

L'avenir de l'O.T.A.N.

Après avoir assisté à la dernière réunion ministérielle de l'O.T.A.N., à Bruxelles, et après avoir causé avec les observateurs présents, hommes sérieux pour la plupart, on ne peut que déplorer la désintégration de l'Alliance atlantique.

Quoi que pensent les optimistes et quoi que soutienne la France qui proteste de sa fidélité à l'Alliance, il n'en demeure pas moins que dans son aspect militaire, l'O.T.A.N. n'est plus l'organisme qu'elle était et qu'elle le sera de moins en moins. Avec le Premier ministre du Canada, M. Pearson, il faut reconnaître que le Président de Gaulle a été trop loin en décidant unilatéralement de retirer la France des structures intégrées de l'organisme de défense.

On comprend fort bien la France de ne pas aimer se voir subordonnée aux ukases de Washington. Dans un domaine aussi vital que celui de la défense, elle aurait cependant dû consulter ses plus intimes alliés avant de prendre une décision qui, en quelques sorte, met en péril l'équilibre des forces entre l'Est et l'Ouest. D'autre part, comme tout ne tourne plus très rond chez ces messieurs du pacte de Varsovie, l'action de la France est moins dangereuse qu'on le croyait tout d'abord, mais au moment où le général de Gaulle a pris sa décision, l'Est n'avait pas encore donné de signes très évidents de sa dislocation, si l'on peut parler de dislocation, car ce n'est peut-être là que trompe-l'œil.

Si, l'un après l'autre, trois ou quatre pays signataires du pacte atlantique imitent la France, il ne

subsistera bientôt rien de l'organisme de défense qui, même s'il doit être modifié, conserve son utilité aussi longtemps que rien de plus parfait ne lui aura pas été substitué.

Avant de casser des vitres, il eût mieux valu discuter du problème à froid au Conseil de l'O.T.A.N., après s'être assuré le concours de quelques alliés également las du paternalisme un peu lourd de Washington. Comme vient de le dire M. Pearson à Springfield (Illinois), les pays de l'Alliance atlantique acceptent volontiers que les Etats-Unis les guident dans le domaine de la défense, mais ils ne veulent pas subir de domination.

Par son action unilatérale, malheureusement, et par les restrictions qu'elle met à sa participation à la défense de tout pays signataire du pacte atlantique, la France risque de se voir un jour privée d'un appui militaire qu'elle serait bien heureuse d'obtenir, tout comme en 1914 et 1939, si le malheur la frappait de nouveau.

Un pays fier n'a que faire d'encombrants amis qui veulent lui dicter sa conduite, mais il ne saurait se passer d'alliés sincères qui ne demandent qu'à servir. Dans un cas délicat comme ce qu'on pourrait nommer la crise de l'O.T.A.N., des discussions discrètes, franches et fermes porteraient de meilleurs fruits que des déclarations fracassantes, même si ceux qui les formulent ont raison de défendre leur autonomie et leur identité.

Marcel GINGRAS

Chez les débardeurs

Un ministre du Travail moins enjoué que M. John Nicholson eût vite fait de régler la grève des débardeurs du Saint-Laurent. Malheureusement, tergiversant et se bornant à nommer un médiateur sans autres pouvoirs que celui que définit son titre, le ministre a laissé s'éterniser une grève néfaste à toute l'économie canadienne et non uniquement à celle du Québec.

Au moment où on lira ces lignes, le gouvernement fédéral aura enfin agi ou sera sur le point de le faire, imposant aux débardeurs l'arbitrage obligatoire après leur avoir intimé l'ordre de reprendre le travail. Mieux encore, il se peut que les débardeurs eux-mêmes aient décidé de retourner à l'ouvrage.

La fin de l'impasse n'aboutit toutefois pas le ministre du Travail auquel on peut presque reprocher d'être demeuré indifférent à ce qui se passait dans les ports de Montréal, Trois-Rivières et Québec. Sans lui faire un procès d'intentions, on peut lui demander s'il aurait été aussi mou dans le cas d'une grève aux ports de l'Atlantique ou du Pacifique ou même à celui de Toronto. S'il n'y a que mollesse chez lui, c'est déjà désagréable, mais c'est moins grave que s'il y a une indifférence.

Quelles que soient les raisons de sa lenteur, M. Nicholson et ses collègues du cabinet n'étaient pas sans savoir qu'une grève dans les ports du Saint-Laurent paralysait une gran-

de partie de notre commerce et compromettrait l'avenir de l'Exposition qui doit être l'une des pages glorieuses de notre histoire. Comme nous devons faire belle figure auprès des pays que nous avons suppliés de participer à l'événement!

Chose plus grave encore, lorsqu'un pays doit, comme le Canada, 30 p. 100 de ses revenus au commerce extérieur, il ne peut s'offrir le luxe d'une grève qui immobilise le mouvement des céréales, principales denrées d'exportation, pour ne rien dire de nos autres produits. Déjà le retard empêchera les producteurs de blé d'honorer leurs engagements, comme le signalait le président de la Commission canadienne du blé, M. W. C. McNamara, il y a une semaine.

La grève a donc assez duré et le gouvernement a trop tardé à intervenir. Souhaitons maintenant qu'il se montre plus diligent en ce qui touche la menace de grève à la Voie maritime du St-Laurent et celle aux Chemins de fers nationaux. Par une action dynamique, il peut tuer ces grèves dans l'œuf, tout en veillant à ce que justice soit faite aux travailleurs qui se croient lésés.

Dans le cas présent, celui des débardeurs, il paraît évident que le gouvernement n'est pas le seul responsable, mais à la mauvaise foi de certains armateurs, il aurait dû opposer une poigne d'acier.

Marcel GINGRAS

Travaux nécessaires à Hull

Le Conseil de ville de Hull soumettra à l'approbation des propriétaires, lors d'une réunion publique, à l'hôtel de ville, le mercredi 15 juin, à 7 h. du soir, un règlement d'emprunt de \$429,000.

En résumé, voici à quelles fins servira cet argent: la construction de trottoirs, l'asphaltage de rues, le prolongement du système d'éclairage et d'alarme, l'aménagement de terrains publics, de ruelles et de parcs de loisirs, la construction de bordures d'îlots et leur gazonnement, le prolongement d'égout pluvial sur le boulevard St-Joseph, l'enfouissement d'une conduite d'aqueduc sur le chemin Cameron, les frais d'administration, de surveillance et de financement.

LE DROIT a déjà publié, le jeudi 26 mai, en page 17, tous les détails à ce sujet. Toutefois, l'énumération précédente est suffisante pour donner une idée précise de cette politique. En somme, il ne s'agit pas tant de remédier à un malaise en particulier que de guérir plusieurs petites plaies. Cette médecine n'a pas moins sa raison d'être, car tous ces maux risquent de s'aggraver et

leur disparition signifie une amélioration sensible de l'organisme en général.

Par conséquent, les propriétaires ne doivent pas s'y méprendre. Certes, aucun projet nouveau d'envie ne semble légitimer une dépense de près d'un demi-million de dollars. Mais, la somme des travaux au programme la justifie bien. De par leur nature même: loisirs, voirie, éclairage, alarme, égouts, etc., ils sont importants et nécessaires tant pour l'état que pour l'administration d'une cité. Fait à noter, cette réfection embrasse tous les secteurs de la ville.

Pour tous les motifs précités, on comprendrait difficilement que 100 contribuables exigent un référendum pour ce règlement d'emprunt. Cette attitude négative ne ferait qu'ajouter une dépense de \$5,000 de plus pour un scrutin populaire, car vraisemblablement, ce dernier serait favorable, étant donné que les frais encourus n'occasionneront pas une hausse d'impôts et serviront à de nombreuses améliorations urgentes à travers toute la ville de Hull.

Gérard BERNIER

De notre correspondant à Paris

Pétain et de Gaulle

par Maurice HERR

Il faut bien dire que le discours que le général de Gaulle devait prononcer face au champ de bataille de Verdun et en présence de milliers de survivants de ce terrible affrontement franco-allemand était attendu avec une intense curiosité. Le président de la République en effet ne pouvait manquer le rôle déterminant joué la en 1916 par le général Pétain, chef prestigieux de la 11ème armée française, finalement victorieux sur les Hauts de Meuse après 18 mois de combats acharnés et terriblement meurtriers de part et d'autre.

L'un des paradoxes de ces cérémonies commémoratives est que les participants présents ou lointains songeaient moins à l'armistice de 1918 qu'à celui de 1940 et que chacun se demandait comment de Gaulle pourrait rendre hommage à Pétain, vainqueur de Verdun sans évoquer ces années troubles de l'occupation et le rôle joué par le maréchal, devenu chef de l'Etat, et à raison duquel il fut condamné à mort en 1945 sous le gouvernement provisoire présidé par le général de Gaulle.

Après vingt ans Plus de 20 ans ont passé depuis les douloureux événements de l'occupation et de la libération qui appartiennent déjà à l'Histoire. Le maréchal Pétain est mort le 23 juillet 1951 dans cette résidence surveillée de l'île d'Yeu sur le rivage Atlantique qui lui fut assignée comme lieu de détention après que la peine capitale lui eût été épargnée en raison de son grand âge.

Mais la querelle n'est pas éteinte pour autant, opposant ceux qui estiment que Pétain a sauvé la France une seconde fois en 1940 en acceptant dans le désastre d'alors le pouvoir abandonné par les hommes politiques et ceux qui considèrent que le vieux maréchal a trahi son pays et les Français en signant l'armistice avec Hitler et en se soumettant, fût-ce de mauvaise grâce, à toutes les exigences de l'occupant nazi.

Pétain à Vichy, de Gaulle à Londres n'ont pas été comme des coeurs simples et généreux auraient voulu le croire. L'un le "bouc-émissaire", l'autre "l'opée". Aucune entente, aucune connivence entre les deux hommes qui pourtant se connaissaient bien puisque de Gaulle, alors commandant, fut pendant un certain temps attaché au cabinet du maréchal Pétain. D'affreuses équivoques, une France déchirée entre la collaboration acceptée par l'un et la résistance guidée par l'autre, des prodromes de guerre civile pendant l'occupation ou les fidèles de Vichy traquaient les résistants et après la libération où ce fut l'inverse, telles furent les douloureuses conséquences d'une

différence de conception entre Pétain et de Gaulle concernant l'intérêt national et l'honneur de la France.

A l'île d'Yeu Ces problèmes divisent-ils encore le pays? A la vérité, il ne s'agit que de séquelles, et si une certaine agitation est entretenue autour du nom de Pétain, c'est moins en fonction du passé qu'en raison de la situation politique présente. L'opposition de droite et d'extrême-droite qui conteste de Gaulle plus encore que son régime et qui, pour assouvir sa rancune, n'a pas hésité en décembre dernier à s'illier à l'extrême-gauche — la passion l'emportant sur la raison — veut encore utiliser Pétain pour contrer de Gaulle.

Aussi bien, faisant état d'un vœu exprimé naguère par le maréchal, des hommes comme maître Isorni, qui fut l'avocat du prisonnier de l'île d'Yeu devant la Haute Cour réclament-ils avec une bruyante insistance le transfert des restes du maréchal à Douaumont, afin que le vainqueur de Verdun repose, comme il l'a souhaité, au milieu de ses soldats morts au champ d'honneur.

La IVème République a refusé ce transfert. De Gaulle également lorsqu'il est revenu au pouvoir. Mais en fait, c'est bien plus la coloration politique donnée à la démarche des amis de Pétain qui exigent une réhabilitation du maréchal et de son action gouvernementale sous l'occupation, qui a pratiquement interdit aux pouvoirs publics un geste qui, effectivement, eût été favorable à l'apaisement des esprits et à l'union nationale. Un zèle souvent intempestif et entaché d'arrière-pensées politiques a fait que Pétain continuera de reposer dans la terre de l'île d'Yeu.

Gloire certaine Dans son remarquable discours de Douaumont de Gaulle a su rendre hommage au vainqueur de Verdun, sans pour autant cesser de condamner la politique de Vichy en refusant d'ériger le transfert des cendres du maréchal.

"Si, par malheur, a-t-il dit, en d'autres temps dans l'extrême hiver de sa vie et au milieu d'événements excessifs, l'usure de l'âge mena le maréchal Pétain à des défaillances condamnables, la gloire que 25 ans plus tôt, il avait acquise à Verdun puis gardée en conduisant ensuite l'armée française à la victoire ne saurait être contestée ni méconnue par la patrie."

Le débat dont la France a tant souffert depuis un quart de siècle devrait être clos. Pétain, lors de son procès de 1945, s'en est remis au jugement de l'Histoire récusant par avance celui des hommes. L'Histoire donc jugera cet homme dont le destin hors-série continue néanmoins de subjuger et de passionner les Français.

(Copyright B.I.P.)

Les lettres

"Images d'Asie" de B. Brouillette

Voici un livre pas comme les autres: les **Images d'Asie** (1) de Benoît Brouillette.

Un ouvrage de géographie, par un géographe professionnel et pratiquant, qui n'écrit pas en marge de souvenirs livresques, travaille sur le terrain, comme disent les naturalistes, va voir sur place, raconte ensuite.

Ses récits sont trop brefs, pour peu qu'on s'intéresse aux sujets traités, mais il y met l'essentiel de ce qui l'entoure ou le frappe, et il donne une idée assez juste, semble-t-il, des endroits visités.

La plupart sont illustrés de photographies en couleurs, dues à l'appareil de l'auteur, et qui justifient le titre sobre du livre.

Si géographe qu'il soit, Benoît Brouillette ne prétend pas connaître à fond les pays asiatiques pour y avoir passé en vitesse.

Il regrette au contraire de n'en présenter que des aspects, des fragments, des facettes.

Il en était à son premier contact avec l'Asie, ce qui n'est pas sans avantages, puisqu'il la vit avec des yeux neufs. Aussi, comme le dit son collègue Robert Garry dans sa présentation, il offre le témoignage vivant d'un esprit curieux et éclairé, qui a su voir et observer.

Pour n'être pas comme les autres, le livre de Brouillette s'attarde à des sujets étudiés par de nombreux auteurs, au cours des années et des siècles.

Car ce n'est pas d'hier qu'Occident et Orient essayent de se comprendre, si l'on peut ainsi dire, se comprendre, s'expliquer l'un à l'autre, y réussissant plutôt mal que bien, depuis que le monde est monde.

Ce qui tient à de multiples facteurs dont les différences profondes de civilisation et de mœurs, de religions, de cultures, de langues.

Ceux qui savent ne commettent jamais l'erreur de vouloir civiliser les Chinois, qui le sont autant et plus que nous, mais d'autre manière.

Il en est ainsi d'autres peu-

ples asiatiques, dont les chefs-d'œuvre artistiques n'ont pas fini de forcer notre admiration.

Croyons-en les sculptures hittites d'Anatolie, les blanches mosquées de l'Inde et les temples anciens de la Thaïlande, le bouef sacré de Maïssour, la pagode dorée de Kyoto, les tapis soyeux d'Arménie ou de Téhéran.

Benoît Brouillette vit ces beautés et d'autres, et il les montre dans son livre par les descriptions, l'histoire, l'image.

Il est un des heureux de ce monde, celui des merveilleux asiatiques lui ayant été offert comme sur un plateau d'argent, par les autorités de l'UNESCO — lesquelles lui permirent de voyager aux frais de la princesse, d'est en ouest et du nord au sud, pour fins de géographie.

L'enseignement de cette géographie posant des problèmes, dans certains pays en voie de transformation, l'UNESCO s'en inquiéta et pria l'Union géographique internationale de préparer un ouvrage qui viendrait en aide aux maîtres.

Il fut à la fin décidé que, pour se mieux rendre compte de la situation, dans les pays concernés, Benoît Brouillette passerait quatre mois en Asie et s'y renseignerait sur l'état de choses existant, les besoins, les espoirs.

Son titre de président de l'Union suscitait lui facilitait les voies, il prit donc la route et s'en fut vers cet inconnu qui l'attirait depuis toujours, réalisant le rêve le plus parfait du géographe: voyager en pays lointain, prendre contact avec les peuples, s'y emparer les yeux de paysages, l'esprit de faits, le cœur et la mémoire d'impressions.

C'est là ce qu'il résume en son livre, pour l'agrément de petits et grands, curieux d'un univers qui n'est jamais tout à fait le même, et change en gardant ses traits caractéristiques.

L'ILLETRE

(1) Centre de Psychologie et de Pédagogie, Montréal.

Les problèmes de notre temps

L'opinion publique dans l'Eglise

par le R. P. Emile GABEL, a.s.

secrétaire général de l'Union internationale de la presse catholique.

Si nous en croyons l'Agence catholique néerlandaise de presse (K.N.P.), il y aurait actuellement une hémorragie de journalistes catholiques aux U.S.A.: ces laïcs quitteraient de plus en plus les organes catholiques de presse pour chercher un emploi dans la presse neutre. Et cela non pas pour gagner plus d'argent, mais pour avoir plus de liberté. Certains évêques ont trouvé que les journalistes avaient, à la faveur du Concile, abusé de la liberté dans l'information et dans l'expression de leurs opinions; ils veulent reprendre la situation en main. Un évêque est allé jusqu'à dire que la manière dont la presse catholique s'était comportée pendant le Concile était une honte. Ce qui attirait une protestation publique, ferme et digne, de la "Catholic Press Association".

"Dégel" chez les journalistes américains

Il y eut incontestablement un dégel dans la presse catholique, même diocésaine, des U.S.A. Des événements, des personnages, des problèmes ont été discutés sur la place publique. Par exemple, l'interdiction à des experts du Concile de prendre la parole à l'Université catholique de Washington; l'attitude du cardinal McIntyre dans le problème racial; les mesures prises contre prêtres et religieux ayant pris position publiquement, soit dans la question raciale, soit dans la guerre du Vietnam; l'éducation dans les séminaires, etc. Ces journalistes avaient transposé dans la presse catholique les méthodes qu'ils voyaient pratiquer dans la presse neutre ou l'esprit critique va de pair avec l'esprit civique. Il est des évêques qui, "publishers" de journaux, laissent aux laïcs liberté entière dans le choix des nouvelles et le commentaire; certains viennent même de fonder leur hebdomadaire diocésain sous le signe de cette liberté responsable.

Cette revendication du journaliste catholique à une plus grande liberté, ce désir d'une réelle autonomie dans l'exercice de sa profession, peuvent amener des tensions et des incompréhensions. Mais pour ne pas leur donner une fausse interprétation et les inscrire en particulier au compte de l'indiscipline et de la révolte, il faut le situer dans une évolution globale du catholicisme américain. Le même problème se pose en d'autres pays.

Son Em. le cardinal Koenig a jeté sur ce phénomène son véritable éclairage, ainsi qu'il le fait chaque fois qu'il parle de la presse ou du journaliste catholique. C'était au terme de deux Journées d'études organisées à Assise, à la fin de la IVe session, sur le thème: "L'information dans l'Eglise pendant et après le Concile". Voici ce qu'a dit, entre autres, l'archevêque de Vienne: "L'opinion publique dans l'Eglise est en grande partie constituée par l'opinion des laïcs dans l'Eglise. Le laïc catholique parle pour ainsi dire par la bouche du journaliste catholique. L'Eglise elle-même a appelé le laïc à prendre sa responsabilité. Aussi bien doit-elle prendre conscience que le journaliste catholique est le représentant des laïcs catholiques dans l'exercice de la légitime liberté et de la nécessaire responsabilité. Si le laïc fait usage de ce droit, s'il s'en sert parfois au point d'étonner et de surprendre la hiérarchie même de l'Eglise, cela peut encore être considéré comme une preuve de la vitalité de l'Eglise; naturellement, cela vaut dans les limites que pose l'amour pour l'Eglise.

L'Eglise est un corps vivant

Personne ne conteste qu'il doit y avoir une opinion publique dans l'Eglise. Pie XII a été formel. Au sujet de l'opinion publique dans l'Eglise, "il ne peut y avoir à s'en étonner que ceux qui ne connaissent pas l'Eglise ou qui la connaissent mal. Car, enfin, elle est un corps vivant, et il manquerait quelque chose à sa vie si l'opinion publique (qui faisait défaut, défaut dont le blâme retomberait sur les pasteurs et les fidèles)".

Trois remarques viennent tout naturellement à l'esprit à la lecture de ce passage:

1. Application à l'Eglise des lois générales énoncées par le Pape sur la signification, la nature, la fonction et les conditions d'influence de l'opinion publique dans "toute société composée d'hommes".
2. Les responsabilités partagées des pasteurs et des fidèles qui méritent d'être blâmés si l'opinion publique fait défaut à l'Eglise — on suppose que les pasteurs encouraient ce blâme parce qu'ils auraient empêché la libre formation et la libre manifestation de l'opinion publique dans l'Eglise.
3. L'existence d'un corps vivant ou, en d'autres termes, d'un peuple chrétien conscient et responsable, en dehors de quoi il ne peut exister d'opinion publique dans l'Eglise.

Assentiment et contestation, soutien et contrôle

Pie XII définit l'opinion publique en général par ces termes: "Un écho naturel, une résonance plus ou moins spontanée des faits et des circonstances dans l'esprit et le jugement des personnes qui se sentent responsables et étroitement liées au sort de leur communauté." Il n'y a donc pas d'opinion publique là où les hommes ne se sentent pas solidaires les uns des autres pour le destin de la communauté ou du groupe auquel ils appartiennent. L'opinion publique se développe donc dans la mesure même où les membres du groupe se sentent directement engagés, où on les appelle à prendre leurs responsabilités et où on leur donne les moyens et leur laisse la faculté d'exercer ces responsabilités.

On ne peut donc pas simultanément inviter les personnes à être les membres actifs d'un groupe et déplorer ou redouter qu'elles aient leurs opinions, donnent leur avis, et le fassent publiquement. C'est un illogisme grave que de réclamer une opinion publique, mais de faire tout ce qui est en son pouvoir pour qu'elle ne devienne pas publique, et de la réprimer dès qu'elle le devient.

On doit même dire que la communauté comme telle, avant d'être structurée en société et donc dirigée par une autorité, se met à la recherche du bien commun, qui est le sien. C'est à ce niveau-là que se forme et s'exprime l'opinion publique, donc comme antérieure au pouvoir et distincte du pouvoir, non pas opposée au pouvoir, mais complémentaire du pouvoir. Il n'est pas absolument nécessaire, il n'est même

pas toujours sain, qu'il y ait un accord entre ce que décide le pouvoir et ce que demande ou suggère l'opinion publique. L'opinion publique est d'assentiment et de contestation, de soutien et de contrôle. Entre pouvoir et opinion, les points de vue sont souvent différents; les sensibilités, les intérêts même. C'est à travers un dialogue permanent entre pouvoir et opinion, dans une dialectique de l'ordre et de la liberté, du général et du particulier, de l'institutionnel et du spontané que le bien commun est assuré.

Si donc l'Eglise, à un moment déterminé de son histoire, veut susciter un véritable peuple chrétien, souhaite que les laïcs "se sentent responsables et étroitement liés au sort de leur communauté", elle doit aussi accepter les conséquences concrètes de cette volonté, c'est-à-dire l'apparition dans la vie de l'Eglise d'une authentique opinion publique, avec ce que ce suppose de spontanéité, de liberté, de complémentarité et de divergences, et aussi de sentimentalité et parfois d'irrationalité. Car une opinion publique se charge en réalité de beaucoup de parasites et n'obéit pas aux seules lois de la raison ou de la foi.

Avec la liberté des fils de Dieu

On pourrait accumuler les textes. Citons simplement celui-ci: "Les laïcs... sont appelés, quels qu'ils soient, à contribuer comme des membres vivants, avec toutes les forces qu'ils ont reçues de la bonté de Dieu et de la grâce du Créateur, à la croissance de l'Eglise et sa sanctification ininterrompue... Ainsi, tout laïc, en vertu des dons qu'il a reçus, est à la fois le témoin et l'instrument de la mission de l'Eglise elle-même... Que la voie soit partout ouverte aux laïcs pour que, selon leurs forces et les nécessités du temps, ils participent eux aussi à l'œuvre de l'Eglise." (Lumen gentium, no 33.) Et cet autre passage qui semble bien rencontrer d'une manière explicite notre propos: "Que les laïcs fassent connaître à leurs pasteurs leurs besoins et leurs désirs avec la liberté et la confiance qui reviennent à des fils de Dieu et à des frères dans le Christ. A la mesure de la science, de la compétence et de l'autorité qu'ils possèdent, ils ont le droit, parfois même le devoir, d'exprimer leur avis pour ce qui regarde le bien de l'Eglise. Cela pourra se faire, le cas échéant, par des institutions établies à cet effet par l'Eglise, et toujours dans la vérité, la force et la prudence, avec respect et charité pour ceux qui, en raison de leurs fonctions sacrées, représentent le Christ... De ces rapports familiaux entre laïcs et pasteurs, on doit attendre beaucoup de bien pour l'Eglise; chez les laïcs se fortifie le sens de leurs responsabilités propres, se réchauffe l'ardeur du zèle; ils associent plus volontiers leurs forces à l'œuvre des pasteurs. Ceux-ci, de leur côté, aidés par l'expérience des laïcs, peuvent porter un jugement plus net et plus juste en matière spirituelle aussi bien que temporelle, de sorte que l'Eglise tout entière, fortifiée par tous ses membres, puisse accomplir plus efficacement sa mission pour le salut du monde." (Lumen gentium, no 37.)

La presse est le reflet de l'opinion publique

Est-il nécessaire, dans l'Eglise d'établir des institutions nouvelles pour permettre aux laïcs et à l'opinion publique d'exprimer? Il suffirait de faire appel à l'institution que notre civilisation a constituée et dont elle fait un usage permanent, et qui n'est autre que la presse.

La presse est d'abord l'écho, le reflet de l'opinion publique; si elle l'oriente et la redresse, c'est en prenant d'abord appui sur l'un de ses éléments. Le journal est investi par la confiance du public dans cette fonction d'être son interprète et son avocat. Son rôle en ce domaine devient plus difficile et plus indispensable au moment même où une société se transforme et s'adapte.

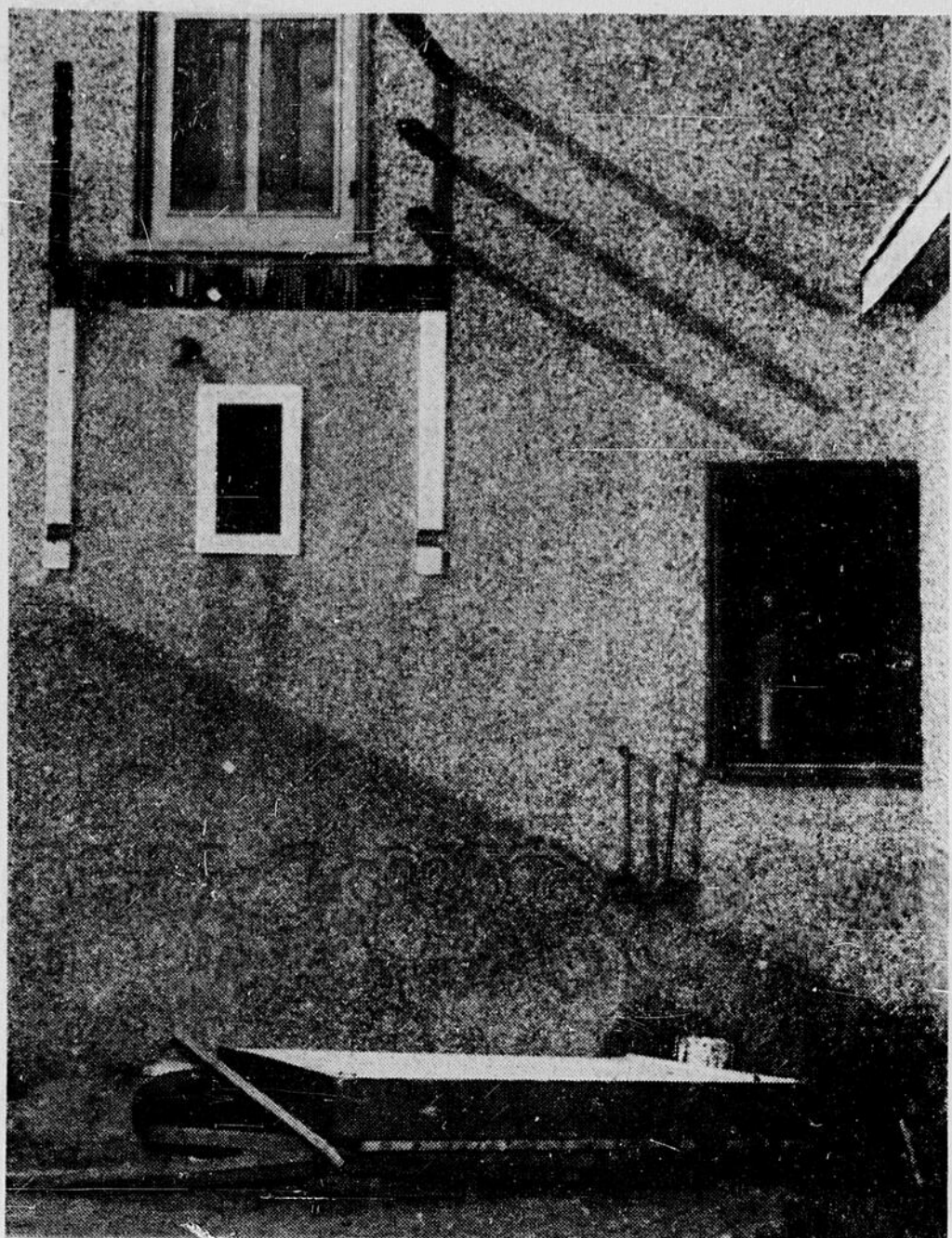
Or, l'Eglise catholique passe par cette phase de transformation et d'adaptation au moment même où elle invite les laïcs à prendre plus de responsabilités dans la construction de l'Eglise et à exprimer avec liberté et confiance leur avis à ce sujet.

Le peuple de Dieu comme tel, l'ensemble des laïcs dans l'Eglise se forment un sentiment, un avis sur les différentes questions qui, concrètement, se posent. Il se constituera ainsi une opinion publique. Qui l'imprimera? sinon le journaliste. Et il doit l'imprimer avec "vérité, force et prudence". Il n'est pas dit que cette opinion publique soit toujours du goût de l'autorité. Mais est-elle pour autant fautive ou intempestive? N'a-t-elle plus le droit à être exprimée au moment où elle pourrait surprendre ou étonner la hiérarchie? Le conformisme serait-il un signe d'une authentique opinion publique dans l'Eglise?

Les matières laissées à la libre discussion

Pie XII précise bien que l'opinion publique s'exerce dans l'Eglise uniquement dans les matières laissées à la libre discussion. Quelles sont donc, dans l'Eglise, les matières laissées à la libre discussion? Je dis bien: dans l'Eglise, car il s'agit ici de la vie interne de l'Eglise. Du point de vue du dogme et du point de vue de l'histoire, l'Eglise se présente simultanément comme pleinement constituée et comme se réalisant. Il y a en elle, d'une part ce qui est de l'ordre des essences, des fins, des moyens nécessaires par institution divine, et d'autre part ce qui est de l'ordre du devenir, du cheminement, des moyens que de l'Eglise introduit nécessairement de la relativité dans ses structures, son gouvernement et ses mœurs. Il y a la déposité de la foi... et les dépôts de l'histoire: ne confondons pas les deux. L'Eglise s'adapte. Il suffit pour s'en rendre compte, de voir comment les Conciles ont adopté successivement, à travers les âges, les éléments caractéristiques de l'organisation politique de l'époque où ils se tenaient. Aussi bien, serait-ce un abus — et oserai-je le dire: une mystification — que de présenter, comme découlant de la nature hiérarchique de l'Eglise, des décisions inspirées par une civilisation; de prétendre nous imposer, comme essentielles au gouvernement de l'Eglise, et au bien des âmes, des choses mises en place par l'histoire et, dans une certaine mesure, pour la tranquillité des hommes.

(A suivre)



UN BALCON S'EFFONDRE ET FAIT DEUX BLESSÉS — Deux personnes sont dans un état satisfaisant à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort après avoir été blessées alors que le balcon sur lequel ils étaient assis, s'est effondré. L'accident s'est produit lundi après-midi, vers 6 heures, au 36 rue Saint-Charles, à Eastview; c'est le balcon de l'appartement numéro 3 qui a cédé. Les blessés sont Mme Maria Labranche, 73 ans, et son petit-fils, Charles La-

branche, 9 ans. Une jeune fille, Anne Pinard, qui jouait dans une cour voisine, a alerté son père, M. Lorenzo Pinard, 100, rue Laval, quand elle a entendu le bruit de la chute du balcon. M. Pinard avait aidé à retirer le jeune Labranche des débris sous lesquels il était enterré. Mme Labranche souffre de blessures au dos, tandis que son petit-fils souffre de multiples contusions.

(Photo Champlain Marcl)

Au Conseil de Rockcliffe

Les 27 propriétaires de piscines de Rockcliffe recevront bientôt une lettre les avisant de se conformer à un règlement qui exige que chaque propriétaire doit entourer sa cour ou sa piscine d'une clôture d'au moins trois pieds et demi pour une plus grande sécurité chez les enfants. Cette lettre sera suivie d'une visite d'un inspecteur qui verra à ce que le règlement soit appliqué. Tout propriétaire qui aura enfreint cette loi devra payer une amende de \$300.

Les policiers de Rockcliffe seront désormais plus sévères envers les jeunes motocyclistes qui se promènent

dans le village, la nuit. Le Conseil demandera sous peu aux policiers de sévir dans ce domaine.

Le Conseil a approuvé le comité qui se charge du projet du centenaire dans sa recommandation de faire commencer les travaux de ce projet section par section. On commencera bientôt le pavage et les allées du parc qui coûtera près de \$15,000 si l'on se fie à certaines soumissions qui ont été présentées au Conseil.

tées au Conseil.

D'autre part, signalons qu'il n'y aura pas de stationnement sur l'avenue Acadia, entre les avenues Corona et Carsdale. Aussitôt que les panneaux de signalisation seront installés et que l'autorisation du ministère du Transport aura été obtenue, ceci sera en vigueur.

L'assemblée annuelle du Conseil avec les contribuables aura lieu le 27 juin.

Poursuite rejetée

Le juge Peter J. Macdonald, siégeant lundi à la Cour des sessions de la paix du comté de Carleton, a rejeté une poursuite déposée par M. André Lalonde, de Pointe-Gatineau, contre l'Association de l'exposition du Canada central.

M. Lalonde réclamait la valeur en argent d'une automobile. La poursuite a été logée à la suite du tirage quotidien que tient l'Association de l'exposition du Canada central durant la semaine de l'expo au parc Lansdowne. Le plaignant, représenté par Me Cyrille Goulet, a soutenu qu'il avait droit à une des autos tirées durant l'Expo, en 1963, étant donné que son billet avait été tiré au sort

et qu'il était le premier en tête de liste. L'auto en question avait été adjugée à la deuxième personne sur la liste, M. Lalonde s'étant présenté au bureau de l'expo dix secondes après le coup de 11h. 30, heure réglementaire à laquelle le détenteur du premier billet tiré au sort doit se présenter au bureau de l'expo. Me Goulet a soutenu que la période dite de 11h. 30 se poursuivait jusqu'à 11h. 31 ce qui fut rejeté par le président du tribunal.

Me Royden Hughes qui représentait l'Association de l'exposition du Canada central a allégué que la loi devait tenir compte de toutes les fractions d'une heure et de toutes les fractions d'une minute.

Un étudiant d'Ottawa parmi les boursiers

MONTREAL (PC) — L'Association des Universités et des Collèges du Canada a dévoilé hier les noms des six gagnants des bourses décernées annuellement par la Banque de Nouvelle-Ecosse. Ces bourses sont accordées par la Banque de Nouvelle-Ecosse dans le but d'encourager une meilleure compréhension entre Canadiens de langue française et Canadiens de langue anglaise. Elles représentent une valeur de \$2,500 lorsqu'il s'agit d'étudiants

du deuxième cycle universitaire et \$1,500 lorsqu'il s'agit d'étudiants du premier cycle universitaire.

Les gagnants canadiens-français sont Germain Derome, ancien étudiant du Collège Ste-Marie qui poursuit actuellement ses études à l'Université Laval, Léonce Roy, originaire de Montmagny qui poursuivra également ses études à Laval et Michel de Salaberry, étudiant à l'Université d'Ottawa.

Nouvelle substance exclusive rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfait soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.

Cette nouvelle substance dont

les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.

Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction ou remboursement.

Des jeunes de trois villes dans "Pierrot et Colombine 66"

Un récital pas comme les autres où figurait même "The Batman" mettait en vedette, en fin de semaine, à la salle académique, une quarantaine d'élèves de l'Ecole d'art dramatique d'Edgard Demers. Ces jeunes, de 7 à 17 ans, représentaient trois villes, soit Ottawa, Hull et Eastview. Ils ont suivi leurs cours dans ces villes d'octobre à mai. "Pierrot et Colombine 1966" couronnait huit mois de travail.

Sous la forme d'une revue, l'auditoire, composé d'au-delà de 150 parents et amis, a assisté à une série de saynettes et de mimes basées sur les cours. Le ton de la plupart des saynettes était léger et amusant. Toutefois, il y avait quelques moments tristes tels "La mort de Pierrot", une improvisation des élèves de quatrième.

Ces mêmes élèves, Ysolt Morin, Carole Gaudreau, Louise Rollin et Daniel Sigouin, avaient présenté au tout début de la soirée une historique ironique de l'Ecole d'art dramatique d'Edgard Demers. En partie, ils apprirent à l'auditoire qu'en sept années plus de 150 jeunes avaient suivi ces cours et que la récente expansion de l'Ecole était due à l'intérêt de personnes comme Mmes Bigras, d'Eastview, Lachance, Despins, Dussault et Desjardins, de Hull. Mlle Morin, Gaudreau et Rollin devaient faire rire plus tard lors de "La traversée".

A l'issue de ce prologue, Ysolt Morin et Michel Laporte firent démarrer l'action sous les traits respectifs de Colombine et Pierrot. Elle s'ennuie et veut voyager. Pierrot lui propose de la suivre en 1966 et de noter ce qui s'y passe. De ce prétexte résulte une série de saynettes jouées par des jeunes du Centre récréatif d'Eastview, du Lac des fées et de Saint-Raymond.

A Eastview

Après Ottawa, c'est à Eastview où existe depuis le plus longtemps une branche de l'Ecole d'art dramatique. Il s'y donne des cours depuis trois ans.

Samedi, les jeunes ont participé à trois saynettes. Patricia Brennan, Suzanne Robert, Adèle Paquette, Denise Robert et Roseline Leblanc jouaient dans "Le vol de banque". C'est dans ce sketch que le petit Mathieu Brennan, 5 ans, a fait une brève apparition en "Batman".

On a pu voir également Danielle Pilon et Lise Dufresne dans "Le vol de pommes", ainsi que Dominique Lemieux, Marie Gingras, Daniel Chartrand et Michelle Coulombe dans "Chez le dentiste".

Au Lac des Fées

Michèle Sanscartier, Carole St-Arnaud et Louis Dussault campaient "Les retardataires". Daniel Gougeon incarnait le directeur. Claude Bolduc, Anne Vinson et Luc Dussault firent soupier plus d'une jeune fille avec "La demande en mariage". C'est le mois de juin, quoi! "Le crayon bleu" mettait aux prises deux sœurs, Adèle Reinhardt et Ginette Bégin. Deux bonnes influences (Pierre Goulet) et de la voisine (Lucie Mousseau).

A Saint-Raymond

"L'accident" fut-il provoqué par Manon Gaudreau ou Paul Lamont? C'est ce qu'éssait de déterminer Monique Sauvé (l'agent), tandis que Lyne Villeneuve (la voisine) ne cesse d'accuser son voisin.

Denis Tassé (le voleur) nous faisait pénétrer dans le grand monde pour "Le vol de bijoux". On y rencontrait

furent l'arrivée du père Liliane Bertrand (la bonne), Jocelyne Léger (la dame) et Louise Lamont (la nièce) qui sait se défendre comme pas une.

Marie-Claude Desjardins et Line Renaud illustraient "La jeunesse d'aujourd'hui".

Quoique tous très jeunes, une douzaine de ces élèves sont déjà connus au théâtre pour y avoir joué, par exemple, avec la Compagnie des Trouveres. Les autres en étaient à leurs grands débuts à la scène.

Le dispositif scénique et les éclairages avaient été conçus par Aldo Marleau. Il a également enregistré la trame sonore.

Les parents des élèves, et dans quelques cas les élèves elles-mêmes, ont créé leurs costumes. Il s'agissait d'une variation sur le thème "Pierrot et Colombine" en deux couleurs selon l'école et en quelques pompons.

Les cours à l'Ecole d'art dramatique d'Edgard Demers reprendront en octobre.



ON PREPARE LA SEMAINE FRANÇAISE DE CORNWALL — Quatre membres de l'exécutif du conseil de la Semaine française de Cornwall s'approprient à mettre le point final au programme de la sixième Semaine française annuelle qui doit se dérouler du 20 au 26 juin courant. Les célébrations de cette

Semaine seront inaugurées par le couronnement d'une reine et de ses princesses. De gauche à droite, sur la photo, M. Robert Brault, vice-président; le Père Charles Claude, secrétaire; M. Rhea Martel, trésorier et M. René Brisson, président.

(Photo Gosling, Cornwall)

Danger des freins auto-réglables

"Les freins auto-réglables pourraient être la cause d'un surplus de frais pour les automobilistes ontariens", a déclaré le président de l'Association des garagistes, que lorsque les freins d'une voiture commencent à montrer des signes d'usure, freins

M. George Van Nostrand, président du comité, a déclaré, devant les membres du bureau des directeurs de l'Association des garagistes, que lorsque les freins d'une voiture commencent à montrer des signes d'usure, freins

non auto-réglables, l'automobiliste est contraint de faire réajuster ses freins et de ce fait oblige le mécanicien à procéder à des vérifications sur des parties importantes du système de freinage.

Le bureau des directeurs

de l'AGO a recommandé à ses membres de prévenir les automobilistes de ce danger des freins auto-réglables et de faire examiner ces derniers à au moins tous les 10,000 milles ou deux fois par année.



ÉTUDE D'UN PROJET DE LOI SUR LA SÉCURITÉ DES PNEUS

WASHINGTON, 25 mai — Témoignant aujourd'hui devant la commission sénatoriale américaine, Gaylord Nelson, sénateur de l'état du Wisconsin et parrain du projet de loi sur la sécurité des pneus, a déclaré que "des milliers d'automobilistes risquent leur vie en roulant sur des pneus de qualité douteuse."

M. Nelson a dit que les fabri-

Économisez sans risque

Chez Fina, nous avons rendu plus sûr l'achat des pneus en n'offrant que trois catégories: trois pneus plus robustes et plus sûrs—pour moins cher!

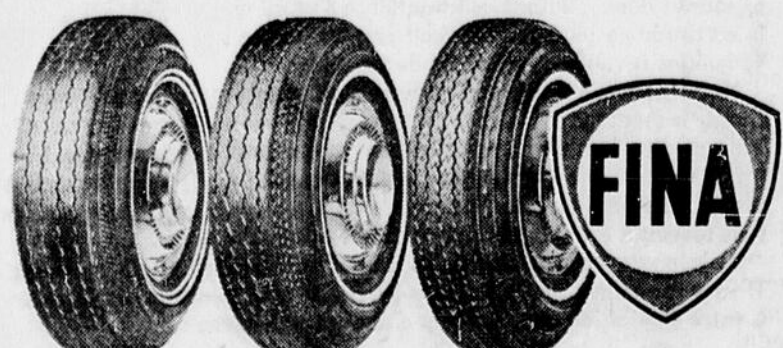
Chacun de ces excellents pneus—l'Executive de Fina, le Flyer et le Superline—est aussi sûr ou plus sûr que les pneus d'origine de type standard (c.-à-d. les pneus dont les manufacturiers d'automobiles équipent les voitures neuves). Et chacun de ces pneus se vend moins cher que des pneus de qualité égale ou même supérieure.

Comment pouvons-nous y arriver? Tout simplement parce que, en limitant notre liste à trois catégories de pneus sûrs, nous pouvons réaliser de très grandes économies sur nos frais de manutention.

Les pneus Fina ont été comparés à des pneus d'origine au moyen d'un test scientifique qui emploie le gouvennement pour déterminer la solidité de la carcasse—soit le facteur le plus important pour déterminer la sécurité des pneus. Les résultats ont prouvé que notre pneu de catégorie premium, l'Executive de Fina, est 70 pour cent plus robuste que la plupart des pneus d'origine. Notre pneu intermédiaire dans la catégorie premium, le Flyer, est 50 pour cent plus robuste et notre pneu de première catégorie, le Superline, est 20 pour cent plus robuste.

Ces pneus robustes et sûrs se vendent à des prix réalistes; de plus, au même bas prix, vous pouvez les obtenir avec flancs blancs. Voilà maintenant que vous n'avez plus à vous préoccuper du facteur sécurité quand vous achetez des pneus, puisque Fina vous offre la tranquillité d'esprit que vous recherchez. C'est une question d'honnêteté: une valeur honnête de trois pneus qui, honnêtement, vous offrent la sécurité que vous voulez. Votre vie et celle de vos proches seront toujours en sécurité lorsque vous roulez sur nos pneus même les moins chers.

Économisez en toute sécurité grâce à Fina



Executive — Le pneu de catégorie premium, fabriqué à la main, le seul pneu au monde doté d'une bande blanche d'un côté et de deux cent plus robuste que la plupart des pneus d'origine.

Flyer — Un pneu intermédiaire dans la catégorie premium. Il est 50 pour cent plus robuste que la plupart des pneus d'origine.

Superline — Voici notre pneu le moins cher, mais qui est tout de même 20 pour cent plus robuste que la plupart des pneus d'origine.

FEUILLETON DU DROIT

LE TESTAMENT
DU PROFESSEUR
"TRIPLE G"Grand roman inédit
par LEON GOOC

14 —

Elle retournait curieusement l'enveloppe, sans se décider à l'ouvrir. Qui pouvait lui écrire? Elle regarda le cachet de la poste avec une sorte d'appréhension et put déchiffrer, bien qu'il fût à moitié effacé, l'indication: Haute-Savoie. L'étrangeté de cette coïncidence: une lettre venant de la Haute-Savoie et lui étant remise au moment même où l'on venait d'évoquer devant elle le pays des Allobroges, la troublait plus qu'elle n'aurait voulu en convenir. Elle ne se décidait pas à ouvrir le pli. Perdue dans ses pensées, elle avait oublié le lieu où elle se trouvait et jusqu'à la présence de la bonne madame Harris et du timide Denis Godefroy. Celui-ci aurait dû, selon les règles de la civilité puérile et honnête, se retirer discrètement. Mais c'était là un de ses défauts principaux: Denis Godefroy ne savait pas s'en aller! Il attendait un congé ou, tout au moins, un encouragement à se retirer. Mme Harris, qui s'était replongée dans ses calculs, n'y songeait point, et Gisèle, on l'a vu, y songeait encore moins.

Le jeune homme demeurait donc figé sur place, horriblement gêné, mais heureux tout de même de pouvoir contempler la figure sérieuse et douce de Gisèle Gargan.

Celle-ci se demandait ce que lui apportait la lettre mystérieuse. Était-ce du bien? Était-ce du mal? Enfin, avec un soupire elle se décida, et ce qu'elle lut fut si imprévu que ses yeux en furent agrandis. Son regard courut à la signature, revint au début de la lettre; elle n'avait point rêvé: l'coïncidence était plus curieuse encore qu'elle ne l'avait prévue puisque le signataire n'était autre que Gérard-

Gilbert-Gargan, le professeur "Triple G" lui-même!

"Mademoiselle ma petite nièce, écrivait-il, j'ai appris, — peu vous importe comment, — le décès de vos parents. Je me suis informé de vous et j'ai su que vous étiez fixée à Paris à une adresse que j'ai pu obtenir. Bien que j'aie depuis longtemps rompu toute relation avec votre père, — mon neveu, — j'estime qu'il ne serait pas équitable de vous considérer comme une étrangère. Chaque année, à l'occasion de mon anniversaire, je reçois dans mon domaine des "G", du 25 février au 5 mars, tous mes neveux et nièces. Votre place sera parmi eux cette année, si vous voulez bien accepter l'invitation de votre grand-oncle.

Ca par exemple! s'écria-t-elle: c'est trop fort! Ah! vous êtes encore là, monsieur Godefroy!

— Oui, c'est-à-dire, je... Elle ne le laissa pas patauger plus longtemps et poursuivit d'une voix vibrante:

— Eh bien! sachez que je calomniais votre mecène en disant qu'il ignorait jusqu'à mon existence! Cette lettre est de lui.

Du coup, Mme Harris avait abandonné ses chiffres. Cette conjoncture avait un parfum romanesque qui l'enchantait. Elle prononça avec une sorte d'extase:

— "Merveilleux".

Mais Gisèle continuait:

— Et savez-vous ce qu'il m'écrit l'oncle "Triple G"? Il m'invite à aller chez lui passer huit jours à partir du 25 février, c'est-à-dire la semaine prochaine! Et il m'informe que j'y trouverai toute la famille! Ca, par exemple, pour de l'inattendu.

(A suivre)

Résultats scolaires

Dans une ambiance pauvre
piètres sont les résultats

"Les enfants, provenant des familles qui reçoivent l'assistance publique, obtiennent de maigres résultats scolaires et les garçons sont encore pires que les filles". Voilà ce qui ressort d'une enquête effectuée par M. Mukhtar A. Malik, du personnel de recherche du Conseil canadien du bien-être, auprès de 399 familles assistées et de 181 autres, classifiées comme "groupe témoin".

L'enquête qui a été subventionnée par le ministère fédéral de la Santé soutient que les parents "assistés" ont moins d'ambition pour leurs enfants que ceux du groupe témoin, et les enfants, dans leurs projets scolaires, révèlent la même tendance.

Dans près de deux fois plus de cas, l'aine d'une famille assistée quitte l'école avant l'âge de 16 ans. Lorsqu'on a demandé aux parents du groupe assisté s'ils étaient satisfaits de l'instruction qu'avait reçue leur aîné, environ 61 p. 100 ont répondu que non.

L'absence du père, physi-

que ou effective, a été une des particularités frappantes des familles assistées. Dans 96 p. 100 d'entre elles, le père était absent ou sans emploi.

M. Malik souligne les pauvres résultats scolaires obtenus par les garçons de ces familles et il recommande que l'école s'efforce de donner une motivation aux garçons qui passent la plus grande partie de leur temps dans des foyers où le père est absent ou incompétent, et dans des écoles où il y a peu d'instituteurs.

Recommandations

M. Malik suggère, dans ses recommandations, que les services de bien-être public modifient leurs lignes de conduite à l'égard des familles ayant des enfants d'âge scolaire. "On pourrait accorder une allocation aux enfants qui approchent le cours secondaire afin de les encourager à poursuivre leurs études", dit-il.

Il faudrait, selon lui, organiser un service social se-

laire dans toutes les villes métropolitaines et industrielles. Aussi, offrir des services complémentaires aux familles assistées qui ont des enfants, puisqu'elles sont aux prises avec bien d'autres problèmes que celui de la dépendance financière. Il suggère aux écoles d'organiser des programmes culturels supplémentaires pour les enfants déshérités. M. Malik fait remarquer que les parents qui n'ont jamais été dans les bibliothèques, les galeries d'art ou les musées n'y conduiront probablement pas leurs enfants.

Les écoles devraient organiser des classes spéciales où des leçons particulières pour les enfants qui n'ont pas beaucoup d'ambition et n'apprennent pas vite.

Beaucoup d'aspects de l'étude de M. Malik demandent à être examinés plus à fond et le Conseil canadien du bien-être commence l'étude de ces questions et fera plus tard des déclarations de principe et soumettra des recommandations officielles.

C. Côté
Représentant
HULL
Tél. 232-3507

Vous n'avez pas vu les statistiques si vous croyez ne pas avoir besoin d'assurance-invalidité.

Les statistiques démontrent que sur 1000 personnes de 35 ans, 33% deviendront invalides — par maladie ou par accident — durant au moins 3 mois avant d'atteindre 65 ans.

Quel sera votre sort à vous par rapport à ces statistiques?

Le simple bon sens vous dicte de vous renseigner sur la Rente d'Invalidité de la Manufacturers. Rien ne saurait donner autant de tranquillité d'esprit que la certitude de jouir d'un revenu garanti, même si vous étiez invalide et empêché de travailler.

Notre nouvelle Police présente de nombreux avantages. Elle vous permet de choisir le montant et la durée du revenu qui vous serait versé en cas d'invalidité. Vous pouvez l'établir en fonction de vos besoins et de vos moyens. Le taux de la prime ne peut être augmenté et la police ne peut être révoquée par la Manufacturers. Elle peut être établie en vue d'un revenu à long terme pour compléter tout revenu à court terme que vous avez peut-être déjà.

Si la chose vous intéresse, consultez le représentant de la Manufacturers. Il vous conseillera sur l'assurance-invalidité avec la même compétence qu'il met à votre disposition pour le choix d'une assurance-vie.

La Compagnie d'Assurance-Vie
MANUFACTURERS

175-A4

Grande fête en l'honneur de M. et Mme R. Brunet

A l'occasion du 25e anniversaire de leur mariage

d'Ottawa, fonctionnaire aux Travaux publics, paroissien de Notre-Dame, est membre de plusieurs sociétés: membre à vie de l'Institut canadien-français, président de la Société des anciens élèves de l'Académie De-La-Salle, vice-président du centre récréatif Notre-Dame d'Ottawa, directeur du patro Saint-Vincent de Paul, grand chevalier du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb, ancien député du district numéro 17 des Chevaliers de Colomb, membre de la société St-Jean-Baptiste et fondateur de l'Association récréative au ministère des Travaux publics.

Dans sa jeunesse, Ralph Brunet a brillé dans les sports organisés mais c'est surtout au hockey, comme joueur de défense du LaSalle Junior qu'il s'est illustré. Il a aussi joué dans les rangs intermédiaires du Hull-Canadien et de l'International Ten-Test, en plus avec les Diables rouges et le Gauthier de la Ligue indépendante de la Basse-Ville. Comme arbitre au hockey, il a participé à plusieurs circuits importants. Il a été président de la Ligue de hockey junior St-Jean-Baptiste pendant trois ans, en plus d'avoir considérablement aidé au hockey juvénile. A la balle molle, il a géré

la fameuse équipe St-Jean-Baptiste qui a remporté les honneurs supérieurs de l'Est de l'Ontario, deux années consécutives. Il fut aussi vice-président de la ligue Mercantile, en 1947.

Echevin du quartier By depuis quatre ans, M. Brunet est remarquable par son dynamisme, sa conscience des nombreuses responsabilités de son mandat, de l'intérêt de ses concitoyens, ne ménageant ni son temps, ni ses efforts pour accorder aux siens une représentation juste et équitable.

Parmi les nombreux invités à la fête, on remarquait des personnes venues de New York, de Montréal, de Toronto, de Québec et de Moose Creek.



M. et Mme RALPH BRUNET

Si l'offre
du concessionnaire
Oldsmobile
ne vous décide pas
à devenir propriétaire
d'une F-85...



Modèle représenté: sedan Holiday Cutlass avec toit recouvert de vinyle sur demande.

**la F-85 vous convaincra elle-même.
Elle a les qualités d'une grosse voiture.**

La F-85 Oldsmobile possède les qualités d'une grosse voiture. On le voit immédiatement. Cela signifie d'abord du grand luxe; ensuite des performances typiquement Oldsmobile; puis une douceur de marche qu'on ne peut vraiment décrire. Le tout — et bien d'autres qualités — à un prix inférieur à celui que vous vous attendriez à payer. C'est en effet la plus grande surprise que présente la F-85: elle ne coûte pas plus que bien des modèles de prix modique. Autre avantage, le concessionnaire Oldsmobile offre actuellement la

F-85 à des conditions plus avantageuses que jamais, car ses ventes sont particulièrement florissantes. Il vous proposera la F-85 à un prix qui ne pourra manquer de vous séduire. Vous feriez bien de passer bientôt chez le concessionnaire Oldsmobile. Les amateurs de belles voitures s'y pressent en ce moment.

Olds F-85

P266AF

Concessionnaires Oldsmobile pour Ottawa-Hull:

GUEST MOTORS (1964) LTD.72, rue Leduc — HULL, Qué.
777-2735**BELISLES AUTOMOBILES LTEE**444, ch. de Montréal — OTTAWA, Ont.
749-5941**MYERS MOTORS CO. LTD.**Angle des rues Elgin et Catherine
233-8411 — 233-5653

"Zero un, Londres", les jeudis soir à 8 h. et "Cinéma international", les vendredis soir à 8 h. 30, au canal 9.



CE PYJAMA HAREM d'un exotisme étourdissant met en vedette le nouveau nylon. Il est en tricot imprimé de tons subtils et chauds sur fond turquoise. L'encolure plongeante en V se termine sur l'épaule en petits nœuds alignés sur de délicates bretelles. Une élégante et vapoureuse cagoule à longs pans qui recouvre le vêtement peut se porter en nœud souple ou se croiser au cou pour retomber sur les épaules ou le long du dos.

Des femmes trop grassettes? C'est qu'elles mangent trop bien

par Darquise TIMMERMAN

Les femmes de la Tchécoslovaquie sont gentilles et jolies, mais un peu trop grassettes, entend-on dire souvent. C'est peut-être vrai dans de nombreux cas, mais la remarque s'applique aussi aux hommes. Une forte proportion des femmes d'un certain âge présentent une image incontestable de santé: teint clair, yeux brillants, joues rosées, sourire facile, mais un tantinet trop rondes. Quant aux hommes, paraissent-ils, ils n'ont pas une disgrâce... Or, l'unique raison de cette taille moins svelte, c'est qu'on mange trop bien en ce pays. Les cuisines tchèques et slovaques sont riches, savoureuses, de préparation facile mais soignée; la cuisine de tous les jours à domicile, comme celle du restaurant de l'usine, ou de la salle à manger du grand hôtel. Et, les repas sont copieux.

Le petit-déjeuner sera pour quelques-uns, à Prague du moins, ce que nous appelons "continental": café au lait avec croissants et confiture. Mais bon nombre prennent des oeufs ou de la viande avec du pain. On mange beaucoup de pain en Tchécoslovaquie et les petites boutiques en offrent sûrement une cin-

quantaine de différentes sortes. Mais, en Slovaquie, on mange au petit-déjeuner, deux grosses saucisses, genre frankfurter géant, ponctué de moutarde forte. Gourmande comme toujours, j'y ai goûté. C'est délicieux et ça réveille.

Au milieu de l'avant-midi, à l'usine comme à domicile, on prend un casse-croûte "svacina" comprenant une soupe avec du pain, ou un sandwich, ou un gâteau.

Le repas du midi est le repas principal surtout dans la classe ouvrière, qui le prend au restaurant de l'usine. Il comprend habituellement soupe, viande, pomme de terre, légumes, et les suculents chaussons (dumplings). On mange beaucoup de porc, sous toutes ses formes, moins de veau et d'agneau et très peu de bœuf.

Le repas du soir est encore assez substantiel, à la ville comme à la campagne. Les femmes en Tchécoslovaquie, aiment faire leur marché elles-mêmes et préparer les mets. L'industrie de l'alimentation est très importante mais non pas dans les repas tout-prêts, les boîtes de conserves ou les diners congelés. Comme dans les autres pays européens, on prépare quoti-

diennement la soupe, souvent servie avec de la crème, la viande, le pain, le dessert. La crème est souvent employée en cuisine, la bière, le vin, le vodka et le cognac. Les Tchèques accompagnent leurs repas de bière et les Slovaques, de vin.

Quelques spécialités

SOUPE BORSC (de Karlovy Vary)

2/3 litre de porc
2/3 litre de bœuf maigre
2 oignons moyens hachés
1/4 litre de lard salé gras
1/4 litre de bacon
1 c. à soupe de paprika
1 pinte de bouillon de bœuf
1 1/2 tasse de céleri, carottes, persil hachés
3/4 litre de choucroute
2 c. à soupe de sauce aux tomates

1/2 tasse de crème épaisse
Taillez la viande en cubes; coupez et faites fondre le lard salé et le bacon et dorez les oignons; ajoutez le paprika et la viande et faites brunir, environ dix minutes; versez le bouillon et laissez mijoter pendant une demi-heure; ajoutez la choucroute et les légumes et continuez à cuire jusqu'à ce que la viande soit tendre et les légumes cuits, environ 3/4 d'heure; ajoutez la sauce aux tomates. Avant de servir, goutez la crème, assaisonnez et servez, flottante sur chaque assiette 4 portions.

PORC AVEC SAUCE A LA CREME ET PAPRIKA (Prague)

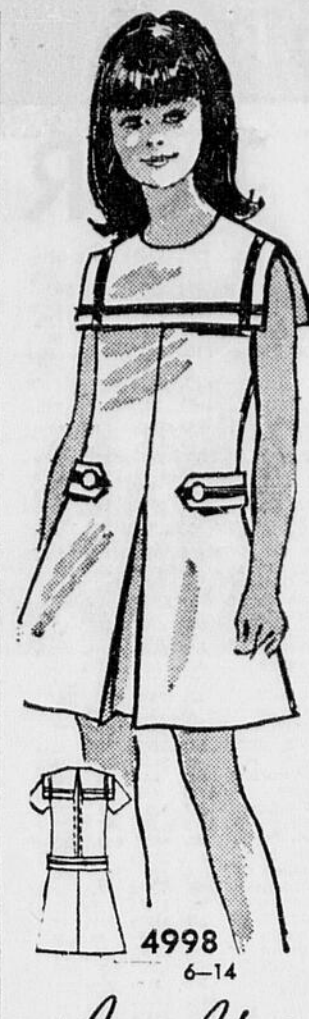
1/2 litre d'oignons finement hachés
1/2 tasse de graisse
1 c. à soupe de paprika
3 livres de porc, coupé en cubes
1 c. à thé de sel
1 tasse de bouillon de bœuf
2/3 tasse de crème
2/3 tasse de lait
4 c. à soupe de farine

Mettez les oignons et la matière grasse dans une poêle et dorez; ajoutez le paprika et laissez cuire 3/4 de minute en agitant afin qu'ils se couvrent de sauce; ajoutez le sel et le bouillon et laissez mijoter jusqu'à ce que la viande soit tendre, environ une heure. Mélangez la crème, le lait et la farine et versez dans la poêle. Cuisez 10 minutes de plus en agitant. Servez 6 portions.

CHAUSSONS OU HOUSKOVÉ KNEDLIKY (dumplings)

4 tasses de farine
1 3/4 tasse de lait
1 c. à thé de sel
2 jaunes d'oeufs
1/2 pain blanc
1/2 tasse de beurre

Mélangez la farine, le lait, le sel et les jaunes d'oeufs, dans une pâte, au moyen d'une grande cuillère de bois. Enlevez la croûte du demi-pain et coupez la mie en cubes. Faites rôtir ceux-ci dans le beurre et ajoutez à la pâte. Avec les mains mouillées ou enfarinées, formez cette pâte en pain oblong et cuisez dans l'eau bouillante environ 30 minutes. Retirez de l'eau et coupez en tranches 1/3 de pouce d'épaisseur. Servir avec la viande.



4998 6-14

Ann Adams
UN PETIT AIR MATELOT est toujours très sévère pour la fillette pendant la saison estivale. Ce modèle de confection facile sera joli soit en coton, en piqué ou en toile, dans les tons de rouge, blanc, bleu ou même vert. On peut obtenir le modèle dans les tailles pour enfants, de 6 à 14 ans, en envoyant 50 cents en argent, plus trois cents de taxe de vente pour les résidents d'Ontario, à Anne Adams, Service du Patron Le Droit, 60 rue Front, Toronto, ayant soin d'inclure le numéro du modèle 4998, la taille désirée, et son nom et adresse.

Nouvelles techniciennes diplômées

Une cérémonie de graduation s'est déroulée dimanche après-midi, en l'honneur de cinq nouvelles diplômées, trois de l'École de technologie radiologique et deux de l'École de technologie médicale, de l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort.

Les trois premières sont Mlles Raymond Kirouac et Hélène Tourigny, de Rouyan-Nord et Suzanne Boudreau, d'Ottawa; les deux autres techniciennes, Mlles Pierrette Dicaire, de Papineauville et Réjeanne Gagnon, de Barre, Abitibi.

Le Dr Jean-Pierre Burke a présidé la cérémonie en présence de Sœur Noémie-de-Montfort, F.D.S., provinciale de la communauté, plusieurs membres du personnel et de l'administration de l'hôpital, les parents et amis des élèves.

Les diplômées ont étudié sous la direction de Mme Anita Stanford, directrice de l'École de technologie radiologique et sous celle du Dr J.-P. Burke, pathologiste et directeur de l'École de technologie médicale. Une messe à onze heures et un dîner ont précédé la cérémonie.

Aujourd'hui

Le mardi 14 juin

Fête de saint Valère, martyrisé dans la région de Soissons en 287. Les Valères sont bons et persévérants. Remplis de bon sens et doués d'un excellent jugement, on recherche volontiers leurs conseils.

Personnalités ayant porté ce nom: saint Valère évêque de Trèves au IIIe siècle et l'historien latin Valère Maxime.

ANNIVERSAIRES: Victoire de Napoléon à Friedland (1807). Prise d'Alger (1830). Entrée des Allemands à Paris (1940). Voyage spatial des cosmonautes Valentina Terechkova et Bykovsky (1963).

AUJOURD'HUI le prince Henri de France a 33 ans et le coureur Jazy a 30 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: Stockholm — Visite officielle du président de la République italienne, PARIS — Déjeuner-débat du Comité français pour l'Union paneuropéenne. LONDRES — Rencontre de boxe Burru champion du monde des poids mouches — Walter McGowan champion de Grande-Bretagne. AUX ETATS-UNIS — "Journée du drapeau étoilé".

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour remettront peut-être en question l'organisation de leur vie professionnelle. Dans le domaine intellectuel, leurs initiatives ont toutes les chances d'être heureuses.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mlle Sidney Shakespear, dame de compagnie et du capitaine d'aviation Claude Filiatrault, aide de camp de service, ont assisté, samedi, à une collation des grades annuelle de l'université Laval à Québec au cours de laquelle Madame Vanier a reçu un doctorat honorifique en sciences sociales.

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mlle Sidney Shakespear, dame de compagnie et du capitaine d'aviation Claude Filiatrault, aide de camp de service, ont assisté samedi, à un dîner donné par l'université Laval au Château Frontenac.

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mlle Sidney Shakespear, dame de compagnie, et du capitaine d'aviation Claude Filiatrault, aide de camp de service, ont pris part, dimanche, aux fêtes du Jubilé de Ville-Vanier et aux cérémonies marquant le changement de nom de la ville.

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mlle Sidney Shakespear, dame de compagnie, et du capitaine d'aviation Claude Filiatrault, aide de camp de service, ont pris part, dimanche, aux fêtes du Jubilé de Ville-Vanier et aux cérémonies marquant le changement de nom de la ville.

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mlle Sidney Shakespear, dame de compagnie, et du capitaine d'aviation Claude Filiatrault, aide de camp de service, ont pris part, dimanche, aux fêtes du Jubilé de Ville-Vanier et aux cérémonies marquant le changement de nom de la ville.

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mlle Sidney Shakespear, dame de compagnie, et du capitaine d'aviation Claude Filiatrault, aide de camp de service, ont pris part, dimanche, aux fêtes du Jubilé de Ville-Vanier et aux cérémonies marquant le changement de nom de la ville.

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mlle Sidney Shakespear, dame de compagnie, et du capitaine d'aviation Claude Filiatrault, aide de camp de service, ont pris part, dimanche, aux fêtes du Jubilé de Ville-Vanier et aux cérémonies marquant le changement de nom de la ville.

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mlle Sidney Shakespear, dame de compagnie, et du capitaine d'aviation Claude Filiatrault, aide de camp de service, ont pris part, dimanche, aux fêtes du Jubilé de Ville-Vanier et aux cérémonies marquant le changement de nom de la ville.

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mlle Sidney Shakespear, dame de compagnie, et du capitaine d'aviation Claude Filiatrault, aide de camp de service, ont pris part, dimanche, aux fêtes du Jubilé de Ville-Vanier et aux cérémonies marquant le changement de nom de la ville.

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mlle Sidney Shakespear, dame de compagnie, et du capitaine d'aviation Claude Filiatrault, aide de camp de service, ont pris part, dimanche, aux fêtes du Jubilé de Ville-Vanier et aux cérémonies marquant le changement de nom de la ville.

Orphelins de 8 à 5

par Gertrude LAPOINTE

Garder les enfants des autres, est-ce payant?

Tout dépend où l'enfant est gardé, comment l'enfant passe sa journée, quel aliment reçoit l'enfant, quel soin on lui donne.

De 8 heures du matin à 5 heures du soir, entasser 10 enfants dans un enclos, ou dans une maison qui n'est pas mieux, leur donner la même soupe et les mêmes sandwiches, les faire dormir l'après-midi cordés sur des matelas à même le parquet d'une grande chambre, leur ouvrir la porte de toilette à 10 heures, à midi et au réveil d'après-midi, ne laver aucun vêtement, aucune couche, et économiser sur les jouets de peur de les voir briser, c'est payant!

A raison de \$10 par enfant par semaine, une femme s'enrichit plus vite qu'un plombier.

A Ottawa, il y a des femmes qui font ce commerce, de la façon indiquée. C'est à ce genre de commerce, qui ira s'augmentant, que le Comité des soins de

jour du Conseil du bien-être d'Ottawa s'en prend.

Que veut le Comité? Des centres d'épanouissement, dirigés par des personnes qualifiées, compétentes, pour qui le soin de l'enfant vise avant tout au bonheur de l'enfant et non aux gains qui en résultent.

Le Comité veut des centres qui reçoivent l'appui de la province et de la municipalité. Des centres où des inspecteurs peuvent à un moment comme à un autre, visiter sans qu'ils soient attendus.

Le Comité veut des endroits qui reçoivent l'appui des associations et des groupes organisés. Des endroits où une assistante sociale peut analyser la conduite et la façon d'appliquer un programme créé pour des enfants d'âges différents.

Le Comité veut d'une part le bonheur des enfants, d'autre part le bonheur de la mère qui est dans l'obligation de travailler, pour quelque raison que ce soit.

Existe-t-il des personnes qui pourraient leur foyer aux enfants des autres, d'emploi et assureraient, en même temps qu'un service compétent, une ambiance chaleureuse où un lien affectif, intime, constant, aimant, rendrait satisfaction presque parfaite?

Le Comité des soins du jour en est convaincu et c'est pour cela qu'à l'instar des centres d'épanouissement, il souhaiterait connaître ces personnes pour les aider à se mettre à contribution.

Il n'y a qu'à lire les rubriques des annonces classées de nos journaux pour voir combien de femmes cher-

chent à donner un foyer temporaire aux enfants des autres.

Certaines personnes, par pure fantaisie et aussi par désir personnel de "faire enquête" ont, un certain jour, appelé une dizaine de personnes qui s'annonçaient dans les journaux. Aux nombres des incongruités: foyers malpropres; femmes alcooliques; logis de 3e étage où l'enfant était appelé à jouer dans la rue; femme qui travaillait "en journée" chez son frère marié et qui ne pouvait pas dans la maison de son frère servir le repas du midi à même les vivres de cette autre maison: "C'est pour cela que votre petite (2 1/2 ans) doit apporter ses sandwiches", a-t-elle dit.

Il y a de bons foyers qui s'annoncent et c'est à ces bons foyers que le Comité s'intéresse. Si ce foyer n'a aucune crainte de remplir une formule d'inscription, ne s'insulte pas qu'on veuille l'examiner, accepte avec joie les conseils que des personnes qualifiées pourraient apporter, ces foyers-là sont en grande demande. "Nous ne pensons pas qu'une femme puisse à la maison s'occuper de plus de trois enfants à la fois!" dit le Comité. Bien sûr qu'il y a des familles de quatre, de cinq, de six ou de huit enfants chez qui les enfants ont connu une vie heureuse, mais il s'agit ici des "enfants des autres", des enfants, donc, qu'il faut encore plus protéger que les siens.

Non, il y a encore moyen de donner un coup de main à la jeune mère. Il y a encore moyen et il y a toujours moyen d'accorder aux jeunes mamans un moment de répit. Il doit et devra encore se trouver des femmes, mères avant tout, qui ouvriront leur foyer à l'enfant qui souffre de ne pas être avec sa mère quand celle-ci est au travail, à l'orphelin de "huit à cinq" qui ne demande que jour que jour sa ration d'amour maternel!

Aujourd'hui, parce que la médecine y va de grands efforts pour ménager la femme qui enfante, la boutade cruelle se retrouve à un autre palier: "Elle a voulu se marier, qu'elle prenne soin de ses enfants!"

Non, il y a encore moyen de donner un coup de main à la jeune mère. Il y a encore moyen et il y a toujours moyen d'accorder aux jeunes mamans un moment de répit. Il doit et devra encore se trouver des femmes, mères avant tout, qui ouvriront leur foyer à l'enfant qui souffre de ne pas être avec sa mère quand celle-ci est au travail, à l'orphelin de "huit à cinq" qui ne demande que jour que jour sa ration d'amour maternel!

Quand un enfant a la diarrhée

Quand un membre de la famille a la diarrhée, tout s'arrange si maman se rappelle l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler. Il procure un soulagement rapide et doux. Efficace pour les enfants ou les adultes, l'Extrait du Dr Fowler a fait ses preuves depuis plus de 115 ans. La diarrhée simple est l'un des maux les plus répandus; souvent, elle se manifeste subitement, avec nausées, crampes et malaises intestinaux. Ayez toujours de l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler sous la main pour obtenir un soulagement rapide et rétablir l'équilibre intestinal.

PLEURÉ DE TOUS LES SIENS, REGRETTÉ DES AMIS, SON SEUL DÉFAUT ÉTAIT DE FUMER AU LIT.

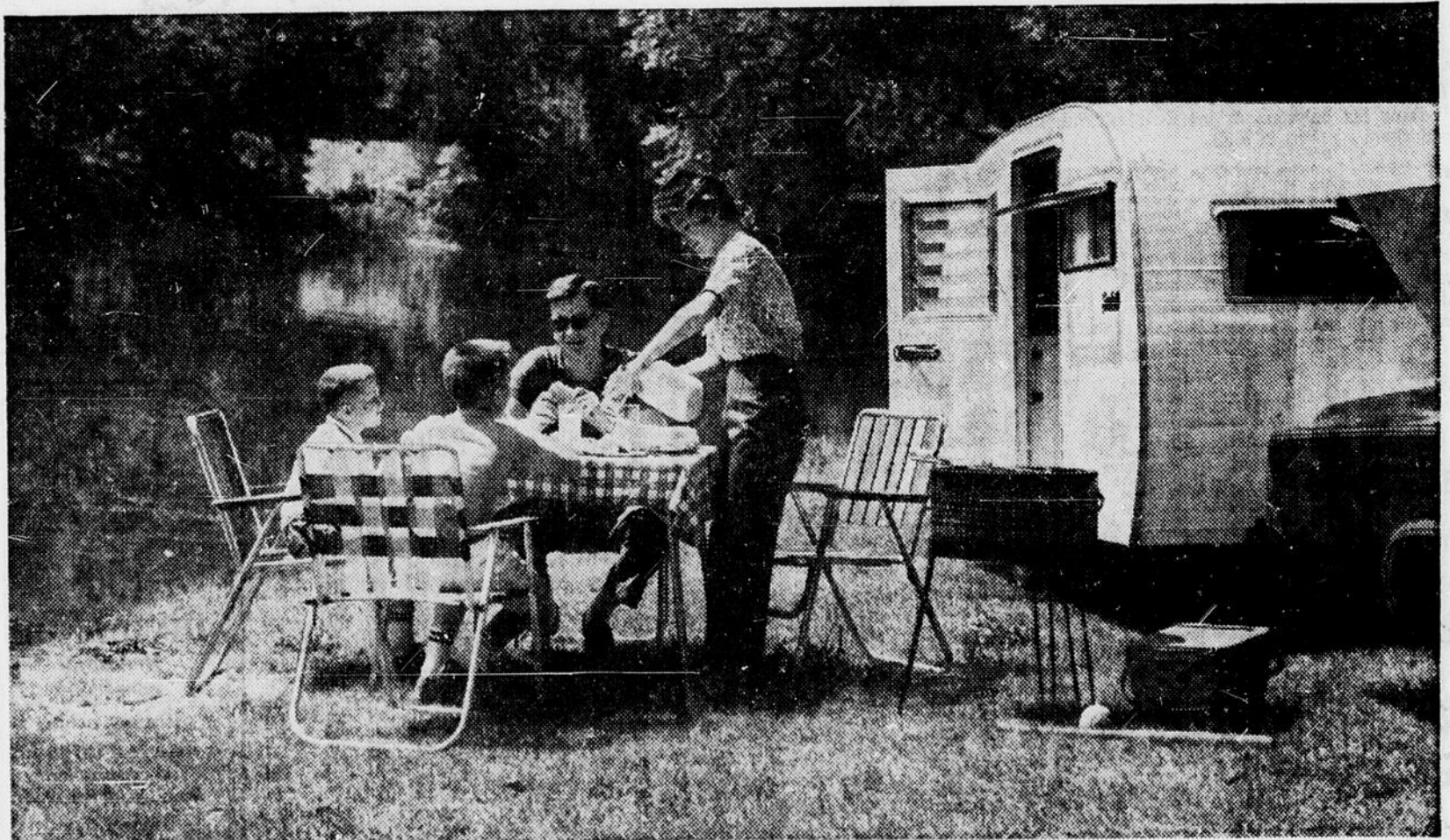


Défense de fumer... au lit.

Plus de deux sur trois des incendies de maisons en Ontario l'année dernière—6822 au total—ont été causés par des fumeurs imprudents. Plusieurs, hommes et femmes, y ont perdu la vie. Ne soyez donc pas imprudents en fumant. Surtout, ne fumez jamais au lit—ou sur un canapé, quand vous risquez de vous endormir.

NE DONNEZ PAS PRISE AU FEU

CIA CO-OPERATORS INSURANCE ASSOCIATION
PROPRIÉTÉ • VIE • AUTOMOBILE



Deux semaines de vacances payées

Le Ministère du Travail de l'Ontario étendra, à compter du 1er juillet 1966, les avantages d'un congé payé à tous les employés à plein temps et à tous les employés à temps partiel attirés de la province, qui travaillent dans les industries générales et l'industrie de la construction. Vous aurez droit:

- à une semaine de congé payé, au moins, chacune des trois premières années d'emploi; le paiement sera de 2% au moins de votre salaire pour tout travail accompli pendant l'année de travail, et
- après avoir occupé un emploi, de façon continue ou non, auprès du même employeur pendant 36 mois, vous aurez droit à deux

semaines de vacances payées. Le paiement sera de 4% de votre salaire pour tout le travail accompli pendant l'année de travail.

Le fonctionnement du plan:

Un employé qui, au 1er juillet 1966, comptera quatre années de service, que l'emploi ait été continu ou non, aura droit à deux semaines de vacances payées, à condition que l'employé n'ait pas encore pris de congé payé pendant la quatrième année de son emploi.

Un employé qui commence à travailler le 1er juillet 1966, ou par la suite, aura droit à une semaine de congé payé en 1967, 1968 et 1969. En 1970, il aurait droit à deux semaines de congé payé.

Le congé payé de deux semaines peut être consenti en une période ininterrompue ou divisé en deux périodes d'une semaine.

Les employés dans l'industrie de la construction seulement seront tenus d'utiliser la méthode de paiement par livret et timbres de congé.

On peut se procurer des dépliants contenant les règlements et des renseignements généraux en écrivant au:

Ministère du Travail,
Département de la Normalisation
du Travail,
74, rue Victoria,
Toronto 1, Ontario.

MINISTÈRE DU TRAVAIL DE L'ONTARIO—H. L. ROWNTREE, C.R., MINISTRE

LE DROIT

BOURSE — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Le mardi 14 juin 1966

BOURSE DE MIDI

TORONTO (PC) — Les prix fluctuaient ce matin au début d'une séance plutôt calme à Bay Street.

Corporation de gaz naturel du Québec a augmenté de 1/2 à 15 dans le compartiment industriel. Canada Iron a augmenté de 1/4 à 23 1/2 et Atlantic Sugar, de 1/4 à 28. Slater Steel était en baisse de 1/4 à 12 1/2 et Laurentide Finance, de 1/4 à 6 1/2.

Inco a augmenté de 1/4 à 96 1/2 tandis que Denison a baissé de 1/4 à 48 1/2 dans les métaux communs.

Parmi les pétroles de l'Ouest, Chieftain a baissé de 25 à 56 7/8 et Canadian Industrial Gas and Oil, de 1/4 à 13 1/2. Union a augmenté de 1/4 à 31.

Du côté spéculatif, D'Eldon a baissé de deux points à 71 cents.

Industrielles

A à C	D à I
Titres	Ventes Haut Bas
Abitibi	225 223 223 223
Alcan	225 223 223 223
Alcan Div	225 223 223 223
Alcan Int	225 223 223 223
Alcan P	225 223 223 223
Alcan S	225 223 223 223
Alcan T	225 223 223 223
Alcan U	225 223 223 223
Alcan V	225 223 223 223
Alcan W	225 223 223 223
Alcan X	225 223 223 223
Alcan Y	225 223 223 223
Alcan Z	225 223 223 223
Alcan AA	225 223 223 223
Alcan AB	225 223 223 223
Alcan AC	225 223 223 223
Alcan AD	225 223 223 223
Alcan AE	225 223 223 223
Alcan AF	225 223 223 223
Alcan AG	225 223 223 223
Alcan AH	225 223 223 223
Alcan AI	225 223 223 223
Alcan AJ	225 223 223 223
Alcan AK	225 223 223 223
Alcan AL	225 223 223 223
Alcan AM	225 223 223 223
Alcan AN	225 223 223 223
Alcan AO	225 223 223 223
Alcan AP	225 223 223 223
Alcan AQ	225 223 223 223
Alcan AR	225 223 223 223
Alcan AS	225 223 223 223
Alcan AT	225 223 223 223
Alcan AU	225 223 223 223
Alcan AV	225 223 223 223
Alcan AW	225 223 223 223
Alcan AX	225 223 223 223
Alcan AY	225 223 223 223
Alcan AZ	225 223 223 223
Alcan BA	225 223 223 223
Alcan BB	225 223 223 223
Alcan BC	225 223 223 223
Alcan BD	225 223 223 223
Alcan BE	225 223 223 223
Alcan BF	225 223 223 223
Alcan BG	225 223 223 223
Alcan BH	225 223 223 223
Alcan BI	225 223 223 223
Alcan BJ	225 223 223 223
Alcan BK	225 223 223 223
Alcan BL	225 223 223 223
Alcan BM	225 223 223 223
Alcan BN	225 223 223 223
Alcan BO	225 223 223 223
Alcan BP	225 223 223 223
Alcan BQ	225 223 223 223
Alcan BR	225 223 223 223
Alcan BS	225 223 223 223
Alcan BT	225 223 223 223
Alcan BU	225 223 223 223
Alcan BV	225 223 223 223
Alcan BW	225 223 223 223
Alcan BX	225 223 223 223
Alcan BY	225 223 223 223
Alcan BZ	225 223 223 223
Alcan CA	225 223 223 223
Alcan CB	225 223 223 223
Alcan CC	225 223 223 223
Alcan CD	225 223 223 223
Alcan CE	225 223 223 223
Alcan CF	225 223 223 223
Alcan CG	225 223 223 223
Alcan CH	225 223 223 223
Alcan CI	225 223 223 223
Alcan CJ	225 223 223 223
Alcan CK	225 223 223 223
Alcan CL	225 223 223 223
Alcan CM	225 223 223 223
Alcan CN	225 223 223 223
Alcan CO	225 223 223 223
Alcan CP	225 223 223 223
Alcan CQ	225 223 223 223
Alcan CR	225 223 223 223
Alcan CS	225 223 223 223
Alcan CT	225 223 223 223
Alcan CU	225 223 223 223
Alcan CV	225 223 223 223
Alcan CW	225 223 223 223
Alcan CX	225 223 223 223
Alcan CY	225 223 223 223
Alcan CZ	225 223 223 223
Alcan DA	225 223 223 223
Alcan DB	225 223 223 223
Alcan DC	225 223 223 223
Alcan DD	225 223 223 223
Alcan DE	225 223 223 223
Alcan DF	225 223 223 223
Alcan DG	225 223 223 223
Alcan DH	225 223 223 223
Alcan DI	225 223 223 223
Alcan DJ	225 223 223 223
Alcan DK	225 223 223 223
Alcan DL	225 223 223 223
Alcan DM	225 223 223 223
Alcan DN	225 223 223 223
Alcan DO	225 223 223 223
Alcan DP	225 223 223 223
Alcan DQ	225 223 223 223
Alcan DR	225 223 223 223
Alcan DS	225 223 223 223
Alcan DT	225 223 223 223
Alcan DU	225 223 223 223
Alcan DV	225 223 223 223
Alcan DW	225 223 223 223
Alcan DX	225 223 223 223
Alcan DY	225 223 223 223
Alcan DZ	225 223 223 223
Alcan EA	225 223 223 223
Alcan EB	225 223 223 223
Alcan EC	225 223 223 223
Alcan ED	225 223 223 223
Alcan EE	225 223 223 223
Alcan EF	225 223 223 223
Alcan EG	225 223 223 223
Alcan EH	225 223 223 223
Alcan EI	225 223 223 223
Alcan EJ	225 223 223 223
Alcan EK	225 223 223 223
Alcan EL	225 223 223 223
Alcan EM	225 223 223 223
Alcan EN	225 223 223 223
Alcan EO	225 223 223 223
Alcan EP	225 223 223 223
Alcan EQ	225 223 223 223
Alcan ER	225 223 223 223
Alcan ES	225 223 223 223
Alcan ET	225 223 223 223
Alcan EU	225 223 223 223
Alcan EV	225 223 223 223
Alcan EW	225 223 223 223
Alcan EX	225 223 223 223
Alcan EY	225 223 223 223
Alcan EZ	225 223 223 223
Alcan FA	225 223 223 223
Alcan FB	225 223 223 223
Alcan FC	225 223 223 223
Alcan FD	225 223 223 223
Alcan FE	225 223 223 223
Alcan FF	225 223 223 223
Alcan FG	225 223 223 223
Alcan FH	225 223 223 223
Alcan FI	225 223 223 223
Alcan FJ	225 223 223 223
Alcan FK	225 223 223 223
Alcan FL	225 223 223 223
Alcan FM	225 223 223 223
Alcan FN	225 223 223 223
Alcan FO	225 223 223 223
Alcan FP	225 223 223 223
Alcan FQ	225 223 223 223
Alcan FR	225 223 223 223
Alcan FS	225 223 223 223
Alcan FT	225 223 223 223
Alcan FU	225 223 223 223
Alcan FV	225 223 223 223
Alcan FW	225 223 223 223
Alcan FX	225 223 223 223
Alcan FY	225 223 223 223
Alcan FZ	225 223 223 223
Alcan GA	225 223 223 223
Alcan GB	225 223 223 223
Alcan GC	225 223 223 223
Alcan GD	225 223 223 223
Alcan GE	225 223 223 223
Alcan GF	225 223 223 223
Alcan GH	225 223 223 223
Alcan GI	225 223 223 223
Alcan GJ	225 223 223 223
Alcan GK	225 223 223 223
Alcan GL	225 223 223 223
Alcan GM	225 223 223 223
Alcan GN	225 223 223 223
Alcan GO	225 223 223 223
Alcan GP	225 223 223 223
Alcan GQ	225 223 223 223
Alcan GR	225 223 223 223
Alcan GS	225 223 223 223
Alcan GT	225 223 223 223
Alcan GU	225 223 223 223
Alcan GV	225 223 223 223
Alcan GW	225 223 223 223
Alcan GX	225 223 223 223
Alcan GY	225 223 223 223
Alcan GZ	225 223 223 223
Alcan HA	225 223 223 223
Alcan HB	225 223 223 223
Alcan HC	225 223 223 223
Alcan HD	225 223 223 223
Alcan HE	225 223 223 223
Alcan HF	225 223 223 223
Alcan HG	225 223 223 223
Alcan HH	225 223 223 223
Alcan HI	225 223 223 223
Alcan HJ	225 223 223 223
Alcan HK	225 223 223 223
Alcan HL	225 223 223 223
Alcan HM	225 223 223 223
Alcan HN	225 223 223 223
Alcan HO	225 223 223 223
Alcan HP	225 223 223 223
Alcan HQ	225 223 223 223
Alcan HR	225 223 223 223
Alcan HS	225 223 223 223
Alcan HT	225 223 223 223
Alcan HU	225 223 223 223
Alcan HV	225 223 223 223
Alcan HW	225 223 223 223
Alcan HX	225 223 223 223
Alcan HY	225 223 223 223
Alcan HZ	225 223 223 223
Alcan IA	225 223 223 223
Alcan IB	225 223 223 223
Alcan IC	225 223 223 223
Alcan ID	225 223 223 223
Alcan IE	225 223 223 223
Alcan IF	225 223 223 223
Alcan IG	225 223 223 223
Alcan IH	225 223 223 223
Alcan II	225 223 223 223
Alcan IJ	225 223 223 223
Alcan IK	225 223 223 223
Alcan IL	225 223 223 223
Alcan IM	225 223 223 223
Alcan IN	225 223 223 223
Alcan IO	225 223 223 223
Alcan IP	225 223 223 223
Alcan IQ	225 223 223 223
Alcan IR	225 223 223 223
Alcan IS	225 223 223 223
Alcan IT	225 223 223 223
Alcan IU	225 223 223 223
Alcan IV	225 223 223 223
Alcan IW	225 223 223 223
Alcan IX	225 223 223 223
Alcan IY	225 223 223 223
Alcan IZ	225 223 223 223
Alcan JA	225 223 223 223
Alcan JB	225 223 223 223
Alcan JC	225 223 223 223
Alcan JD	225 223 223 223
Alcan JE	225 223 223 223
Alcan JF	225 223 223 223
Alcan JG	225 223 223 223
Alcan JH	225 223 223 223
Alcan JI	225 223 223 223
Alcan JJ	225 223 223 223
Alcan JK	225 223 223 223
Alcan JL	225 223 223 223
Alcan JM	225 223 223 223
Alcan JN	225 223 223 223
Alcan JO	225 223 223 223
Alcan JP	225 223 223 223
Alcan JQ	225 223 223 223
Alcan JR	225 223 223 223
Alcan JS	225 223 223 223
Alcan JT	225 223 223 223
Alcan JU	225 223 223 223
Alcan JV	225 223 223 223
Alcan JW	225 223 223 223
Alcan JX	225 223 223 223
Alcan JY	225 223 223 223
Alcan JZ	225 223 223 223
Alcan KA	225 223 223 223
Alcan KB	225 223 223 223
Alcan KC	225 223 223 223
Alcan KD	225 223 223 223
Alcan KE	225 223 223 223
Alcan KF	225 223 223 223
Alcan KG	225 223 223 223
Alcan KH	225 223 223 223
Alcan KI	225 223 223 223
Alcan KJ	225 223 223 223
Alcan KK	225 223 223 223
Alcan KL	225 223 223 223
Alcan KM	225 223 223 223
Alcan KN	225 223 223 223
Alcan KO	225 223 223 223
Alcan KP	225 223 223 223
Alcan KQ	225 223 223 223
Alcan KR	225 223 223 223
Alcan KS	225 223 223 223
Alcan KT	225 223 223 223
Alcan KU	225 223 223 223
Alcan KV	225 223 223 223
Alcan KW	225 223 223 223
Alcan KX	225 223 223 223
Alcan KY	225 223 223 223
Alcan KZ	225 223 223 223
Alcan LA	225 223 223 223
Alcan LB	225 223 223 223
Alcan LC	225 223 223 223
Alcan LD	225 223 223 223
Alcan LE	225 223 223 223
Alcan LF	225 223 223 223
Alcan LG	225 223 223 223
Alcan LH	225 223 223 223
Alcan LI	225 223 223 223
Alcan LJ	225 223 223 223
Alcan LK	225 223 223 223
Alcan LL	225 223 223 223
Alcan LM	225 223 223 223
Alcan LN	225 223 223 223
Alcan LO	225 223 223 223
Alcan LP	225 223 223 223
Alcan LQ	225 223 223 223
Alcan LR	225 223 223 223
Alcan LS	225 223 223 223
Alcan LT	225 223 223 223
Alcan LU	225 223 223 223
Alcan LV	225 223 223 223
Alcan LW	225 223 223 223
Alcan LX	225 223 223 223
Alcan LY	225 223 223 223
Alcan LZ	225 223 223 223
Alcan MA	225 223 223 223
Alcan MB	225 223 223 223
Alcan MC	225 223 223 223
Alcan MD	225 223 223 223
Alcan ME	225 223 223 223
Alcan MF	225 223 223 223
Alcan MG	225 223 223 223
Alcan MH	225 223 223 223
Alcan MI	225 223 223 223
Alcan MJ	225 223 223 223
Alcan MK	225 223 223 223
Alcan ML	225 223 223 223
Alcan MM	225 223 223 223
Alcan MN	225 223 223 223
Alcan MO	225 223 223 223
Alcan MP	225 223 223 223
Alcan MQ	225 223 223 223</

Les élus du hockey



Hector "Toe" Blake
Canadiens



Max Bentley
Chicago et Toronto

Première
La première Chevrolet canadienne fut construite à Oshawa en décembre 1915.

Emploi
En 1965, General Motors employait 735,000 personnes, dans le monde entier.



Elmer Lach
Canadiens



Ted Kennedy
Toronto



Frank Brimsek
Boston



Babe Pratt
Toronto



Clarence Campbell
Président de la ligue



Ted Lindsay
Detroit



Emile "Butch" Bouchard
Canadiens



Kenny Reardon
Canadiens

Voir nouvelle en page 21

Les libéraux québécois doivent prendre position sur tous les problèmes du Canada — Favreau

par René HOULD

"Notre inspiration politique doit être une pensée québécoise à l'échelle du Canada", a déclaré Me Guy Favreau, président du Conseil privé, et leader des libéraux fédéraux du Québec, lors de la première réunion du nouveau conseil de direction de la Fédération libérale du Canada (Québec).

Cette réunion a eu lieu sa-

medi, au Club de réforme de Montréal, sous la présidence de Me André Dubé.

Me Favreau participait aux délibérations du Conseil, ainsi que le ministre fédéral de la Citoyenneté et de l'Immigration, M. Jean Marchand. Ce dernier vient d'être nommé par le Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, second représentant de son cabinet auprès de la Fédération québécoise.

Une pensée québécoise

Selon Me Favreau, tous les libéraux fédéraux sont "des citoyens à la fois du Québec, et du Canada", qui doivent prendre position sur tous les problèmes de notre pays.

"Nous devons exiger que l'on tienne compte, dans toute la politique canadienne, des attitudes et des aspirations de notre province", a-t-il dit, en signalant que l'inspiration politique des libéraux fédéraux doit être "une pensée québécoise à l'échelle du Canada".

Parlant de la jeunesse, le leader libéral a déclaré que son parti "doit tourner les yeux vers la jeunesse", qui représentera près de 50 pour cent de toute la population du pays, en 1970.

"Si nous voulons survivre en tant que parti politique, et servir le Canada dans la plus entière mesure possible, nous devons dès maintenant former des cadres politiques pour les moins de trente ans", a dit Me Favreau, en encourageant la formation d'une "fédération des jeunes libéraux". Un tel organisme, a-t-il dit, permettra au parti libéral d'interpréter "comme il se doit le dernier tiers du 20e siècle".

100,000 membres actifs

Le président du Conseil privé a invité la Commission de l'organisation, qui comprend 17 directeurs régionaux, à entreprendre une grande campagne de recrutement pour faire passer la fédération de 35,000 à 100,000 membres actifs.

Parmi les autres objectifs de la fédération, pour 1966, Me Favreau a recommandé le recrutement de 1,000 membres honoraires, contribuant

\$100 chacun; des études spéciales de la commission politique, portant notamment sur l'agriculture, le réaménagement rural, l'automatisation, la mobilité de la main-d'œuvre, les grèves, et "toutes les mesures de sécurité sociale".

"Il faut rapidement aller au cœur des problèmes de monsieur tout le monde, et tenter d'y apporter des solutions", a ajouté le ministre libéral.

Ce dernier a aussi recom-

mandé que l'Union québécoise des étudiants libéraux du Canada, affiliée à la Fédération, et qui groupe une dizaine de collèges et universités, agrandisse ses cadres d'une quarantaine de club-étudiants, au pays.

Me Favreau a aussi souligné le rôle important de la commission des groupes ethniques, et de la commission de la constitution qui doit étudier la nouvelle loi et les dépenses électorales.

Étudiants et bouddhistes manifestent toute la nuit dans les rues de Saigon

SAIGON (AFP) — L'agitation bouddhiste et estudiantine sur la voie publique s'est poursuivie toute la nuit de mardi dans divers quartiers de Saigon.

Des coups de feu ont été tirés. Deux jeunes manifestants, une fillette d'une douzaine d'années et un jeune homme de 20 ans ont été blessés, tous deux ont été hospitalisés par les bouddhistes.

Des heurts se sont produits avec la police, deux jeeps, une de la police vietnamienne et une de la police militaire américaine ont été incendiées. Leurs occupants n'ont pas été molestés.

Ce sont des groupes de 100 à 200 jeunes gens qui ont été un peu partout, en ville, à l'origine des manifestations. Ils se sont finalement enfermés dans l'enceinte de l'Institut bouddhique d'où ils ont lapidé le service d'ordre. Celui-ci a riposté avec des gaz lacrymogènes.

Les jeunes manifestants portaient des banderoles anti-gouvernementales et anti-américaines: "Nous rendons les Américains responsables de la vie de Thich Tri Quang". "Nous n'avons aucune confiance dans les généraux Thieu et Ky". "Nous sommes prêts à aller en prison".

Dans une pente

Lorsque vous stationnez sur une pente, prenez soin de tourner les roues avant de la voiture dans la direction appropriée. Si l'avant de la voiture est tourné vers le bas, tournez les roues avant pour qu'elles s'appuient sur le bord du trottoir; si l'avant de la voiture est tourné vers le haut de la pente, tournez les roues dans l'autre sens.

Emplois — Carrières

Comptable demandé

Qualités requises...

- Cinq (5) années d'expérience dans le commerce ou vérification publique.
- A suivi un cours spécialisé en comptabilité.
- Agé de 25 à 35 ans.

- Toute demande écrite sera traitée confidentiellement

Case postale 386

Ottawa, Ontario.

INGENIEUR D'ETUDE

Le Canadien National demande un ingénieur d'étude pour le bureau de l'ingénieur des ponts et charpentes, à Montréal.

Les candidats doivent avoir un diplôme d'ingénieur décerné par une université reconnue et au moins trois années d'expérience dans la conception de charpentes, de préférence en construction de bâtiments.

Bonnes conditions de travail et avantages sociaux.

Traitement de l'ordre de \$9,000.

Demandes par écrit, donnant l'âge, l'instruction, la compétence en détail, l'expérience et le salaire demandé à la

C. 194, LE DROIT

Pas de radiateur. Pas d'eau en ébullition. Pas de tuyau qui fuit. Pas de rouille. Pas de pompe à eau. Pas d'antigel. Pas de rinçage du radiateur. Pas de fissures du bloc. Pas de gros frais d'essence. Pas de grosses réparations. Pas étonnant qu'on en voie tant! ☺



Des vacances de quelques semaines? Un prêt Laurentide dans quelques minutes!

VOUS POUVEZ OBTENIR					
Contre un versement mensuel de	réglable en 12 versements	réglable en 18 versements	réglable en 24 versements	réglable en 30 versements	réglable en 36 versements
\$ 55	591.67	858.74	1,111.37	1,355.73	1,529.28
\$ 65	702.97	1,021.65	1,327.63	1,567.97	1,807.34
\$ 75	814.65	1,186.60	1,507.75	1,809.19	2,085.39
\$ 80	870.53	1,269.71	1,608.26	1,929.81	2,224.41
\$ 90	982.56	1,437.10	1,809.30	2,171.03	2,502.46
\$105	1,151.68	1,650.24	2,110.85	2,532.87	2,919.54

Prêts jusqu'à \$5,000 remboursables en 5 ans.

Si vous avez besoin d'argent supplémentaire pour vos vacances pourquoi ne pas téléphoner au gérant chez Laurentide? Vous obtiendrez très vite cet argent à un taux très abordable.



LAURENTIDE

Succursales à: OTTAWA — 189, rue Bank — 232-7136
HULL — 103, rue Montcalm — 771-8371
GATINEAU — 321 Notre-Dame — 663-2476

Ottawa
SHANE DISTRIBUTORS LTD.
1300, rue Michael

Chénéville
GARAGE ROLAND HOTTE

Ottawa
WESTWAY MOTORS LTD.
1450, ch. Merivale, près G.E.M.

Hull
BOB LALANDE MOTORS LTD.
599, boul. St-Joseph

Ottawa
MORTON MOTORS OF OTTAWA LTD.
740, rue Bank

Maniwaki
FERNAND MAROIS
C.P. 81

Buckingham
BERNDT BROTHERS GARAGE
C.P. 866, 436, rue Charles

Rockland
GARAGE HOULE

Le peuple polonais affiche un dédain des valeurs communistes et une véritable obsession pour tout ce qui provient de l'Ouest

VARSOVIE (PC) — Un jeune artiste polonais déboulonna son gilet pour exhiber un chandail rouge vraisemblablement importé.

"Il est rouge parce que je suis communiste", fit-il remarquer d'un ton sarcastique.

Cette remarque semble un commentaire qui convient pour expliquer l'attitude d'un grand nombre de Polonais vis-à-vis du système politique dont ils ont dû s'accommoder au cours des 20 dernières années. Il n'est cependant pas facile de dire s'ils en ont soupé du communisme, s'ils sont vaguement mécontents ou s'ils en ont tout simplement plein le dos de tout cela. Quoi qu'il en soit, le peuple polonais affiche un dédain évident pour les valeurs communistes.

Cette attitude est doublée d'une véritable obsession pour tout ce qui provient de l'Ouest. Dans le cas de l'artiste, ce n'était pas uniquement les peintures abstraites exposées en plein air qui suggéraient qu'il se montrait ironique en se qualifiant de communiste. Après tout, les autorités polonaises font preuve de largeur d'esprit en ce qui a trait à la façon pour les artistes de s'exprimer dans leurs œuvres.

C'était plutôt sa façon calculée de dire des choses pour plaire aux touristes occidentaux. Il se vantait également d'avoir organisé 19 expositions privées de ses œuvres dans des pays occidentaux.

Le secret, laissa-t-il entendre, consiste à convaincre quelqu'un de vous inviter; puis la police vous laissera partir. Aussi, les touristes occidentaux font-ils de bons appâts.

A Varsovie, on relate le cas d'un peintre qui a présenté une exposition à Miami et qui est revenu avec une voiture flamboyante achetée avec les recettes de cette exposition.

Les devises étrangères

Pareilles attitudes sont de nature à soulever des doutes quant à la loyauté des Polonais à l'endroit du communisme. Il semble y avoir une grande part de cynisme. Prenez le cas du garçon de table d'un hôtel fashionable de Varsovie qui me remit un soir la note d'un dîner qui s'élevait en argent polonais à l'équivalent d'environ \$6. Il tourna autour de ma table pendant quelques secondes puis il nous étonna tous en disant: "Donnez-moi \$3 et nous serons quittes".

Puisque les étrangers ne sont pas supposés échanger de cette façon illégale leurs devises convertibles, nous n'avons pas accepté la proposition. Mais ce fut tout de même pour nous un choc de constater qu'une transaction illégale pouvait se dérouler dans la salle à manger d'un grand hôtel.

Un certain degré de ce cynisme peut se justifier en termes d'exemples donnés par des fonctionnaires. On chuchote que des hauts fonctionnaires se baladent dans une Jaguar qui aurait coûté l'équivalent de \$28,000.

Le marché noir des devises étrangères opère en Pologne comme dans la plupart des pays communistes, sauf que ça se fait sur une plus grande échelle. Je me souviens d'avoir fait une marche de 10 minutes depuis mon hôtel, un certain jour, et d'avoir été accosté en cours de route par deux adolescents qui m'ont offert à tour de rôle d'échanger mes dollars à un taux avantageux.

Les Polonais disent qu'il n'y a pas de loi qui interdise de posséder des devises étrangères parce que cela aurait pour effet de réduire le flot de devises convertibles envoyées à des parents par des Polonais installés à l'étranger. C'est pourquoi personne ne pose des questions si vous possédez des devises étrangères.

Mais vous n'êtes pas sensés en acheter ou en vendre sans passer par les canaux réguliers.

Pas d'hostilité

A tout prendre, il n'y a pas de preuves évidentes d'hostilité à l'endroit du régime. Les gens que vous rencontrez ne semblent pas prendre la chose au sérieux. Voici quelques-unes des constatations faites par les visiteurs.

1. L'ourlet raccourci des robes, même s'il ne correspond pas tout à fait à celui des jupes des Londoniennes, est certainement le plus court de tous les pays communistes. On ne semble pas approuver la mentalité puritaine de la doctrine communiste.

2. L'engouement pour la musique de danse populaire des pays de l'Ouest, tant à la radio que dans les salles de danse; et le penchant d'un grand nombre de Polonais pour des spectacles osés.

3. La tendance des Polonais de snobber les autres nations du bloc soviétique, particulièrement les Russes.

"Nous n'avons pas ici de religion d'Etat comme le marxisme en Union soviétique", m'a confié un éminent critique littéraire polonais avec lequel je discutais du conflit opposant l'épiscopat catholique et le gouvernement communiste polonais.

"Nous n'avons pas à s'en faire au sujet des critiques contre le gouvernement autant que les écrivains de l'URSS", m'a dit un autre écrivain. Mais, à vrai dire, de l'avis des observateurs occidentaux vivant en Pologne, le gouvernement polonais ne tolère pas la critique écrite pas plus que tout autre régime communiste, ce qui équivaut à dire qu'il ne la tolère pas du tout.

Liée à l'Ouest

Un jeune dessinateur industriel déclare avec savor que les Russes ne peuvent compren-

dre les Polonais. Expliquant l'influence occidentale considérable et la pauvreté de l'influence russe, il a conclu avec simplicité: "La Pologne a été liée à l'Ouest pendant des siècles alors qu'elle est liée à l'Est depuis 20 ans à peine. Nous et

les Russes avons une mentalité tout à fait différente. Les Russes ne peuvent comprendre les Polonais pas plus qu'ils peuvent comprendre l'Ouest."

Le choix le plus populaire des touristes polonais, si seulement ils pouvaient voyager librement,

serait la France et l'Italie. Ils ne peuvent cependant se rendre dans ces pays à cause de restrictions monétaires. Ils se dirigent donc vers la Yougoslavie, la Bulgarie et la Roumanie.

Chez les écoliers polonais, l'anglais serait la langue étran-

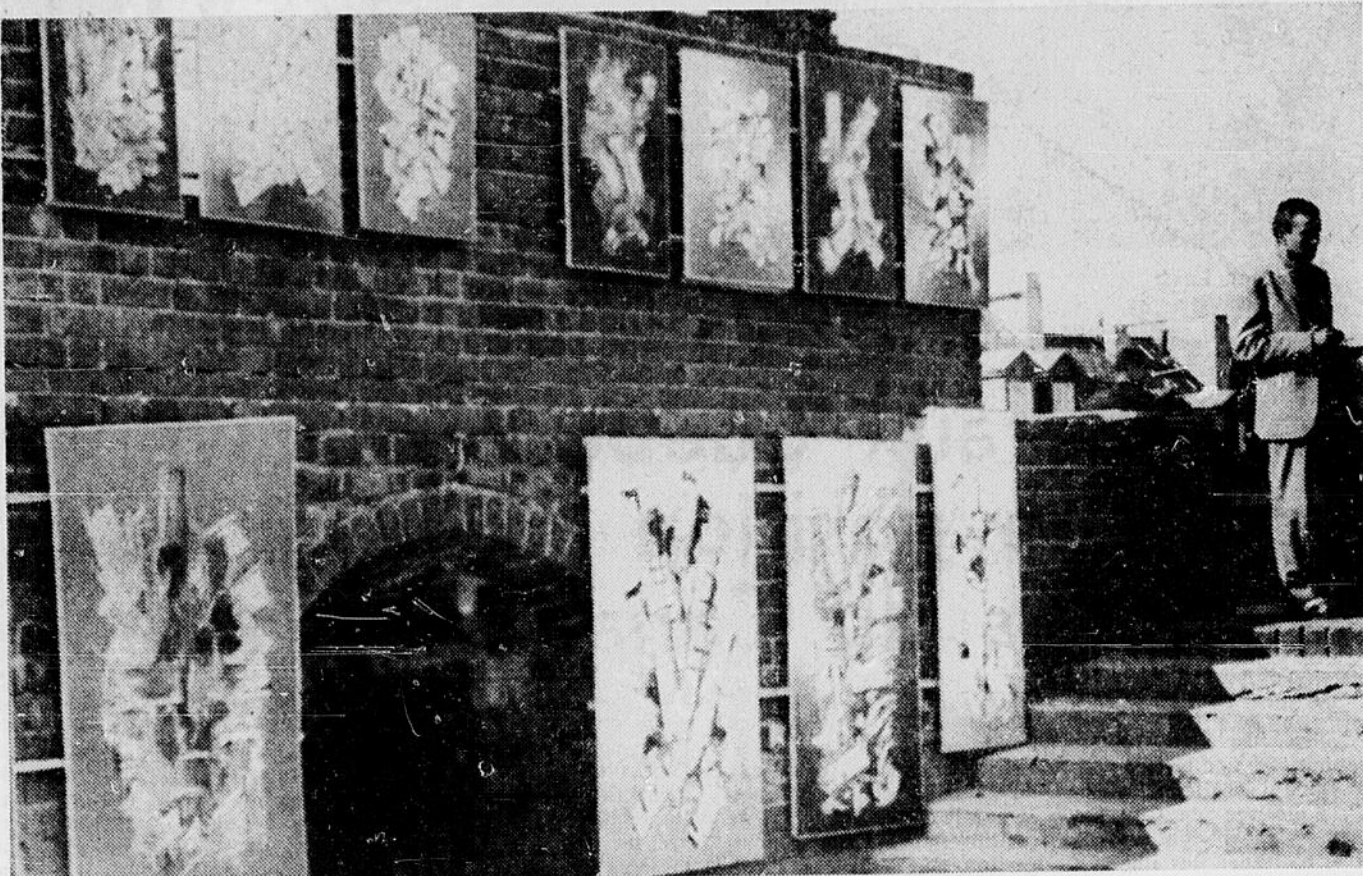
gère la plus populaire suivie du français et de l'espagnol. Ces langues ne sont cependant pas enseignées avant la 7e année et elles sont en outre facilitées tandis que le russe est obligatoire à compter de la 5e année.

L'économie

Sur le plan économique, la Pologne est un mélange de société communiste et capitaliste. Son agriculture est privée dans une proportion de 80 p.c., du moins en ce qui a trait au volume de la production. Mais l'agriculture demeure un secteur chroniquement malade de l'économie et un domaine négligé, tout comme c'est le cas dans les autres pays communistes.

Même un capitaliste enragé trouverait des prétextes pour un genre quelconque de collectivité agricole si seulement il accomplissait une brève tournée à travers la campagne polonaise. Dans nombre de régions, les fermes sont trop petites pour la mécanisation et par conséquent, ne produisent pas suffisamment. Le gouvernement tente d'encourager la formation de "soviets" agraires comprenant de trois à cinq petites fermes qui pourraient se partager de l'équipement agricole moderne, comme un tracteur par exemple. Mais le gouvernement doit se montrer prudent car l'agriculteur polonais est plus attaché que n'importe qui à son petit lopin de terre.

Ce n'est pas uniquement dans l'agriculture que l'entreprise privée conserve son emprise. Les petites entreprises privées, même les petites manufactures, sont non seulement autorisées mais encouragées. Le nombre d'employés qu'une personne peut embaucher est cependant limité. Il est clair que le régime communiste reconnaît que dans certains secteurs tout au moins l'entreprise privée est supérieure.



L'ART DU MEPRIS — Ce jeune artiste polonais, qui expose ses œuvres abstraites dans une rue de Varsovie, est typique d'un grand nombre de Polonais qui affichent un apparent mépris de la doctrine communiste. Sur le plan culturel, l'Ouest

donne encore le ton en Pologne tandis que sur le plan économique, le pays semble être un mélange des deux systèmes.

(Photo PC)

Au moins 446 Nord-Vietnamiens tués dans le raid près Kontum

SAIGON (AFP) — Les premières unités de parachutistes qui ont patrouillé lundi, après un bombardement par des B-52, un secteur de la zone située au nord de Kontum, ont dénombré 36 cadavres de Nord-Vietnamiens, ce qui porte à 446 le nombre de Nord-Vietnamiens tués dans ce secteur. Deux mortiers de 82mm ont été trouvés.

Au camp américain de Lai Khe, les pertes ont été qualifiées de légères. Deux hélicoptères ont été endommagés.

Le contact était rompu depuis plus de 48 heures au nord de Kontum entre les bataillons nord-vietnamiens et les unités de parachutistes américaines de la 101e division. Les parachutistes ont nettoyé méthodiquement les secteurs où se sont déroulés les derniers combats autour du massif boisé où deux bataillons de Nord-Vietnamiens s'étaient retranchés.

Le gros raid était probable-

ment un vol de 30 bombardiers portant chacun 50 tonnes de bombes, soit un total de 1,500 tonnes déversées sur les abris des Nord-Vietnamiens.

Aucun engagement important n'est signalé dans les autres secteurs où opèrent les troupes américaines. L'opération El Paso se poursuit dans la zone des plantations de Loc Ninh et Quao Loi, à 75 milles au nord de Saigon. Le PC des troupes américaines sur l'aérodrome d'une des plantations reste chaque nuit harcelé régulièrement par les mortiers Vietcong.

Lundi, le camp arrière de la première division à Laikhe, à 25 milles au nord de Saigon a été bombardé au mortier. On ignore s'il y a des pertes.

Au nord

L'amélioration des conditions atmosphériques a permis aux pilotes des chasseurs bombardiers américains de revenir sur les zones au nord d'Hanoi et

Haiphong interdites en raison du mauvais temps depuis un semaine.

Un Mig-17 a été abattu dimanche au Nord-Vietnam par un Crusader du porte-avions Hancock.

C'est le 13e appareil communiste abattu en combat aérien au Nord-Vietnam et le premier détruit par un avion du type Crusader. Le pilote américain a également atteint d'un missile Sidewinder un deuxième Mig-17 mais il n'a pu observer le résultat de son tir.

Le premier Mig-17 avait été abattu aussi par un missile Sidewinder, guidé automatiquement vers les sources de chaleur.

Les Crusaders avaient pour mission de protéger contre des Mig des Skyhawks, qui bombardaient des baraquements militaires de Dai Tan à 25 milles au nord-ouest de Haiphong et à proximité de l'aérodrome militaire de Kep à 45 milles au nord-est d'Hanoi entre la capitale et Haiphong.

Lundi matin, deux avions américains ont disparu au Nord-Vietnam lors de missions dans le sud du pays. Un Canberra s'est écrasé près du col Mu Gia et un Phantom, au nord-ouest de Dong Hoi. Soixante dix-sept missions ont été effectuées.

Transports, dépôts, ponts, routes et voies ferrées ont été un peu partout bombardés.

Elu président

ROME (AFP) — M. A.W.H. Needler, sous-ministre des Pêcheries du Canada a été élu président du Comité des pêches, réuni pour la première fois à la FAO (Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture).

L'entrée en vigueur des décrets a été différée

CITE DU VATICAN (AFP) — L'entrée en vigueur des décrets conciliaires, prévue pour le 29 juin courant, a été différée par un "motu proprio" de Paul VI, intitulé "Munus Apostolicum", daté du 10 juin.

Le document indique que c'est à la demande même des commissions post-conciliaires, nommées par la lettre apostolique du 6 janvier dernier, pour l'application pratique des décrets sur les évêques, les religieux, les missions, l'éducation chrétienne et l'apostolat des laïques, que cette décision a été prise. Ces commissions, dont

les actes ont été transmis au Pape, avec les observations de la commission centrale, ont exprimé en effet l'avis qu'il était opportun de procéder à une publication graduelle des décrets.

Le Pape s'est rangé à cet avis en considération aussi du fait que certaines dispositions sont liées à la réforme de la Curie en cours d'application. En annonçant que les décrets seront publiés graduellement sous peu, il précise que l'entrée en application du chacun d'eux sera précisée le jour de leur publication.

DIRECTEMENT du MANUFACTURIER "TISCO" A VOUS

CLAPBOARD ALUMINIUM
PLASTICLAD TISCO

Garantie pour 30 ans

REDUIT L'ENTRETIEN AU MINIMUM

TISCO PRODUITS D'ALUMINIUM

160, chemin Montréal — EASTVIEW
749-1997

(Succursale au 639 ave CENTRALE, Val d'Or, P. Qué. Tél.: 824-2366)

Auvent en fibre de verre ou aluminium —

Choix d'auvents en fibre de verre ou aluminium. Choisissez parmi une vaste gamme de couleurs et modèles. Vous protège de la pluie et du soleil.

Fenêtres en aluminium avec moustiquaire —

Pour l'extérieur ou l'intérieur. Choix de plusieurs couleurs ou naturel.

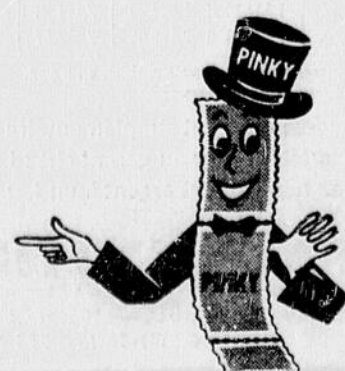
Finis plastiques
Aluminium Tisco très épais
Couche protectrice permanente

"Si vous dépensez \$15.00 à une épicerie ou l'on ne vous donne pas de timbres Pinky, vous obtenez quelques sacs de nourriture...rien de plus."

Voyons ce que vous laissez passer:

Une poêle à friture, un service de vaisselle anglaise Barratts, un ensemble de casseroles Corning Ware, une rôtière Danby, un grille-pain automatique Proctor et 1700 autres cadeaux alléchants, offerts par Pinky!

Lors de votre prochain marché, profitez-en. Commencez à collectionner les timbres Pinky et offrez-vous ces cadeaux tant attendus. Pour chaque \$15.00 d'épicerie que vous dépenserez, vous accumulerez vos timbres Pinky et, très bientôt, vous en aurez suffisamment pour faire votre choix parmi les centaines de cadeaux de qualité et de renom que vous offre Pinky. Cette semaine, rendez-vous donc chez un épicière Pinky, et dépensez avec plaisir!



Pour l'année 1966-1967

Le Service social de Hull a trois projets prioritaires



NOUVEL EXECUTIF — Le Service social de Hull s'est choisi un nouvel exécutif lors de sa réunion annuelle tenue lundi soir au Centre diocésain. On reconnaît dans la photo, assis, de gauche à droite, M. Richard Henderson, réélu à la présidence pour un deuxième mandat consécutif, et M. Antoine Titley, secrétaire; debout, dans la même ordre, M. Raymond Dompierre, trésorier, et le Dr Laurent Ouellette, directeur. Le vice-président, M. François Deschamps, était absent au moment où la photo a été prise. Les directeurs

sont: Mme Georgette Assad, Mlle Rita Bourgeois, M. Georges Champagne, le Dr François Dumais, M. Pierre Dussault, Mme Yvonne Fortin, M. Léon Granger, MM. Jean-Charles Jacques, Edgar Lance, Mme Agnès Lapointe, M. Rémi Lavergne, MM. Réjean Plamondon, Oscar Sabourin et Gilbert Villeneuve. Mgr Adéodat Chaloux, et le Rev. L. K. McKeown sont membres d'offices et représentent respectivement l'évêque de Hull et les groupements protestants.

(Photo Champlain Marclil)

La Cité étudiante

Deux pavillons seraient prêts dès le 19 septembre

Les deux premiers pavillons de la Cité étudiante de Hull seront prêts à recevoir les étudiants dès le 19 septembre, si les circonstances favorisent la décision en ce sens, prise lundi soir, lors de l'assemblée de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais.

Selon la proposition acceptée par les membres de cette commission, l'entrepreneur, la firme J.-G. Bisson Construction, s'engagerait à procéder à un rythme accéléré de construction pour la réalisation de l'école polyvalente, secteur académique, dans la Cité étudiante de Hull, de façon à livrer à la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO), prêt pour occupation, c'est-à-dire, selon les mots mêmes de la proposition, suffisamment complété pour la tenue de classes, deux bâtiments ou pavillons, le 19 septembre 1966, ainsi qu'un pavillon additionnel par semaine, jusqu'à un total de cinq pavillons.

Pour ce, la CSRO s'engage à payer à la firme J.-G.

Bisson, en plus des \$2.746.000 déjà acceptés, la somme de \$8.000 par petit pavillon, et de \$21.000 par grand pavillon, corridors extérieurs compris. Par contre la firme Bisson devra payer à la CSRO une pénalité de \$200 par jour de classe de retard pour chaque pavillon.

La Commission assure sa pleine coopération envers l'entrepreneur pour la réalisation du programme de construction accélérée. En outre, la vérification des plans d'ateliers ne devra pas prendre plus de trois jours. Tous les délais de plus de trois jours seront ajoutés au calendrier de construction accélérée, retardant ainsi la date de finition, en autant que l'entrepreneur en avise la CSRO.

Délégation de Chapeau — Lors de la réunion, une quinzaine de parents d'élèves de 10e et 11e années à Chapeau ont demandé que, contrairement à la décision prise il y a quelque temps par la CSRO, les 10e et 11e années soient maintenues à Chapeau. Pour que les élé-

ves suivent leurs cours à Fort-Coulonge, tel que l'avait indiqué la CSRO, il faudrait qu'ils fassent un voyage de quelque 50 milles chaque matin et chaque soir. Selon les parents, il leur faudrait alors partir trop tôt le matin. "Nous préférons envoyer nos enfants à une école anglaise, de dire un des parents. Pourquoi est-ce que ce sont toujours les Canadiens français qui sont appelés à déménager et à se faire basculer?"

Par contre, les membres de la CSRO ont souligné qu'il n'y avait, à Chapeau, ni un nombre suffisant d'élèves, ni les professeurs nécessaires pour maintenir ces classes. Une proposition de la CSRO, selon laquelle un nouveau circuit d'autobus scolaire serait établi, réduisant considérablement le voyage à effectuer, sera étudiée par le comité des APM de Chapeau. La délégation a promis une réponse d'ici quelques semaines, sous-entendant que les parents de Chapeau refuseraient toujours de faire voyager leurs jeunes.

Le président sortant du Service social de Hull, M. Richard Henderson, a déclaré lundi soir, que cet organisme a établi trois projets prioritaires pour l'année 1966-1967:

1— Loger le personnel administratif dans un édifice unique et plus approprié afin d'améliorer le rendement de ses services à une clientèle qui provient de plus en plus de toutes les classes de la société. (Le personnel est logé présentement dans trois endroits différents).

2— Que les travailleurs sociaux conjuguent leurs efforts pour améliorer leurs services auprès des gens qui ont des problèmes de mauvaises relations époux-épouse et entre parents-enfants.

3— Promouvoir la création d'institutions pour enfants.

Au cours de la réunion annuelle du Service social tenue au Centre diocésain, M. Henderson a précisé, parlant du regroupement du personnel: "J'ose croire que ce projet, dont nous avions certaines esquisses en 1955, se réalisera en l'année de la Confédération, qui est celle de l'Expo et aussi celle de notre jubilé d'argent".

M. Henderson déclarait que depuis quelque temps, on poursuivait des démarches en vue d'obtenir une partie du terrain appartenant au gouvernement provincial, près du projet dominière Alexandre Taché, en vue d'y construire un édifice: "Personnellement, disait-il, je suis d'avis qu'il serait opportun d'étudier la possibilité de loger notre personnel dans un édifice déjà construit ou à être construit dans le centre de la ville, près de la rue Principale.

"J'endosse personnellement la politique des autorités municipales de la Cité de Hull à cet effet. Notre oeuvre sise au centre même du vieux Hull présenterait plusieurs avantages et serait de nature à rapprocher nos services d'une bonne partie de notre clientèle".

Une étape

M. Henderson a fait remarquer que le Service social de Hull, au cours de l'année qui vient de se terminer, a franchi une étape importante de son histoire. En effet, après 24 ans d'existence, cette agence privée s'est retirée complètement de l'administration de l'assistance publique, de l'assistance chômage. Cette assistance pu-

blique est maintenant accordée par un service public, c'est-à-dire le Bureau régional du ministère de la Famille et du Bien-être.

Le Service social a profité de l'occasion pour assumer les responsabilités de la Société d'adoption de Hull qui était dissoute le 1er novembre 1965. "Notre agence s'occupe donc maintenant des parents non mariés, des plans de garde pour les enfants abandonnés et de procurer des services aux couples qui désirent adopter un enfant", a-t-il dit.

"Le Service social de Hull, a-t-il ajouté, a continué, au cours de l'année 1965-1966, à jouer un rôle important dans le domaine de l'organisation communautaire. Les administrateurs, les travailleurs sociaux et les psychologues ont été présents un peu partout où la promotion, la planification, la recherche et

la coordination des problèmes de bien-être étaient discutées".

Une transition

Selon M. Henderson, l'année 1965-1966 aura été pour le Service social de Hull une année de transition et d'ajustement.

"Les transformations que notre agence a subies avec le départ de l'assistance-chômage, la prise en charge des services de l'adoption et la consolidation de nos finances, indiquent bien que nous avons franchi une nouvelle étape", disait-il.

Soulignons que le déficit administratif pour l'année se terminant le 31 mars 1966 est inférieur à \$1.000. L'avoir propre de l'agence s'établit à quelque \$20.000 et représente en quelque sorte un fonds de roulement permettant un équilibre quasi parfait avec l'actif immobilisé.

Ces chiffres ont été révélés par le trésorier, M. Raymond Dompierre.

M. Henderson estime que les administrateurs et le personnel pourront ensemble poursuivre maintenant de façon plus spécifique le but premier de l'oeuvre: celui de maintenir la famille unie et forte en utilisant à fond les techniques spécifiques au Service social, celles de "casework", d'organisation communautaire et d'animation sociale.

Le Conseil d'administration se propose d'intensifier son travail en collaboration avec le personnel. Le 28 mars dernier, le Conseil d'administration a formé un comité employés-employeurs pour étudier les différentes modalités qui pourraient revêtir cette plus grande collaboration.

Le Conseil a aussi entre-

pris des démarches en vue d'élargir les cadres de son comité exécutif et en vue de changer le nom de l'agence. Il se propose de procéder à une refonte de sa constitution et de ses règlements et de demander de nouvelles lettres-patentes.

M. Henderson a enfin souligné que si l'agence, aujourd'hui, est en assez bonne santé financière, elle le doit grandement et surtout à la compréhension des bailleurs de fonds: la Fédération des oeuvres, le gouvernement provincial et des municipalités.

"Nous regrettons cependant qu'une couple de grosses municipalités ne fassent pas leur part. Car tant et aussi longtemps que les municipalités et la Fédération participent à notre financement, notre agence pourra garder un peu de son caractère privé", a-t-il conclu.

Hull doit avoir un service d'auxiliaires familiales

Le directeur général du Service social de Hull, M. Roch Parisien, a déclaré, lundi soir, qu'il devrait exister dans notre milieu un "service d'auxiliaires familiales" pour prévenir que des enfants soient "placés à cause de la maladie de la mère ou de son absence momentanée du foyer.

"Quotidiennement, disait-il, les travailleurs sociaux se voient dans l'obligation d'appliquer des pansements qui contribueront seulement à amoindrir la douleur. Faute de ressources communautaires ils doivent avoir recours trop souvent à la formule du capitalisme. Et pis encore... les travailleurs sociaux sont quelquefois forcés de prescrire un remède qui est pire que le mal. Certains placements d'enfants que nous sommes contraints de faire, illustrent clairement cette anomalie".

Jamais, selon lui, devrions-nous placer des enfants à cause de la maladie ou de l'absence de la mère du foyer. "Un service d'auxiliaires familiales pourrait aider énormément lorsque la parenté ne peut intervenir".

M. Parisien estime que trop de gens voient trop rapidement comme solution le placement des enfants, lorsqu'une famille connaît des difficultés. Trop de gens, ajoute-t-il, veulent placer leurs enfants dès qu'ils envisagent la séparation.

"Nous pourrions être plus perplexes lorsque nous constatons qu'au cours des dernières années, le nombre d'enfants placés a toujours été plus élevé que le nombre d'enfants retournés à leurs parents. Il faut à tout prix que cette situation soit renversée.

"Tant et aussi longtemps que notre région ne bénéficie pas d'un service bien structuré d'auxiliaires familiales; tant et aussi longtemps que nos travailleurs sociaux se verront confier chacun un trop grand nombre de cas, il leur sera impossible de procéder au renversement de cette situation", disait-il.

M. Parisien a précisé que, bien entendu, d'autres facteurs entrent en ligne de

compte et font en sorte que des échecs matrimoniaux persistent: le mauvais choix des conjoints, l'immaturité et l'irresponsabilité des conjoints à qui la loi permet de se marier trop jeunes, etc.

Un Conseil de bien-être — M. Parisien a préconisé la création d'un Conseil du bien-être qui pourrait contribuer à établir des priorités dans le domaine du bien-être dans la région. "Il est temps, disait-il, que nous unissions nos efforts pour penser, planifier le bien-être chez-nous par la recherche, l'étude du milieu".

Comment expliquer que le nombre d'enfants pouvant être adoptés ait dépassé sensiblement le nombre de parents adoptifs, qui lui, se maintient au cours des dernières années.

"Ce phénomène, de dire M. Parisien, nous invite au pessimisme. Les travailleurs sociaux se doivent, de concert avec tous les autres organismes de la région, de continuer de penser les plaies de notre société, mais nous devons aussi et ce nous ensemble nous appliquer à devenir des "agents de changements".

"Pendant des dizaines d'années encore nous pourrions être continuellement occupés à guérir les gens. Mais si ensemble, nous ne consentons pas à utiliser du temps et des agents à travailler sur les structures de notre société, à promouvoir la création de nouvelles ressources, à provoquer les changements chez-nous, des plaies surgiront plus nombreuses et virulentes de nature à nous accaparer davantage".

Le Service social — M. Parisien croit maintenant que l'agence, déchargée de l'administration de l'assistance-chômage, peut apporter une contribution très valable à ce travail de recherche et de planification qui serait de nature à inviter les organismes comme celui-ci à mettre l'accent de leur préoccupation sur la prévention.

"Je crois que nous pouvons être optimistes dans notre travail de réhabilitation avec un tel établissement." M. Parent, pour sa part a dit considérer le Centre d'apprentissage "comme un premier jalon de la Cité étudiante".

Enfin, le député de Gatineau, M. Gaston Isabelle, a remarqué avec finesse "que c'était beau, parce que bien construit, bien construit, parce que bien pensé" et qu'il fallait donc en savoir gré au gouvernement fédéral.

M. Bériault a évoqué "les humbles débuts de l'institution, qui sont souvent signe d'une réussite"; il a fait remarquer "que la population ouvrière de Hull demandait

nos services à la famille où l'approche inter-disciplinaire est érigée en système. Il est heureux que nous soyons prêts à travailler ainsi, puisque maintenant plus de la moitié des gens qui frappent à notre porte sont aux prises avec des problèmes de mauvaises relations "époux-épouse et parents-enfants. Aussi bon nombre de notre personnel affecté à cette section, a l'intention, de concert avec les gens de la communauté, de contribuer à la création d'un service d'auxiliaires familiales".

"Nous pouvons être optimistes lorsque nous constatons que les dirigeants de nos services à l'enfance sont des services à l'enfance et que leurs services seront bientôt plus adéquatement financés.

"Nous pouvons être optimistes lorsque nous constatons que notre Centre psychosocial dispose d'un personnel hautement qualifié et expérimenté pour accomplir son travail délicat.

"Nous pouvons être optimistes lorsque nous constatons qu'avant même d'avoir apporté toutes les modifications à nos services d'adoption (que nous nous proposons d'effectuer) le nombre d'enfants adoptés à chaque mois a été de 11 pour les 5 premiers mois de 1966 alors qu'il était de 7 pour les 5 mêmes mois de 1965.

"Nous pouvons aussi être optimistes lorsque nous réalisons que nos services administratifs sont enfin à date et sous la direction de personnes vraiment à la hauteur de la situation.

"Enfin, concluait-il, avec un Conseil d'administration moins accaparé par les aspects purement administratifs avec le départ de l'assistance-chômage, il pourra, à l'avenir, être plus sensibilisé aux problèmes de service social proprement dit et il pourra ainsi cerner plus efficacement les problèmes sociaux de notre communauté. Pour toutes ces raisons, je crois que pour notre Service social, c'est un nouveau départ".

Le Centre d'apprentissage, la réponse à un besoin du monde ouvrier — Froment

"Ce système d'apprentissage, tel que pratiqué ici, est probablement unique au monde, et a été institué pour répondre à une requête présentée par les patrons et ouvriers, au ministère du Travail, afin que celui-ci autorise par une loi la création d'institutions, où l'on pourrait entraîner les apprentis durant leur stage initial et perfectionner dans leur métier les artisans, qui le désiraient". Telles sont les paroles prononcées par M. L.-N. Froment, directeur du Centre d'apprentissage des métiers de la construction de Hull, lors de l'inauguration officielle de ce centre lundi soir.

Mgr Paul-Emile Charbonneau avait auparavant procédé à la bénédiction des locaux, assisté des abbés André Gagné et Arthur St-Louis, aumôniers de l'école.

Dans son discours d'inauguration, M. Froment a fait l'historique du centre. Il a rappelé ses débuts héroïques, rue Taschereau, puis la période du second centre, rue Carillon.

Enfin "après avoir étudié plusieurs sites, de poursuivre M. Froment, la Commission décida d'accepter l'offre de la Cité étudiante et de construire son centre sur les terrains du campus de cette dernière."

Le directeur a terminé par un hommage à tous ceux qui ont travaillé à bâtir cette institution depuis 1946. "Je ne puis que les assurer que leur passage parmi nous a laissé des souvenirs qui nous encouragent à imiter le zèle qu'ils ont déployé au service de l'apprentissage."

A cette même cérémonie d'inauguration, d'autres personnalités de la région ont pris la parole: M. Ronald

Fournier, président de la Commission d'apprentissage des métiers pour la construction, laquelle commission a été incorporée en 1946, M. Harry Page, président de la Cité étudiante, l'échevin J.-Edmond Bériault représentant le maire, M. Marcel D'A-mour, le député provincial, M. Oswald Parent, et le député fédéral de Gatineau, M. Gaston Isabelle.

M. Bériault a évoqué "les humbles débuts de l'institution, qui sont souvent signe d'une réussite"; il a fait remarquer "que la population ouvrière de Hull demandait

un tel établissement." M. Parent, pour sa part a dit considérer le Centre d'apprentissage "comme un premier jalon de la Cité étudiante".

Enfin, le député de Gatineau, M. Gaston Isabelle, a remarqué avec finesse "que c'était beau, parce que bien construit, bien construit, parce que bien pensé" et qu'il fallait donc en savoir gré au gouvernement fédéral.

M. Bériault a évoqué "les humbles débuts de l'institution, qui sont souvent signe d'une réussite"; il a fait remarquer "que la population ouvrière de Hull demandait



INAUGURATION DU CENTRE D'APPRENTISSAGE — Mgr Paul-Emile Charbonneau a remis un crucifix au directeur du Centre d'apprentissage des métiers en construction de Hull, M. Louis-N. Froment, lors de l'inauguration de ce cen-

tre, lundi soir. Ci-dessus, on aperçoit aussi, M. Donat Granger, à gauche, vice-président de la Commission d'apprentissage et, à droite, le président M. Ronald Fournier.



COMMISSAIRES ELUS — Les commissaires Conrad Chartrand (à gauche) et Jean-Paul Labelle ont été élus lundi, à Hull, M. Chartrand a obtenu une majorité de 359 voix et M. Labelle a vaincu son plus proche adversaire par 72 voix.

(Photo Champlain Marclil)

Élections scolaires à Hull

Seulement 30 p. cent des électeurs vont aux urnes

Si les commissaires Jean-Paul Labelle et Conrad Chartrand, de la Commission des écoles catholiques de Hull, se sont montrés heureux, lundi soir, d'être élus pour un nouveau mandat, ils n'ont pas manqué cependant de déplo-

rer le fait qu'à peine plus de 30 pour cent des contribuables de leur quartier se soient prévalus de leur droit de vote.

Dans le quartier numéro 3, M. Labelle a remporté la victoire avec 493 voix, soit

72 de plus que M. Jean Dicaire, son plus proche adversaire. L'autre candidat, M. André Séguin, a obtenu 309 voix. 29.43 pour cent des propriétaires et locataires éligibles à voter pour élire un commissaire au siège numéro 3 se sont rendus aux urnes.

Dans le quartier numéro 5, M. Chartrand a obtenu 783 voix. Les autres candidats, MM. Paul-Hector Clément et Roland Rioux, ont terminé la lutte avec respectivement 424 et 330 voix. 35.38 pour cent des contribuables de ce quartier ont voté.

A 4h, lundi après-midi, sur plus de 4.000 contribuables dans le quartier numéro 3, seulement 300 s'étaient rendus aux bureaux de scrutin.

Le commissaire Labelle a affirmé à la suite de son élection que si le public ne s'intéresse pas plus à "ses affaires", il n'aura pas à se plaindre de l'anarchie! "Que pouvons-nous faire pour éveiller le public? a-t-il demandé. J'ai moi-même appelé au téléphone plus de 1.500 personnes. J'ai adressé des centaines de lettres à la main et par le service postal de première classe. Vous voyez le résultat: est-ce encourageant de travailler dans de pareilles conditions?"

À Lucerne

On veut amender les pouvoirs de la Commission d'urbanisme

Le Conseil municipal de Lucerne reviendrait sous peu son règlement 250, afin d'amender les pouvoirs et la formation de la Commission d'urbanisme.

Un avis de motion a été déposé à cet effet par un échevin, au cours d'une assemblée extraordinaire, lundi soir, après une réunion de la Commission d'urbanisme qui s'est terminée passé minuit.

Cette mesure ferait suite à la sortie de M. Jarvis Freedman, représentant de "Rideau Trust", qui a déclaré au cours de l'assemblée de la Commission, hier, que la ville a perdu des centaines de milliers de dollars et deux industries importantes à cause de la lenteur avec laquelle elle règle ses problèmes d'urbanisme.

"Rideau Trust" possède environ 670 acres de terrain dans la partie actuellement zonée rurale de Lucerne. Elle ne peut exploiter cette étendue d'aucune manière car les règlements actuels de la municipalité interdisent la sub-

division de celle-ci en lots de moins d'une acre.

Depuis 3 ans et demi, on n'arrive pas à décider à Lucerne quelles seront les dimensions des lots situés dans la partie rurale de la municipalité. Cette question fait l'objet de discussions particulièrement vives, depuis ce temps, à la Commission d'urbanisme.

Pour mettre un terme à la chose, le maire Gilbert Nadeau a proposé une résolution à l'effet que l'urbaniste Goidyn Sunderland présente dans le plus bref délai possible un exposé et un plan qui servira de base à la discussion des membres de la Commission et qui fera l'objet d'un vote décisif et même d'un référendum, si cela devient inévitable.

La question a été débattue, il y a trois ans, lors d'une assemblée publique. Cependant, aucune mesure et aucune décision n'avait alors été prise.

Le président de la Commis-

sion, M. Raymond Roger, a déjà affirmé, pour sa part, et à maintes reprises, qu'il n'acceptera jamais que l'on permette à quiconque de subdiviser les terrains de la partie rurale de Lucerne en lots de moins de 75 pieds de façade pour des habitations unifamiliales appelées "bungalows". C'est sur ce point justement que tous les membres de la Commission n'arrivent pas du tout à s'entendre. D'après M. Freedman, exiger qu'on subdivise les lots de cette façon correspond à interdire à toutes les personnes intéressées à s'acheter un plain-pied pour une somme inférieure à \$25.000 de s'installer dans ce secteur de la municipalité.

Il appert que le coût de la construction s'est accru à un rythme tel, que "Rideau Trust" a pris possession de son terrain à Lucerne, qu'il devient impossible à cette entreprise de construire des maisons à un coût moindre que celui mentionné plus haut dans les normes demandées par M. Roger.



ELECTIONS AU FESTIVAL DE MUSIQUE DE HULL — Le festival de musique de Hull s'est choisi un nouvel exécutif lors de sa réunion annuelle, tenue lundi soir. On reconnaît dans la photo, de gauche à droite, M. Lionel Marleau, président; M. Jean-Marc Hamel et Mmes Lambert Gibeault et Jacques Boucher, vice-présidents; et Mme Real Lafrenière, trésorière. Mme Armand Turpin, fils, a été élue publiciste. Les quinze directeurs élus sont: Mmes Madeleine Duhamel, Noël Coutu, Jean-

Jacques Galarneau, Lucien Guertin, Avila Labelle, M. et Mme Jean Lachance, le docteur Gaston Lafrenière, MM. Jean Laplaine, Elzéar Sarrazin, Jean Woods, le docteur Gérard Pélou, Mme Adrien Grégoire, M. Alcide Saunier et Mme Claude Gauthier. Cet organisme tiendra, l'an prochain, son sixième festival annuel. On a l'intention d'y donner beaucoup d'éclat puisqu'il aura lieu dans le cadre des fêtes du centenaire de la Confédération.

(Photo Champlain Marci)

Les fonctionnaires

Marcoux: La grève devrait se terminer prochainement

QUEBEC (PC) — La grève des quelque 1.600 professionnels à l'emploi du gouvernement devrait se régler au début de la semaine prochaine.

C'est là du moins l'opinion émise hier par M. André Marcoux, président du conseil syndical des professionnels de la fonction publique (CSN).

Au cours d'une assemblée, réunissant les grévistes, M. Marcoux a fait rapport d'une rencontre que les membres du conseil ont eue, jeudi dernier, avec le Premier ministre-désigné du Québec, M. Daniel Johnson.

M. Johnson, qui doit assumer le poste de chef du gouverne-

ment d'ici quelques jours, aurait assuré le conseil syndical qu'il était parfaitement au courant de l'urgence du problème.

"Le nouveau gouvernement est décidé à régler le différend et il est conscient de ne pas le faire les yeux fermés", a dit M. Marcoux.

M. Johnson a nommé un négociateur en la personne de M. Roger Dulude, un avocat de Montréal, avec qui le conseil syndical s'est déjà entretenu.

M. Dulude devait faire rapport de ses pourparlers à M. Johnson pendant la journée de lundi.

Une nouvelle rencontre entre M. Dulude et les représentants

des professionnels est prévue pour aujourd'hui.

M. Marcoux a dit que les entretiens avec M. Dulude ont porté uniquement sur les clauses monétaires, "problème que le régime libéral avait catégoriquement refusé d'aborder depuis le début de la grève".

Les professionnels en grève gagnent en moyenne \$8.000 par année et ils réclament principalement une hausse de traitement de \$2.000 par année environ afin d'atteindre ainsi à la parité des salaires avec leurs confrères à l'emploi de la ville de Montréal.

La grève des professionnels est entrée, lundi, dans sa sixième semaine.

Dans l'entre-temps, les professionnels ont décidé, en plus de dresser régulièrement des lignes de piquetage devant les immeubles du gouvernement, de placer des piquetages devant les domiciles de ceux qu'ils considèrent comme des "briseurs de grève". Ils estiment que ceux-ci sont au nombre d'environ 125 à Québec.

DEMANDEE
DACTYLO

avec expérience dans bureau d'assurances générales de préférence. Ecrire donnant âge, éducation, expérience, etc., à

CASIER POSTAL
237, HULL, Qué.

HOMME
DEMANDE

Travail intérieur. Pour prendre charge du département d'assurances (chief underwriter) pour bureau d'assurances dans Hull. Ecrire donnant âge, expérience, éducation, etc., à

CASIER POSTAL
237, HULL, Qué.

A Buckingham

Commissaire élu par une seule voix de majorité

BUCKINGHAM (DNC 2) — Les contribuables de la Commission des écoles catholiques de Buckingham ont élu, lundi, un nouveau commissaire.

M. Gilles Renaud a remporté une victoire surprise en défaisant l'ancien commissaire François Beauparlant par

une seule voix. Les contribuables qui ont supporté M. Renaud se chiffraient à 157, tandis que M. Beauparlant a reçu un total de 156 voix. Seulement six bulletins de vote ont été rejetés. 384 personnes avaient droit de vote.

On s'attend à ce que M. Beauparlant demande un recomptage du scrutin.

Par ailleurs, MM. William MacLachlan et Basil Howse ont été élus à la Commission des écoles protestantes, remplaçant les deux anciens commissaires qui avaient décidé antérieurement ne pas se représenter.

M. Beauparlant n'a toutefois fait aucune déclaration au sujet d'un recomptage possible, au cours de l'annonce des résultats.

Construction instantanée

Selon de nouvelles méthodes de construction, des ingénieurs suédois réussissent à bâtir une conciergerie de 16 appartements en trente jours.

NOTAIRES

Hamon-St-Pierre

René Hamon, B.A. LL.L.
Louis St-Pierre, B.A. LL.L.
244, boul. St-Joseph, Hull
777-5874



JACQUES DANIS

Courtier d'assurances

ASSURANCES DE TOUS GENRES

Tél.: 777-4757

"Dart bien qui protège son bien"

FERNAND PHILION & ASSOCIES INC.

99, rue MONTCALM, HULL

OPTOMETRISTES

SPECIALISTES DE LA VISION

MEMBRES DE L'ASSOCIATION DES OPTOMETRISTES DE L'OUTAOUAIS

Dr GILLES COUTURE

5, rue Laval,
HULL
777-6520

Dr CLAUDE GOSSÉLIN

144, rue McLaren,
BUCKINGHAM, Qué.
986-5671

Dr MICHEL LALIBERTÉ

Place Cartier, Boul. St-Joseph, HULL
Centre d'Achats Glenwood AYLMER
771-5600

Dr LEVIS LAROCQUE

1, rue Champlain,
PTE-GATINEAU
771-1890

Dr ROGER MINEAULT

309, rue Notre-Dame, GATINEAU
et THURSO, Qué.
663-6476

Dr LAURENT OUELLETTE

382, rue Notre-Dame,
GATINEAU
663-5951

Dr GILLES PILON

240, boul. St-Joseph
HULL, Qué.

771-5551

Des cinq sens au bon sens



L'OREILLE ATTENTIVE que l'industrie des pâtes et papiers prête aux analystes qui sondent notre climat économique lui permet de mieux répondre aux besoins de notre milieu. Elle écoute aussi avec intérêt les opinions exprimées par les chefs de file qui souhaitent nous attirer de nouveaux capitaux. Le bon sens même veut que notre industrie écoute les gens animés de bon sens, tant pour sa propre gouverne que pour le bien commun.

CONSEIL DES PRODUCTEURS DE PÂTES ET PAPIERS DU QUÉBEC

500 est, Grande Allée, Québec



Paul-E. Lachance, Ing. F., Ph.D.,
Président

CE SOIR

La Caisse

Populaire de Hull

présente

SURPRISE '66

à 7 h. 45 précises

ARENA DE HULL

TUILES

A PLANCHER

VINYLE ASBESTOS

AU BAS PRIX DE

TUILES 9" x 9", 1/16 épais .091/2¢

TUILES 9" x 9", .080 épais 119/10¢

COMPTANT ET A EMPORTER

CHEZ VOTRE MARCHAND



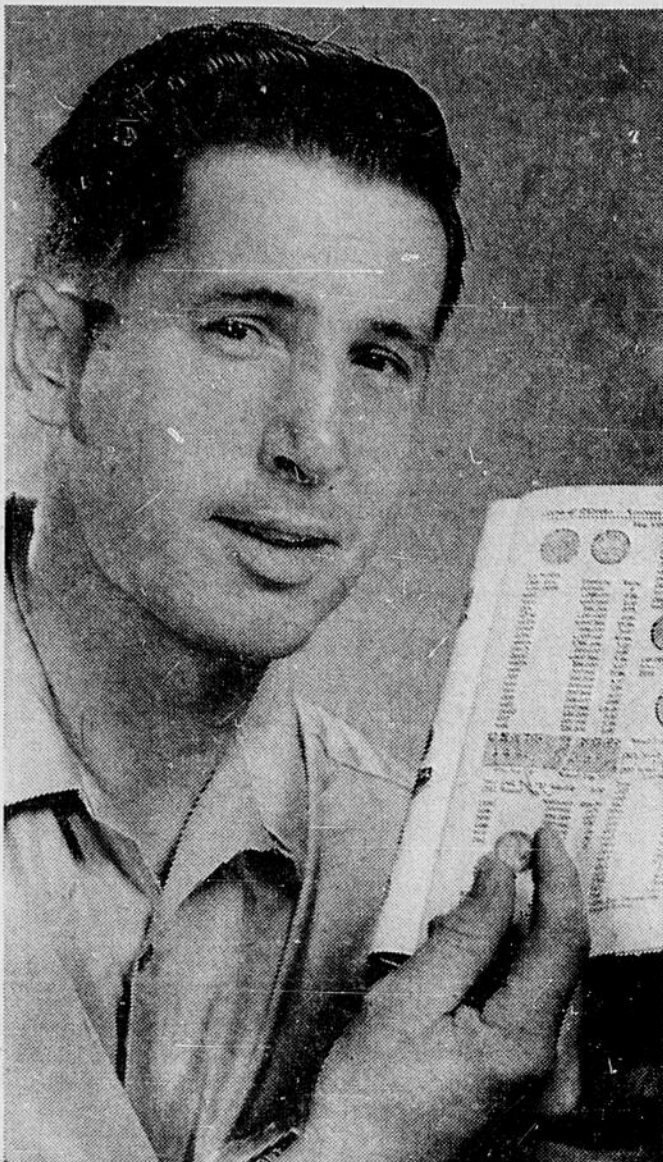
PAL



Editorial

Règlement d'emprunt à Hull

LE DROIT publie aujourd'hui, en page 6, un éditorial sur le règlement d'emprunt de \$429,000, à Hull. Notre journal espère qu'il n'y aura pas 100 citoyens qui demanderont, lors de la séance à l'hôtel de ville, demain soir, un référendum à ce sujet. Certes, il ne s'agit pas d'un projet d'envergure, en particulier. Mais, tous les travaux sont nécessaires et urgents. On peut supposer que la population en général est favorable à ces améliorations non seulement parce qu'elles s'imposent, mais parce qu'elles sont réparties dans les divers secteurs de la ville. Un référendum signifierait dans les circonstances une dépense additionnelle et inutile de \$5,000.



UNE PIÈCE RARE — M. Gérard Gagnon, du 12, rue Isabelle, à Hull, possède une pièce de dix cents qui vaut au moins \$275 selon les connaisseurs. Visitant la pépinière Edgedale, chemin d'Eardley, en compagnie de son beau-père, M. John Bousfield, propriétaire de cette pépinière, M. Gagnon vit briller une pièce au sol. Il constata que cette pièce était un dix cents de l'année 1893, sous le règne de Victoria. Cette pièce a ceci de particulier que le 3 à la tête ronde tandis que la majorité des 500,000 pièces frappées cette année-là portaient une tête droite sur le 3. Consulté le "Guide de la monnaie, édition 1966", M. Gagnon se rendit compte de la valeur de la pièce. M. Gagnon tient à sa pièce pour le moment.

(Photo Champlain Marclit)

Service "Realtor"

pour plus de

SATISFACTION



Ce ne sont pas toutes les agences immobilières qui peuvent afficher ce sceau. "Realtor" est un service professionnel fourni par un Courtier en immeuble qui adhère à des normes rigoureuses de morale professionnelle et est membre d'une chambre d'immeuble locale et de l'Association canadienne des commissions immobilières.

Voici la liste des membres de la CHAMBRE D'IMMEUBLE DE HULL

- | | |
|---|--|
| • CHENIER, René
771-2992 | • IMMEUBLE DE L'OUEST
DU QUÉBEC
777-1198 |
| • COURCHESNE, Raymond
771-1873 | • JACQUES IMMEUBLE Ltée
777-3868 |
| • DESCHENES, Rosario
771-2605 | • MacINTYRE REALTIES
827-0621 |
| • L. P. DESSUREAULT
& FRÈRE Ltée
777-5241 | • RENAUD, Maurice
663-6907 |
| • IMMEUBLES
DUSSAULT INC.
771-3211 | • RENSON IMMEUBLES Inc.
771-5855 |
| • GROULX, Julien
777-8850 | • SARRA-BOURNET Ltée
771-7356 |
| • GUARANTY TRUST
CO. OF CANADA
771-6655 | • SIGOUIN, Conrad Ltée
771-6266 |
| • HINCHEY, Charles H.
771-5031 | • TESSIER, Claude Inc.
771-7333 |
| • HOTTE, Lucien
771-3574 | • TRUST GENERAL
DU CANADA
771-3227 |
| • HUNEAULT, Immeubles
& Prêts Eng.
663-3903 | • WIDEMAN, Alvin A.
684-3355 |

LE MONDE

à travers les journaux...



avec Michel MASSE

Un cadeau, quoi!

Les journaux montréalais publiaient la semaine dernière une annonce offrant en vente un appartement de deux chambres à coucher dans une maison de rapport "du dernier cri" pour la somme modeste de \$65,043. Cependant, cette somme ne couvre pas le coût d'entretien de l'édifice.

On lit plus loin dans l'annonce: "nous avons aussi des appartements plus spacieux et plus chics à vous offrir". Quelle aubaine!

On se modernise

Les membres du congrès biennal de l'Eglise luthérienne aux Etats-Unis utiliseront dix "machines à voter" pour compiler leurs suffrages. Un porte-parole de l'organisation de la rencontre a spécifié en abordant le sujet à une conférence de presse à Kansas City: "ces machines nous sauveront énormément de temps. Nous n'avions nullement à craindre la tricherie ou la fraude de la part des congressistes..."

Des héritiers de marque

Deux caniches et quatre petits chiens de poche ont hérité récemment la coquette somme de \$173,311. Mme Columbia W. Steltz, de Spokane, dans l'Etat de Washington aux Etats-Unis, a laissé des instructions précises à son exécuter testamentaire afin qu'on prenne bien soin de ses petites bêtes si mignonnes. La dame a veillé à ce qu'il y ait de l'argent à la disposition de ses héritiers durant vingt ans.

Espérons que ceux-ci sauront prodiguer les marques de reconnaissance appropriées à leur bienfaitrice, lorsqu'ils iront la visiter au cimetière...

Ne lui cassez pas la pipe

L'une des pipes du Premier ministre anglais Harold Wilson sera mise à l'enchère, lors d'une vente de bric-à-brac, à Londres bientôt. Les organisateurs de l'œuvre au profit de laquelle se tient l'encan soulignent que cette pipe est "complète". Elle porte même les marques de dents qu'y a imprimées M. Wilson durant la dernière campagne électorale.

De vrais Arsène Lupin

Quatre bandits ont dépouillé un messager londonien de la paie des employés de l'entreprise où il travaille et de son porte-monnaie personnel. Ils se sont ensuite ravisés pour dire: "nous ne voulons pas de ton argent à toi..."

Il y a encore de vrais gentlemen en Grande-Bretagne.

Prison à vendre

La vieille prison de Latta, aux Etats-Unis, pourrait devenir votre pour seulement \$100. La municipalité en a fait construire une nouvelle et c'est pourquoi elle désire se débarrasser de cet édifice désuet où il n'y avait que quatre cellules.

L'explication du maire: "Nous n'avons pas l'intention de rien donner!"

Dans le style "pompiers"

Le chef des pompiers de Tokyo, M. Hiroyasu Umezawa et 300 de ses hommes suivent actuellement des cours d'artisanat et de jardinage. Ils apprennent en particulier à disposer les fleurs d'une façon délicate et agréable à l'œil.

L'idée de ces cours en est une du directeur du service des incendies. Il entend que ses employés épanouissent leur personnalité. M. Umezawa a aussi entrepris d'initier les membres de son service à la méditation.

On est loin du style pompiers.

Ça paie parfois de se tromper

Un confiseur de Portsmouth a changé le nom de sa boutique "The little shop" pour "Le petit magasin". Depuis, il s'aperçoit que sa clientèle a énormément grossi. Elle compte surtout des écoliers qui s'arrêtent chez lui pour lui dire que "magasin" est un substantif du genre masculin et qu'il devrait indiquer sur son enseigne: "le petit magasin".

On comprend l'utilité du bilinguisme au Royaume-Uni. N'est-ce pas?

La saveur qu'on aime

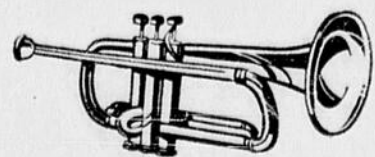
En visite à Montréal, le ministre du Transport d'Irlande a déclaré que le Canada a importé pour \$5,295 de gomme à mâcher en 1965. Et il a ajouté: "J'espère que vous avez aimé sa saveur irlandaise (Irish flavor). Nul doute, M. Erskine Childers. Nul doute!"

SARRA-BOURNET et AUDET ARCHITECTES

Lucien SARRA-BOURNET, B.A.A. — D'Arcy AUDET, B. Arch.

159, rue Principale, HULL — 777-4994
110, rue York, OTTAWA — 232-5913

2e revue musicale



Le plus grand spectacle de CORPS DE CLAIRONS de l'ouest du Québec

DIMANCHE, LE 19 JUIN, à 2 H. P.M.

EN VEDETTE

LES DYNAMIQUES DE BUCKINGHAM
Champions provinciaux et nationaux

CORPS INVITES

LES TROUBADOURS de Hull
LES CADETS LA SALLE d'Ottawa
LES MARCHING SAINTS de Carleton Place
LES LIONS d'Arnprior
LES SPHYNX de Ste-Thérèse
LES SENORITAS de Montréal-Nord
LES MARQUISES d'Auteuil

— Billets \$1.00 —

STADIUM DE BUCKINGHAM

L'Association des hôpitaux

On réclame la sauvegarde intégrale de l'autonomie des conseils d'administration

QUÉBEC (PC)—L'Association des hôpitaux de la province de Québec revendique la sauvegarde intégrale de l'autonomie des conseils d'administration des institutions hospitalières.

Les quelque 5,000 délégués de l'association, organisme multiconfessionnel et bilingue groupant 200 hôpitaux du Québec, ont adopté une résolution en ce sens, lundi, au début de leur assemblée générale annuelle qui doit prendre fin jeudi.

Les congressistes ont rappelé que l'article 7 de la loi des hôpitaux donne au conseil d'administration l'autorité complète sur la gestion de l'hôpital.

D'autre part, ont-ils fait remarquer, l'article 3 de la loi de l'assurance-hospitalisation prévoit une garantie de l'Etat reconnaissant l'autonomie des hôpitaux qui ont signé avec lui un contrat pour fournir les services hospitaliers.

La résolution ne précise pas les endroits où cette autonomie est battue en brèche, mais un porte-parole de l'association a dit au cours d'une entrevue que c'est sur le plan financier que "la lutte est la plus dure".

Le gouvernement, a-t-il dit,

accorde aux hôpitaux un droit

de gestion, mais il refuse certaines dépenses ou accorde des budgets insuffisants. En certains endroits, selon lui, l'Etat fait des difficultés aux dépenses consacrées aux investissements.

De plus, continue-t-il, quant au renouvellement des conventions collectives de travail, le gouvernement aurait eu tendance à oublier les administrations des hôpitaux.

L'AHQP a mis sur pied un comité spécial responsable de l'intérêt des hôpitaux en ce qui a trait aux décisions en matière de relations de travail.

Demandes

Une autre résolution approuvée par le congrès demande au gouvernement d'adopter, après consultation avec les intéressés, les règlements régissant la vie administrative en milieu hospitalier.

On se souvient que les médecins et les administrateurs d'hôpitaux n'ont pu s'entendre sur les questions d'admission des patients et sur d'autres questions administratives, et que, devant cette mésentente, le Premier ministre Jean Lesage a fait savoir aux intéressés que

le lieutenant-gouverneur en conseil

rédigerait ces règlements.

Les hôpitaux du Québec demandent par ailleurs à faire entendre leur voix quant aux règlements de fin d'année et quant à l'approbation des budgets.

Une résolution réclamant une nouvelle formule de contrat entre les hôpitaux et le ministère de la Santé du Québec est restée sur le carreau.

Elle demandait que l'association prenne l'initiative de former un comité qui aurait pour tâche de préparer un contrat mieux adapté aux besoins des corporations hospitalières.

Quelques délégués ont alors soulevé le problème des dettes des hôpitaux. D'autres ont allégué que c'est la loi de l'assurance-hospitalisation qu'il faudrait remettre en question, et non les contrats.

Au chapitre des finances et des budgets, le congrès a relevé que les critères du service d'assurance-hospitalisation du Québec servant à l'acceptation des budgets semblaient inconnus.

A la réunion des directeurs de l'information

SHERBROOKE (PC)—Les directeurs de l'information des quotidiens de langue française desservis par la Presse Canadienne ont tenu ici, samedi, leur réunion annuelle.

Ils ont consacré leur journée à l'étude du service que fournit, en langue française, l'agence canadienne de nouvelles, à 10 journaux dans trois provinces.

Les discussions ont porté sur tous les domaines de l'information provinciale, canadienne et mondiale.

Pour toutes vos prescriptions

APPELEZ

PR: 7-0440

Nous irons chercher vos prescriptions sans frais

PHARMACIE

Lachance

31 Montcalm, Hull

Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

VENTE D'ETE

TISSUS A LA VERGE

30% DE RABAIS

Profitez de ces économies

- TOILE UNIE OU IMPRIMÉE
- DENTELLES • JACQUARD
- COTON • DENIM, etc.

... offerts à des prix très réduits
PATRONS "Simplicity" et McCALL
(2e plancher)

GEO.-A. CHAMPAGNE

85 Champlain, Hull

NAPPES

PURE TOILE

Motifs variés.
52" x 52". Spécial 1.78
52" x 70".
Spécial 2.48

SERVIETTES

PURE TOILE

Bords roulés, imprimés. 18" x 32". Rég. 69c. Spécial 50¢

SERVIETTES DE RATINE ESSUIE-VERRES

SPECIAL 3 pour 1.00
(2e plancher)

ROBES

POUR FILLETES

2.97

3.97

4.97

Lot de robes d'été avec ou sans manches... couleurs et styles assortis — Tailles 2 à 6 ans — 7 à 14 ans. (Rez-de-chaussée).

VASTE CHOIX DE

VETEMENTS SPORT

POUR FILLETTES

- SHORTS
- BERMUDAS
- PANTALONS
- CHEMISES T
- MAILLOTS DE BAIN
- ACCESSOIRES POUR LA PLAGE

Prix populaires

pour garçons, 2 à 6 ans

ENSEMBLES 2 PIECES

en coton

1.98 et 2.98

(Rez-de-chaussée)

MAILLOTS DE BAIN

pour dames

Spécial...

Rég. 10.95 et 12.95

Couleurs et styles assortis — tailles

12 à 20 ans.

(Rez-de-chaussée)

PANTALONS TERYLENE

Plis permanents "Koratron" 32 à 42. 8.98

CHEMISES SPORT 3.95 à 6.95

SOUS-VETEMENTS "WATSON"

(Rez-de-chaussée)

SPECIAL CETTE SEMAINE

COUPE-VENT

POUR DAMES

• Nylon — 100% 3.98

• Madras 4.98

Tailles petites, moyennes et grandes.

(Rez-de-chaussée)

Fête des pères

CHEMISES BLANCHES

MANCHES COURTES

• Térylène —

14 1/2 à 16 1/2 3.98

• "Forsyth" —

fin coton 3.98

MANCHES LONGUES

• Coton égyptien —

14 1/2 à 16 1/2 3.00

VISITEZ NOTRE RAYON DE DECORATION INTERIEURES

Spécialités: STORES • POLES • ACCESSOIRES

• COUVRE-LITS • DRAPERIES • DRAPS "WABASSO"

FERME LES LUNDIS TOUTE LA JOURNEE

GEO. A. CHAMPAGNE

85, rue CHAMPLAIN, HULL

777-4377

OUVERT JEUDI & VENDREDI JUSQU'A 9 H. P.M.

Les jeunes filles et la navigation à voile

En encourageant les jeunes à naviguer à bord de la goélette carrée de 300 tonnes "Sir Winston Churchill", l'Association de la navigation à voile de Grande-Bretagne cherche à dévelop-

per chez eux les qualités d'endurance, la discipline et l'esprit d'équipe, et à former leur caractère. Ceci ne s'applique pas uniquement aux garçons. Nombre de jeunes Anglaises en effet ont aussi

"la mer dans le sang", et seront prêtes à suivre l'exemple des garçons si on leur en fournit l'occasion. Cette façon de voir se manifeste dans nombre d'organisations féminines qui pro-

parent aujourd'hui dans un pays traditionnellement attaché à la mer, et notamment parmi les Guides marines (Sea Rangers) et le Girl's Nautical Training Corps (Corps de formation nautique des jeunes filles).

Et c'est ainsi qu'est née l'idée de donner un frère au "Sir Winston Churchill". Il s'agit d'un bâtiment de la même classe qui portera le nom de "Malcolm Miller" et dont l'existence permettra de réserver exclusivement aux jeunes filles jusqu'à 25 p. 100 du nombre total des croisières.

Contribution

La construction du "Malcolm Miller" coûtera 150.000 livres sterling, soit un peu plus que le "Sir Winston Churchill". Un yachtman enthousiaste et distingué, sir James Miller, a fait une contribution de 75.000 livres sterling.

Ancien lord maire de Londres et ancien lord prévôt d'Edimbourg, sir James est le seul homme à avoir rempli les fonctions de grand amiral du golfe du Forth et d'amiral du Port de Londres.

Il commença à faire du yachting à l'âge de 16 ans, ayant acheté avec un groupe d'amis un vieux canot de sauvetage qu'il paya 14 livres sterling et le transforma en cabin cruiser; il en tira plus de plaisir, dit-il, que de toute la série de beaux yachts dont il a été propriétaire depuis.

Sa participation au coût d'une deuxième goélette est faite en mémoire de son fils cadet, Malcolm Miller qui était également fervent de nautisme et qui trouva la mort dans un rallye-automobile à l'âge de 23 ans. On espère lancer le nouveau navire au début de l'année prochaine.

Entre-temps les croisières du "Sir Winston Churchill" réunissent pour la première fois comme compagnons de voyage pendant une quinzaine en mer des jeunes gens de tous les milieux, élèves des "public schools" et des lycées, garçons épiers, menuisiers, etc. Chaque équipage est nouveau. Le commandant du bateau, Glyn Griffiths, est âgé de 45 ans.

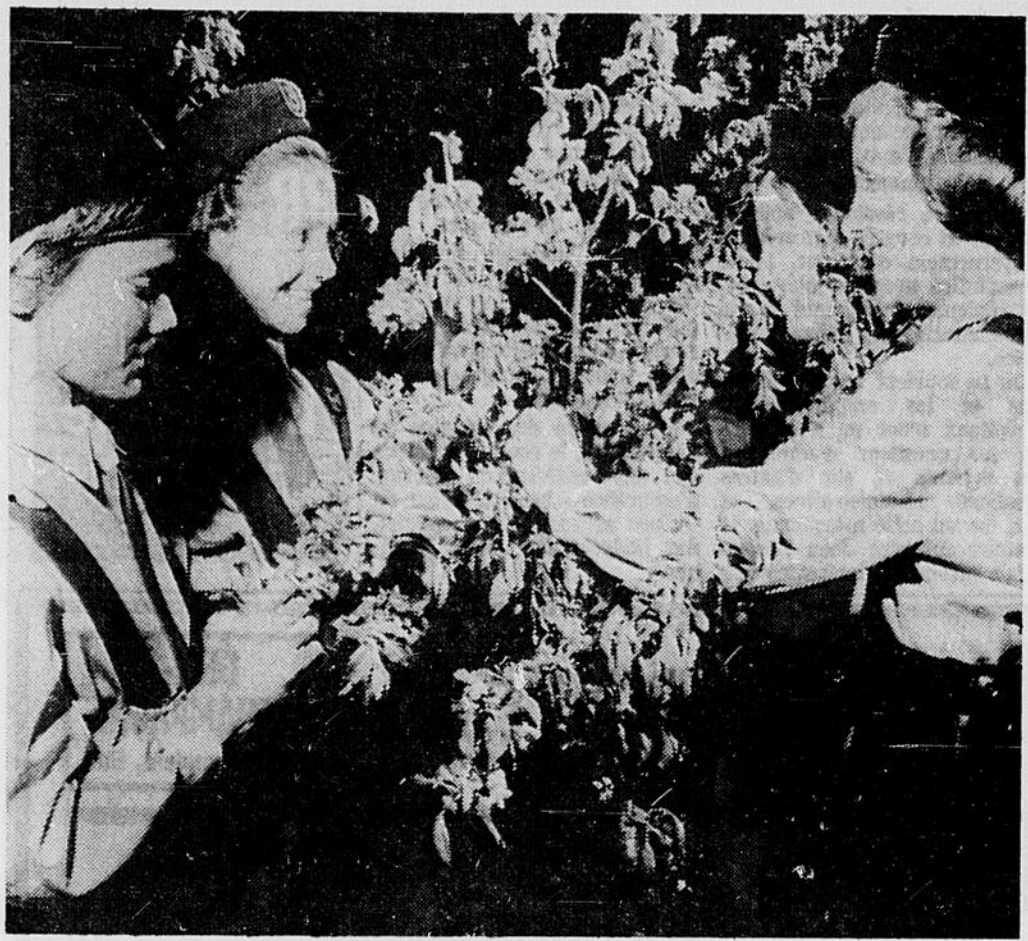
Commentant vers le milieu de mars, les croisières se poursuivront jusqu'à la fin de novembre et deux tiers des places pour 1967 sont déjà retenues.

Les garçons ont déjà affronté des vents forts et sont fiers de ce qu'ils ont accompli, même ceux qui ont souffert du mal de mer.

Les garçons qui formeront l'équipage lors du premier voyage du "Sir Winston Churchill" ont reçu un souvenir spécial du plus grand des hommes d'Etat anglais sous forme d'une des nouvelles pièces d'une couronne (cinq chillings) frappées par la Monnaie en l'honneur de l'illustre homme politique.

Et quel spectacle magnifique ils ont présenté lorsque le navire pavaisé a regagné Portsmouth toutes voiles dehors — grand pavais hissé, équipage en chandail bleu aligné sur le pont — tandis que la musique jouait en son honneur et que des sirènes retentissaient dans tout le port.

Bureau d'information
britannique



ESPRIT D'EQUIPE — C'est avec joie que ces quatre petites demoiselles ont fait leur promesse de jennettes en compagnie de dix autres jennettes à la 13e ronde Saint-Paul, d'Aylmer. On reconnaît, de gauche à droite: Manon Arseneault, Francine Blais, Diane Du Perre et Louise Bard.

(Photo Champlain Marci)

Des cours par télévision

Il est possible que les garçons et les filles des pays en voie de développement soient bientôt en mesure de suivre les cours des meilleurs membres du corps enseignant britannique. C'est ce que permet d'espérer la décision des Services de l'Education de Londres d'installer le service de télévision en circuit fermé le plus vaste du monde "uniquement scolaire" à un coût de 750.000 livres sterling.

Les leçons seront enregistrées d'avance sur bande magnétique et pellicule. Après avoir été présentées dans les 1.350 écoles du centre de Londres, les enregistrements seront en toute probabilité expédiés par avion ou par bateau aux différentes régions du Commonwealth. "Nous serions enchantés de rendre service aux autres pays de cette manière", a déclaré un porte-parole du Service d'Education de Londres.

Ce service de télévision scolaire commencera sans doute en 1968, et son fonctionnement reviendra à environ 182.000 livres sterling par an. La transformation des pédagogues de premier ordre en "vedettes" de la télévision, sera un problème financier important.

Même les experts les plus compétents doivent apprendre à paraître devant la caméra et à communiquer leurs cours d'une façon vivante. De sorte qu'avant l'inauguration du service un groupe

mobile d'enregistrement fera la tournée des écoles normales.

Les professeurs seront "présentés" à la télévision en circuit fermé tout comme les acteurs et les orateurs sont présentés dans un programme de télévision ordinaire. Chaque fois qu'ils s'essaieront à faire un cours, la bande-video sera rejouée et ils pourront se voir eux-mêmes.

Peut-être s'apercevront-ils de fautes manifestes, par exemple, qu'ils agitent beaucoup trop leurs mains ou qu'ils parlent trop au lieu de laisser à l'élève le soin d'expliquer. Graduellement, leur technique s'améliorera. Lors qu'ils pourront être qualifiés de "vedettes" leurs cours sur le petit écran seront sans doute aussi intéressants et passionnants que bien des "histoires policières".

On est en train de créer dans le nord de Londres un centre spécial relié à un réseau téléphonique qui installera la Poste Centrale. Le bâtiment comprendra trois studios équipés pour six chaînes séparées — quatre pour la télévision en noir et blanc, et deux réservées à la télévision en couleurs.

Pour commencer, une chaîne se concentrera sur les écoles primaires, deux serviront les écoles secondaires, et une quatrième transmettra ses programmes aux établissements d'enseignement post-scolaire pour les garçons et les filles venant de quitter l'école.

Ainsi on peut se rendre compte du vaste choix de cours enregistrés qui sera mis à la disposition des écoles outre-mer.

En dehors des heures normales, le vaste réseau téléphonique sera employé le soir par les instituts et les collèges. En dehors des heures normales il y aura également des causeries à l'intention des professeurs.

Le nouveau service assurera aux enfants un enseignement de premier ordre qu'ils ne pourraient obtenir d'autre façon. M. Eric Briault, le directeur adjoint des Services de l'Education du centre de Londres, a souligné ce point. Il déclare que le nouveau service permettra de résoudre le problème de la pénurie de bons professeurs dans certaines matières particulières. Au lieu d'une seule classe de 30 ou 40 élèves, des milliers d'enfants pourront entendre et voir un expert faire son cours.

Vers 1975, on espère émettre 50 programmes entièrement nouveaux chaque semaine. Les émissions commenceront, toutefois, dans moins de deux ans. Et grâce à l'emploi de la pellicule et de la bande magnétique, les cours attendront les élèves outre-mer très peu de temps après, exactement comme ils ont été présentés aux écoles et aux écoles londonniennes.

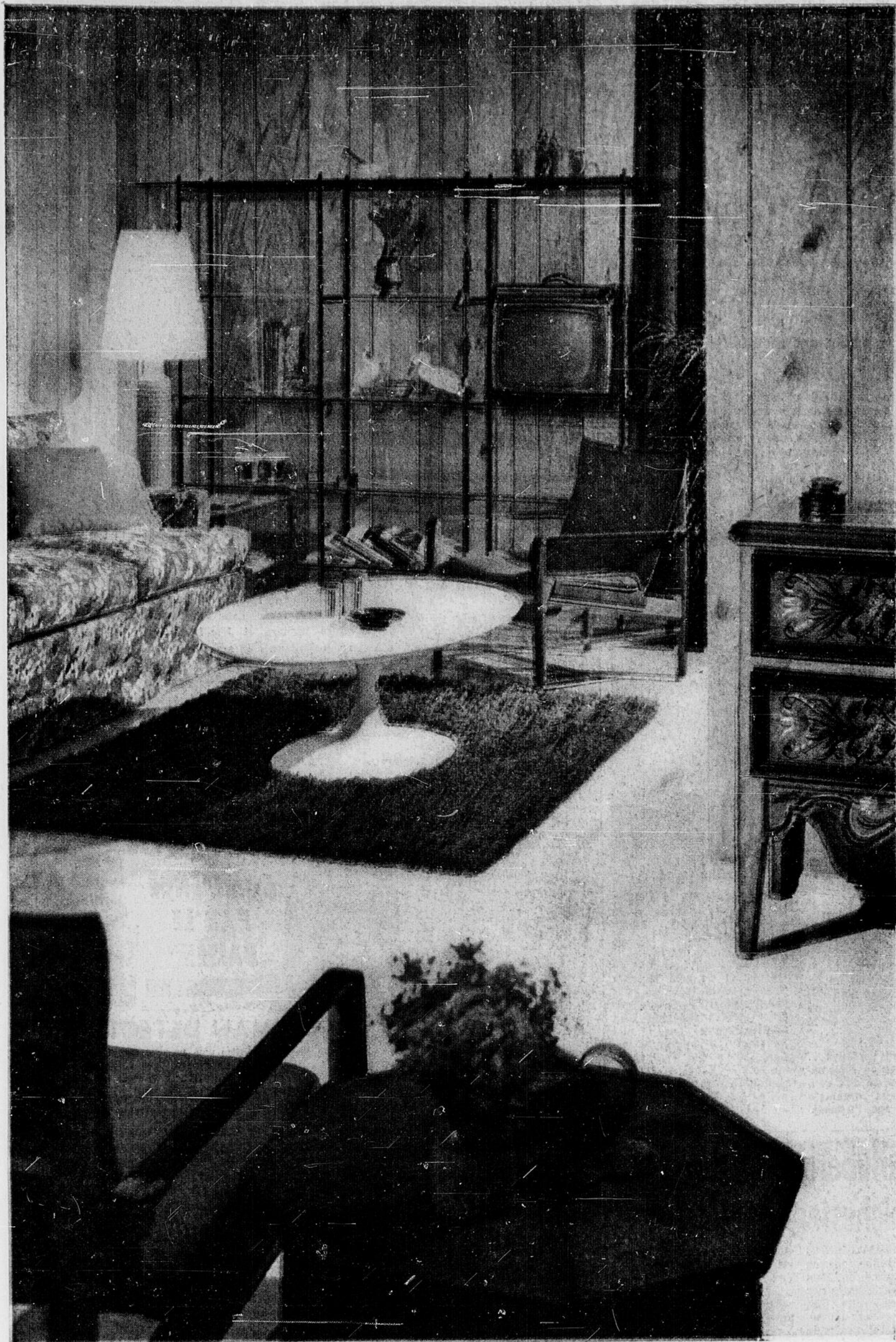


BAZAR MISSIONNAIRE A CORNWALL — A l'école de la Nativité, de Cornwall, un "Missi-club '66" a été fondé, il y a quelques mois. Déjà ses membres ont réalisé de belles choses pour les missions. Les religieuses de la congrégation Notre-Dame dirigent le mouvement. Récemment, le club a organisé un bazar missionnaire. On reconnaît, à droite, la

R. S. Ste-Marguerite-de-Jésus aidant quelques membres à habiller une poupée originale qui fut mise en vente lors du bazar. Ecoutant la religieuse en remarque, de gauche à droite, trois membres actifs du "Missi-Club '66" de Cornwall: Lorraine Moise, Nicole Dumont, la présidente et Emilie Corriveau.

(Photo Gosling — Cornwall)





\$350

Pourquoi refaire les peintures intérieures ou changer les papiers peints tous les quatre ans, quand les panneaux de contre-plaqué de la C.I.P. conservent leur beauté indéfiniment?

Avec 350 dollars et une bonne fin de semaine de liberté, vous pouvez venir vous-même à bout du travail.

Si, chez vous, la salle de jeux—ou la pièce qui vous est réservée—n'est pas encore lambrissée, il n'est pas difficile de deviner pourquoi!

Vous pensez sans doute qu'il faut, pour obtenir un résultat satisfaisant, dépenser une somme folle—et être menuisier chevronné.

Rien n'est moins exact! Nous allons vous le prouver.

Prix étonnamment modiques

Les deux pièces représentées à gauche sont lambrissées en orme fumé Héritage. Noyer, cerisier, merisier, chêne, acajou... vous avez le choix entre 22 magnifiques contre-plaqués préfinis C.I.P.

Il y en a pour tous les goûts—et pour toutes les bourses. Il y a trois "familles" de contre-plaqués C.I.P.: Chalet, Héritage et Château; leurs prix s'échelonnent de 10 à 21 dollars le panneau de 4 pieds sur 8.

Nota: Pour 350 dollars, vous pouvez lambrisser une pièce de 20 pieds sur 12 avec des panneaux de prix moyen—frais de montants, couvre-joints, clous et autres accessoires compris. Tout ce qu'il vous reste à dépenser, c'est de l'énergie!

La semaine suivante, vous aurez chez vous une pièce où tout—jusqu'aux moulures qui entourent les fenêtres et bordent les plinthes—rayonne cette ambiance chaleureuse qui fait le charme du bois.

Un coup de chiffon suffit!

Nous pouvons dire—sans nous vanter—que la qualité de ces panneaux est exceptionnelle. Prenez le merisier antique Héritage: en cours de fabrication, nous rejetons neuf arbres sur dix parce qu'ils ne sont pas assez beaux! Comme tous les contre-plaqués C.I.P., le merisier antique reçoit le fini *Beautigard**, traitement unique utilisé aussi pour certains meubles de prix.

Le traitement *Beautigard** donne un poli doux et satiné qui ajoute à la beauté du bois et le protège des coups, marques et éraflures. Un coup de chiffon humide, et n'importe quelle tache disparaît.

L'affaire d'une fin de semaine

Répétons-le: pour poser ces panneaux, il n'est pas besoin d'être menuisier. Les choses seront plus faciles cependant si vous avez déjà manié la scie et le marteau—et si vous savez prendre des mesures.

Mettez-vous à l'oeuvre un vendredi soir et vous pouvez avoir une pièce toute neuve avant le lundi suivant. Les panneaux de 4 pieds sur 8 sont faciles à

manier et à aligner. Ils sont rainurés de façon à simuler des planches d'inégales largeurs. Les rainures sont espacées pour permettre le clouage tous les 16 pouces centre à centre. Après avoir noyé les clous, comblez les orifices avec un bâtonnet de mastic de la même teinte que le bois.

Par où commencer?

Par choisir la pièce! La salle de jeux en sous-sol, par exemple, ou telle chambre dont vous voulez faire votre bureau, ou la salle à manger que vous voulez ennoblir d'un mur lambrissé...

Mesurez la longueur des murs à recouvrir: pour vingt pieds, il vous faut cinq panneaux.

Dimensions de la pièce	Nombre de panneaux
12' x 12'	12
12' x 16'	14
12' x 20'	16
16' x 24'	20
16' x 28'	22

Pensez aux portes, fenêtres, cheminées, radiateurs. Comme chaque panneau mesure quatre pieds de largeur, vous devez décompter un panneau pour chaque porte large de moins de quatre pieds.

Voyez votre marchand C.I.P.

Munissez-vous d'un croquis où vous aurez noté les mesures de la pièce, et allez voir un marchand C.I.P. Il vous remettra une brochure en couleurs sur le sujet, vous montrera la collection des contre-plaqués préfinis de la C.I.P., et vous dira comment poser les panneaux.

Bien sûr, une notice explicative vous sera fournie avec les panneaux. Mais bavardez quelques instants avec le marchand, et vous serez vite informé du prix de revient exact de l'ouvrage, de la façon de réussir des angles parfaits, et de la variété d'outils nécessaires. *M.D.

Pour obtenir la liste des marchands C.I.P. de votre région et une brochure (gratuite) sur les panneaux de contre-plaqué préfini de la C.I.P., écrivez à: Section OLD66, International Panel Boards Limited, filiale de la Compagnie Internationale de Papier du Canada, Gatineau (P.Q.)

La Compagnie Internationale de Papier du Canada est une des plus grandes entreprises de pâtes et papiers au pays. Elle emploie 15,000 personnes, fabrique environ 900 produits, et ses exportations s'élèvent à près de 200 millions de dollars par an.



LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE

PROGRAMME DE FILMS:
"ART OF THE U.S.A."

Le mardi soir 14 juin à 8 h. 30 —

le mercredi après-midi, 15 juin, à 2 h. 30

Un programme de 1½ heure de quatre films en couleurs, avec commentaires en anglais, présenté par la Galerie Nationale du Canada, grâce à la courtoisie de l'ambassade des États-Unis à Ottawa.

- 1 "YANKEE PAINTER — THE WORK OF WINSLOW HOMER"
- 2 "THE AMERICANS — THREE EAST COAST ARTISTS" (Milton Avery, Hans Hofmann et Jack Tworkov)
- 3 "ALEXANDER CALDER: FROM THE CIRCUS TO THE MOON"
- 4 "PAINTINGS IN THE WHITE HOUSE" (Introduction par Mme Lyndon B. Johnson)

à l'auditorium de

LA GALERIE NATIONALE DU CANADA

(rue Elgin entre Albert et Slater)

Bienvenue à tous — entrée gratuite

Ce soir * Semi-finale concours d'amateurs
en plus

Le Nouveau Gréber

présente ce soir et jusqu'à dimanche
directement du MOULIN ROUGE

"FEMINO FOLLIES 66"

en vedette

RITA MICKEY
JOCELYNE LINDA
CHRISTIAN ALOHA

JACQUES DARRIEUX, M.C.

GERRY FONTAINE et son orchestre

2 spectacles tous les soirs — Dim. 5.30 à 8.30 — 663-4732

BANQUETS

SALLE A MANGER

TEMPLETON, Qué.

Rue 8

A seulement 10 min.

d'Ottawa par le

nouveau pont

Macdonald-Cartier

GREBER

MATT HELM DEPLOIE TOUT !

color
Techni-

DEAN MARTIN

as MATT HELM

in "THE SILENCERS"

STELLA STEVENS-DALIAH LAM

POUR ADULTES

Jusqu'à mardi !

STAR-TOP

DRIVE-IN

CYRILLE RD. SH6-6737

aussi: "BRAINSTORM" Jeff Hunter

Anne Francis

20th CENTURY THEATRES

TOUS LES JOURS A: 1.30 - 3.40 - 5.35 - 7.30 - 9.30

GAGNANTE D'UN OSCAR
SHELLEY WINTERS
meilleure actrice de soutien

11e sem.

a Patch of Blue

ADULT

Little ELGIN

Sidney Poitier
Elizabeth Hartman

OSCAR WINNER BEST SHORT SUBJECT

Meilleur film de l'année!

RODGERS — HAMMERSTEIN'S

ROBERT WISE

THE SOUND OF MUSIC

TODDAY / COLOR

Nelson

TOUS LES SOIRS A 8h. MATINEES: MER., SAM., DIM ET TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2h.

RABAIS POUR LES GROUPES !

RETENU POUR UNE 2e SEMAINE

"THE GROUP"

A CHARLES K. FELDMAN PRESENTATION COLOR BY DOLBY

ELGIN

UNITED ARTISTS

Voir l'horaire des cinémas

— COMMENÇANT DEMAIN! —
C'est diaboliquement comique

ADULT

10 VICTIM

MARCELLO MASTROIANNI

URSULA ANDRESS

THE DESERT RAVEN

BRITANNIA DRIVE-IN

HURWY 17 - 1A & 2675 - CHILDREN UNDER 12 FREE

DERNIER JOUR: "THE NIGHT OF THE GRIZZLY" "JOHNNY RENO"

Prix à un jeune
de l'ONF

Un jeune réalisateur de films d'animation à l'Office National du Film, Ryan Larkin, 22 ans, a remporté un premier prix au 3e Festival International du Film d'Addis-Abeba, en Ethiopie, pour son film de trois minutes intitulé "Syrinx".

En deux mois, c'était le second prix attribué au jeune Larkin qui est entré à l'ONF en 1965.

"Syrinx" avait été choisi comme le meilleur film expérimental lors de la remise des prix pour films canadiens, qui avait lieu le mois dernier à Montréal.

Au festival compétitif, on a fait mention de "l'emploi d'une technique d'animation complexe, pour faire voir les images d'une allégorie".

Ce festival éthiopien s'est tenu au cours du mois de mai au Centre des arts de création de l'Université Haile Selassie.

Originaire de Montréal, Ryan Larkin a étudié à l'École de Musée des Beaux-Arts, et plus tard à l'ONF, alors qu'il travaillait auprès du célèbre Norman McLaren, il a réalisé son premier court métrage qui fut présenté à la télévision.

Une autre production de l'ONF "Nobody Waved Goodbye" qui l'an dernier avait été applaudie tant au Canada qu'aux États-Unis, a remporté un troisième prix dans la catégorie des longs métrages à Addis-Abeba. Le Grand prix du long métrage a été attribué à "West Side Story", un film américain.

Essayez notre réputé
SMORGASBORD
servi de 6h. à 9h. du
soir du lundi au
samedi, dimanche
de midi p.m. à
8h. du soir

RESTAURANT
Guardsman

112, Rideau 232-9415

Jusqu'à mercredi

"ZORBA THE GREEK"

Anthony Quinn

"BAMBOLE"

Verna Lisi

Eike Sommer

THEATRE: 663-4515

LAURENTIEN GATINEAU

CE SOIR A 8 H.

MOVIE

BINGO

23 parties en tout

GRAND PRIX

\$1000

(50 numéros)

(un seul prix)

A 9 H. 45 A L'ECRAN

EN TECHNICOLOR

"THE FACE OF FU MANCHU"

Christopher Lee — Nigel Green

LA PARTIE DE POKER
LA PLUS CONTESTEE
DANS L'OUEST!

HENRY FONDA

JOANNE WOODWARD

JASON ROBARDS

A BIG HAND FOR THE LITTLE LADY

TECHNICOLOR FROM WARNER PROS.

CAPITOL

BANK AT QUEEN STS. GE. 2-1579

Tous les jours à compter de 12.35

Dimanche à partir de 1.30

COMMENÇANT MERCREDI!

Will Spying Ever Be The Same Again?

MARTY ALLEN and STEVE ROSSI

THE LAST OF THE SECRET AGENTS?

TECHNICOLOR

Théâtre Regent 235-5111

Bank & Sparks

Dernier jour: "SHANE" et "THE GLADIATORS"

A L'AFFICHE!

Le cauchemar des

rêves d'une jeune

vierge devient

réalité à l'écran!

ROMAN POLANSKI'S

REPULSION

CATHERINE GENEUVE

TERENCE STAMP

SAMANTHA EGGAR

collector

La séduction d'une jeune fille

innocente par un jeune

homme loin d'être

aussi innocent!



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau
se lève...

par Edgard Demers

Le baryton Peter Milne, gagnant au Festival de musique d'Ottawa, sera l'artiste invité de la Symphonie civique, le jeudi 23 juin

Encouragé par ses débuts devant le grand public, le 14 avril dernier, l'ensemble de la Symphonie civique d'Ottawa a décidé de se produire une seconde fois avant la fin de la saison 1965-1966. Ce deuxième concert aura lieu, le jeudi 23 juin, à 8 h. 30, en l'auditorium du Glebe. Au pupitre, on remarquera Clifford Hunt comme pour lors des débuts. Cette fois, l'artiste invité sera un autre jeune de talent, notamment le baryton Peter Milne, gagnant des épreuves d'opéra au dernier Festival de musique d'Ottawa.

Lors de cette compétition, l'adjudicateur avait dit du jeune chanteur: "M. Milne possède une voix superbe de baryton... Un homme qui a définitivement un avenir." Originaire de Smiths Falls, il étudie au Conservatoire de Toronto.

Le 23 juin, Peter Milne a choisi deux arias de Verdi. Il interprétera "Eri tu che Macciai", extrait du "Ball masqué" et "Credo in un dio crudele" tiré d'"Otello". Quant au programme orchestral, on entendra ce qui suit: l'ouverture de "La flûte enchantée", de Mozart; la musique de ballet de "Faust", de Gounod; et la Symphonie no 5 en ut mineur, de Beethoven.

Si nous en jugeons par ce qui se murmure ici et là, il se dessine d'intéressants projets relativement à la Symphonie civique d'Ottawa. Il se peut même que nous ayons la base d'un orchestre qui remplacera la défunte Philharmonique.

Bien entendu, tout dépend de l'appui du grand public. Si les Ottavais désirent un orchestre, ils feraient bien d'être présents, le 23 juin, au Glebe.

De ceci et de cela Plus de 7,000 personnes... Voilà le nombre de mélomanes qui ont assisté aux concerts dominicaux organisés conjointement par l'Associa-



PETER MILNE

...artiste invité...

tion d'Ottawa de la Galerie nationale du Canada et le poste de radio CBO... à l'auditorium de l'édifice Lorne...

Les gagnants des finales du VIIIe Festival de musique de Québec... Ce sont William Tritt, pianiste de Valois (\$1,000), Bernard Jean, d'Alma, obois (\$500), Lise Petit, de Saint-Joseph de Beauce, piano (\$500), et Micheline Renée, soprano de Trois-Rivières (\$100)... Les finales se sont déroulées en fin de semaine à la Place des arts de Montréal.

"L'Hurluberlu" bien reçue
à Chichester, Angleterre

par la PRESSE CANADIENNE

La première britannique de "L'Hurluberlu" pièce de Jean Anouilh habilement adaptée par Lucienne Hill sous le titre "The Fighting Cock", a reçu un accueil enthousiaste cette semaine au théâtre du Festival de Chichester.

L'auditoire a longuement applaudi John Clements, le nouveau directeur du festival, qui incarnait le personnage d'un général à la retraite.

Une fois de plus, le talent d'Anouilh s'est révélé dans cette pièce où l'élément de comédie se mêle à l'intrigue sentimentale et aux commentaires ironiques.

Clements a remporté les honneurs de la soirée pour sa brillante interprétation du rôle-titre. Ce comédien assume pour la première fois cette année la direction artistique du théâtre autoprofessionnel dirigé par sir Lawrence Olivier.

Le metteur en scène Norman Marshall a su tirer partie de la construction du Théâtre de Chichester, dont la scène élisabéthaine est dans le même style que celle du théâtre du Festival de Stratford, Ontario.

Si l'on en juge par la réaction des spectateurs au soir de première, passant du rire à une attention recueillie, et ensuite aux applaudissements prolongés, la traversée de la Manche s'est soldée par une grande réussite pour ce spectacle.

Une fois de plus, le talent d'Anouilh s'est révélé dans cette pièce où l'élément de comédie se mêle à l'intrigue sentimentale et aux commentaires ironiques.

Clements a remporté les honneurs de la soirée pour sa brillante interprétation du rôle-titre. Ce comédien assume pour la première fois cette année la direction artistique du théâtre autoprofessionnel dirigé par sir Lawrence Olivier.

Le metteur en scène Norman Marshall a su tirer partie de la construction du Théâtre de Chichester, dont la scène élisabéthaine est dans le même style que celle du théâtre du Festival de Stratford, Ontario.



"NECOUTEZ PAS, MESDAMES"... même si ces messieurs parlent de vous. La spirituelle comédie de Sacha Guitry prendra l'affiche, les 17 et 18 juin, à 8 h. 30, à l'auditorium du collège Marguerite d'Youville avec Jean Duceppe, Janine Sutto, Françoise Faucher et Patricia Nolin parmi ces vedettes. Plus haut, le trio est formé dans l'ordre habituel par Raymond Royer, Jean Richard et Jean-Louis Paris. Louis Lalande, d'Aylmer, y tient un rôle amusant. François Cartier a signé cette mise en scène pour le compte du Théâtre populaire Molson. Tous les profits de ces deux soirées seront versés à la Compagnie des Trouvères. A noter que le 19 juin, la troupe de Jean Duceppe joue à Maniwaki.

EN 2e SEMAINE!

L'ignorance est criminelle!

Une terrible leçon par l'image!



"ÇA COMMENCE PAR LE BAISER"

2e GRAND FILM en couleurs

"GENTLEMAN DETECTIVE"

Une comédie policière d'un nouveau genre!

HORAIRE: "ÇA COMMENCE PAR LE BAISER" 6.45 - 10.15; dim. 12.15 - 3.35 - 6.45 - 10.15. "GENTLEMAN DETECTIVE" 8.07; dim. 1.35 - 4.56 - 8.07.

Salle climatisée —

CINÉMA VENDÔME STATIONNEMENT GRATUIT

CENTRE COMMERCIAL PLACE CARTIER—Boul. St-Joseph, Hull—776-1448

COMMENÇANT DEMAIN

DOUBLE SCREAMING CHILLERS!

QUEEN OF BLOOD

BLOOD BATH

40 Pounds of Trouble

Strange Bedfellows

CENTRE

Cinéma ODEON Theatres

1941 (TWENTY-FIFTH ANNIVERSARY) 1966

BILLY WILDER'S

IRMA LA DOUCE

TONY RICHARDSON'S

TOM JONES

EASTMANCOLOR

A BETTER ARTIST COPYED BY RELEASE

A L'AFFICHE! LES DEUX FILMS

SOMERSET QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

SOMERSET AT BANK 236-9525 MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145

COMMENÇANT DEMAIN!

WALKER vs. GODZILLA

GODZILLA

IN COLOR

A Toho Company Ltd. Picture A Universal Release

AUTO-SKY DRIVE-IN

BASELINE RD.—PRESCOTT HWY.—PA 7-2653

"THE BRIDES OF DRACULA"

"AN EVENING WITH THE ROYAL BALLET"

Colour by Technicolor

MARGOT FONTEYN

RUDOLPH NUREYEV

AURORA'S WEDDING

Margot Fonteyn David Blair

LE CORSAIRE

Margot Fonteyn and Rudolph Nureyev

LES SYLPHIDES

Margot Fonteyn Rudolph Nureyev

LA VALSE

Artists of the Ballet

Elmdale theatre

WELLINGTON AT PARKDALE—PHONE 720-3333

A l'affiche!

7 et 9 h. p.m.

Les dramaturges canadiens en vedette au Festival d'art dramatique national de 1967 **Films à l'affiche**

Les dramaturges canadiens seront les grandes vedettes du Festival d'art dramatique du Canada en 1967. Un impressionnant répertoire de pièces canadiennes.

diennes sera présenté durant l'année du Centenaire de la Confédération. On n'inscrira au Festival que des œuvres canadiennes.

Le Commissaire associé de la Commission du Centenaire, M. Georges E. Gauthier, et le président du Festival d'art dramatique du Canada, M. John F. Brook, ont annoncé aujourd'hui qu'une subvention de \$20,000 a été accordée par la Commission du Centenaire au Festival d'art dramatique du Canada, pour sa participation au programme des arts d'interprétation de la Commission, le Festival du Canada. Cette subvention aidera le Festival d'art dramatique à présenter la finale de son concours en 1967.

M. Gauthier a déclaré que cette subvention permettrait aux finalistes de 14 régions du Canada de se rendre à Saint-Jean de Terre-Neuve, où la finale du Festival aura lieu, du 21 au 27

mai 1967. Le transport de toutes les troupes, d'où qu'elles viennent, sera défrayé par la Commission du Centenaire.

Le président du Festival d'art dramatique, M. John F. Brook, a souligné que son "Festival espère inaugurer ainsi une nouvelle phase de l'évolution du théâtre canadien qui mettra en lumière le rôle important de l'auteur dramatique canadien." Le Festival d'art dramatique du Canada consacre actuellement tous ses efforts à l'élaboration d'une série de projets, dit M. Brook, qui convergent vers le Festival du Canada, en 1967. Tous les amis du théâtre canadien sont invités à participer à cette première initiative du second stade d'évolution de votre théâtre.

Les auteurs canadiens, qui éprouvent souvent beaucoup de difficulté à faire interpréter leurs œuvres sur les scènes du pays, pourront ainsi avoir l'occasion de présenter aux auditoires canadiens des pièces qui, autrement, n'auraient peut-être jamais été réalisées.

Outre cette subvention de \$20,000, la Commission du Centenaire a également annoncé qu'elle décernerait des prix spéciaux pour l'année du centenaire. Ces prix seront partagés par les 14 festivals régionaux de 1967.

\$1,000 à la meilleure production régionale de nouvelles œuvres canadiennes.

\$500 à la meilleure production régionale d'œuvres canadiennes.

nes, même si elles ne sont pas nouvelles.

\$1,000 à l'auteur de la meilleure pièce canadienne nouvelle dont la production aura également remporté le premier prix régional.

\$500 à l'auteur de la meilleure pièce canadienne nouvelle dont la production n'aurait pas remporté le premier prix régional.

La direction de la Commission du Centenaire et celle du Festival d'art dramatique du Canada se disent confiantes en l'avenir des auteurs dramatiques canadiens grâce à cet encouragement qu'elles leur apportent et qui leur a généralement fait défaut jusqu'ici, car ils avaient bien peu d'occasions de voir réaliser leurs œuvres.

Coast of Skeletons

Anglo-allemand. 1964. 90 min. Technicolor. Technicolor. Drame d'aventures réalisé par Robert Lynn avec Richard Todd, Dale Robertson et Heinz Drache, d'après le roman Sanders of the River d'Edgar Wallace.

Harry Sanders se voit confier par des courtiers en assurances la mission d'aller enquêter en Afrique sur la disparition d'une drague à diamants assurée par un certain Magnus. Sanders est vite intrigué par la conduite de von Koltze, le capitaine du navire de Magnus. Après diverses aventures, il apprend que von Koltze et Magnus sont à la recherche de la cargaison d'or d'un navire coulé durant le dernier conflit mondial, et que l'affaire de la drague n'est qu'un trompe-l'œil.

Cette histoire qu'on présente comme inspirée d'un roman d'Edgar Wallace a bien peu à voir avec l'œuvre du romancier anglais. L'ensemble se résume en une juxtaposition confuse et malhabile d'éléments disparates, de situations tirées par les cheveux et de clichés usés jusqu'à la corde. Les interprètes s'efforcent vainement de faire passer des personnages amorphes et stéréotypés.

Appréciation morale: Le film comporte des violences meurtrières et une liaison adultère. Adultes.

Rendez-vous avec le chanteur Jen Roger...

En ce jour de la fête patronale des Canadiens français, soit le 24 juin, naît dans la paroisse Notre-Dame du Saint-Rosaire de Villaray, de Montréal, un gentil petit garçon.

Quelques jours après on le baptise. Sa naissance coïncidant avec la fête de Saint-Jean-Baptiste, on décide de le baptiser du nom de Joseph-Edouard-Jean-Roger Marcotte. A ce moment, il est le seul héritier de la famille Marcotte.

Tout en jouant des tours, notre petit bonhomme grandit. Agé maintenant de 6 ans, il fait ses débuts à l'école. Malheureusement, il n'aime pas ça! Il préfère jouer avec ses camarades. A l'âge de 7 ans, (jour de son anniversaire) un incident fâcheux survient. Alors qu'il se rend à l'épicerie faire une commission pour sa mère, il est renversé par une voiture. On le transporte à l'hôpital. Plusieurs examens sont faits et les résultats s'avèrent négatifs. Un peu plus tard malheureusement on découvre qu'il a deux disques de déplacés. Il se rend chez un chiropraticien qui lui replace les disques et tout rentre dans l'ordre.

A l'âge de 15 ans, Jean quitte l'école Saint-Barthélemy pour le Mont Saint-Louis où il étudie 2 ans. Ensuite il fait un an de cours commercial au Modern Business College. Son cours terminé, il s'engage comme commis de bureau. Il trouve cela très monotone et quitte son emploi pour devenir souffleur de verre. Par la suite il vend des annonces pour les néons. Ce travail lui plaît, mais il pressent que cela durera seulement quelque temps.

Comme passe-temps Jean achète les journaux contenant le palmarès et avec sa sœur Jeannine et son frère André, il apprend des chansons et les chante. Un soir il va danser dans une salle de danse et il y a un concours d'amateurs. Sa sœur Jeannine lui demande de concourir, mais il refuse catégoriquement car il est très timide. Après maintes demandes de la part de sa sœur, il se laisse convaincre et accepte. Il interprète "La vie en rose". Il est très applaudi. Encouragé, il décide de participer au grand concours "Opportunity Knock" du théâtre Monkland. Malheureusement, il ne se classe que deuxième.

Un soir, alors qu'il se rend dans un cabaret pour assister à un spectacle, on lui demande de chanter et il accepte. M. et Mme Turner, deux agents très connus du monde artistique sont dans l'assistance et sont frappés par la voix de Jean Roger. Ils lui proposent un engagement. Et c'est le grand départ. Il fait beaucoup de cabaret et aussi des tournées en province. Alors qu'il remplit un engagement au cabaret Mocambo, il y a un concours pour élire le meilleur "maître de cérémonies". Il y participe et remporte la palme. La compagnie RCA Victor lui propose d'enregistrer. Il est au comble de la joie. Il enregistre "Sous les ponts de Paris" et "Toi ma richesse". Ce sont ses grands débuts professionnels. Par la suite, il enregistre au total 174 chansons sur disque. (Sur ce, Jean dit: "Si ce n'est pas un record, c'est une bonne moyenne".) Par la suite, il fait beaucoup de télévision, des émissions à la radio et du cabaret sans arrêt. Au cours de ses succès, le "a" de Jean tombera.

L'année que le canal 10 a fait son apparition, Jen Roger

Venez voir pourquoi la

FIÈVRE FORD

se répand
si vite à Ottawa!

Nos records de vente font baisser les prix!

Les Ford sont avantageuses et c'est le moment d'acheter!

Les Ford n'ont jamais été aussi avantageuses! Les ventes n'ont jamais été meilleures. Et plus les ventes sont nombreuses, plus les prix sont bas! C'est pourquoi les Ford, les Fairlane, les Falcon, les Mustang et tous les modèles de démonstration vous sont offerts à des prix d'abaine. Les modèles de démonstration n'ont pas tellement roulé et leur garantie vaut encore pour presque deux années entières et bien des centaines de milles. Alors, venez dès aujourd'hui, faire un marché qui vous fera l'effet d'un tonique.

Des rabais à couper le souffle sur tous les modèles de démonstration!



FORD!

Ces grosses Ford vous donneront un regain de vitalité et les économies qu'elles permettent garderont votre budget en bonne santé. Faites l'expérience de ce roulement silencieux dont tout le monde parle!



FALCON!

Essayez le nouveau Six ou le V8 Falcon et vous attraperez sûrement la fièvre Ford! Leurs performances sont enlevantes et vous ne pouvez pas opérer un meilleur marché que celui-ci.



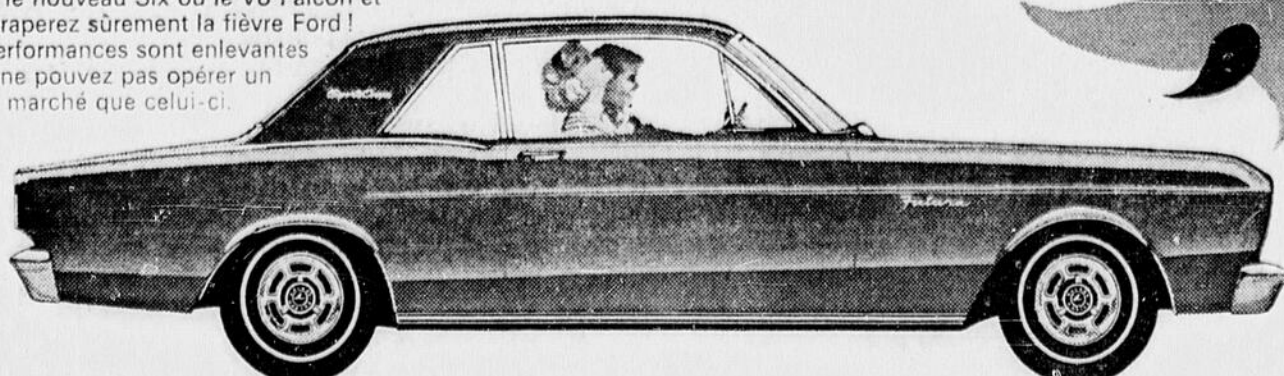
FAIRLANE!

C'est la voiture qui fait monter la température et l'enthousiasme. Les aubaines Fairlane sont de celles qui accélèrent le pouls. Vous en avez tellement plus pour votre argent!

MUSTANG!

C'est le meilleur moment d'acheter une Mustang! Personne n'est immunisé contre elle! Elle transporte la fièvre plus vite que quiconque et tous ceux qui ont la joie de vivre en sont atteints.

Venez voir le Vendeur Ford et opérer un marché!



En avant avec Ford! Formidable!



BINGO

de la
LEGION
CANADIENNE
DE GATINEAU
TOUS LES
MERCREDIS SOIR

20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES "JACKPOT"
LE GROS "JACKPOT"
CETTE SEMAINE

\$700

52 numéros
Admission \$1.00
Salle de la Légion

POUR ACHETER OU LOUER-VOYEZ UN VENDEUR FORD



CAMPBELL MOTORS (Ottawa) LTD.

265 ouest, ave LAURIER

TEL.: 232-9445

OTTAWA MOTOR SALES LTD.

1850, rue BANK

TEL.: 733-6931

BLONDIN MOTORS LTD.

198, rue MONTCALM, HULL

TEL.: 777-5251

Les Giants blanchissent les Cubs, 8-0

SAN FRANCISCO (PA)—Gaylor Perry a commencé sa première partie en 17 jours hier et n'a alloué que trois coups sûrs en sept manches alors que les Giants de San Francisco ont blanchi les Cubs de Chicago 8-0.

Perry, qui a été inscrit sur la liste des blessés pendant 15 jours en raison de malaises à une cheville, a cédé sa place à Lindy McDaniel dans la 8e manche et le lanceur de relève a complété le blanchissage.

Après le circuit de Willie McCovey dans la 2e reprise, les Giants ont bombardé le débutant Ernie Broglio et Ferguson Jenkins pour six points dans l'engagement suivant, ce après deux retraits.

Olie Brown a couronné la

poussée avec un double de trois points, mais il a mis fin à la manche en tentant de convertir son coup en un triple.

Chicago 000 000 000—0 5 1
San Fran. 016 010 00x—8 11 0
Broglio, Jenkins 3 Connors 6
Hoefl 8 et Hundley; Perry, McDaniel 8 et Haller, G-Perry 7-1.
P-Broglio 2-5. Cir: SF-McCovey 11.

PITTSBURGH (PA)—Roberto Clemente a cogné un circuit de trois points aux dépens de Billy McCool dans la 8e manche hier soir, en conduisant les Pirates de Pittsburgh à une victoire de 5-4 sur les Reds de Cincinnati. C'était le 14e échec des Reds dans leurs 18 dernières joutes. McCool avait remplacé le lan-

ceur débutant Joey Jay après que celui-ci eut accordé un but sur balles et un simple.

Clemente a accueilli McCool avec son 9e circuit de la saison, en comparaison de 10 pendant toute la saison dernière.

Cincinnati 000 310 000—4 12 0
Pittsb. 011 000 03x—5 8 1
Jay, McCool 8 et Edwards; Law, McBean 4 Mikkelsen 8 et May, G-Mikkelsen 5-2, P-McCool 2-3. Cir: Cin-Pinson 5; Pitts-Clemente 9.

PHILADELPHIE (PA)—Jack Brandt a cogné lundi soir un circuit et un simple qui ont porté les Phillies de Philadelphie à une victoire de 6-4 sur les Braves d'Atlanta et à un triom-

phe du programme double de la soirée.

Les Phillies avaient remporté la première partie 6-2 grâce à la performance du lanceur Larry Jackson qui n'a alloué que quatre coups sûrs.

Première joute:
Atlanta 000 000 200—2 4 3
Philadel. 023 001 00x—6 5 0
Cloninger, O'Dell 3 Olivo 5
Umbach 7 et Torre; Jackson et Dalrymple. G-Jackson 4-5, P-Cloninger 5-7. Cir: Phi-Dalrymple 3.

Deuxième joute:
Atlanta 000 000 013—4 11 0
Phila. 001 050 00x—6 8 0
Blasingame, O'Dell 5 Carroll

6 et Torre; Buhl, Craig 9 Fox 9 et Uecker. G-Buhl 2-4, P-Blasingame 3-5. Cir: Phila—Brandt 1.

NEW YORK (PA)—Lou Brock a cogné deux simples et un triple lundi soir, déclenchant à chaque fois des poussées de points, pour donner aux Cardinals de St-Louis une victoire de 4-1 sur les Mets de New York, et une victoire partielle du programme double de la soirée.

Les Mets avaient remporté la première partie 5-2 grâce à un circuit de trois points de Bob Taylor et à la performance de Bob Shaw qui pour ses débuts pour New York n'a alloué que cinq coups sûrs.

Première joute:
St-Louis 200 000 000—2 5 1
New York 000 003 11x—5 9 0
Jackson, Woodeshick 7 Hoerner 8 et McCarver; Shaw et Taylor. G-Shaw 2-4, P-Jackson 5-5. Cir: NY-Taylor 1 Murphy 2.

Deuxième joute:
St-Louis 101 000 011—4 8 1
New York 000 000 010—1 7 0
Washburn, Woodeshick 7 Ma-

haffey 8 et McCarver; Hamilton, Selma 8 et Stephenson, Grote 9, G-Washburn 3-3, P-Hamilton 4-7. Cir: NY-Boyer 7.

LOS ANGELES (PA)—Joe Morgan a réussi un triple de deux points et a compté un point sur un simple de Sonny Jackson à la 11e manche lundi soir, pour donner aux Astros de Houston une victoire de 9-6 sur

les Dodgers de Los Angeles. Houston 000 000 060 03—9 14 1
Los Ang 300 001 011 00—6 15 2
Cueller, Taylor (6), Raymond (8), Owens (9), Roberts (11) et Bateman, Brand (11); Sutton, Perranoski (8), Regan (8), Miller (8), Brewer (9), Moelder (11) et Roseboro. G—Owens (4-3), P—Brewer (-1). Circuits: Hou—Mantilla (2). L.A.—T Davis (2)

Les Orioles triomphent facilement des Yankees

BALTIMORE (PA)—Les deux Robinson, Frank et Brooks, ont produit cinq points avec des circuits hier soir alors que les Orioles de Baltimore ont blanchi les Yankees de New York 8-0 grâce à la performance de trois coups sûrs réussie par Jim Palmer et Eddie Watt.

Frank a cogné un circuit de trois points aux dépens du lanceur perdant Al Downing, puis Brooks y est allé d'un exploit de deux points aux dépens de Pedro Ramos dans la 7e reprise.

Les Orioles en étaient à leur 13e gain au cours de leurs 16 dernières parties et affiche un record de 18-6 aux dépens des Yankees au cours des deux dernières saisons.

New York 000 000 000—0 3 3
Baltimore 003 012 20x—8 10 0
Downing, Ramos 7 et Howard; Palmer, Watt 6 et Elcheberren. G-Palmer 6-3, P-Downing 6-4. Cir: Bal-F. Robinson 16, B. Robinson 10.

DETROIT (PA)—Des simples de Jim Northrup et de Bill Freehan à la huitième manche et une chandelle de sacrifice par Gates Brown ont donné lundi soir aux Tigers de Detroit une victoire de 4-3 sur les Senators de Washington.

Wash'ton 000 001 200—3 7 1
Detroit 001 020 01x—4 10 0
Segui, Lines 5 Cox 7 et Casanova, Camilli 7; Wickersham, Pena 9 Podres 9 et Freehan. G-Wickersham 3-0, P-Cox 1-3. Cir: Wash-Blasingame 1 Lock 8.

KANSAS CITY (PA)—Rich Rollins a cogné trois doubles et un simple lundi soir, contribuant ainsi à la victoire de 6-1 des Twins de Minnesota sur les Athletics de Kansas City, après que les Athletics eurent remporté la première partie 5-2 mettant fin à une série de quatre victoires des Twins.

Première joute:
Minnesota 000 001 010—2 7 0
Kan City 040 001 00x—5 10 1
Pascual, Siebler 2 Klippstein 7 et Battey; Hunter et Roof. G-Hunter 5-5, P-Pascual 6-5.

Deuxième joute:
Minnesota 101 030 100—6 13 0
Kan City 100 000 000—1 6 0
Perry et Zimmerman; Lindblad, Dickson 6 et Roof. G-Perry 2-0, P-Lindblad 2-2.

CHICAGO (P)—Frank Malzone a frappé un circuit à la cinquième manche et a compté un point à la neuvième menant lundi soir les Angeles de Californie à une victoire de

2-1 sur les White Sox de Chicago, après que les Angeles eurent subi la défaite au cours de la première partie par 5-1, alors que Jack Lamabe a lancé une partie de cinq coups sûrs et que Don Burford eut fait compter quatre points.

Première joute:
Californie 010 000 000—1 5 1
Chicago 131 000 00x—5 10 0
Brunet, Reed 4 et Rodgers; Lamabe et Romano. G-Lamabe 4-2, P-Brunet 4-4.

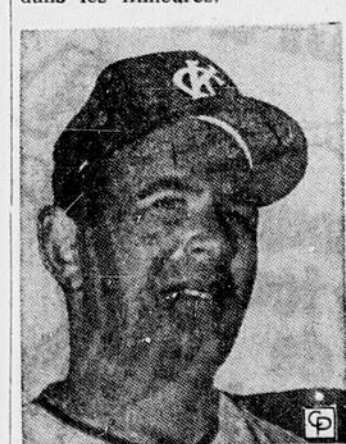
Deuxième partie:
Californie 000 010 001—2 7 1
Chicago 000 000 001—1 7 0
Rojas, Lee (7), Sanford (9) et Satriano; Horlen, Locker (8) et Martin. G—Rojas (2), P—Horlen (2-7). Circuits: Californie—Malzone (1).

CLEVELAND (PA)—La partie entre Boston et Cleveland a dû être arrêtée au cours de la cinquième manche lundi soir, en raison de la pluie, après que les Red Sox eurent pris une avance de 4-3.

La partie a été arrêtée alors que les Indiens s'avançaient au bâton et les arbitres ont attendu durant une heure et 34 minutes avant de décider de remettre la partie.

Jim Gentile est envoyé au club Oklahoma City

HOUSTON (PA)—Les Astros de Houston ont envoyé, hier, Jim Gentile à Oklahoma City, mais le bouillant joueur de premier but a laissé entendre qu'il abandonnerait probablement le baseball plutôt que d'évoluer dans les mineures.



Jim Gentile

Le gérant des Astros, Grady Hatton, a déclaré que Gentile "exerçait une mauvaise influence au sein de l'équipe et qu'il ne jouerait plus sous ses ordres".

Gentile, âgé de 32 ans, a appris la décision de l'équipe après avoir été banni du jeu dimanche pour avoir lancé son bâton en direction de l'arbitre Ed Vargo.

Toutefois, Hatton est disposé à effectuer un échange avec toute équipe majeure intéressée dans les services de l'ex-Royal de Montréal.

"Si je dois encaisser des défaits, je vais perdre avec des joueurs qui font passer l'intérêt de l'équipe avant leurs sentiments personnels. Il est assez difficile de cultiver l'esprit victorieux au sein d'une équipe sans avoir à s'occuper de gens qui ne pensent qu'à eux-mêmes. Evidemment, Jim nous a ai-

dés un peu, mais son attitude générale s'est avérée une mauvaise influence sur certains joueurs de l'équipe."

Chuck Harrison a été rappelé du Oklahoma City et s'alignait hier contre les Dodgers de Los Angeles.

Acquisition
Les Astros avaient versé une somme de \$100,000, plus deux joueurs des mineures, au Kansas City pour obtenir Gentile l'an dernier. Il affichait une moyenne de .244 cette année, y compris sept circuits et 18 points produits. Il avait fait produire 300 points avec Baltimore en trois ans.

Toutes les autres équipes ont refusé de le réclamer au repêchage, ce qui a permis aux Astros de l'envoyer à leur filiale de la ligue du Pacifique.

Incident
Après avoir brisé son bâton au marbre dimanche, il en a lancé une partie en direction de l'arbitre, qui l'avait chassé du terrain à la suite d'une discussion.

Gentile a ensuite admis qu'il avait perdu la tête et qu'il ne savait pas ce qu'il faisait.

Le président de la ligue Nationale, Warren Giles, a imposé une suspension de cinq jours, plus une amende de \$250, à Gentile à la suite de l'incident.

Giles a précisé que la punition, imposée à Gentile, sera purgée même dans les mineures. Le président a ajouté que Gentile avait fait "des remarques insultantes" avant de lancer son bâton en direction de l'arbitre.

Avis important à l'intention du public voyageur:

Air Canada maintiendra ses services malgré l'avis de débrayage du personnel des ventes

La Société, qui se range parmi les services publics les plus importants du pays, est pleinement consciente de ses obligations envers les citoyens qu'elle sert et fera tout en son pouvoir pour assurer le maintien de tous ses vols — malgré l'annonce par l'Association des employés des ventes qu'elle déclenchera la grève, mercredi à minuit.

LE TRAFIC AÉRIEN CONTINUE

Des membres du personnel de surveillance et d'autres employés compétents d'Air Canada ont déjà conjugué leurs efforts pour mettre leur expérience au service du public dans tous les endroits qui seraient affectés par la grève.

Le débrayage concernant uniquement les employés au sol, il va de soi que les vols eux-mêmes n'en seront nullement affectés — malgré d'éventuels retards ou autres inconvénients inévitables dans les services au sol. La grève n'affectera pas non plus le transport du fret et du courrier.

DEUX ACCORDS REJETÉS PAR LE SYNDICAT

En deux occasions, Air Canada est tombée d'accord avec les négociateurs de l'Association. La première entente fut signée avant le 1er décembre, date d'expiration de la convention précédente, mais elle ne reçut pas la sanction des membres.

Une seconde entente fut appuyée à l'unanimité par une commission de conciliation agréée par les deux parties. Cette entente prévoyait une augmentation de salaires de 15 pour cent répartie sur 30 mois, un paiement rétroactif en espèces de \$150 et d'autres avantages, mais elle fut aussi rejetée, selon toute apparence, par la majorité des membres qui ont participé au vote.

Tout récemment encore, le vendredi 3 juin, la Société était disposée à augmenter les paiements rétroactifs, de pair avec l'ancienneté, jusqu'à un maximum de \$250. Cette question semblait constituer l'un des principaux obstacles. Malgré cette tentative de la Société de satisfaire aux exigences de l'Association et de parvenir à une entente, les représentants du groupe d'employés refusèrent de poursuivre les négociations. En résumé, la Société n'a cessé de négocier de bonne foi depuis le début des pourparlers — multipliant ses efforts dans toutes les directions possibles avec l'espoir de trouver un terrain d'entente. Elle est prête en tout temps à reprendre les discussions.

LA GRÈVE EST DÉCLENCHÉE

L'Association représente 1,600 employés d'Air Canada au pays, pour la plupart agents-passagers affectés aux bureaux de ventes et de réservations téléphoniques situés dans les aéroports et dans les villes. Tout en prévoyant certaines répercussions dans les services d'accueil au sol, Air Canada espère pouvoir assurer aux passagers et aux expéditeurs le service qui leur est dû — en cas d'un arrêt de travail de ces employés.

La Société regrette profondément les inconvénients que risque d'occasionner cette grève — la première en 29 années d'existence — mais espère pouvoir compter sur le public pour savoir faire la part des choses.

Des annonces dans les journaux et à la radio informeront le public de toutes dispositions prises dans les centres touchés par la grève en vue de continuer à assurer le meilleur service possible à tous ceux qui voyagent ou expédient des marchandises par voie aérienne.

AIR CANADA



Salon de l'Auto Sport

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE du 16 au 19 JUIN — 4 h. à 11 h. p.m.

- ★ 35 MODELES EXCLUSIFS
- ★ DES VOITURES DE REVE

Venez voir...

L'AUTHENTIQUE VOITURE DE JAMES BOND 007

Démonstrations à toutes les heures

Adultes 1.00 — Etudiants 50¢

ARÉNA DE HULL



Panorama sportif

par Robert LABELLE

MONTREAL — Plusieurs anciens instructeurs de la défunte Ligue professionnelle de l'Est assistent à la réunion annuelle de la Ligue nationale, ici à Montréal.

Gus Kyle, des Braves de St-Louis; Chirp Branchley, anciennement des Wolves de Sudbury; Bob Wilson, ancien dépitiste en chef des Black Hawks de Chicago, qui occupe maintenant le même poste avec le nouveau club San Francisco; Wren Blair, du Frontenac de Kingston, maintenant gérant général du Minnesota, (North Stars) et plusieurs autres, sont tous à Montréal pour ces assises annuelles.

Nous avons réussi à parler assez longtemps avec Kyle, lui-même un ancien joueur des Rangers de New York.

Il nous a déclaré, entre autres choses, que la Ligue de l'Ouest ne tarderait pas à disparaître. Je lui donne à peine une couple d'années", a dit Kyle. "Le fait que Los Angeles et San Francisco fassent maintenant partie de la Ligue nationale va "tuer" la Ligue de l'Ouest."

Kyle a également ajouté que la Ligue américaine pourrait souffrir d'une mort beaucoup moins lente qu'on puisse imaginer. Tout comme la Ligue de l'Ouest, l'Américaine est appelée à disparaître. Reste à savoir maintenant quand elle pliera bagage."

Représentants outaouais

Sur l'étage des conventions, au Reine Elizabeth de Montréal, on se croirait de retour à Ottawa. Nombreuses sont les figures que l'on connaît et qui sont venues à Montréal avec une chose en vue: obtenir une franchise dans la Ligue junior "A" de l'Ontario à compter de 1967, année qui verra la ville d'Ottawa dotée d'un nouvel arène de 10,000 sièges.

Par contre, un de ces trois groupes, celui ayant à sa tête le promoteur bien connu Howard Darwin, a déjà réglé ce dernier problème.

En faisant sa demande de franchise il y a déjà plusieurs semaines, Darwin avait inclus une affiliation déjà obtenue avec le nouveau club de Philadelphie et son propriétaire, Bill Putnam.

C'est pourquoi, avec peu de chances de se tromper, l'attitude ici semble bien indiquer que, si Ottawa obtient une franchise dans l'OHA junior, cette franchise appartiendra au groupe Darwin, qui compte également l'ancien joueur de hockey et sportsman Bill Touhey; Bill Cowley, l'ex-fameux centre des Bruins de Boston et l'échevin Howard Henry, qui double aussi comme membre influent de l'association de l'Exposition du Canada Central (CCEA).

Les deux autres groupes ont à leur tête Sam Berger et l'avocat Ed Houston, ancien président de la Ligue professionnelle de l'Est. Berger est le président actuel des Rough Riders d'Ottawa.

Groupe voué à l'échec

Le groupe Darwin semble beaucoup mieux organisé. Au tout début, avant de vouloir s'affilier avec un des "anciens" clubs de la Ligue nationale, il est allé frapper à la porte d'un des six nouveaux clubs qui, forcé par les circonstances, doit établir un système de clubs-fermes.

"Nous avons fait directement affaire avec le propriétaire du Philadelphie", a dit Darwin. "Notre proposition ne pouvait être refusée malgré certaines personnes qui se plaisaient à dire le contraire, la ville d'Ottawa, et toute la région qui l'entoure, est un vrai château-fort pour le sport et Putnam s'est dit heureux d'être affilié avec la capitale du Canada."

Darwin a continué en disant qu'il aurait été inutile de vouloir s'affilier avec un des anciens clubs. "Leur système de clubs-fermes est déjà bien établi. Ils n'ont plus besoin de clubs de calibre junior "A". Par contre, tous les nouveaux clubs doivent organiser un système semblable et c'est pourquoi nous nous sommes affiliés avec Philadelphie".

Mais dans tout ceci, il y a une chose qu'il ne faut pas oublier, la ville d'Ottawa n'a pas encore obtenu "sa" franchise dans la Ligue junior "A" de l'Ontario. Il ne faut pas oublier que la ville de Kingston a fait une demande identique, et avant Ottawa.

Et, en terminant, disons que Sam Pollock, gérant général des Canadiens de Montréal, et un homme bien connu dans la région Ottawa-Hull, insiste fortement pour qu'Ottawa demande une franchise dans la Ligue américaine.

Cette attitude de Pollock trouve peu de support dans les cercles du hockey. Plusieurs se demandent pourquoi Pollock tient tant à voir un club de l'Américaine à Ottawa. Cette dernière Ligue va certainement souffrir le plus de l'expansion de la Naraena municipal d'Ottawa.

Une autre excellente soirée de football est en perspective, mercredi, à l'occasion du dîner annuel du Camp Echon. Jusqu'à présent de nombreux billets ont été vendus et tout indique qu'une foule record sera présente pour l'occasion. Tout en pouvant écouter de nombreuses vedettes de football, tous les sportifs présents pourront aussi contribuer à une bonne œuvre puisque toutes les recettes de cette soirée sont versées au Camp Echon pour les jeunes.

Tous les invités de marque ont confirmé leur présence à cette soirée de football. Ce groupe comprend Darrell Mura, nouvel instructeur des Alouettes de Montréal et qui sera l'invité d'honneur; Frank Clair, instructeur des Rough Riders d'Ottawa; Frank Tin-

dall, instructeur en chef des Golden Gaels de l'université Queen; Jim Young, le seul Canadien à jouer dans la Ligue nationale de football des Etats-Unis avec les Vikings de Minnesota; Bob Gain, ancienne étoile des Rough Riders d'Ottawa et des Browns de Cleveland; Sam Etcheverry, ancien joueur des Alouettes de Montréal et des Browns de St-Louis; Zeke O'Connor, ancien joueur des Argonauts de Toronto, sous la direction de l'instructeur Frank Clair; Vince Mazza, ancien joueur de ligne des Tiger-Cats de Hamilton et ainsi que Hap Shouldice, représentant du commissaire de football pour l'Est du pays.

Les organisateurs de cette soirée annoncent qu'aucun billet ne pourra être acheté à la porte.

vos billets de train sont

au bout du fil

Pas besoin de vous déranger! Téléphonnez à votre représentant local du CN et vos billets vous seront promptement envoyés par la poste.

ottawa 236.7581

CN

Dix nouveaux membres nommés au Temple de la renommée du hockey

MONTREAL (PC) — Le Temple de la renommée du hockey comptera, à partir du 27 août 1966, un bâtisseur et neuf joueurs de plus, selon l'annonce faite hier par Frank Selke, père, président du comité de sélection, au début de l'assemblée annuelle de la Ligue Nationale de hockey.

Clarence Campbell, avocat devenu président du circuit il y a 20 ans, a été élu dans la catégorie des bâtisseurs.

Les autres élus sont le gardien Frank Brimsek, des Bruins de Boston; les défenses Babe Pratt, Butch Bouchard et Ken Reardon, ainsi que les avants Ted Kennedy, Max Bentley, Elmer Lach, Toe Blake et Ted Lindsay.

Campbell ne s'est jamais affirmé comme joueur, mais il a été arbitre dans le hockey amateur et les mineurs professionnels de 1929 à 1936 avant d'être officiel dans les ligues Nationale et Américaine de 1936 à 1941. Il est président de la

LNH depuis le 4 septembre 1946.

Brimsek, originaire des Etats-Unis, était le cerbère des puissants Bruins de 1939 et 1941. Il a remporté le trophée Vézina à deux reprises et a été choisi sur les équipes d'étoiles en 1939-40-41-42.

Pratt a été associé au hockey pendant 26 ans, soit des rangs juniors aux majeurs puis en qualité d'instructeur dans l'Ouest. Devenu pro avec les Ramblers de Philadelphie en 1935, il est passé aux Rangers de New York la saison suivante. Il a conduit ces derniers à la conquête de la coupe Stanley en 1939-40.

Pratt est passé aux Leafs de Toronto en novembre 1942 et, en 1943-44 lors d'un calendrier de 50 joutes, il a établi le record de 57 points en une saison pour un joueur de défense. Pierre Pilote, du Chicago, a amélioré cette fiche à 59 points 21 ans plus tard, soit lors d'un calendrier de 70 parties. Pratt a

remporté le trophée Hart en 1943-44.

Canadiens

Reardon a porté les couleurs des Canadiens pendant toute sa carrière, soit d'abord de 1940 à 1942 avant de s'enrôler, puis de 1945 à 1951. Il a été élu sur les équipes d'étoiles au cours de ses quatre dernières saisons sous la grande tente.

Son compagnon, Bouchard a évolué pendant 14 ans avec les Canadiens, s'avérant un des meilleurs arrières-gardes de son temps. Il a été choisi sur la première équipe d'étoiles à trois reprises et sur la deuxième, deux fois.

Lach, un centre, a commencé sa carrière sous la grande tente avec les Canadiens en 1940-41 et est demeuré avec l'équipe pendant 14 ans, soit jusqu'à sa retraite après les séries éliminatoires en 1953-54.

Il a participé à 664 parties régulières et 79 joutes éliminatoires, récoltant 215 buts et 408 aides, plus 19 buts et 45 aides

dans les séries de fin de saison.

Il a remporté le trophée Hart en 1944-45 en terminant en tête des compteurs, puis le trophée Art Ross en 1947-48.

Instructeur actuel des Canadiens, Blake fait partie de l'organisation des Canadiens depuis près de 30 ans. Il a remporté le championnat des compteurs en 1938-39 même si son équipe a terminé dans la cave du classement, puis après avoir appris à maîtriser son caractère, il s'est mérité le trophée Lady Byng en 1945-46.

A sa retraite comme joueur actif, il a piloté successivement Houston, Buffalo et Valleyfield avant de prendre les rênes des Canadiens, qu'il a conduits à sept championnats du circuit et six coupes Stanley en 11 ans.

Autres élus

Kennedy, un centre, a abandonné le hockey à l'âge de 30 ans, soit après une carrière de 12 ans sous la grande tente. Il a inspiré les Leafs à la conquête de cinq coupes Stanley et s'est mérité le premier le trophée Bickel, accordé au joueur le plus utile de l'équipe.

A sa dernière saison en 1954-55, il a remporté le trophée Hart, en plus du trophée Bickel.

Il faisait d'abord partie de l'organisation des Canadiens, mais il s'ennuyait tellement à son premier camp d'entraînement avec les Canadiens qu'il est retourné à la maison. Il devait rejoindre les Leafs à l'âge de 17 ans.

Bentley, un autre centre, a porté les couleurs du Chicago et du Toronto. Il s'est mérité le trophée Lady Byng en 1942-43 et, lors de sa meilleure saison en 1945-46 où il remporta le championnat des compteurs, il a été choisi sur la première

équipe d'étoiles et a gagné le trophée Hart avec un total de 31 buts et 30 aides.

Il a pris part à 556 joutes régulières, récoltant 245 buts et 299 aides et ajoutant 18 buts et 29 aides en 52 parties éliminatoires.

Enfin, Lindsay a rejoint les rangs du Detroit en 1944. Il domine tous les alliés gauches de la LNH chez les compteurs. Il s'est retiré du hockey de 1960 à 1964, mais a effectué un beau retour en 1964-65 avant de prendre sa retraite de nouveau l'an dernier.

Il veut une enquête sur le sport professionnel

Le député libéral Ron Basford a demandé hier soir aux Communes une enquête complète du gouvernement sur le sport professionnel au Canada, surtout le hockey.

M. Basford, député de Vancouver-Burrard, est le parrain d'un projet de loi dans le but de soumettre les ligues professionnelles à la loi des monopoles.

Il a demandé au gouvernement de transmettre au moins son projet de loi au comité nommé il y a deux semaines pour étudier le hockey amateur au Canada.

Selon lui, les propriétaires de la Ligue Nationale de hockey ne sont intéressés qu'à leurs profits, si bien que l'intérêt public a été complètement oublié lorsque la ligue a ignoré Vancouver dans son expansion à 12 équipes en 1967-68.

Le Trudea-Dow a défait le Renaud-Morin 11-7, hier soir, dans la Ligue de balle molle de Touraine.

Eddie Shannon a été le lanceur gagnant et Robert LeRoux, le perdant. Les vainqueurs ont commis quatre erreurs et les perdants six. Bernard Belle, du Trudea-Dow et Lionel Fauvel, du Renaud-Morin, ont frappé des circuits au cours de cette partie.

Belle et Jacques Limoges ont brillé à la défensive en attrapant deux coups solides dès le début de la première manche. Germain Lortie a été le meilleur du Renaud-Morin avec trois doubles en trois présences au marbre.

La prochaine partie sera présentée, mercredi soir, entre le Renaud-Morin et le Beaudry.

Autre gain pour Nicholas

Le Taxi-Etudiant a remporté une victoire de 7-3 sur le MacDonald, hier soir, dans la Ligue indépendante récréative de balle molle d'Ottawa.

Albert Nicholas a été le lanceur gagnant et Bruce McGee, le perdant.

Gérard Limoges et André Gosselin ont frappé chacun un circuit pour les vainqueurs.

Le Rolly et le Taxi-Etudiant dominent le classement avec chacun 10 points; les Jets suivent avec huit points; Shamrock et Blue Byrd avec six chacun et MacDonald avec quatre.

La prochaine partie sera présentée, mercredi soir, au terrain Green Island entre le Shamrock et le Taxi-Etudiant.

Mesures plus sévères contre les joueurs coupables d'infractions

MONTREAL (PC) — L'assemblée annuelle de la Ligue Nationale de hockey a débuté hier alors que le comité des règlements a pris des mesures contre les joueurs coupables d'infractions.

Dans le but de réduire la période de temps où les équipes doivent évoluer à court de personnel, le comité a pris la décision suivante: lorsque deux joueurs écopent simultanément de majeures de cinq minutes, ils les serviront de la même façon que des 10 minutes de mauvaise conduite, si bien que les équipes pourront les remplacer au jeu et pourront continuer de jouer à six contre six.

Par contre, si un seul joueur écope d'une majeure, l'équipe punie devra jouer à court d'un homme comme par le passé.

D'autre part, si un joueur tente de poursuivre le combat après avoir écopé d'une punition, il s'attirera automatiquement une amende de \$50.

De plus, le comité a songé à sévir contre les joueurs qui participent à une bagarre même s'ils demeurent sur leur banc ou le banc des punitions parce que la bataille a eu lieu près d'eux. La ligue leur imposera également une amende de \$50. Auparavant, les joueurs devaient quitter leur banc avant d'écopier d'une amende.

Enfin, on a adopté un règlement obligeant un gardien substitué à évoluer jusqu'au prochain coup de sifflet après avoir remplacé le cerbère régulier, qui s'est peut-être retiré pour une très brève période de temps.

Un circuit et 5 doubles pour Plouffe

Roland Plouffe a frappé un circuit et cinq doubles en six présences au marbre pour conduire le Bureau à une victoire de 16-3 sur les Ligeards, hier soir, lors d'une joute de balle molle de la Ligue de l'Hydro-Québec disputée au parc Moussette.

Robert Lebel a été le lanceur gagnant et Jean-Guy Gervais, le perdant.

Dans la deuxième partie, les Relèveurs de compteurs ont triomphé des Centrales, 8-4.

Georges Séguin a été crédité de la victoire tandis que Gilles Gervais a encaissé le revers.

Bisson défait Tassé 19 à 6

Le Bisson a écrasé le Tassé 19-6, hier soir, dans la Ligue de balle molle des loisirs de la Guadeloupe de Hull.

Le lanceur gagnant Georges Daunais a aidé sa propre cause en frappant un circuit. Pierre Lafleche a encaissé la défaite.

La prochaine partie sera présentée, ce soir à 6h. 30, au terrain des loisirs Guadeloupe entre l'équipe de la police de Hull et celle des pompiers de Hull.

Fers à cheval

Voici les résultats de la Ligue de fers à cheval Métro d'Ottawa:

J. R. Shell, 3; Meadowland, 2; Loron Printers, 4; Sportmart, 1; Royal, 4; Forbes, 1; Westgate, 4; Lauzon, 1; Robins, 5; Bastin, 0; Eastview, 4; Lancers, 1.

Le baseball

LIGUE NATIONALE

San Francisco 36 23 610 — Los Angeles 34 23 596 1/2 Pittsburgh 33 23 589 1/2 Philadelphie 33 24 579 2 Houston 32 26 552 3/2 St-Louis 26 29 473 8 Atlanta 27 34 443 10 Cincinnati 23 31 426 10 1/2 New York 21 31 404 11 1/2 Chicago 17 38 309 17

LUNDI

St-Louis 2-4 New York 5-1 Atlanta 2-4 Philadelphie 6-6 Cincinnati 4 Pittsburgh 5 Houston 9 Los Angeles 6 Chicago 0 San Francisco 8

AUJOURD'HUI

St-Louis à New York Atlanta à Philadelphie 5 Cincinnati à Pittsburgh 5 Houston à Los Angeles 5 Chicago à San Francisco

MERCREDI

New York à Philadelphie 25 Philadelphie à Cincinnati 25 Pittsburgh à St-Louis 5 Chicago à Los Angeles 5 Houston à San Francisco

LIGUE AMERICAINE

Cleveland 34 18 654 1/2 Baltimore 37 20 649 — Detroit 34 21 618 2 Minnesota 27 27 500 8 1/2 California 28 29 491 9 Chicago 26 28 481 9 1/2 New York 24 29 453 11 Kansas City 22 32 407 13 1/2 Washington 23 36 390 15 Boston 20 35 364 16

LUNDI

Minnesota 2-6 Kansas City 5-1 California 1-2 Chicago 5-1 Washington 3 Detroit 4 Boston 0 Baltimore 8

AUJOURD'HUI

Minnesota à Kansas City 5 California à Chicago 5 Washington à Detroit 5 Boston à Cleveland 25 New York à Baltimore 5

MERCREDI

California à Minnesota 25 Kansas City à Chicago 25 Baltimore à Washington 5 Cleveland à New York 5 Detroit à Boston 5

Pas de séance de repêchage dans les Ligues mineures

MONTREAL (De notre envoyé) — La décision qui a été prise hier soir de ne pas tenir la séance annuelle du repêchage des ligues mineures de hockey, a laissé tout le monde un peu perdu.

Les dirigeants de la Nationale n'ont pas voulu donner de raison.

Mais selon Bob Lebel, ancien président de la CAHA et membre du comité de sélection au Temple de la renommée, la raison pourrait être la suivante: Les dirigeants des ligues mineures (professionnelles) ont probablement refusé la formule proposée par ceux de la Nationale surtout en ce qui a trait au nombre de joueurs qui peuvent être repêchés.



George Knudson présente des nouveaux bois et fers de golf tout à fait remarquables

Voici de la part de deux autorités dans le domaine du golf au Canada, un nouvel ensemble de bâtons et de fers fabriqués à la main. George Knudson, un golfeur de réputation mondiale, s'est associé avec Spalding pour présenter un ensemble de bâtons parfaitement équilibrés que tout golfeur intéressé peut se permettre de posséder.

Les bois George Knudson sont sculptés à la main en plaqueminé de la meilleure qualité que l'on puisse importer. Chaque bois est

parfaitement façonné pour l'équilibre, la maîtrise et l'apparence. Les fers George Knudson sont soigneusement synchronisés pour donner un bon centre de gravité à chaque bâton, afin que la balle monte rapidement dans l'air. Chaque fer présente l'exclusif plating chromé en trois phases "Parma Finish" pour une apparence des plus admirables. Faites-en l'essai vous-même chez un vendeur Spalding autorisé. Vous serez convaincu.

* Les bâtons George Knudson jouent mieux quand vous employez aussi la balle correspondante George Knudson.

SPALDING

LE SEC DES SECS

Corby's EXTRA DRY LONDON DRY GIN

DANS LA BOUTEILLE QUI NE GLISSE PAS

vos billets de train sont

au bout du fil

Pas besoin de vous déranger! Téléphonnez à votre représentant local du CN et vos billets vous seront promptement envoyés par la poste.

ottawa 236.7581

Brown Hope remporte un 2e gain consécutif à Rideau Carleton

L'ambleur Brown Hope, sous conduite de son propriétaire Gaston Paquette, a effectué un superbe ralliement durant le dernier droit pour remporter les honneurs de l'épreuve principale en 2:06 4/5 à la piste Rideau Carleton, lundi soir. Il s'agissait de la deuxième victoire consécutive de Brown Hope, qui a remporté la victoire sur Poplar Citation conduit par Maurice Bergeron et Chief Johnston sous la conduite de Wally Demers.

Lucy G., qui a mené durant toute l'épreuve avec des temps de 30 1/5, 1:03 3/5 et 1:35 a terminé en cinquième position. Brown Hope, qui était négligé des parieurs, a payé \$16.50, \$7.60 et \$4. Poplar Citation a payé \$8.30 et \$3.50 pendant que Chief Johnston a payé \$4.30 pour la troisième place.

Miss Single Jay, un cheval de quatre ans, a remporté les honneurs de la huitième épreuve en 2:09 3/5. Miss Single Jay était sous la conduite de son propriétaire Denis Houle, de Rockland, Ontario, et a devancé Stewart's Jet et Queen's Magic pour s'assurer des honneurs. Miss Single Jay remportait son premier gain de la saison après sept départs et a payé \$6.50.

Le conducteur Sid Locke

et Major Jerry ont causé une certaine surprise durant la deuxième épreuve en terminant en tête en 2:11 1/5 pour payer \$69.30, \$17 et \$5.20. Major Jerry abaissait son record pour le mille.

Aalmator et Demon Gallon ont combiné leurs efforts durant la première épreuve de la soirée pour payer une quinielle de \$47. 90.

Star Dusk Wick, propriété d'Ivan Farr, a remporté son 6e gain de la saison en 27 départs lorsqu'il a réussi le mille en 2:12 pour payer \$8.70.

Ambro Caesar a enregistré sa troisième victoire consécutive en remportant un gain facile en 2:09 durant la cinquième course. Ambro Caesar améliorait ainsi son record

sous la conduite de Len Callcott.

Un exacta de \$239.40 a été payé durant la dixième course de la soirée alors que Buddy Brewster conduit par Yves Filion et Marian Special menée par Doris Plouffe ont capturé les deux premières positions en 1:17 4/5 durant cette course de cinq-huitième de mille.

Les courses sous harnais

RIEUAU CARLETON
Première course, trot un mille, bourse \$325 — Star Dusk Wick (Farr) 6:20, 4:00, 3:50; Gunter Frisco (O'Dwyer) 13:10, 7:40; K.I. Direct (Plouffe) 5:40, 3:20; Stylian Dutchess (Kennedy) 2:50, 2:12. Ont aussi couru: Shirley Baker J., Top Speed, Cloverland Imp. Intermission.
Cinquième course, amble un mille, bourse \$350 — Ambro Caesar (Callcott) 5:00, 3:30, 3:00; Johnston Chief (Hanna) 4:70, 3:30; Karen Keen (Charron) 3:20. Temps: 2:09. Ont aussi couru: Deana King, Pepper Diamond, Adios Yvonne, Grampa Jack.
Sixième course, amble un mille, bourse \$375 — Capetown Boy (Crowe) 19:00, 8:30, 4:50; Sage Valley (Callcott) 26:00, 10:30; Voice of Spring (St-Amour) 3:00. Temps: 2:08.1. Ont aussi couru: Ivy Sea Patch, Cash Princess, Lord Volo, Dill Will, Fredy McKillo.
Septième course, amble un mille, bourse \$300 — Midnight Babe (Conley) 4:30, 3:30, 3:20; Dudley O. (Filion) 8:50, 4:20; Chipper Chief (Kennedy) 4:20. Temps: 2:08.3. Ont aussi couru: Mr. Keekits, Louise Brev, Ann Hal, Miss Rose Mac, David Blue.
QUINELLE: \$32.10.
Huitième course, amble un mille, bourse \$400 — Miss Single Jay (Houle) 6:50, 3:30, 2:50; Stewart's Jet (Robertson) 3:70, 3:30; Queens Magic (Demers) 3:30. Temps: 2:09.3. Ont aussi couru: Duke of Clairmont, Danny Boy, 2nd Delas Hal T., Battle Pick, Lynden Ada.
Neuvième course, amble un mille, bourse \$350 — Brown Hope (Paquette) 16:50, 7:60, 4:00; Poplar Citation (Bergeron) 5:00, 3:50; Chief Johnston (Demers) 4:30. Temps: 2:06.4. Ont aussi couru: Meadowview Champ, Lucy G., Grattan R. Direct, Alexandra, Duchess Canuck.
Dixième course, amble 1/2 mille, bourse \$350 —

Buddy Brewster (Filion) 7:50, 5:50, 3:30; Marian Special (Plouffe) 15:50, 9:50; Timothy Meadow (Bergeron) 4:50. Temps: 1:17.4. Ont aussi couru: Isotta Ben Kid Crac, Country Wattle, Katie Dares, Harry P. Grattan. EXACTA: \$239.40.
RICHIELEU
Première course, trot un mille, bourse \$1,000 — Dick Hither (Rogers) 10:80, 5:40, 4:30; Priory Abbey (Lachance) 5:00, 3:50; Red Top (Cournoyer) 7:10. Temps: 2:06.7. Ont aussi couru: Marty's Last, B. Barton Colby, Frank's Lasalle, Thunder Shower, Gay Rhapsody.
Deuxième course, amble un mille, bourse \$1,000 — Hal Volo (Horton) 7:50, 4:50, 3:30; Lucky Shot (Gingras) 6:50, 5:20, 3:50; Red Top (Cournoyer) 7:10. Temps: 2:06.7. Ont aussi couru: Page War Mic, Mister Foxboro, Wonder Girl, Lord Richelieu, Championnette, PARI DOUBLE: \$85.60.
Troisième course, amble un mille, bourse \$1,400 — Scotch Talent (Bouvette) 3:00, 2:50, 2:30; Scotch Andy (Lalramboise) 11:30, 4:50; Regret (Bedard) 6:30. Temps: 2:05.2. Ont aussi couru: Honey Reed, Judy Chief G., Intrusion C., Jane C. Adios, Barbara Value.
Quatrième course, trot un mille, bourse \$1,200 — Emlien Hanover (Degeuse) 4:30, 3:00; Brave Mir (Lachance) 7:70, 6:00, 4:00; Tye (Gingras) 11:10. Temps: 2:07.4. Ont aussi couru: Mr. Sampson, Fred Scott Junior, Mr. Q. B., My Son's Dienne, Convention. QUINELLE: \$21.50.
Cinquième course, amble un mille, bourse \$1,000 — Lori Johnston (Jodoin) 4:40, 3:50, 3:00; Indiana Byrd (Filion) 6:50, 5:10; High Dream (St-Jacques) 5:50. Temps: 2:10.1. Ont aussi couru: Minnie Rose, Fearless Wick, Wee Mir.
Sixième course, amble un mille, bourse \$1,200 — Michelle C. (Morel) 31:20, 11:30, 7:20; Auction Time (Gillis) 6:50, 4:00; Cherry Gold (Filion) 3:50. Temps: 2:06.1. Ont aussi couru: Shayne Wayne, J.S. Dale, Roxie Ko San, Gypsy Baron.
Septième course, trot un mille, bourse \$1,200 — Nitty Speed (St-Jacques) 13:80, 6:50, 5:70; Julian Nathan (Turcotte) 11:40, 3:50; Happy Hustler (Degeuse) 5:40. Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Pick Song, Darnley's Raider, Prosper, C.H.B. Live Fast.
QUINELLE: \$21.40.
Huitième course, amble un mille, bourse \$1,800 — Tag Ent Filion (Filion) 9:50, 4:50, 3:70; Involve (St-Jacques) 7:00, 3:20; Ideal Direct (Jodoin) 4:30. Temps: 2:03.1. Ont aussi couru: High Draneau, Drummond Chief, Shadyale Chant.
QUINELLE: \$21.40.
Neuvième course, amble un mille, bourse \$5,800 — A Sharp N'Smart (Filion) 6:50, 9:50, 4:30; Innerall (Mayes) 6:50, 9:50; Autumn Frost (Filion) 2:50, 2:50, 2:05.4. Ont aussi couru: Colonel Drummond, Phyllis Gold, High Darling, Bivio Phil, Arrigo Honest, Francois Alibi, Crème de menthe.
Dixième course, amble un mille, bourse \$1,200 — Alain Drummond (Côté) 2:50, 2:20, 2:10; Newark (Bouthillier) 4:70, 2:70; Stronghold (Bouthillier) 2:50. Temps: 2:05.4. Ont aussi couru: Sign Frost, Show Boy, Hickory Meadow, Bullet Stone, Calling Key. EXACTA: \$10.10.

Inscriptions de mercredi à Rideau Carleton

Première course, trot un mille, bourse \$350 — 1. Don't Know L. McNeil 2 1 2
2. Tracy Rose V. Luttman 4 6 4
3. Dark Potomac A. St-Amour 1 1 2
4. Elby Dream W. Miller 2 6 1
5. Hugo Boy K. Backer 2 1 3
6. Josedale Allegro K. Backer 3 7 2
7. Thelma W. G. LaRush 4 5 2
8. Shoe Clerk G. LaRush 4 5 2
Deuxième course, amble un mille, bourse \$325 — 1. Success Gold D. Plouffe 5 5 3
2. Yogi Byrd V. Luttman 2 7 8
3. Poplar Trix M. Bergeron 6 8 1
4. Muncyana J. Miller 2 6 1
5. Sam's Mark W. Horner 2 6 1
6. Irma's Gold G. Beauchemin 2 2 1
7. Meadow Lark Leo S. Cook 3 6 3
8. Midnight Joyce R. Robertson 7 8 3
Aussi éligible: Northwood Elmer — H. Cloutier.
Troisième course, amble un mille, bourse \$350 — 1. Stella McPherson R. O'Dwyer 3 3 5
2. Darcy Dale B. C. Desjardins 2 7 2
3. Katie Dell J. Vanderpoel 6 3 4
4. Noisy Queen W. Carroll 2 4 3
5. Gega Y. Filion 2 4 3
6. American Girl A. St-Amour 7 5 1
7. Royal Able E. Weeks 7 5 1
8. Lady Harvester C. Dagenais 3 7 7
Aussi éligible: Irish Susanne — C. Utman.
Cinquième course, amble un mille, bourse \$350 — 1. Shy Counsel Y. Lalramboise 1 2 1
2. Hi. Widdow G. Farace 5 3 4
3. Bob C. Grattan W. Demers 6 1 6
4. Irish Jubilee J. Locke 6 1 6
5. Irish Bud K. McElroy 6 1 4
6. Sandy Rumbaugh P. Leblanc 2 3 6
7. Joe Dares G. LeRush 8 8 6
8. Uncle Jack H. Brunet 5 5 5
Aussi éligible: Irish Gander — J. Zeron.

Sixième course, amble un mille, bourse \$350 — 1. Golden Boy A. St-Amour 1 4 2
2. Tay Town Laddie B. Kennedy 2 4 6
3. Mountain Rebel A. Demers 3 1 4
4. Lost Roses P. S. Guay 2 6 4
5. Mohawk Princess G. LaRush 3 3 3
6. Uncle Bens Girl V. Keyes 7 3 4
7. Tester Two R. Robertson 7 3 6
8. Northwood Alice — M. L'Heureux 6 8 5
Aussi éligible: Norman's Gun — M. L'Heureux 6 8 5
Septième course, amble un mille, bourse \$325 — 1. Tempo Directly D. Robertson 8 2 4
2. Mr. Chipso G. Hamer 4 5 5
3. Jenny Atom S. Craig 6 5 7
4. Valleyfield Boy I. Farr 5 5 8
5. Acadia's Pride G. Guindon 6 4 7
6. Pat Johnston C. P. Leblanc 3 3 8
7. Ruset Guy M. Bergeron 5 4 4
8. Dr. G. Chief A. Desrochers 2 3 7
Huitième course, trot un mille, bourse \$450 — 1. Lively K. Locke 1 6 6
2. Marty Hanover J. Reen 3 2 5
3. Easter Nimitz G. Paquette 2 5 7
4. Lo Guy M. L'Heureux 1 6 5
5. Silk Scott Y. Demers 1 1 1
6. Brief Candle K. Backer 1 1 1
7. Roger Locust H. Zeron 6 4 5
Neuvième course, amble un mille, bourse \$375 — 1. Ben Canuck G. Crowe 1 4 6
2. Success Atom G. Beauchemin 4 5 1
3. Lord Volo S. Craig 4 6 7
4. Victory Law Jr. M. Bergeron 4 1 3
5. Doc Will Y. Demers 1 5 1
6. Hy Creed L'Heureux 8 2 2
7. May Queen J. C. Desjardins 4 5 8
8. Wildwood Pride C. Desjardins 6 7 8
Dixième course, amble 1/2 mille, bourse \$350 — 1. Senator Spencer 6 1 5
2. Edgewood Ardent 3 1 1
3. Lieutenant Earl Y. Filion 1 1 1
4. The Rocket R. K. McElroy 4 7 5
5. Altex Chief H. Zeron 8 3 1
6. M.E. Chief F. Turcotte 8 8 8
7. Direct Queen A. St-Amour 7 5 5
8. Governor Baldwin G. Bourassa 8 5 1
Aussi éligible: J. B. Hal — R. O'Dwyer.



UN PEU DE BOUFFONNERIE — Oscar Bonavena, boxeur poids lourd de l'Argentine et qui est un chanteur très populaire dans son pays natal, menace, sans cependant trop de danger, George Chuvalo de sa guitare, à l'extérieur du

Madison Square Garden, de New York. Ces deux pugilistes poids lourd viendront aux prises le 23 juin courant. Il s'agira d'un match de dix rounds.

(Photofax PA)

Un combat contre Patterson pour le gagnant du match Chuvalo-Bonavena

NEW YORK (AFP). — Le poids lourd argentin Oscar Bonavena, champion d'Amérique du Sud, et George Chuvalo, champion du Canada, qui doivent se rencontrer le 23 juin au Madison Square Garden, ont interrompu leur entraînement lundi pour se présenter à la presse new-yorkaise et poser pour des photos publicitaires.

Affublé d'un poncho, coiffé d'un sombrero, la guitare à la main, "Ringo" Bonavena, le "Beetle" argentin, a entonné le refrain "Plo, Plo, Pa" qu'il a récemment enregistré en Argentine et qui connaît un certain succès dans son pays natal. Il a expliqué que "Plo, Plo, Pa" voulait dire "Yé, Yé, Yé". Puis il est passé à son refrain favori "K.O., K.O., K.O.", avec lequel il a déclaré avoir l'intention de bercer Chuvalo jusqu'au compte.

En réponse aux protestations de Chuvalo, qui s'était plaint que Bonavena était connu pour ses coups bas, "Ringo" a tenu à préciser que cette réputation était injustifiée. "J'ai été disqualifié par un arbitre bégue lors de mon combat contre Jose Giorgetti le 12 mars à Mar Del Plata", a-t-il dit.

Titre mondial

"C'est bien simple, a poursuivi Bonavena. J'ai envoyé Giorgetti au tapis d'un crochet du gauche et il a fallu près

de un quart d'heure à l'arbitre Antonio Cuvas pour compter jusqu'à huit de la façon suivante: 1-1-1-1, 2-2-2-2, 3-3-3, etc. Giorgetti a eu tout le temps de se reposer et de se relever tranquillement alors que le gong sautait. A la reprise suivante, il est sorti de son coin en se tenant le ventre et, sur

ce, l'arbitre, qui est lui-même originaire de Mar Del Plata, m'a disqualifié. J'ai ensuite battu Giorgetti aux points le 16 mai à l'issue d'un match-revanche. Tirez vos propres conclusions".

"Après Chuvalo, ce sera en principe Floyd Patterson et puis, après cet obstacle, Cassius Clay ou plutôt Mohammed Ali

pour le titre mondial, a déclaré le Dr Marvin Goldberg, manager américain de Bonavena. J'ai beaucoup d'estime pour Chuvalo, mais mon Oscar revient d'Argentine après avoir remporté 13 victoires. Il est plein de force et d'adresse et nous vaincrons".

Chuvalo, l'air sérieux, a posé avec Bonavena et a même reçu son sombrero pour une photo. Puis, s'adressant aux reporters, il a fait un bref décla-

ration: "J'ai manqué de préparation pour mon combat contre Cassius Clay pour le titre mondial. J'ai vu Bonavena boxer. Il est fort, mais il ne m'inspire aucune crainte. Ce n'est que dans le ring que nous pourrions éviter de parler pour en finir passer à l'action. Les coups bas peuvent se donner aussi bien d'une part que de l'autre".

Bonavena a demandé aux reporters correspondant avec l'Amérique du Sud de souhaiter bonne chance à son ami, le poids plume Horacio Accavallo, qui rencontre cette semaine Biara à Buenos Aires, et les deux boxeurs sont ensuite repartis pour les monts Catskills au nord de New York pour se remettre au travail.

Les Commandos gagnent, 8-7

Les Commandos ont remporté une victoire serrée de 8-7 sur le club des Loisirs de la Guadeloupe lors d'une joute régulière de la Ligue junior de balle molle de Hull. Cette joute était présentée au parc Laroque, de Wrightville.

Une autre joute régulière sera présentée, ce soir à compter de 6h. 30. Cette joute aura lieu au terrain St-Rédempteur et le St-Rédempteur en viendra aux prises avec le Rolly's.

Jean-Guy Lacroix a été le lanceur gagnant et il a espacé six coups sûrs tout en retirant quatre frappeurs au bâton et donnant un but sur balles. Gerry Easy et Richard Landriault ont lancé pour les perdants. Ils ont accordé sept coups sûrs et fait mourir la poussière à trois frappeurs. Ils n'ont accordé aucun but sur balles.

Claude Laffleur et Gilles Renaud ont des circuits de trois et deux points chacun ont été les meilleurs des Commandos. Carol Biagé a également frappé un circuit pour les perdants.

RUSCO A DEMENAGÉ

AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR

Notre nouvelle adresse

1773 Woodward Drive
(Intersection
Queenway-Maitland)
725-2166

ESTIMATIONS GRATUITES

• portes en acier
• fenêtres en acier
• revêtements en acier

également en vente
FENETRES THERMO
AUVENTS

CADRES DE PORCHE

Moyenne de .600 pour Gravelle

L'on frappe souvent et l'on frappe dur à Val-Treureux alors que 14 joueurs se maintiennent au-dessus de .400 et 23 au-dessus de .300. Claude Gravelle, des Indiens du Ultra-Electric domine toujours avec .600 (20-12) suivi de Robert Beauregard des Jets qui affiche une moyenne de .526 (19-10).

Au monticule, Beauregard mène le bal avec un record de six victoires, aucune défaite et un match nul. Jean-Marie Bélair des Braves de Boucherville-Bourgeois a le plus de retraits au bâton avec 31.

Ce soir, à 7h, les Roxyaux de Marcel-Excel tenteront de laisser le dernier rang en recevant la visite des Indiens. Une victoire des Indiens les rapprocherait à deux points de la deuxième position.

CLASSEMENT
Jets 8 6 1 1 13
Pirates 8 5 3 0 17
Indiens 6 3 3 0 6
Braves 7 2 5 0 4
Roxyaux 7 1 1 1 6
FRAPPEURS
Gravelle, J. 20 12 11 600
Beauregard, J. 19 10 10 526
Gaudreau, J. 28 14 10 500
Périard, I. 22 11 7 500
Thériault, P. 29 14 11 483
Chouinard J. 30 14 14 467
Bélair, R. 28 13 9 464
Templey, P. 24 11 13 458
Desloges, B. 20 9 7 450
Chartrand, J. 29 13 11 448
J.-M. Lamarche, R. 21 9 8 425

Votre
CENTRE DU
CAMPING
dans la région d'Ottawa
**CANADIAN
TIRE**
magasins associés
il y en a un près de chez vous!

SKF

COUSSINETS A BILLES ou A ROULEAUX
En magasin à Ottawa chez

CAPITAL BEARING & TOOL SALES LTD.

1069, rue SOMERSET OUEST

725-3339

CILUX

BLANC TRUITONE

Contient IDB

Assurément la plus belle
peinture blanche d'extérieur.

Elle dure et dure.

Voyez votre marchand
de peintures C-I-L.

C-I-L

P.S.—Si vous recherchez durabilité et beauté en une gamme infinie de coloris, employez la peinture d'extérieur CILUX, type alkyde ou latex acrylique.

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A. 9 P.M.
SAMEDI: 9 A. M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DES PROMPTS
— RESULTATS
— COMPOSEZ 236-7431

Perdu-trouvé (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

EPAGNEUL noir à longue queue, 7 mois, perdu aux environs de Wrightville. 771-6587.

3-140

TROUVÉES: lunettes, homme, rue Booth, Wrightville. 771-4315.

3-138

PERDUES: lunettes, montre brune, fille, rue, rue Principale, Hull. Récompense. 771-4224.

3-138

PERDU: chat noir et blanc, mercredi, Canada Packers, Smiths Falls. 283-1850. Récompense.

3-141

PERDU: collier rose, en revenant de l'église Notre-Dame. 777-8208 après 6 heures.

3-138

RECOMPENSE PERDUE

Boîte en métal de couleur brune, contenant système de cartes NCR. Quiconque la trouvera, prière de communiquer avec M. R. Morin 777-5251

3

Agents demandés (4)

EXCELLENTS territoires! Produits connus, garantis. Généreuse commission, boni. Profitez de ces avantages, représentez. Produits Familial Ltee, 1600 Delorimier, Montréal, Qué., ou M. A. Vachon, 363-3305.

4-138

C'EST LE TEMPS de prendre une agence dans votre localité. Ouvertures pour hommes et femmes à plein temps ou temps partiel. 250 nécessités domestiques. Aucune expérience requise. Sans obligation, écrivez pour renseignements à Produits Familial, 21 st. St-Paul, Montréal.

4-138

Hommes demandés (5)

ATTENTION! pour l'été, sollicitez (étudiants), porte-dépote, pour promouvoir la vente de produits Alcan. (salaire raisonnable). S'adresser 227 Dalhousie, Ottawa.

5-142

REMBOURSEUR d'automobile, avec expérience sur machine à coudre. Bon salaire. 10 Sherbrooke, Hull, angle boul. St-Joseph. 771-7662.

5-140

APPRENTI mécanicien, au moins 2 ans d'expérience; bonnes conditions de travail. S'adresser à M. H. Jetté, 248, chemin McArthur, Eastview.

5-143

VENDEUR de souliers, bilingue, avec expérience, demande immédiatement. Wolfe Shoes, 92 R. deau.

5-140

ATTENTION!

DESIREZ-VOUS faire \$10,000 par année? Cette occasion vous est offerte dans le domaine de l'immobilier. Il vous suffit d'être ambitieux et de vouloir. Expérience préférable mais non essentielle. Programme d'entraînement des plus complets afin de faire de vous un agent d'immobilier compétent. Nous vous offrons: Conditions de rémunération intéressantes; un bureau à l'avant-garde dans le domaine de l'immobilier; des locaux des plus modernes; une salle d'exhibits incomparable; une direction par des gens expérimentés. Profitez de cette occasion en communiquant avec M. A. Guénette, directeur des ventes, André Tessier Ltee, courtier en immeubles, 771-5867 ou 771-4561.

5-141

LOUEZ UN TAXI RED LINE

SOYEZ EN AFFAIRES A VOTRE COMPTE

12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaissances des rues d'Ottawa.

S'adresser: 455, ch. Coventry 745-9191

5

GERANT DE GARAGE

Expérimenté dans l'installation de silencieux.

Bon salaire et boni. Bonnes conditions de travail. Bonnes références. A.

ECRIRE A CASE 172, LE DROIT

5

BEAVER CONSTRUCTION ONTARIO LIMITED

DEMANDE

- SURINTENDANT pour égouts et conduites principales
- CONTREMAÎTRE pour égouts et conduites principales
- MECANICIEN d'équipement de construction avec diplôme grade A
- OPERATEURS de chargeuse avant de bulldozer
- POSEURS de tuyaux et de conduites principales
- CHAUFFEURS de camions à bascule

APPELEZ RAY DOWLEY 745-7111

5

CAFE-SALLE A MANGER-MOTOR HOTEL LA DOLCE VITA

515, boul. St-Joseph à Hull, reçois les demandes pour un personnel complet: réceptionnistes, commis de bureau, chefs de cuisine, aides-cuisiniers, garçons et filles de tables, "bar-tenders, bar-maids, bus boys", femmes de chambres, etc., etc.

Ces positions sont actuellement disponibles et consistent en un travail permanent.

Les intéressés sont priés de s'adresser en personne à l'adresse ci-dessus chaque jour entre 1 h. et 9 h. p.m.

6

Hommes demandés (5)

ELECTRICIEN demandé pour construction; ouvrage régulier pour homme compétent. \$3.55 l'heure. 733-3497; après 5 h. 771-0106.

5-139

BARBIER avec expérience demandé pour centre d'achats. 749-6396.

5-142

COMMIS de bar, expérience, bilingue et de bonne apparence. Ottawa House Hotel, Hull.

5-141

NOUS POUVONS garantir revenu annuel au moins \$5,000 à quelqu'un avec auto, qui n'a pas peur de travailler. 232-6085.

5-138

TENEUR de livres, bilingue, avec expérience; semaine 5 1/2 jours. Voir Marcel Lauzon, 286 Dalhousie.

5-139

HOMME DE SERVICE D'EXPERIENCE POUR PNEUS DE CAMIONS

- Assurance-hospitalisation
- Emploi stable

S'adresser à: FRISBY THE VULCANIZER 290, rue Sparks

5

LA COMPAGNIE IMPERIAL OIL LTEE

vous offre de vous lancer en affaires. Recherchons LOCATAIRES pour station de service ESSO de la région.

Capital minimum requis. Communiquiez avec M. RICHARD LAMOREUX représentant des ventes 777-3662 ou écrivez à casier postal 794, HULL

5

Dessinateur senior

Un dessinateur senior avec expérience en construction domiciliaire est requis par la compagnie de construction la plus progressive de la région. Les conditions de travail sont excellentes et en plus vous profiterez d'un plan complet d'assurance-santé.

Faites parvenir toute correspondance à: Case 208, Le Droit

5

Homme demandé

Homme d'intérieur pour prendre charge du département d'assurances (chief underwriter) pour bureau d'assurances dans Hull.

Ecrire donnant âge, éducation, expérience etc., à C.P. 237, HULL

5

Distributeurs de pièces d'auto

Pour combler des vacances, nous avons besoin d'employés pour l'entretien, de conducteurs de camion (de plus de 25 ans). Emplois permanents pour les candidats compétents. Tous les avantages aux employés.

S'ADRESSER ENTRE 4 h. et 5 h. 30 de l'après-midi seulement à M. A. S. Freedman KEYES SUPPLY LIMITED 80, chemin Bayview Ottawa 3, (Ontario)

5

Mécanicien breveté Déboueur breveté

tous les bénéfices usuels

TURPIN PONTIAC-BUICK LTD. 1666 Carling angle Clyde Tel.: 728-1901

5

CAISSIERES A TEMPS PLEIN OU PARTIEL

au I.G.A. Place Cartier, 425, boul. St-Joseph, Hull et au Aylmer I.G.A. rue Main, Aylmer

S'adresser en personne

7

Hommes demandés (5)

JEUNE HOMME à temps plein dans rayon de vêtements pour hommes. Belle apparence, bilingue. S'adresser à Classy Formal Wear, 139 1/2, rue Sparks. Pas d'appels téléphoniques, s.v.p.

5-140

Hommes-Femmes demandés (6)

HOMMES ou FEMMES pour vente de porte en porte. Pour renseignements 776-2605.

6-155

RECEPTIONNISTE d'hôtel demandé. S'adresser en personne au 515, boul. St-Joseph, Hull.

6-138

40 VENDEURS et vendeuses pour faire la vente de produits domestiques; temps plein ou partiel. 777-4518.

6-143

COMMIS DE BUREAU

Pour section de la comptabilité des ventes. Excellente occasion d'apprendre l'administration de bureau tout en recevant une formation progressive. Les candidats doivent connaître à fond la calculatrice à dix chiffres et posséder de l'expérience à titre de "IBM key punch".

S'ADRESSER EN PERSONNE M. MONETTE SHAFFERS LIMITED 147, RIDEAU

6

Femmes demandées (7)

FEMME ou fille demandée avec expérience, pour envelopper la viande, s'adresser à Byward Meat Market, 46 Byward, Ottawa.

7-139

CAISSIERES, le soir. Hôtel Riverside. 746-4678.

7-140

FEMME de chambres. S'adresser: Motel Lemay.

7-140

JEUNE FILLE bilingue, ayant sa 10e année, demandée pour apprendre la coiffure. 733-4697.

7-139

FILLE ou femme, avec expérience pour travaux ménagers. 777-7856.

7-143

FEMME fiable demandée, garder enfants pendant que mère travaille. — 37, boulevard Fournier. 771-9429.

7-140

FILLE fiable, ouvrage domestique, 3 enfants, Pointe-Gatineau. 740-4033.

7-143

COIFFEUSE d'expérience, ouvrage permanent. Ecrire à Case 195, Le Droit.

7-139

FINISSEUSE de fourrures expérimentée, très bon salaire et bénéfices. 745-7101.

7-j.n.o.

JEUNE FILLE pour aide ménagère. Peut loger. Wrightville. 771-2208.

7-140

VENDEUSE expérimentée, bilingue, plein temps ou partiel, 5 jours. Tiffany's Fashion, 111 Rideau.

7-140

MASSUEUSE bilingue, plus de 25 ans. Appelez 729-3644.

7-139

RECEPTIONNISTE - DACTYLO bilingue et secrétaire bilingue pour bureau d'avocats. S'adresser, C. 456, Hull, Québec.

7-146

SERVEUSE de table bilingue, 745-6693.

7-138

FEMME de chambres demandée, s'adresser en personne à 1, rue Montcalm, Hull.

7-139

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoire libre Ottawa. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la Gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150.

7-mar. mer. jeu

FILLE ou dame pour garder deux enfants et légers travaux domestiques. Demeurera ici, \$20 par semaine. Angers 986-2966 après 7 h.

7-143

SERVEUSES demandées au Del Rio Restaurant, 217 Rideau; jour ou soir.

7-143

FILLE, ouvrage domestique, 96 Archambault, Pointe-Gatineau.

7-140

SERVEUSES de tables pour restaurant, salle à manger, licenciées. On demande aussi préposées à la préparation des boissons. Hôtel Central, Maniwaki, téléphone 429-2201.

7-161

ETUDIANTE de langue française, compagnie pour lettre de 8 ans; 4 jours par semaine. 729-2674 de 2 h. à 6 h.

7-140

PERSONNE de confiance, 20 à 40 ans, pour aider ménage et enfant; maison moderne, laveuse de vaisselle. Logée. 745-1896.

7-141

FILLE ou femme, soif enfant, cinq jours par semaine. Couchera ici. 771-7203.

7-139

FILLE, ouvrage domestique, soif enfants. 663-2506.

7-143

FILLE expérimentée, vivra ici, adultes, beaucoup de temps libres, plus haut salaire courant. Références. 771-5421.

7-143

DAME pour garder bébé pendant que mère travaille. Après 5 h. 771-9051.

7-140

CAISSIERES A TEMPS PLEIN OU PARTIEL

au I.G.A. Place Cartier, 425, boul. St-Joseph, Hull et au Aylmer I.G.A. rue Main, Aylmer

S'adresser en personne

7

Filles ou femmes demandées

Dactylo avec expérience de bureau. Personne ayant expérience dans l'assurance générale de préférence. Ecrire donnant âge, éducation, expérience etc., à C.P. 237, HULL

7

CAISSIERES A TEMPS PLEIN OU PARTIEL

au I.G.A. Place Cartier, 425, boul. St-Joseph, Hull et au Aylmer I.G.A. rue Main, Aylmer

S'adresser en personne

7

INSTITUTEURS DEMANDES (10)

C.R.C.S.S. Badgerow, Caldwell & Kirkpatrick de Verner, Ontario demande instituteur pour classe auxiliaire. Ecris, mentionnant salaire, expérience, nom du dernier inspecteur à M. Ernest Lajeunesse, sec., C.P. 119, Verner, Ont.

10-145

INSTITUTEUR qualifié demandé pour 3e et 4e année, pour l'école R.C.S.S. no 2, Cumberland, Vars. Ont. S'adresser: M. Donat Surprenant, Vars, Ont.

10-143

LA COMMISSION scolaire R.C.S.S. no 15 Lochiel demande une institutrice qualifiée pour enseigner de la 1ère à 6e années. Bonnes références. M. Hilare D'Aoust, secrétaire, R.R. no 2, Dalkeith, Ontario.

10-152

NON CLASSE par Larry Hurb

'D'ouze métiers, treize misères! Tu aurais bien dû apprendre un treizième métier d'abord!'

Femmes demandées (7)

FEMME de ménage. Références. 771-9101.

7-143

PERSONNE fiable pour prendre soin de la maison et enfants pendant que mère travaille. 663-2181.

7-138

POUR TRAVAUX ménagers en général — quotidien. Références. Expérience essentielle. Parc Rockcliffe. 745-4716.

7-139

FILLE ou dame pour ouvrage général. Couchera ici. Après 6 heures, 777-0334.

7-142

VENDEUSE pour bijouterie, expérience nécessaire. Semaine de 5 jours. Traitement supérieur à la moyenne plus d'autres bénéfices aux employés. — 143 Principale, Hull. 777-4916.

7-141

CÉLIBATAIRE ou veuve dans la soixantaine pour demeurer avec femme de 75 ans. 746-0950.

7-138

SERVEUSE d'expérience pour restaurant. S'adresser en personne à l'Étoile du Nord, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau.

7-140

DAME fiable pour prendre soin de 2 enfants; légers travaux domestiques. De préférence demeurant ici. Après 6 h. 745-6411.

7-143

MENAGERE expérimentée. Couchera ici. Doit parler l'anglais. \$150. 777-5763.

7-142

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE BILINGUE, pour travailler 4 après-midi par semaine, dans bureau de médecin. Côte-de-Sable. Ecrire case 135 LE DROIT.

7-151

ON DEMANDE à plein temps personnel sinistrier et hôte. S'adresser à 993, chemin de Richmond, 725-2511.

7-138

FEMME, garder bébé, ouvrage de maison; logera ici; mère travaille. 731-4801.

7-138

DAME ou fille âgée, moyen, pour travaux domestiques. Chambre privée. \$150 par mois. 986-5773, Buckingham.

7-139

GARDIENNE d'enfants demandée, logera ici ou non, doit parler l'anglais, 2 enfants. Rue Roy, Hull. 771-1880.

7-139

VENDEUSES d'expérience à temps partiel, lundi et samedi le jour, jeudi et vendredi le soir. S'adresser chez Morley's, Place Cartier, Hull.

7-140

DAME de compagnie, veuve ou célibataire d'âge moyen, pouvant exécuter travaux légers. Signaler, frais vivres: Papineauville 427-0221.

7-138

AIDE de cuisine, jour ou soir. S'adresser: restaurant Le Gourmet, 277, boul. St-Joseph, Hull.

7-138

MENAGERE, 30 à 45 ans, fiable, 15 juin au 16 juillet, 749-0282.

7-139

BONNE, couchera ici; aider aux travaux ménagers. Bon salaire; congé toutes les deux fins de semaine. 777-8590.

7-138

FEMME pour ouvrage général de maison. 749-6396.

7-141

Pour bébés (8)

GARDERAIS enfants en pension chez moi. 663-3184.

8-142

PRENDRAIS un enfant en pension, 1 1/2 ou 2 ans, \$10 par semaine. Si une fille veut donner son enfant, je l'accepte en adoption ou en pension, comme une mère. 776-1360, demandez Lucie Filion.

8-139

GARDERAIS enfants chez moi durant le jour. 746-0966.

8-143

GARDERAIS enfants en pension à la semaine. Projet Rivier. 776-2823.

8-143

GARDERAIS chez moi, jour, 2 à 5 ans. 771-8007.

8-143

GARDERAIS enfants chez moi le jour, pendant que mère travaille. Val Tetreau. 776-2712.

8-143

GARDERAIS enfants chez moi, 5 jours par semaine. Guigues, près Dalhousie. Grande cour arrière. 234-9693.

8-143

PRENDRAIS enfant le jour, pendant que mère travaille. Rue St-Patrice. 234-8685.

8-139

WRIGHTVILLE: Prendrais enfants en pension, jour, pendant que mère travaille, lundi au vendredi. 771-3120.

8-141

GARDERAIS enfants chez moi, 3 ans ou plus, lundi au vendredi. 771-7253.

8-140

INSTITUTEURS INSTITUTEURICES QUALIFIES

POUR SEPTEMBRE 1965

ECHELLE DE SALAIRE

2e cl. \$3,200 — \$4,800
Cat. 1 \$3,500 — \$5,300
Cat. 2 \$3,800 — \$5,800
Cat. 3 \$4,100 — \$6,300
Cat. 4 \$4,600 — \$7,000

ALLOCATION POUR EXPERIENCE \$200 par année jusqu'à 6 ans.

Veillez mentionner qualifications, expérience et le nom du dernier inspecteur à: J. Lamothe, sec.-trés., Comm. des écoles séparées C.P. 69, Haliburton, Ontario

10

CHAPLEAU

La Commission scolaire des écoles séparées requiert pour septembre 1966:

1-Instituteur pour enseigner aux élèves de 7, 8, 9 et 10. Système de rotation.

2-Instituteurs pour: a) 2e année b) 6e année

Ecchelle des salaires:

2e classe \$3,600 — \$5,300
Standard 1 \$3,800 — \$5,800
Standard 2 \$4,200 — \$6,800
Standard 3 \$4,600 — \$7,300
Standard 4 \$5,200 — \$8,500

Années d'expérience \$200 jusqu'à 6 ans.

Plan cumulatif de salaire en vigueur.

Adressez demandes, y incluant le nom du dernier inspecteur à: M. C. Maurice, sec. Bolte 436, Chapleau, Ont.

10

L'UNITE ADMINISTRATIVE DES ECOLES SEPARÉES DE HEARST

demande pour septembre prochain des

PROFESSEURS QUALIFIES

pour les années du jardin à la 8e

Ecchelle des salaires

2e classe \$3,400. 5000.
Cat. 1 3700. 5300.
Cat. 4 4600. 6200.
Augmentation annuelle \$200.00

Expérience à l'extérieur reconnue jusqu'à 5 ans. Sujets reconnus Allocation supplémentaire pour certificats additionnels en service et pour soutien de famille. Mentionner qualifications, expérience et dernier inspecteur.

BEN GAGNON, administrateur, C.P. 757, Hearst, Ont.

10

COMMISSION DES ECOLES SEPARÉES DE KAPUSKASING

demande pour septembre 1966, des

INSTITUTEURS et INSTITUTEURICES

pour classes de 1ère à la 8e année

Ecchelle de salaire:

Cat. 1 \$3,700 — \$5,900
Cat. 2 4,000 — 6,200
Cat. 3 4,300 — 6,500
Cat. 4 4,800 — 7,000

Allocation d'expérience reconnue au maximum de 8 ans à \$200 par année.

Congés de maladie cumulatifs. Plans P.S.I., Ontario Hospital et Assurance-vie groupe 50% payés par la Commission scolaire. S'adresser mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur.

A. Arthur Desjardins, C.P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphoner ED 335-4343 ou ED 335-2909

10

INSTITUTEURS DEMANDES (10)

C.R.C.S.S. Badgerow, Caldwell & Kirkpatrick de Verner, Ontario demande instituteur pour classe auxiliaire. Ecris, mentionnant salaire, expérience, nom du dernier inspecteur à M. Ernest Lajeunesse, sec., C.P. 119, Verner, Ont.

10-145

INSTITUTEUR qualifié demandé pour 3e et 4e année, pour l'école R.C.S.S. no 2, Cumberland, Vars. Ont. S'adresser: M. Donat Surprenant, Vars, Ont.

10-143

LA COMMISSION scolaire R.C.S.S. no 15 Lochiel demande une institutrice qualifiée pour enseigner de la 1ère à 6e années. Bonnes références. M. Hilare D'Aoust, secrétaire, R.R. no 2, Dalkeith, Ontario.

10-152

Instituteurs demandés

INSTITUTEUR bilingue demandé pour les classes de 1ère à 4e années à l'école R.C.S.S. no 4 Russell, située à 4 milles d'Embrun. S'adresser à Leonard Lacroix, secrétaire, R.R. no 1, Vars, Ontario. Téléphone 443-5267.

10-139

2 INSTITUTEURS bilingues qualifiés, pour enseigner avec les Sœurs de Ste-Croix dans une école moderne du village. Devront enseigner grades 3 et 4, 5 et 6. Remunération selon l'échelle de salaires. Veuillez mentionner qualifications, expérience, le nom du dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario.

10-j.n.o.

INSTITUTEUR DEMANDE

ECOLE de 9 classes, sise à 8 milles du centre de la ville d'Ottawa. Instituteur ou institutrice détenteur certificat 1ère classe. Catégorie 1. \$3,600 à \$6,000; catégorie 2. \$4,000 à \$6,400; catégorie 3. \$4,400 à \$6,800; catégorie 4. \$4,800 à \$7,200. Expérience dans Ottawa ou localité environnante reconnue jusqu'à 12 ans. La moitié de l'expérience à l'extérieur. S'adresser en mentionnant expérience, aptitudes, nom du dernier inspecteur, soit au secrétaire, M. Denis Huneault, soit au principal, M. Raymond Vachon. — Ecole Notre-Dames-des-Champs, R.C.S.S. no 17 Gloucester, boîte 216 R.R. no 2, Navan, Ont.

10-138

LA COMMISSION scolaire de l'école séparée de Sultan requiert deux instituteurs bilingues qualifiés pour les 1ère, 2e et 3e années, pour septembre prochain. Ecole neuve, cinq classes. Mentionner expérience, nom du dernier inspecteur et salaire désiré à J.-A. Berthelot, secrétaire-trésorier, R.C.S.S. no 1, Canton 2, Sultan, Ontario.

10-142

La Commission des écoles séparées de Bourget

Un instituteur et une institutrice diplômés et bilingues, pour septembre prochain.

Ecchelle de salaires:

2e classe \$2,900 \$3,900 5 ans
EST II 3,400 5,200 3 ans
J.-J. Parent, sec.-trés. Tel: No 8 1 rue Doliard, Bourget, Ont.

10

L'école séparée de Holtby, Ont.

(près de Kirkland Lake) demande, pour septembre institutrice bilingue pour enseigner à la 3e et 4e année

10

C.R.C.S.S. EILBER & DEVITT MATTICE

Ecole de 11 professeurs, jardin à la 8e, demande 1 instituteur et 2 institutrices dont une qualifiée. S'adresser à l'inspecteur d'admission annuelle \$200. Expérience à l'extérieur reconnue jusqu'à 6 ans. Homme marié \$500 de plus.

Ecchelle de salaires:

2e classe \$3,400 à \$4,600
Cat. 1 3,700 à 4,900
Cat. 2 4,000 à 5,200
Cat. 3 4,300 à 5,500

Mentionner qualifications, expérience et dernier inspecteur.

Claire Dupuis, sec. Mattice, Ont.

10

Emplois demandés (11)

QU'AVEZ-VOUS MAINTENANT?

OUPIUS & THIBERT desire avoir toutes sortes d'ouvrage autour de votre maison, intérieur ou extérieur; ouvrage garanti avec satisfaction. 233-3793.

11-143

APPRENTI-PEINTRE, avec carte Centre des métiers et de la construction, demande emploi avec entrepreneur général.

771-0863.

11-140

FERAIS travail général commis de bureau, jour seulement, 777-5672.

11-138

GARDERAIS enfants et ferais légers travaux. Expérience. 663-4720.

11-138

Logements demandés (12)

DEMANDE logis propre, 4 pièces, chauffé, près église, autobus. Juillet, dans Wrightville. 777-8243.

12-142

A MANIWAKI, logis 1 ou 2 chambres à coucher, près école pour garçons. 1er étage. 777-3337.

12-140

HULL ou WRIGHTVILLE, appartement 2 ou 3 chambres à coucher, 1er étage. 1er juillet. 745-2377 ou 771-9527.

12-138

Chambres et pension demandées (14)

NOUS DEMANDONS maisons de pension pour septembre: étudiants (es). Collège Marguerite d'Youville. 777-7890; 771-8401; 771-1298.

14-143

Propriétés demandées (15A)

ON DEMANDE: Gatineau, bungalow ou préfabriqué 2 étages, 4 chambres à coucher, \$25,000 maximum; tout comptant. Rolande L'Ecuyer, agent J.R. Deschênes, courtier, 771-2605; 777-5074.

15A-j.n.o.

INTERESSE A VENDRE votre propriété? Appelez Conrad Sigouin Ltee, courtier en immobilier, 771-6266.

15A-300

Divers demandés (21)

MEILLEURS PRIX offerts: bons meubles et appareils ménagers. Appelez: Appareils Harry. 233-5258; le soir, 749-8421.

21-300

RALPH'S FURNITURE, paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737.

21-300

Divers demandés

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788.

21-j.n.o.

PIANO, tout format, comptant. — 777-3001 après 6 h.

21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426.

21-j.n.o.

NOUS ACHETONS dactylographes de toutes marques. Roy Typewriter, 777-5225. — 76, rue Eddy.

21-j.n.o.

PLUS HAUT prix payé pour votre auto usagée. 745-6542.

21-141

Logements à louer

ADULTES: maison 6 pièces, chauffage huile. 364 St-André, Ottawa. 777-6912.

22-143

APARTEMENT pour adultes, 3 pièces, chauffé. 25 Mance. 777-3162.

22-141

APARTEMENT, 4 pièces, chauffé, stationnement. \$65. 777-2302.

22-147

APARTEMENT 3 pièces. 193 St-Redempteur, Hull.

22-138

APARTEMENTS, 2 chambres à coucher, équipés, stationnement, libre 1er juillet. \$92. 777-7738; 771-7145.

22-147

APARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète. 131 Eddy. 777-0203.

22-140

APARTEMENT moderne, chauffé, éclairé. \$65. 771-8819.

22-142

APARTEMENT 5 pièces, chauffé, rue Charpentier, Templeton, 770-663-5195.

22-139

APARTEMENT, basse-ville, deux chambres à coucher, 1er juillet. \$75. 234-4708.

22-151

APARTEMENTS modernes, chauffés, 3 chambres à coucher, stationnement gratuit. \$110. 777-6618.

22-151

APARTEMENT chauffé, \$65. 18 Ste-Hélène, Hull. 777-8808.

22-138

Modernes, 1 chambre à coucher \$85

APARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, conciergerie, service d'autobus; meubles \$15 en plus. 236-4436.

22-j.n.o.

\$50. APARTEMENT 3 pièces, entrées avant et arrière, stationnement. 12 Ave. Pointe-Gatineau sur les lieux ou 771-4500; 777-6383.

22-141

RUE FONTAINE — logis, tricherie, 1 chambre à coucher, chauffé, cuisine, réfrigérateur, \$80.

114, rue Principale, Hull

9 h. a.m. à 5 h. p.m. du lundi au vendredi 771-6655

22

THE BRITTANY

240, Promenade Brittany

Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.

C. A. Fitzsimmons et cie Ltée

Courtier

232-7185 Soir, 232-7161

22

DANS LA "SANDY HILL" SE TROUVENT LES APPARTEMENTS DE STRATHCONA HEIGHTS

Avenue Mann

\$74-\$90

Service de conciergerie Chauffage à l'eau chaude Cuisinière et réfrigérateur Proximité d'écoles et d'églises Vaste terrain de jeux

</

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

LE DROIT présente

le petit guide

Tél.: 236-7431

Tarif: \$1.95 la semaine
Minimum 10 mots

d'emplètes, d'achats et d'épargne!

Jardinage A PEU DE FRAIS nous entretenons propriété privée ou commerciale, emménagement, engrais, taillage d'arbustes et plantages, réparations ciment, mur, "flagstone", etc. Paysagiste qualifié, ouvrage garanti. General Landscaping Enr. — 745-6912. G-10 TERRE de surface (top soil), 771-8433, Lucien Leblanc terrassement. G-101 BELLE TERRE à parterre. 663-6578. G-155 FUMIER, terre noire et engrais, livrés. 827-2609. G-141 HAIES DE CEDRES, plantation d'érables et de pins. 224-3169. G-145 FAITES ENTREtenir votre pelouse par des paysagistes compétents, emménagement, gazonnage, aussi clôtures de céder et vaporisation. 749-2969, estimations gratuites. G-150 CENTRE DE FLEURS Bells Corners, plantes de dépotement. 828-5146. G-147 TERRE RICHE, finition parterre, terre à rempissage. 777-6112; 777-9579. G-151 BELLE TERRE grasse à parterre, et gravier. 663-3730. G-151 TOURBE posée ou non, terre grasse à parterre, haies de céder. 663-6443. G-151 Peintre PEINTRE sur demande, d'intérieur et d'extérieur, références, raisonnable. 729-9228. G-159 Nettoyage de tapis LE NETTOYAGE par des experts de tapis, moquettes, tentures et murs, voilà la spécialité de Archercraft Services, à Carlingwood. Estimés gratuits. 729-1471. G-142 Piscines PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-100	Télévision — réparations LOUEZ un téléviseur, à la semaine, au mois, toutes les dimensions, tous les modèles disponibles. Entretien, pièces, service gratuit, livraison gratuite par toute la ville. 236-6671. G-138 LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouverture garanti. 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-300 Réparation et service LESSIVEUSE BEATTY REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653. G-300 REPARATIONS générales, intérieur et extérieur. 745-6228. G-143 ENTRETIEN de moteurs hors-bord et tondeuses à gazon. Station de service Roger's B. P., 399 Elgin. 233-2115. G-152 MAISON DU CADEAU REPARATIONS de toutes marques de machines à coudre et réparations de tout appareil électrique. — 289 Notre-Dame, Gatineau. 663-6217. G-143 Menuiserie A.B.C. RENOVATION — restaurants, maisons, caves, chalets, salles d'amusement, etc. 771-8886. G-143 CONTRATS généraux, blocs de briques, fondations, toitures, cheminées, etc. 235-8440. G-165 CONSTRUCTION, réparations générales et peinture, tuile, ciment; ouvrage garanti. 777-6114 232-0502. G-149 Restaurants LUCK'S, la maison du Chop Suey — Mets chinois et canadiens à leur meilleur; attention spéciale aux commandes à emporter. Livraison gratuite pour commandes de plus de \$3.50; tarif de 35 cents pour moins de \$3.50. 771-7319 ou 771-7310. G-155	Remboursement REMBOURSEMENT, réparations de meubles de tous genres; anti-craquelures à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300 LUI CONNAIT CA! 56 ans d'expérience, réparations meubles générales. 777-2885. G-138 Automobiles SERVICE DE RADIATEUR VERIFICATION GRATUITE, vérification gratuite sur le véhicule. Hy's Radiator Co. Nettoyage, réparations, refaction du faisceau, 969 Wellington. 728-5839. G-138 ENLÈVEMENT D'AVANT, spécialité: freins, Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-100 Produits d'aluminium ATTENTION! en plus d'avoir des prix les plus bas en ville, une réduction de 20% est offerte pour la saison d'été, sur le revêtement Alcan (siding). Installé garanti pour 15 ans. Fenêtres aluminium 3 rainures installées et garanties. De \$5 à \$10 offerts pour vos vieilles fenêtres et portes. Téléphonez pour un représentant. Canadian Metal Distributor, établie à 227 Dalhousie, Ottawa. 234-3345. G-142 Assurance-automobile V2C, V219? Refusé ou annulé pour assurance-automobile? 777-2087. G-161 BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert pour et unit. Pièces, service. G-300 Service d'ambulance SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 135 est. MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-100 Peintre-décorateur J. P. MacKAY PEINTURE d'intérieur et d'extérieur, pose de tapisserie, estimations gratuites. 236-1357. G-159	Planchers GEO. PROVOST ENRG. ENTREPRENEUR en planchers de bois franc et de tuile. — 771-8406. G-100 STRADWICK OTTAWA LTD. , tuiles, tapis, linoléum. 1740 Carling. 728-1709. G-161 Eclairage THELEN TORONTO "Nous éclairons les gens" 195, RUE BANK, 236-2381. Appareils d'éclairage, lampes, abat-jour, réparations de lampes, meubles de fer forgé, horloges sans corde. G-138 Transfert-Camionnage SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transcanadiens et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son, Tel.: 728-3773. G-100 Taxi DIAMOND TAXI OTTAWA, TEL. 235-1821. Service de 24 heures. G-100 Déménagement DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 775-1157. Le déménageur no 1 de Hull. G-100 Monuments J. A. LAURIN — MONUMENTS 388, Parkdale, près Wellington. Téléphone 728-4312. Monuments tous genres, 25 ans d'expérience. Voyez nos modèles et comparez nos prix avant tout. Travail garanti. Gratuits 4 poteaux angulaires et un agencement avec l'achat d'un monument. G-100 Plombier R. MALBOEUF & FILS, service de 24 heures. 729-0076. G-159 Clôtures CAPITAL FENCE & WIRE. Tous genres de clôtures. 745-6252. G-100
--	---	---	---

Logements à louer (22) WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffée, \$65. Deux adultes. 777-9990. 22-140 WRIGHTVILLE, 3 pièces, très propre, entrée privée. Libre. 771-1590. 22-142 WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher, poêle, tuile; chauffée, éclairée. 777-2637. 22-139 WRIGHTVILLE, garçonniers non équipés, couple ou personne seule. 771-3621. 22-143 Appartements meublés (22A) GARCONNIERE, 334 Lévis, Eastview, partiellement meublée, entrée privée, chauffée, éclairée, stationnement, \$35. 749-5882. 22A-141 2 PIÈCES meublées, chauffées, éclairées, salle de bains privée; stationnement; résidentiel; idéal pour homme seulement. 777-5398. 22A-141 4 PIÈCES, chauffées, équipées. Libre 1er septembre. 749-3182. Après 6 heures. 22A-142 GARCONNIERE, chauffée, éclairée, stationnement. Côte-de-Sable. 771-7177. 232-0777. 22A-143 PARC DE LA MONTAGNE, garçonniers, sous-sol, moderne, complètement meublée, chauffée, éclairée. \$85. Couple. 771-6703. 22A-138 GARCONNIERE moderne, chauffée, éclairée, meublée. Libre. 66 Barrette, Eastview. 22A-143 GARCONNIERE, 65 Laurier, Hull, 777-5546. 22A-146 GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, par de la Montagne. 7 Villeneuve. 771-5638. 22A-138 2 PIÈCES meublées, chauffées, éclairées; angle Victoria et Champlain. Couple ou filles. 777-9566. 22A-138 GARCONNIERE, Lac des Fées, grande pièce avec cuisinière, foyer, entrée privée, chauffée, éclairée, \$55. 1er juillet. 771-0943. 22A-140 EASTVIEW, appartement meublé, chauffé, entrée privée. 771-4566. 22A-141 GARCONNIERE pour jeune fille. 15 juillet. S'adresser: 33, rue Froment. (Parc de la Montagne). 771-1045. 22A-149 APPARTEMENT meublé, éclairé, chauffé, \$100. 361 Daly. 828-3775. 22A-139 CÔTE-DE-SABLE, confortable, à partager avec fille distinguée. 234-5334; 994-9317. 22A-140 Chambres à louer (23) CHAMBRE avec privilèges, rue Champlain, Hull. 771-0131. 23-138 CHAMBRE meublée, avec réfrigérateur, chauffée, éclairée. 235-6630. 23-142 CHAMBRE meublée pour homme seulement, entrée privée. 771-8691. 23-142 CHAMBRE pour homme, permis de cuisson. 771-3973. 23-142 CHAMBRES meublées, chauffées, éclairées, privilèges de cuisson, 140 à \$55. 219 Daly, 412 Daly. Libre. 232-7735. 23-j.n.o. CHAMBRE meublée, avec cuisine, maison tranquille; pour étudiant sérieux. Avenue Goulburn. 235-9966. 23-152 CHAMBRE-VILLOIS, privilèges de cuisine. Filles seulement. 89 Daly. 236-4254. 23-138 CHAMBRE dans appartement moderne, pour un homme tranquille. 777-2148. 23-138 CHAMBRES meublées, hommes ou femmes; cuisine, lavoir, téléviseur, téléphone, stationnement. Prés. hôpital Sacre-Coeur, \$12; \$11 par semaine. 771-7961. 23-139 CHAMBRE meublée, 97, boul. St-Joseph. Européens préférés. 771-3527. 23-141 CHAMBRE simple ou double, dans maison moderne, 1 ou 2 filles; avec privilèges; près hôpital Sacre-Coeur. 771-1011 après 6 h. 23-143 CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle. 235-3770. 23-143 PRES Cathédrale, chambre meublée, réfrigérateur, privé. \$35. 235-6618. 6 à 9 h. soir. 23-j.n.o. CHAMBRE propre meublée, poêle et réfrigérateur; privé. 745-6055. 23-143 CHAMBRE meublée, cuisine partagée. 133 Chapel, près Rideau. 232-6104. 23-161 PRES hôpital, chambre meublée, idéale pour 2 jeunes filles; privilèges. 771-2767. 23-140 CHAMBRE, lit simple, usage de cuisine, \$7, pour dame. 95 Victoria, 2nd, Hull. 233-138 GRANDE chambre avec tapis, mobilier de chambre complet; privilèges. 74 Wellington, Hull. 23-139 CÔTE-DE-SABLE 100 chambres rénovées près Université d'Ottawa Eau dans chaque chambre, cuisinières, ameublements neufs, stationnement. 236-4350. 23-157 CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. 777-3192. 23-143 CHAMBRE avec privilèges, fille. 284 Laurier est. 233-2761. 23-143 CHAMBRE meublée, réfrigérateur, cuisinière; garçon distingué; localité tranquille. Hull. 771-2791. 23-138 CHAMBRE avec permis de cuisson, entièrement meublée, cuisinière, réfrigérateur, 1 ou 2 personnes, accepterait un enfant, stationnement, raisonnable, rue Murray, 233-3612. 23-146 WRIGHTVILLE, chambre meublée, entrée et balcon privés; cuisine, salle de télévision, toutes commodités; demoiselles. 771-2380. 771-0427. 23-140 WRIGHTVILLE, central, chambre pour homme. 771-6167. 23-143 HULL, central, chambre meublée, facilités de cuisson, stationnement. 771-8095. 23-143 CHAMBRE meublée, droit de cuisson dans cuisine. 233-5173. 23-143	Chambres et pension (24) CHAMBRE et PENSION pour personnes âgées. 232-9862. 24-140 MAISON pension, cuisine canadienne, bon repas, sept jours. 234-7728. 24-137 EASTVIEW, chambre et pension, jeune homme, près autobus. 746-8030. 24-139 PENSION pour homme, endroit tranquille, excellents repas. 777-6078. 24-141 Foyer Ave Maria FOYER privé pour personnes âgées, 12 pensionnaires, tapis partout, ambiance de famille, chambres privées disponibles, excellente cuisine, pension modérée, 30 ch. Springfield, jour 749-4734, soir 749-1634. 24-140 CHAMBRE et pension, centre de Hull. 777-6071. 24-138 CHAMBRE, central, dans bonne famille, bon chez soi, homme ou fille, libre 20 juin. 777-8871. 24-139 CHAMBRE et pension, eau courante, stationnement, entrée privée. Wrightville. 777-5780. 24-143 CHAMBRE et pension pour homme. 17 Champlain, Hull. 777-3429. 24-138 Bureaux à louer (25) BUREAU de coiffure à Wakefield, près Banque Canadienne Nationale. 459-2227. 25-138 1,100 PIEDS CARRÉS d'espace pour bureau, moderne, édifice à l'épreuve du feu, 500' de la Cour, 1er septembre. Louis Titley Ltee, 233-1168 ou 745-6801. 25-j.n.o. LOCALITE IDEALE POUR PROFESSIONNELS ou autres, 192 Principale, Hull. Nouvellement décoré, 1,500 pi. carrés. Améliorations si désiré. 236-3664, soir 771-7321. 25-j.n.o. Commerces à louer (26) MAGASIN, disponible immédiatement, rue Rideau, angle de Neilson. Chauffé, raisonnable. 234-1123. 26-143 COMMERCE de fruits, légumes et souvenirs. 663-3684. 26-137 Chalets à louer (29) CHALET à louer pour saison ou à vendre; lac Blue Sea, Grand terrain et plage privée. Idéal pour enfants. Jour: 771-6691; soir après 7 h. 777-9301. 29-138 LOUER ou vendre: chalet, St-Pierre-de-Wakefield. 663-6037. 29-143 LUSKVILLE, 5 pièces, meublées, eau courante; saison. 233-6772. 29-148 LAC DES PLAGES, chalet à louer. Mme H. Richer. 745-7755. 29-mar. mer. jeu. 140 WYCHWOOD, chalets à louer, saison; électricité, eau courante. 777-8352. 29-142 CANTLEY, chalets à louer. 777-4106. 29-141 LUSKVILLE, plage Desjardins, 3 chambres, semaine; électricité, réfrigérateur, eau courante. Belle plage, bon chemin. Après 6 h. 777-1416. 29-142 LOUER ou vendre: chalet, St-Pierre-de-Wakefield. 663-6037. 29-137 LUSKVILLE, plage Tremblay, deux chambres à coucher, etc. 777-8517. 29-145 PARADIS du lac Blue Sea, chalets équipés, prix réduit, hors saison. 777-2359. 29-144 LAC MCGREGOR, chalet à louer, tout équipé, réfrigérateur, eau courante. 776-1922. 29-157 LAC LETOURNEAU, mois ou saison; toutes commodités. Chahup. 684-4063. 29-139 CHALET, saison ou semaine. Lac Cayamant. 771-8819. 29-142 LAC SIMON, 5 chalets loués, saison, vendrais à sacrifice. 663-5854. 29-151 LAC STE-MARIE, chalet meublé, électricité, \$25 par semaine. 776-2191. 29-137 WOLF LAKE, chalets avec privilèges de cuisson, électricité, belle plage, bateaux. Wakefield. 459-2655. 29-137 LUSKVILLE, grand chalet, mois d'août; toutes commodités. 29-137 CHALET NEUFS, site tranquille, 3 chambres à coucher, deux foyers, salle de jeu, 33' de billard, 30' de saut de hampe, 100' de piscine. Possession immédiate. Vanhoose Perrier. 746-6200. 29-137 PRES OTTAWA, \$1,500 constant, variété de bungalows, chemin Boyer, rue Aurèle et Chemin Page. \$13,000 à \$15,000, vos terres considérées. Noël Potvin. 234-3426. 29-137 RUE STEVENS, duplex en brique, 3 chambres, avec piscine, ou 2 chambres, avec piscine, ou 1 chambre, avec piscine et école, tout comptant, considéré. Laurent Roy. 749-5625. 29-140 OREANS, résidence 3 chambres à coucher, garage attaché, terrain 75x215, abaisse à \$12,800 avec bas. 749-2374. 29-143 RUE LEVISO, petit bungalow 2 chambres, 3 pièces, cuisine, un vrai bungalow, 713-900 avec bas. 749-2374. 29-143 RUE LAVAL, \$1,500 d'acompte, résidence 4 chambres à coucher, chauffage eau chaude, trois garages, réduit à \$15,500. Vanhoose Perrier. 746-6200. 29-143 RUE RUSSELL, maison de chambres, entièrement équipée, et fournie, revenu \$850 mensuel, \$53,500 avec \$10,000 d'acompte. Noël Potvin. 234-3426. 29-143 ALTA VISTA, rue Nerta, bungalow en brique, neuf, garage attenant, 10 beaux arbres sur terrain 50 x 100, réduit à \$18,500. Bas acompte. Laurent Roy. 749-5625. 29-143 OVERBROOK, rue Glynn, semi-bungalow, 3 chambres à coucher, grande cuisine, terrain 50 x 104, garage, patio, seulement \$14,900 avec bas. 749-2374. 29-143 RUE VACHON, près église du St-Esprit, seulement \$12,900, bungalow en brique, tout voir, votre acompte considéré. Léon Grogan. 745-1331. 29-143 CHEMIN 42181, \$1,000 d'acompte, réduit à \$12,500, petit duplex en bon état, terrain 47 x 95, possession immédiate. Ivanhoe Perrier. 746-6200. 30-j.n.o. RUE GILMOUR, près Percy, maison chambre, fournie et équipée, revenu exceptionnel à \$19,800 avec bon acompte. Noël Potvin. 234-3426. 30-j.n.o. \$11,300 POUR DUPLEX, appartement 3 chambres à coucher, disponible pour acheteur, revenu d'un appartement \$50 mensuel en plus, petit entrepôt loué à \$15 par mois. Laurent Roy. 749-5625. 30-j.n.o. EASTVIEW, \$1,000 d'acompte et plus, choix de duplex et triplex, demandez M. Grogan pour autres renseignements. 745-1331. 30-j.n.o.
--	--

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2515 —

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	HORIZONTALEMENT 1—Action de blâmer vivement. 2—Tumeur bénigne des glandes. 3—Géniteur sans fin. 4—Copierent — Fleuve d'Italie. 5—Grogant, protestant. 6—Possessif. — Laine restée dans le peigne, après le peignage. 7—Tache naturelle sur la peau. — Qui jouit d'un grand renom. 8—Tables des pressoirs. 9—Original. — Père d'Horus. 10—Non, non pas. — Affaiblir. 11—Critiquer une personne. 12—Transpire. — Colères. Expression employée au tennis.	VERTICALEMENT 1—Cris du crocodile ou du lièvre. 2—Le mère. — Qui a rapport à l'anus. 3—Avoir à la main. — Faturer, (cerf). 4—Femme d'une secte religieuse qui nie le dogme de la Trinité. 5—Grasses, douces. — Dans ce lieu-ci. 6—Personnel renversé. — Ronquer. — Route rurale. 7—Conservateur. — Dans la cheminée. 8—Méditations. 9—Régle double. — Agir. 10—Montréal en est une. — Anus. 11—En quel endroit. — Traces laissées par un animal. — Petit cube. 12—Empereur romain. — En les. — Dénée d'esprit.
---	--	---

SOLUTION DU PROBLEME NO 2514

■ Horizontalement: 1. Autorisation; 2. Vrai — Tri — Sa; 3. Itinéraire; 4. Liens — Taenia; 5. Ic — Re — Il; 6. Sacerdotal; 7. Sil — IOU — Ane; 8. Ere — Nidation; 9. Mer — Egerie; 10. Go — Tres — Er; 11. Noises — Toile; 12. Tuces — Pendue.

■ Verticalement: 1. Avilissement; 2. Urticaire — Oû; 3. Taie — Clergie; 4. Oindre — Ose; 5. Eserine — Es; 6. Doigts; 7. Stathouder; 8. Aria — Arête; 9. Tirica — Tison; 10. En — Laie — Id; 11. Os — II — No — Elu; 12. Naval — Entree.

A vendre ou à échanger (31A)
 A VENDRE, lit trois quarts avec sommier. 771-1514. 31A-133
A louer ou à vendre (31B)
 UNE ACRE de terrain, maison, remise, poulailler. Embrun. 443-2029. 31B-153
 GRAND BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, etc. Gatineau. 663-3173. 31B-143
 CARLSBAD SPRINGS, maison deux logis, moderne; 3 chambres à coucher. 745-9388. 31B-140
 MAISON, Val-des-Bois, près d'un lac, grand terrain, 5 pièces, salle de bains complète. 663-2981. 31B-139
Propriétés à vendre (32) (Ontario)
 NOEL, triplex très moderne, appareils électriques, \$28,500. George Howitt, courtier, assurances. 749-9971. 32-j.n.o.
 MAISON en brique, 2 étages, dans village de Hammond, Ont. S'adresser à Patrick Schnupp, maire du canton de Clarence. 32-Ont. j.n.o.
 VENTE PRIVEE: résidence, bungalow, 3 chambres à coucher, ou échangerait contre propriété à revenu. Situé à 625 Mutual, Ottawa. 749-8480. 32-141 Ont.
LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES
 RUE RIDEAU — 233-1168
 Chemin Montréal — 745-6801
 RUE PERMIE, immense bungalow, 3 chambres à coucher, deux foyers, salle de jeu, 33' de billard, 30' de saut de hampe, 100' de piscine. Possession immédiate. Vanhoose Perrier. 746-6200. 29-137
 PRES OTTAWA, \$1,500 constant, variété de bungalows, chemin Boyer, rue Aurèle et Chemin Page. \$13,000 à \$15,000, vos terres considérées. Noël Potvin. 234-3426. 29-137
 RUE STEVENS, duplex en brique, 3 chambres, avec piscine, ou 2 chambres, avec piscine, ou 1 chambre, avec piscine et école, tout comptant, considéré. Laurent Roy. 749-5625. 29-140
 OREANS, résidence 3 chambres à coucher, garage attaché, terrain 75x215, abaisse à \$12,800 avec bas. 749-2374. 29-143
 RUE LEVISO, petit bungalow 2 chambres, 3 pièces, cuisine, un vrai bungalow, 713-900 avec bas. 749-2374. 29-143
 RUE LAVAL, \$1,500 d'acompte, résidence 4 chambres à coucher, chauffage eau chaude, trois garages, réduit à \$15,500. Vanhoose Perrier. 746-6200. 29-143
 RUE RUSSELL, maison de chambres, entièrement équipée, et fournie, revenu \$850 mensuel, \$53,500 avec \$10,000 d'acompte. Noël Potvin. 234-3426. 29-143
 ALTA VISTA, rue Nerta, bungalow en brique, neuf, garage attenant, 10 beaux arbres sur terrain 50 x 100, réduit à \$18,500. Bas acompte. Laurent Roy. 749-5625. 29-143
 OVERBROOK, rue Glynn, semi-bungalow, 3 chambres à coucher, grande cuisine, terrain 50 x 104, garage, patio, seulement \$14,900 avec bas. 749-2374. 29-143
 RUE VACHON, près église du St-Esprit, seulement \$12,900, bungalow en brique, tout voir, votre acompte considéré. Léon Grogan. 745-1331. 29-143
 CHEMIN 42181, \$1,000 d'acompte, réduit à \$12,500, petit duplex en bon état, terrain 47 x 95, possession immédiate. Ivanhoe Perrier. 746-6200. 30-j.n.o.
 RUE GILMOUR, près Percy, maison chambre, fournie et équipée, revenu exceptionnel à \$19,800 avec bon acompte. Noël Potvin. 234-3426. 30-j.n.o.
 \$11,300 POUR DUPLEX, appartement 3 chambres à coucher, disponible pour acheteur, revenu d'un appartement \$50 mensuel en plus, petit entrepôt loué à \$15 par mois. Laurent Roy. 749-5625. 30-j.n.o.
 EASTVIEW, \$1,000 d'acompte et plus, choix de duplex et triplex, demandez M. Grogan pour autres renseignements. 745-1331. 30-j.n.o.

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER

313, chemin de Montréal

Estview — 745-1551

RIVERVIEW PARK — Bungalow

de 2 chambres à coucher, aban-

né à \$15,500. Charbonneau, 733-

5067.

CHEVIGNON MARIER — Appartement

de 3 unités de 2 chambres à

coucher, revenu mensuel \$300.

Charbonneau, 745-3753.

71 HENRY — Duplex

avec cave pleine garage, 2, 3

chambres à coucher, salon, cui-

sine, salle à manger, \$200,000.

Simard, 749-1966.

RUE VERNON — 3 logis, 2 de

3 ch. à coucher, un des 2 ch. à

coucher, revenu mensuel \$435.

Simard, 745-1331.

OREANS — Petit acompte, mai-

son de 3 chambres à coucher,

très propre, terrain 75 x 200.

Laurinche, 745-3753.

EASTVIEW — \$11,300, petit accom-

pote, maison de 3 chambres à

coucher. Labrache, 745-3753.

MAISON de 5 chambres à cou-

cher, brique, très jolie et fraî-

chement décorée, possession

immédiate, seulement \$1,000

acompte. Scitotte, 746-8703.

EASTVIEW — 4 unités de stu-

des, belle location, revenu men-

suel \$280; acompte \$1,500. Si-

cotte, 746-8703.

OTTAWA-OUEST — Maison 2 ét-

ages, 3 chambres à coucher, rue

Armstrong, très propre, prix

\$10,500; acompte \$1,200. Bal-

can, péloie, revenu mensuel \$93.

Gauvin, 745-6145.

PEACH TREE LANE — 3 logis,

brique, 235-5010 ou 1. Latremou-

té. 745-6145.

32-Ont.

PIGEON & LAVOIE

Ltee — 569 McArthur

745-1521

Courtage

A LAKEVIEW PARK, choix de 5

modèles de jolies maisons neu-

ves, paysage très agréable. Prix

de 1965. Premiers arrivés, pre-

miers servis. Consulter Urgel

Bray, 733-5010 ou 1. Latremou-

té, 745-6145.

VOIRE PROPRE place sablon-

neuse sur Carling à un mille des

limites de la ville. Grande mai-

son toutes saisons, à bréacoup

à offrir. Peut vous appartenir

pour \$16,000. Occasion. Pour

rendez-vous appelez Urgel-Bray,

733-5010.

BUNGALOW-DUPLEX rue Brant,

Overbrook, logis de trois cham-

bres à coucher pour propriétaire.

Revenu mensuel \$280. Proximité

à coucher, vivre avec plancher

de chêne, grande cuisine, systè-

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES SONT DE BONNE RÉPUTATION

Propriétés à vendre (32) Propriétés à vendre (32) Propriétés à vendre (32)

PTE-GATINEAU, vente privée, triplex, 2 logis de 3 chambres à coucher, 1 de 2 chambres à coucher; revenu annuel \$2,900; chauffage central; cuisine dans cha-fage central; pour autres renseignements: 771-1660 après 7h. 32-144-Qué.

VENTE privée, bungalow moderne de 4 chambres à coucher, parc de la montagne, magnifique vue sur la Gatineau, vaste terrain arboré, 6308, anglais. 32-138

2 MAGNIFIQUES acres nivelées sur une falaise surplombant la rivière Outaouais, 6 milles au nord d'Aylmer. Foyer de campagne meublé, salle de bains, 4 mor-ceaux, foyer en pierre, réduit à \$9,500, conditions. Appelez Stan Cross, Macintyre Realities. 827-0621. 32-138 Québec.

TRIPLX, rue Lois, \$11,500. S'adresser: 75 St-Onge, Hull, 32-141 Québec.

RUE LESSARD, maison neuve, 3 chambres, \$14,500; acompte \$1,500. 777-3244. 32-136 Québec.

DUPLEX, 2 chambres à coucher chaque logis; eau chaude. Rue Jeanne d'Arc, Hull, \$18,000. 777-6837. 32-138 Québec.

BUNGALOW de style, face prome-nade Gatineau, 3 milles du mail, grand lot avec arbres, \$20,700. 40 Dupuis, Hull, 32-138 Québec.

EDGAR CHENIER COURTIER — 777-1198
RUE MAISONNEUVE, duplex en stuc, terrain 33x100, \$7,500. Mme P. Gandy, 771-2927.
AUBAINE, rue Kent, maison 8 pi-ces; terrain 33 x 82, \$7,000.
RUE PERRAS, bungalow moderne comprenant salon, cuisine, salle à manger, 2 chambres à coucher. Offre raisonnable considérée. Edgar Chenier, 777-1198. 32-j.n.o., Québec.

Sacrifice — \$12,300
COQUET BUNGALOW en brique de 3 chambres à coucher, cour clo-turée, broadloom, près école, l'église et des parcs. 771-8529. 32-139 Québec.

JACQUES

Immeubles Ltee.
Courtier-Realtor
58, rue Lois, Hull
777-3860, soir 771-0005

TEMPLETON — Rue Bellevue, joli bungalow, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, seulement \$8,750.

HULL — 99 Fontaine, 4 chambres à coucher, salon, salle de télé-vision, salle à manger, dinette, cuisine, sur grand terrain, \$17,500.

POINTE-GATINEAU — 7 rue Clai-re, duplex, 1 logis loué à \$95, beau paysage, réduit à \$15,000.

3 NEVERS — Bungalow 3 cham-bres à coucher, salon, cuisine, garage, petit magasin au sous-sol. \$14,500. 32

TRUST GENERAL DU CANADA

Immeubles — Prêts hypothécaires
120 PRINCIPALE, Hull — 771-3227

DANS LEUR SECTEUR A AYLMEY. Propriété qui est toute indiquée pour bonne famille. L'intérieur comporte 4 chambres dont deux très grandes. Lot 60 x 120.

AYLMEY — Très bonne propriété avec revenu. Logis principal de 4 pièces. Deuxième logis de trois pièces. Prix avantageux.

DANS JARDIN MacKenzie King, lot de 82' de largeur, très bien situé. Les terrains à l'arrière ne seront jamais construits. Prix d'au-baine.

B. BARRETTE — JOUR: 771-3227 — SOIR: 684-6362 32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée

REALTOR
COURTIER EN IMMEUBLES
SYSTEME PHOTO M.L.S.

RESTAURANT TRES POPULAIRE dans Hull, excellent chiffre d'affaires, se vend avec patente de 2 logis. Pour plus de détails appelez, C. Giroux, 771-1101.

NOUVELLE INSCRIPTION Rue Maisonneuve, Propriété 2 étages, 4 chambres à coucher. Près église Notre-Dame. Termes faciles. Val. Chénier, 771-2927.

WRIGHTVILLE, BUNGALOW BRIQUE, 3 ch. à coucher, salle de jeux, abri d'auto. Aubaine à \$13,200. Paiements faciles. R. Bellemare, 776-2319.

TRES GROSSE PROPRIETE dans centre de Hull, rue Notre-Dame, 5 ch. à coucher, 4 étages fini à la grandeur. Grand lot 100x100. Le tout seulement \$23,900. Termes: H. Marsolais, 777-3494.

771-6266

CLAUDE TESSIER INC.

Courtier-Realtor — 162 Hôtel-de-Ville, Hull

771-7333

546 DESJARDINS, Aylmer — Bungalow stuc 1,200 pi. ca. très propre, 3 chambres, salon, cuisine, salle à manger, ch. de bain avec vanité. Grandes pièces. Terrain paysagé, clôture, patio. Réduit à \$13,900. Acompte \$2,000. C. Tessier, 771-6372.

A LOUER OU VENDRE, deux spacieuses propriétés neuves, Ave. Castelnau, Lucerne, ch. à coucher, 2 ch. de bain, foyer, den, salle à manger. Garage double, \$235 par mois. J. Laflamme, 771-2353.

MAGNIFIQUE 4 logis de 3 ch. à coucher rue Boucherville. Revenu mensuel \$470. Très beau site. C. Tessier, 771-6372.

102 RUE LEDUC, triplex en stuc, se trouve actuellement comme maison de chambres pouvant accommoder 12 pensionnaires. Entièrement meublé, chauffage central, \$16,500. Termes: J. Laflamme, 771-2353.

SPLIT-LEVEL double, neuf, comprenant 8 pièces de chaque côté dont 4 ch. à coucher, 2 ch. de bain, foyer. Entrée pavée, cour clôturée, patio. Revenu \$125 par logis non chauffé. Aylmer, Acompte \$3,000. A. Dupuis, 663-3474.

723 LEMIEUX, Gatinéau — Bungalow très propre, stuc, sur terrain joliment paysagé 100x100, 2 ch. à coucher, salon, salle à manger, cuisine. Très grandes pièces, \$13,900. Acompte \$2,000. J. Laflamme, 771-2353. 32-Qué.

ANDRE TESSIER Ltee

LA GALERIE
DES MAISONS

236 BOUL. ST-JOSEPH
HULL, 771-5867

CENTRE COMMERCIAL
AYLMEY, 684-6891

OUVERT DE 9 A 9 DU LUNDI AU VENDREDI
9 A 5 LE SAMEDI ET DIMANCHE
NOUS VOUS INVITONS A VENIR VISITER
NOTRE EXHIBIT DE 200 MAISONS

OPPORTUNITÉ DU JOUR
GATINEAU, POINTE-GATINEAU ET ENVIRONS

TRIPLEX, POINTE-GATINEAU, bon revenu, termes raisonnables, seulement \$3,000 d'acompte. Jean Cyr, 777-6743.

TRIPLEX, DUPLEX, construction récente, système eau chaude, revenus \$2,200 par année, d'une propriété impeccable. Logez-vous à bon compte dans secteur de choix. A. Guénette, 771-5867.

GATINEAU, GRAND BUNGALOW, 4 chambres à coucher d'une propriété impeccable, garage, grand terrain 60 x 100, près de l'auto demeurez à la campagne près de la ville. Prix \$13,500. R. Bédouin, 776-1968.

GATINEAU, RUE WILLARD, semi-bungalow, 5 chambres à coucher, fraîchement décoré, grand terrain 100 x 100. Localité très paisible. Les commodités de la ville dans une atmosphère de cam-pagne. \$15,700. M. Glazer, 771-5122.

LUCERNE, AYLMEY ET ENVIRONS
LUCERNE, site retiré, terrain 1 acre, propriété 2 étages style Tudor, comprend 10 pièces, 4 chambres à coucher, chambre familiale, salle d'étude, 2 1/2 salles de bains, garage double, beaucoup d'ar-bres, tapis murs à murs, déjà bien financée, acompte à discuter. G. Tessier, 776-2233.

WYCHWOOD, bungalow fini planboard, 5 pièces, chauffage central, beau terrain, avec résidence de construction récente. Une mine d'or, il faut voir. R. Bergeron, 684-6891.

CATINEAU, édifice comprenant magasin d'ameublement et 2 loge-ments rapportant \$435 par mois. Localité commerciale, achalandée, place d'avant, seulement \$8,000 d'acompte. P. Boudreau, 771-2789.

OPPORTUNITÉ D'INVESTISSEMENT
RUE NOTRE-DAME, Hull, bonne propriété commerciale, 4 loge-ments, grand garage, 45 x 50, intéressant pour entrepôt, appelez-nous. E. Taschereau, 771-3886.

OPPORTUNITÉ COMMERCIALE
COMMERCIAL, restaurant 21 milles de Hull, route 8, très bon revenu toute l'année avec résidence de construction récente. Une mine d'or, il faut voir. R. Bergeron, 684-6891.

CATINEAU, édifice comprenant magasin d'ameublement et 2 loge-ments rapportant \$435 par mois. Localité commerciale, achalandée, place d'avant, seulement \$8,000 d'acompte. P. Boudreau, 771-2789.

QUINCAILLERIE, bon chiffre d'affaires, commerce intéressant pour celui qui veut travailler à son compte. Prix \$40,000. Stock équipement. Mme J. Paradis, 684-6644. 32-Qué.

JULIEN GROULX

REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien Groulx 777-0674

RUE GUERTIN, duplex, 2 cham-bres à coucher par logis, ter-rain 50 x 100, près de l'imprime-rie. Prix \$8,000, \$1,000 comptant. Solde à discuter. 32-Qué.

Maurice Renaud

Realtor
courtier en immeubles
399 Principale, Gatinéau
663-6907 — 663-3340

A LOUER, logis neuf, de 3 cham-bres à coucher, laveuse, ré-frigérateur, libre, \$100 par mois.

GATINEAU, très joli bungalow, en brique, 3 chambres à cou-cher, sous-sol partiellement fini, fourne, complètement, proprié-taire transféré. Possession 1er juil-let. Prix \$12,500. Comptant \$1,800. Solde \$10,700, capital, intérêt, taxes.

GATINEAU, 2 commerces, et 5 lo-gis, revenu très intéressant.

LOTS pour chalets, grand lac, Perkins, J. M. Chailfois, 663-4964.

GATINEAU, bungalow neuf, 4 ch. à coucher, Paiement initial \$750. Livraison 1er septembre. 32-Qué.

SYLVIO HUNEULT

"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

BUCKINGHAM, 248 acres, mai-son 4 chambres à coucher, gar-ge, remise, 35 acres de for-êt à faire. Claude Lavigne, 663-2837, 505.

BUNGALOW en brique, 3 cham-bres à coucher, sur bois dur, cuisine avec éventail, grand sa-lon avec tapis mur à mur ainsi que dans le corridor; tourré au complet, haies, en cadres. Ar-mand Couture, 663-3903 jour; 663-4991 soir — 519.

GATINEAU, lot vacant 100 x 150, prix de vente \$1200. Jacques Fournier, 663-3903 jour; 777-0367 soir — 517.

GATINEAU — Triplex, papier bri-que, amianté, rez-de-chaussée: 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bains complète; 1er étage: 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains; 2e étage: comme le 1er. Sylvio Huneault, 663-3903 — 476.

PRETS HYPOTHECAIRES
32-300-Qué.

J.-R. DESCHENES

COURTIER — REALTOR
771-2605
Rolande L'Ecuyer, 771-5074

SPACIEUSE résidence de 4 cham-bres, "den", salle de sa-lon, salle familiale, piscine, garage double. \$12,000. M. S. GATINEAU — Bungalow de 4 pi-ces, grandes pièces, façade pier-re naturelle, très intéressante, rapidement pour cause de dé-lais. M.L.S.

ANGERS — Maison, 9 pi-ces, grand terrain, \$12,000. M.L.S.

ON DEMANDE GATINEAU, bun-galow ou préférait 2 étages, 4 chambres à coucher, \$25,000, maximum. Tout comptant.

ON DEMANDE HULL, 4 chambres à coucher, salle à manger ré-parée essentiel, maximum \$30,000.

CONSTRUCTION extrême ment soignée, propriété minuscule, brille comme un sou neuf, 6 pièces, foyer, \$16,000. 32-Qué.

RENE CHENIER

IMMEUBLES
771-2992
703, BOULEVARD ST-JOSEPH

RUE CHAMPLAIN — Triplex de 2 et 5 chambres à coucher, très propre, chauffage eau chaude, garage double, revenu \$230 par mois, \$15,000. Edmond Wielo-gis, 771-5646.

BOULDER — 3 milles d'Aylmer, chalet de 3 chambres à cou-cher, préfabriqué, comme neuf, acompte \$3,000. Edmond Wielo-gis, 771-5646.

BOUL. SAGRE-COEUR — Grande maison, 2 étages en blocs, 4 chambres à coucher, 2 sal-les de bains, acompte \$5,000. Ed-mond Wielo-gis, 771-5646.

RUE ST-JACQUES — Bungalow duplex, logis de 1 et 4 cham-bres à coucher, seulement \$9,000, acompte \$2,000. Edmond Wielo-gis, 771-5646.

BOUL. ST-JOSEPH — Terrain com-plet 350 x 200, appelez pour renseignements. Edmond Wielo-gis, 771-5646. 32-j.n.o., Québec.

RAY. COURCHESNE

Courtier en immeuble — Realtor
Rue Charron — HULL
771-1873

BUNGALOWS neufs, vraie aubai-ne, 3 chambres à coucher, au-pas \$16,400. Construction "H. Motard Ltee. Acompte \$1,300. 32-14, 14 Québec.

DUSSAULT

"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLES
PRETS HYPOTHECAIRES
33, Laval, Hull 771-3211
J.-P. QUERRY — 776-2990
L. PITRE — 777-3983

150 RUE ST-LAURENT, duplex en stuc et imitation de pierre, logis du proprio de 2 chambres à cou-cher, l'autre une chambre à l'étage supérieur loué à \$70. \$15,000.

RUE EMOND, joli bungalow en brique de 6 pièces avec garage attenant. Très propre. \$15,800.

10 VERCHERES, 3 logis et maga-sin. Revenu \$255 par mois. Très bien situé. Bon investissement. \$17,000. 32-Qué.

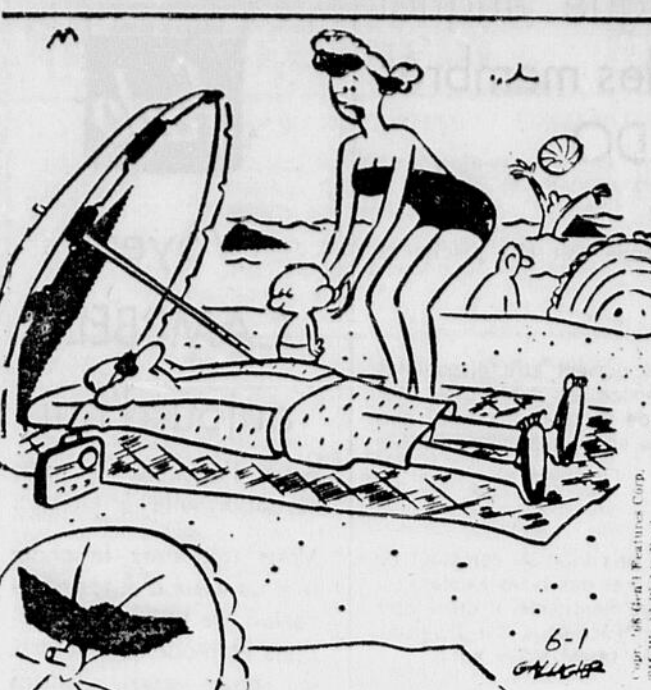
SARRA-BOURNET

LTEE
Courtier — Realtor
Prêts hypothécaires
176, boul. St-Joseph

GATINEAU — Rue Bellevue, joli bungalow duplex moderne, grand logis, 3 chambres à coucher, au-rez-de-chaussée logis 2 cham-bres à coucher au sous-sol, grand terrain, \$18,500, s'achète avec peu de comptant.

Zoé Leblanc, agent
771-7356 32-Qué.

RIONS UN PEU



"Je m'excuse, docteur, mais mon petit Willie a le rhume ce matin!"

à vendre (Québec)
RUE BOURQUE, bungalow 2 cham-bres, salle à manger, chauffage eau chaude, \$15,000; termes: 771-7411.

HULL 4 logis de 1 et 2 chambres; petit acompte; termes à discuter. 771-7411.

IMMEUBLE REGIONAL LTEE courtier, 16 Yvangevin, Hull 32-j.n.o., Québec.

GATINEAU, bungalow duplex, 2 et 3 chambres à coucher. 663-6485. 32-149 Québec.

VENTE PRIVEE, 28 Genest, Wright-ville, 5 pièces, sous-sol fini, exté-rieur exclusif. 771-2932. 32-140 Québec.

MAISON, 3 chambres à coucher, grand salon, sous-sol fini avec salle de bains complète. Can-de de départ, 4 Abbe-d'Autelle, Pointe-Gatineau. 32-151-Qué.

à vendre (Québec)
J. L. HOTTE
162 HOTEL-DE-VILLE
Courtier — 771-3574 — Realtor
RUE KENT — Joli duplex très pro-pre, 2 chambres à coucher par logis, chauffage central à l'huile. \$13,500. Termes.

RUE CHAMPLAIN — Duplex en brique, 1 logis de 4 chambres à coucher, très propre, centre de la ville. Prix demandé \$13,500. Acompte et termes à discuter. 32-300 Québec.

MAISON, 3 chambres à coucher, grand salon, sous-sol fini avec salle de bains complète. Can-de de départ, 4 Abbe-d'Autelle, Pointe-Gatineau. 32-151-Qué.

Terrains à vendre (32A)
LOTS pour chalet; aussi chalets; électricité, près Pointe-au-Loup. 6014; 733-9347. 32-146

TERRAIN près Riviera, 75 x 100, \$1,500. 776-1164. 32-143

LOT 50 x 100, à Glen Hammond, face à la rivière. 684-4121. 32-143

LOTS de choix, lac Bois-Franc, 3 milles de St-Pierre-de-Wakefield. 233-9144. 32-139

COIN de rues, 122 x 125, Pro-jet Campeau à Templeton. Prix ra-isonnable. 663-6543. 32-138

LOT 50 x 100, rue Dubois, \$1,500. 663-3730. 32-138

LOT à vendre, 50 x 135. 777-8226. 32-141

LOTS D'UNE ACRE, très beau che-min Rivermead et McConnell, \$3,200 à \$3,500. Léger comptant. R. Bellemare, agent. 776-2319.

LOT, 62-666. 32-138

AYLMEY 55 x 122, égout installé, près projet Chénier. 684-4193. 32-145

Commerces à vendre (33)
RESTAURANT-épicerie à vendre, 771-9085 soir. 32-143

RESTAURANT "Light lunch", rue Eddy; très bon chiffre d'affaires. Cause maladie. 777-6570. 32-139

HOTEL 11 chambres, salle à man-ger, licence, bar-salon, gros chif-fre d'affaires. Revenu net \$30,000 par année. Doit être vendu très rapidement, cause santé. Auberge Casino. Mont-Laurel, Québec. 623-3620. 32-142

HOTEL LICENCE, 25 chambres, centre commercial, vaste terrain de stationnement. Maniwaki. Té-léphone 449-3600. 32-142

"TAKE-OUT"
PIZZA "SPAGHETTI", petit commerce établi, sans com-pétition, avec excellent potentiel de revenus additionnels, opère à plein temps ou temps partiel tel que le soir, coût d'opération très bas, vraiment exceptionnel au prix de \$3,250. 771-9111 après 8h. p.m. 32-142

GENRE "smoke shop", marchand-ise environ \$2,000. 771-0188. 32-140

RESTAURANT BAR-Q, bon chiffre d'affaires. Cause maladie. 234-3535. 32-143

ATELIERS avec équipement pour fabrication de bibelots en plâ-tre. \$300. 777-6139. 32-138

Bureau de dentiste
POUR DENTISTE BILINGUE
clientèle établie depuis 20 ans
équipement moderne.
site intéressé
à Windsor, Ont.
cause: décès
Ecrire à case 200,
LE DROIT 33

HOTEL
près de Sogefor, P.Q.
Cause: Décès
S'adresser à:
LAFONTAINE-DUMAIS LTEE
Lac-des-Îles
Comté de Labelle, P.Q.
Tél: 588-1043 33

Fermes à vendre (34)
20 MILLES D'OTTAWA, bâtisses, électricité, eau dans maison; 50 acres, aussi 38 acres; 6 milles est d'Ottawa, pour subdiviser. S'adresser: 241, chemin Montréal, Eastview. 32-147

60 ACRES de terrain situés cinq milles de Cyrville, chemin Navan avec ou sans maison. Revenu mensuel \$85. 746-6429. 34-143

100 ACRES avec récolte, situés à 25 milles est d'Ottawa, auto-bus, grand terrain, finie avec eau chaude; très grande grange neuve en blocs de ciment, avec ou sans machines agricoles. Mme James Lapaine, Hammond, Ont. Tél: Clarence 610-S-13. 34-139

Terrains pour chalets (34A)
BLUE SEA LAKE, lot 125 x 200, lot pour chalet sur lac Long. 1000 à compta. 463-5350. 34A-157

TERRAINS pour chalets (34A) Automobiles à vendre (36) Automobiles à vendre (36)

2 TERRAINS, Hoak Lake, 20 milles de Buckingham, bonne pêche à la truite, \$1,200. 777-3244. 34A-300

TERRAINS et chalets à vendre au lac McLaughlin, à Wilson's Cor-ners. 663-5533. 34A-142

TERRAIN pour chalet, avec 90 pieds sur le lac, 26 milles d'Ot-tawa; défriché et prêt à constru-ire. 771-6442. 34A-140

LAC BERNARD, terrains pour cha-lets. Électricité. Au comptant ou par versements. 234-3758. 34A-160

LOT pour chalet, 125 x 225, six milles de Buckingham. 733-1344. 34A-143

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD — ter-rains boisés; plage. 234-4557. 34A-140

Chalets à vendre (35)
CHALET neuf, 3 chambres à cou-cher, lac Jean-Venne (Duncan), 27 milles de Hull, et terrains. 459-2227. 32-138

A VENDRE ou à louer, Lac de la Dam, pêche, chasse, plage. 663-4729. 32-143

CHALET lac Cayaman, fini, eau, électricité, bateau Skipper 13', équipé; moteur Mercury, 15 cv. 777-9938. 32-140

SPACIEUX chalet, pas sur un lac, non meublé. Environ 4 acres; à 17 milles d'Ottawa. \$2,500. 728-6348. 32-141

LAC DESORMEAUX, chalet meublé, plage. 771-7802. 32-139

CHALET, 3 chambres à coucher, eau courante, bord de la rivière, 31 milles de Hull. 771-0539. 32-140

CHOIX de chalets aux lacs St-Pierre, Claire, McGregor et Blue Sea. Prix \$2,500 et plus. Acompte minimum \$500. Avons photos. Consultez Claude Tessier Inc., 162 Hôtel-de-Ville, Hull. 777-7333. 32-140

BLACK BAY - LUSKVILLE
CHALET meublé, plomberie, électricité, à louer, chalet in-terieur, grand terrain clôturé. \$5,800. 733-2012 ou 749-0481. 32-141

2 CHALETs à vendre, Guyon. 749-3993. 32-138

DUCLOS: chalet meublé, tout équi-pé; plage de sable. 749-1424. 32-142

LUSKVILLE, 30 milles d'Ottawa, 2 chambres à coucher, électricité, plomberie, salle de bains, puits, récemment peinture. Soir 722-2175. 32-143

2 PETITS chalets: lot 100 pieds de front. Ancienne route 8, côté ri-vière Outaouais, un mille à l'est de l'Hôtel Central. 777-7607 après 7 h. soir. 32-138

GRAND chalet à vendre ou à louer: 15 milles d'Ottawa. 762-5171; 762-5176. 32-138

CHALET, \$2,500. Termes. 771-9591. 663-6911. 32-138

PLACE Albert Tremblay: chalet 40 x 24. Termes. 733-1284. 32-141

LAC ST-PIERRE, chalet ultra-mo-derne, plage, \$11,500. Termes. 663-6911; 771-9591. 32-142

Villégiature (35A)
COLONIE de vacances Villa Joyeu-se, 33 au 35, rue Joliette, files 17 au 30 juillet. Pour prospectus appeler Marcel Lacroix, 771-1686. 35A-141

PENSION pour adultes ou enfants. Site enchanteur, bord Outaouais, 745-1358. 32-143

CETTE ANNEE ne soyez pas déçus par 2 portières. Rendez-vous aux "Chalets du lac Vert". Cha-lets complètement équipés pou-voir accommoder 5 et 7 person-nes. Belle plage, etc. Pour réser-vation: Lawrence Morin, Val-des-Bois, comté Papineau, téléphone 6-J. 35A-139

Automobiles à vendre (36)
CHEVROLET 1959, \$225. 771-4976. 36-j.n.o.

1961 CORVAIR, automatique, radio, \$475. 771-4976. 36-j.n.o.

1960 DODGE, toit rigide, 4 por-tières. 771-7035. 36-143

1963 PONTIAC Parisienne, décou-pable, V-8, 1900, automatique, tout équipé. \$1,995. Accepterais échange. 777-6366. 36-140

RAMBLER 1960, très bon état, 163 Champlain, Hull. 36-140

1959 FORD, parfait état, a peu roulé. Aubaine; vente privée, — 236-4101. 36-143

VENTE PRIVEE, Mercury 1960, servo-mécanismes, radio, excel-lent état, propre. Achetez une mai-son neuve, sacrifiez! 729-3271. 36-140

1962 ENVOY "Spécial", 4 portières, très bon état. 663-4345. 36-138

1965 PONTIAC découppable, V-8, automatique, servo-direction, ser-vo-freins, radio; plusieurs acces-soires. Vente privée. 771-6597. 36-138

1959 CAMION G.M.C., 4 tonnes, bascule, bon état. 777-0254. 36-140

1959 CHEVROLET, Bel-Air, 6, auto-matique, bon état. \$445. 771-1445. 36-j.n.o.

VOLKSWAGEN 1962, radio, pneus à flancs blancs. 663-6810. 36-136

\$995, 1962 GALAXIE, 6 cylindres, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2

Achetez à cette enseigne



Voici le temps des vacances Et les meilleures commencent avec une voiture d'occasion

ALORS VOYEZ LE MENEUR POUR LA MEILLEURE AUBAINE EN VILLE!

1964 PONTIAC Laurentian, 6 cyl., r. ta. Fini turquoise et intérieur assorti. Matricules K-42282. Voyez Bill Kane \$1870

1965 PONTIAC Laurentian sedan, fini beige et intérieur assorti, r. ta. sd, sf, 11 000 milles, encore sous la garantie GM. Matricules K-89795. Voyez Eliwood Rock \$2396

1963 PONTIAC Laurentian sedan, r. c. fini marron et intérieur assorti. Matricules K-60395. Voyez Mike Scott \$1481

1964 CHRYSLER Windsor toit rigide, 2 portières, fini marron et intérieur assorti. Matricules K-71583. Voyez Al Faris \$2317

1965 BUICK toit rigide, 4 portières, r. ta. sd, sf, fini turquoise et intérieur assorti. Matricules 4681-A. Voyez \$2999

1965 PONTIAC Laurentian sedan fini vert herbe et intérieur assorti. La garantie d'auto neuve est applicable. Matricules K-71582. Voyez Tom Kearns \$2188

1963 RAMBLER Classic coach, fini blanc et intérieur bleu, la meilleure en fait d'économie. Matricules 75014. Voyez Phil Thibault \$1219

1964 BUICK fini bleu diplomate et intérieur assorti. Matricules J-94255. Voyez Stu Lahey \$2492

1962 VAUXHALL familiale, excellente pour le chalet ou comme deuxième auto. Matricules X-28929. Voyez Mike Scott \$954

1965 PONTIAC Laurentian, fini blanc colonial et intérieur vert, r. ta. Matricules K-71583. Voyez Al Faris \$1992

1965 CORVAIR, beauté noire et intérieur rouge, transmission au plancher. Matricules 166-20-A. Voyez \$1874

1963 PONTIAC Laurentian, r. ta. fini turquoise et intérieur assorti. Matricules 9353-A. Voyez Tom Kearns \$1421

1965 ACADIAN Canso 2 portières, fini vert et intérieur assorti, transmission manuelle et radio, très propre, à peu près. Série 384112735. Voyez Phil Thibault \$1417

1964 VIVA, fini noir corbeau et intérieur rouge, idéal pour un étudiant ou comme deuxième auto. Matricules 28642-A. Voyez Stu Lahey \$943

Vendeurs bilingues en devoir en tout temps

VOYEZ LE MENEUR POUR LA MEILLEURE AUBAINE EN VILLE

SURGENOR MOTORS

(Le meilleur vendeur General Motors)

Terrain de voitures d'occasion:

Rue ALBERT

Juste à l'ouest de Bank

235-3321 235-4371



LE TEMPS CHAUD EST ARRIVÉ — ALORS QUOI DE NEUF? NOUS AVONS UNE VOITURE D'OCCASION JUSTE POUR VOUS

1965 FORD Galaxie Ltd., automatique, servo-direction, radio, fini bleu moyen. 46250-A. \$3495

1965 BUICK Le Sabre, toit rigide, 2 portières, tous les servomécanismes, fini blanc hermine et intérieur noir. 35420-A. \$3395

1964 CHEVROLET Impala décapotable, automatique, servo-direction, fini blanc et noir. K-57592. \$2595

1964 PONTIAC Strato Chief, 2 portières, 6 cyl., automatique, fini turquoise et intérieur assorti. K-5968. \$1995

1964 RAMBLER Classic 4 portières, transmission manuelle et radio, une auto très économique en parfait état. Fini vert émeraude. K-93735. \$1595

1964 VOLKSWAGEN de luxe coach, chauffette au gaz et radio, pneus à flanc blanc. Fini noir uni. 14268-A. \$1395

1963 PONTIAC Parisienne décapotable, V-8, automatique, radio, sièges baquets, transmission au plancher, console. Beau fini turquoise et intérieur assorti. 48053-A. \$2195

JIM TUBMAN PONTIAC

1770, rue BANK

733-4050



GUEST MOTORS

(1964) LIMITED

1965 OLDSMOBILE Delta toit rigide, 4 portières, radio, chauffette automatique, servo-direction, servo-freins, fini turquoise et intérieur assorti. Matricules K-40939. \$1992

1965 CHEVROLET Bel Air sedan, 4 portières, chauffette, automatique, fini tan et intérieur beige. Matricules 9K2224. \$1874

1964 CHEVROLET Impala décapotable, radio, chauffette, automatique, servo-direction, servo-freins, fini vert et intérieur vert. Matricules K-82332. \$1421

1964 BUICK sedan, 4 portières, radio, chauffette, automatique, fini bleu et intérieur bleu. Matricules 8H9610. \$1417

1965 EPIC, chauffette, fini bleu foncé et intérieur assorti. Matricules 9H4338. \$943

1964 FORD coach, 6 cyl., chauffette, fini bleu et toit blanc, intérieur assorti. Matricules 9H1920. \$1295

Les résidents de l'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec.

GUEST MOTORS (1964) LTEE

CHEVROLET - OLDSMOBILE

72, rue LEDUC, Hull

4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy

777-2735

Le code d'éthique auquel est lié chacun des membres de FADO

1. Description Honnête

La description de tout véhicule doit être précise et véridique.

2. Annonce Honnête

Tous les véhicules annoncés doivent être disponibles pour la vente dès que l'annonce est publiée, ou être remplacés par une facture de vente "bona fide" portant une date suivant la mise en circulation de l'exemplaire de l'annonce.

3. Prix Honnête

Le prix annoncé doit être le prix total au comptant du véhicule en plus de la licence et des taxes locales, s'il y en a. Lorsque l'acompte est mentionné, il devra être le montant total payable par l'acheteur, sur livraison, en plus de la licence et des taxes, s'il y en a.

4. Vente Honnête

A chaque acheteur possible, on devra décrire l'auto de façon tout à fait exacte et donner une réponse complète à toutes ses questions (si toutefois l'information est disponible).

5. Garantie Honnête

La Garantie du distributeur (quand elle est émise) doit être bien expliquée à tout acheteur de véhicule. On demandera à l'acheteur de lire la garantie et de prendre connaissance des bénéfices auxquels il a droit et des restrictions qui y sont attachées.



SELECTION PROTECTION SATISFACTION SONT IMPORTANTES A UN ACHETEUR DE VOITURE USAGEE PLYMOUTH

1964 VALIANT de luxe sedan, 4 portières, 6 cyl., automatique, solde de garantie du rouge d'entretien. Matricules 27454-A. \$1575

1963 CHEVY II familiale, 4 portières, automatique, 6 cyl., peinture bleu Kimberley. Matricules X-25977. \$1550

1962 DODGE 300 toit rigide, 2 portières, V-8, automatique, radio, fini rouge et blanc. Matricules L-14561. \$1750

1961 COMET sedan, 4 portières, transmission manuelle, 6 cyl., radio. Matricules K-51812. \$1750

1964 FORD GALAXIE XL 2 portières, toit rigide, transm. automatique, radio, servo-freins, enjoliveurs complets de roues, pneus à paroi blanche, intérieur pour assorti. 17 000 milles d'origine. \$2350

ACHETE BIEN QUI ACHETE CHEZ BLONDIN

Concessionnaire autorisé de voitures FORD

192-198 MONTCALM, HULL — 777-5251



VOYEZ LE MENEUR — ECHANGEZ DES AUJOURD'HUI CHEZ TURPIN

1964 PONTIAC Parisienne, deux portières, toit rigide, automatique et radio. Fini bleu nuit et intérieur assorti. Pneus à flancs blancs. Pl. 15138A. \$2295

1963 PONTIAC décapotable Parisienne, moteur V8, automatique, fini bleu nuit et intérieur assorti. Pneus à flancs blancs. Pl. K32852. \$2150

1964 CHEVROLET Impala deux portières, toit rigide, automatique et radio, fini marron du Honduras et intérieur assorti. Pneus à flancs blancs. Pl. K70292. \$2295

1965 VIVA sedan deux portières, quatre vitesses au plancher, fini blanc Dourves et intérieur rouge. Pl. 32846A. \$1295

1961 FALCON coach de luxe, automatique, fini blanc et rouge et intérieur contrastant. Pl. 88601K. \$875

COMPAREZ CES AUBAINES N'IMPORTE OU AILLEURS

TURPIN PONTIAC-BUICK LTD.

1666, ave Carling angle Clyde

Tél.: 728-1901



BLONDIN FAIRLANE, MUSTANG, FORD

Vous les avez demandées Nous avons répondu LES VOICI Les meilleures en ville

1963 PONTIAC Laurentian, 2 portières, fini rouge et intérieur rouge assorti, automatique, radio, une auto magnifique. \$1575

1965 VOLKSWAGEN 1500, très bas millage, bleu, radio. \$1550

1964 STUDEBAKER familiale, 8 cyl., automatique, radio, rouge avec intérieur pour assorti. \$1750

1964 FORD familiale, 6 standard, 4 portières, beige avec intérieur pour assorti. \$1750

1964 FORD GALAXIE XL 2 portières, toit rigide, transm. automatique, radio, servo-freins, enjoliveurs complets de roues, pneus à paroi blanche, intérieur pour assorti. 17 000 milles d'origine. \$2350

ACHETE BIEN QUI ACHETE CHEZ BLONDIN

Concessionnaire autorisé de voitures FORD

192-198 MONTCALM, HULL — 777-5251



AUBAINES SURES!

Plus de 200 points individuels de vérification à la clinique de voitures Esso. Toutes nos voitures usagées sont remises à l'état de neuf d'après le rapport de cette clinique!

UN EXCELLENT CHOIX DE VOITURES D'OCCASION

1964 FALCON sedan 4 portières, 6 cyl., automatique, Pl. 4754A. \$1695

1964 VOLKSWAGEN, avec chauffette à gaz. Pl. K60485. \$1095

1964 FORD Galaxie 500, sedan, V-8 automatique, servo-direction et radio. De stock 58A. \$2095

1963 FALCON Futura coach, Plaque 1937A. \$1295

RENDEZ-NOUS VISITE CETTE SEMAINE

VOYEZ MacKENZIE MERCURY SALES LTD.

1377, ch. RICHMOND 828-5156

"Où nos clients envoient tous leurs amis"



Voyez CAMPBELL aujourd'hui

pour l'aubaine la plus sensationnelle à Ottawa.

Vous trouverez le choix le plus varié d'autos d'occasion, de toutes les marques et modèles aux prix les plus variés. Toutes comportent des garanties équitables et elles sont toutes en parfait état.

1965 FORD Galaxie XL, toit rigide, radio, servo-direction, automatique, parois blanches, couverture complète des roues, sièges baquets, console, bas millage. Une auto en excellent état. Solde de la garantie de manufacture. Plaque no K55453. \$2995

1965 METEOR décapotable, V-8, automatique, radio, servo-direction, parois blanches, Rouge Rangoon avec toit blanc. Encore protégée par la garantie de manufacture. Plaque no 17766A. \$2995

1965 PONTIAC sedan, six cylindres, automatique, entièrement remise au point et garantie. Pl. no K57437. \$2095

1964 GALAXIE 500, 2 portières, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, radio. Entièrement remise au point et garantie. Pl. no K39473. \$1895

1962 VOLVO coupé sport, sièges baquets, transmission à 4 vitesses, entièrement remise au point et garantie. Plaque no K92236. \$945

1963 VOLKSWAGEN coach Custom, pneus à flanc blanc, fini gris étincelant. Plaque no K55436. \$945

CAMPBELL

Votre dépositaire Ford, Falcon Fairlane, Galaxie depuis 46 ans

265 ouest, rue Laurier 232-9445-6 232-9447-8



Soyez satisfait Conduisez une gagnante...

Peu importe votre façon de juger une aubaine, notre réputation inégalable est votre assurance d'une satisfaction complète à tout coup...

"Le gros vendeur" BÉLISLE

1965 CHEVROLET 2 portières, toit rigide, transmission automatique, radio, servo-direction, freins, fini blanc Douvres à très peu roulé, encore sur la garantie d'auto neuve, sans tache d'un bout à l'autre. 33909-A. \$1874

1961 CORVAIR Deluxe, sedan, 4 portières, automatique, radio, fini rouge romain, très propre et en excellent état, conduite prudemment par une femme d'affaires d'Ottawa. 27295-A. \$1417

1965 OLDSMOBILE 98, 4 portières, toit rigide, fini blanc Douvres, tous les servos y compris servo-géométrie et sièges. Plusieurs autres accessoires. L'idéal en conduite de luxe. Conduite depuis l'achat par un éminent médecin de la région. L-6203. \$1417

1965 FORD Deluxe, sedan, 4 portières, transmission automatique, radio, fini rouge romain, très propre et en excellent état, conduite prudemment par une femme d'affaires d'Ottawa. 27295-A. \$1417

1964 EPIC coach, fini bleu diplomate intérieur assorti, entièrement révisé; idéal comme seconde voiture. 49-A. \$1417

1965 CHEVELLE décapotable, transmission automatique, radio, fini turquoise, intérieur en vinyle assorti, une magnifique décapotable. K-63455. \$1417

1962 FORD camion à bascule, modèle C-550, cabine et châssis, empaquetement de 137, 18 000 G.B.W., moteur V-8, pont arrière à 2 vitesses, tout revisé, idéal comme camion de livraison 14-16 pieds ou camion à redelles. 7066-A. Demandez Dave Messerschmidt. \$1417

SPECIAL

1962 FORD camion à bascule, modèle C-550, cabine et châssis, empaquetement de 137, 18 000 G.B.W., moteur V-8, pont arrière à 2 vitesses, tout revisé, idéal comme camion de livraison 14-16 pieds ou camion à redelles. 7066-A. Demandez Dave Messerschmidt. \$1417

BÉLISLE AUTOMOBILES

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet

444, ch. de MONTREAL

Le soir: 749-5948

749-5941



GARANTIE DE 2 ANS SUR LES VOITURES USAGEES MYERS

maintenant à la

"VENTE-BONI ANNUELLE DU TEMPS DES VACANCES DE VOITURES D'OCCASION"

BONI! 100 GALLONS D'ESSENCE GLACIERE COCA-COLA

PRIX REDUITS

UNE PRIMEUR CANADIENNE!

Chaque auto de modèle récent sera munie du Servicair, le premier ordinateur d'entretien installé dans les autos. Cette caractéristique exclusive est supportée par la garantie de 2 ans de Myers.

Garantie intégrale pour les premiers 30 jours; une garantie 50-50 pour les 30 jours suivants; et une garantie spéciale de 15% de rabais sur tout service nécessaire pour le reste de la période de 2 ans.

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix chez le mécanicien de votre choix, et Myers défraiera le coût d'inspection.

"Myers signifie une bonne aubaine"

MYERS MOTORS

Angle Elgin et Catherine

233-8411 — 233-5653



JOURS DE GRANDES AUBAINES maintenant chez CYRVILLE

1964 FORD Custom, 8 cyl., sedan, 4 portières, servo-direction, servo-freins, radio, automatique, à très peu roulé, fini vert pâle et intérieur assorti. Matricules 305117. \$1417

1963 OLDSMOBILE 88 sedan, quatre portières, servo-direction, servo-freins, fini brun pâle, intérieur assorti. Matricules J87803. \$1417

Nouveau mais déjà gros! CYRVILLE CHRYSLER DODGE Ltée

angle ch. McArthur et boul. St-Laurent 745-7051



SPECIAUX EN FAMILIALES

1965 RAMBLER familiale Classic, automatique, radio, pneus à paroi blanche, sièges inclinants, différentiel à double traction, fini aigue-marine avec intérieur pour assorti. Plaque no 22565. \$2795

1961 RAMBLER Classic familiale, V-8 automatique, radio, sièges individuels inclinants, fini gris avec intérieur pour assorti. Pl. K29402. \$1395

1959 RAMBLER Classic familiale, transmission standard, radio, fini noir avec intérieur rouge. No de série: A548505. \$895

MILT HURD MOTORS

Le plus ancien et le plus gros concessionnaire "RAMBLER"

PARC D'AUTOS USAGEES 185, ch. de MONTREAL 749-5957



AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE SUR CES AUTOS DE CHOIX

1963 CHRYSLER New Yorker, comme neuve encore sous garantie, entièrement équipée. No de stock F-193-A. \$1417

1963 PONTIAC Parisienne, toit rigide, 4 portières, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins. No de stock F-253-A. \$1417

1962 CHRYSLER Windsor toit rigide, 2 portières, servomécanismes. No de stock G-511-A. \$1417

1966 CORVAIR, moteur à grand rendement, 4 vitesses au plancher, presque neuve. No de stock W-84-A. \$1417

VENEZ VOIR TOUTES CES AUBAINES

CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD.

1554, ave CARLING au Queensway 729-3116

Divers à vendre (37)

GRILLAGE idéal pour chalet, 4x16' \$100 le rouleau. Thibault Lumber, 63 St-Florent, Hull. 37-141

LIT complet, buffet cuisine, préparis, parc pour bébé. 232-6228. 37-9, 10, 13 j.

LESSIVEUSE, propre, garantie, \$27. 771-6449. 777-7240. 37-140

LISIERES de nylon. 777-5339; 771-5400. 37-143

LESSIVEUSE parfait état, \$35. Chaise haute; glacière, cuves de cave. 771-2208. 37-142

LESSIVEUSE, \$40. 777-7019. 37-143

Gâteau-tue-mouche "FLY-CAKE"

EXTERMINES mouches, maringouins, etc., rapidement, au seul contact, dure toute la saison, \$125. Il suffit d'humecter avec une odeur. Pharmacies Farley, 777-5392; Desjardins, 235-1871; Brisson, 233-6273; Bélisle, Ottawa, 233-1159; Morissette, Eastview, 746-8103; Ontario Medical, 232-5309; Wrightville, 777-1673; Besette, Gatineau, 663-2424; Renaud, Buckingham, 986-3215; Thurso, 985-2191; Dumont, Hawkesbury, 632-7018; Brownsburg, 533-6550; Epicerie Lavigne, Ste-Rose, 663-5533; Epicerie Chenier, 663-6339; Station Fina Percy, 663-8007; Garage Sauve, 663-8067; Station Fina Berlinguette, 777-0070; D'Aoust, Masson, 986-5155; Proulx, Auburville, 771-5485; Dumouchelle, Gatineau, 663-3580; Mme. Dornan, 663-5984; 663-4783. Distributeur, J.A

Nécrologie

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu.)

Le mercredi 15 juin 1966

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Peu de changement en perspective, sauf dans votre occupation; il est possible que vous ayez à subir une contrainte. N'oubliez pas que le soleil lui pour tout le monde.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Même s'il existe une situation équivoque, l'atmosphère ne vous déplaît pas. Un appareillage vous trompe. Un remue-ménage est à votre avantage.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Vous prendrez une heureuse initiative dont les résultats sont quand même douteux. Prenez garde aux propos que vous tenez; ils peuvent tourner contre vous.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Les chances de succès sont assez bonnes, mais vous risquez de les compromettre par votre indépendance. Une personne malveillante peut vous causer de l'incertitude.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Les perspectives en amour sont bonnes, mais vous aurez des difficultés à surmonter dans les autres activités. Il vous faut faire le sacrifice de quelque chose.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Vous avez des procédés qui sont interprétés de différentes manières. Vous constatez qu'une affection est insuffisamment partagée.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Vous avez dans votre entourage une personne qui diffère d'opinion avec vous. On s'occupe autour de vous d'une chose qui ne vous intéresse pas, et on retarde le sujet que vous avez à cœur.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Un malentendu peut vous opposer momentanément à l'être aimé. Aujourd'hui, votre esprit peut être distrait par des choses extérieures à votre travail.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

La chance vous servira dans des circonstances difficiles, et vous aurez à vous défendre contre des envieux. Un événement vous ravit, et vous prenez par la suite une décision radicale.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

La distance qui vous reste à parcourir pour atteindre votre but est relativement courte. Des forces extérieures vous aident beaucoup.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Votre journée sera dans la bonne moyenne sur le plan matériel, mais dépourvue de contentement. Vous aurez des idées originales, et facilement réalisables.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Certaines complications auraient pu être évitées dans le domaine familial. Les occasions de vous amuser et de vous distraire sont nombreuses.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez de grandes qualités morales, telles l'ordre, le respect du droit, la décence. Ces qualités vous vaudront l'estime de tous les gens que vous rencontrerez sur votre route. Vous avez du charme et de l'entrain, vous êtes mondain, et la vie vous réserve d'agréables surprises et de cuisants revers. C'est au foyer que vous goûtez vraiment la joie intérieure.

Animaux (40) 3. PETITS CHIENS de maison à vendre. 771-6850, 7 1/2 Lévesque, 40-140.

3. CANICHES (femelles), noires, enregistrées, 6 semaines. 771-1458, 42-138.

Argent disponible (42) ARGENT disponible sur hypothèques, propriétés rurales ou urbaines. Partout dans l'ouest du Québec. Service de 24 heures. Elliot Investment, 771-9589, 42-146.

SERVICE IMMEDIAT Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjardins, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431 — 777-8054. 42-i.n.o.

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjardins, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431 — 777-8054. 42-i.n.o.

ARGENT 1ère et 2e hypothèques. Termes 25 ans ou moins.

LES PLACEMENTS CRAIG LEE 771-5829 771-1278 entre 7 et 9 5, rue LAVAL, Hull édifice Moussau

ARGENT 1ère et 2ème hypothèque LEGER INTERET Service rapide de 24 heures IMMEUBLE REGIONAL LEE Courtier — 16 Langevin, Hull 771-7411 42

Professionnels (46) DR JACQUES PROULX, chirurgien dentiste. Soir 7 à 8 h. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-j.n.o.

Avis légaux (53) **SOUMISSIONS DEMANDEES ANNEE ECOLE ST-LAURENT, CARLSBAD SPRINGS, ONT.** Les soumissions scellées seront reçues par le soumissionnaire jusqu'à 5 heures p.m., jeudi le 23 juin 1966 pour la construction d'une annexe de cinq classes et d'une salle de jeux à l'école St-Laurent à Carlsbad Springs, Ontario. Les soumissionnaires généraux peuvent se procurer les plans et devis de Roger Thibault, architecte, 303, rue Kendall, Eastview, Ontario, sur dépôt de \$100.00 qui sera remboursé sur retour des documents en bon état, au plus tard une semaine après la fermeture des soumissions. Les sous-entrepreneurs devront faire parvenir copie de leur soumission, sous pli scellé, à l'architecte avant 5 heures p.m., mercredi le 22 juin 1966. Ces soumissions doivent être accompagnées d'une caution au ministre de l'Agriculture, Immeuble d'Administration, 232-0794, 44-149. Soumission: Roger Thibault, architecte, 303, rue Kendall, Eastview, Ontario.

DEMANDE DE SOUMISSIONS Les compagnies, ayant de l'expérience de pourvoir des soumissions scellées, sont priées de présenter leur offre pour l'exploitation d'un carter et d'une cantine au ministère de l'Agriculture, Immeuble d'Administration, 232-0794, 44-149. Elles voudront bien les adresser au soumissionnaire, avec la mention "SOUMISSIONS". Président Comité de l'Association récréative du Village civil d'Ottawa, 2451 promenade Riverside, C-400, R.R. no 5, Ottawa, Ont. On peut se procurer des stipulations précises sur demande. Les soumissions seront acceptées jusqu'à midi, heure avancée de l'est, le 15 juillet 1966. L'Association ne s'engage aucunement à accepter la soumission la plus élevée ou toute autre soumission.

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA SOUMISSIONS DES SOUMISSIONS CACHEES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce B326, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa, et portant la mention "Soumission pour modifications générales, Centennial Towers, rues Kent et Laurier, Ottawa (Ontario)", sont reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.), le MERCREDI, 6 JUILLET 1966. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de: Surintendant des édifices du gouvernement, Ministère des Travaux publics, édifice City Centre 880, rue Wellington, Ottawa (Ont.). On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formulaires fournis par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission. On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, Secrétaire

IN THE COUNTY COURT OF THE UNITED COUNTIES OF PRESCOTT AND RUSSELL HIS HONOUR OMER H. CHARTRAND ESQUIRE, COUNTY COURT JUDGE Monday, the 6th day of June, A.D. 1966. BETWEEN: GERARD HUOT, Plaintiff and DENIS HENRI, Defendant. ORDER UPON the application of the Plaintiff for an Order for substitutional service, upon reading the Writ of Summons herein and the Affidavit of Maurice Theoret, Esquire, Sheriff, filed, and upon hearing Counsel for the Plaintiff; IT IS ORDERED that service upon the defendant of the Writ of Summons herein by causing a copy of this order together with the Notice herein endorsed to be published in the daily newspaper "Le Droit", at the City of Ottawa, in the County of Carleton, for three consecutive days, commencing on the 14th day of June, 1966, shall be good and sufficient service of the Writ of Summons upon the defendant.

O. H. Charttrand, COUNTY COURT JUDGE

NOTICE THE Plaintiff's claim is for damages to his motor vehicle and for the loss of use thereof while it is being repaired resulting from a collision caused by the careless and negligent driving of the defendant operating his own motor vehicle on Trans-Canada Highway No. 17, 0.4 mile East of the Clarence-Cumberland Township line, on the 23rd day of October, 1965.

O. H. Charttrand, COUNTY COURT JUDGE

Fleuristes (55) **FINE'S FLOWERS LIMITED** DISPOSE MAINTENANT DE 3 MAGASINS 232, RUE BANK — 236-7261 2216, AVE. CARLING — 722-4241 2216, PROM. RIVERSIDE — 822-1743 55

FUNERAILLES MERCREDI

NOM: DEPART DU CORTEGE FUNERAILLES

LESCARD M. Aurèle Maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, à 7 h. 45. Service religieux en l'église Ste-Anne, à 8 h.

RIVET M. Aurèle Maison funéraire McConery, Maniwaki, P.Q. Service religieux en l'église Assomption, à 9 h.

FAUBERT (Mme Théophile), lund. 13 juin 1966, à 99 Montcalm, St-Euphémie de Casselman, est décédée, à l'âge de 89 ans, Mme Théophile Faubert (Diana Gourd), de Casselman, et Mme Hector Gagnier (Alice), de Bourget; 3 frères: Arthur, de St-André-Avellin; David, d'Amos, et Wilfrid, d'Alfred; 3 sœurs: Mme Eugène Gagnier (Lucille), de Bourget; Mme Oscar Gauthier (Léocadie), de Granville, et Mme Eugène Trudeau (Ida), d'Amos. La défunte laisse également 8 petits-enfants, 22 arrière-petits-enfants, 1 arrière-arrière-petite fille ainsi que plusieurs neveux et nièces dont M. Roger, Mgr Gérard Charette, curé de Bourget et le Rév. Père Alban Legault, curé d'Embrun. Départ du cortège funéraire de la Salle de St-Joséph de Prescott le jeudi 16 juin à 9 h. 45 pour service à 10 h. en l'église de St-Joséph de Prescott. Les funérailles sont sous la direction de la Maison Brazeau & Quessnel de Casselman. 60-139

LANDRY — Mme Augustin Landry (Lina Davidson), du 99 Montcalm, Deschênes, est décédée le mardi 14 juin 1966, à l'âge de 44 ans. Outre son époux et sa mère, Mme Elisabeth Davidson, d'Ottawa, la défunte laisse trois fils: Augustin, Robert et Roger; trois filles: Mme René Houle (Lina), de Hull; Mme Marguerite et Suzanne, de Deschênes; trois frères: Alexandre Davidson, d'Ottawa; Rhea, d'Amos; Jean-Paul, d'Ottawa; et deux petits-enfants. Départ de la maison funéraire Emmond, 271, boul. St-Joseph, le vendredi 17 juin à 7 h. 45; service à 8 heures en l'église St-Médard, Deschênes. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 60-140

LESCARD — M. Aurèle Lescard est décédé le lundi 13 juin 1966, à l'âge de 66 ans. Outre son épouse, Marie-Jeanne Whissell, il laisse un fils, Jacques, de Limoges; une fille, Mme Georges Louise (Lucille), d'Ottawa; trois frères: Arthur, d'Ottawa; Émile et Omer, d'Ottawa; deux sœurs: Mme Fernand Gauthier (Blanche), de Florence, de Hull; 7 petits-enfants. Départ de la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, le mercredi 15 juin à 7 h. 45; service à 8 heures en l'église Ste-Anne, Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-138

MARION — M. Arthur Marion, de Val-des-Bois, est décédé à l'hôpital, le lundi 13 juin 1966, à l'âge de 92 ans. Outre son épouse, Léovine Larocque, il laisse trois fils: Téléphore, Théodore, Val-des-Bois; Auguste, Buckingham; cinq filles: Mmes Laura Normand, Montréal; Leo Dubois, Val-des-Bois; Mandoza Charron, Val-des-Bois; Tony Varavikos, Montréal; Théo, Val-des-Bois. Départ du salon Vincent Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, le jeudi 16 juin à 9 heures; service à 10 heures en l'église Notre-Dame-de-la-Garde, Val-des-Bois. Inhumation au cimetière paroissial. 60-139

GAUVREAU — M. Aldoma-Philippe Gauvreau est décédé à Toronto à l'âge de 61 ans. Il laisse deux sœurs, Laurette Marier, trois fils: Eugène et Gerald, Philadelphie; Charles, Buffalo, une fille, Mme Marguerite (Marguerite), Californie; trois demi-frères: Arthur, d'Ottawa; Ronald et Alexandre, d'Ottawa; trois sœurs, Mme Edouard Murray (Marguerite), d'Ottawa; Mme Ernest Levesque (Laurie), de Hull; et sept petits-enfants. Départ du salon Landreville, 578 ouest, Somerset, le jeudi 16 juin à 7 h. 30; service à 7 h. 45 en l'église St-Jean-Baptiste, Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-139

LALONDE — Mme Delphis Lalonde (Lydia Soucy), épouse en premières noces de feu Valmore Tremblay et en secondes noces de feu Delphis Lalonde, est décédée dans un hôpital de Chomedey, à l'âge de 72 ans et 10 mois, le lundi 13 juin 1966. Elle laisse un fils, Roger, de Chomedey; trois filles: Mmes Roland St-Laurent (Pauline), Paul Mailoux (Lucienne), de Hull; Royal Nadon (Georgette), de Pointe-Gatineau; un frère, Aimé Soucy, de Hull; une sœur, Mme Héloïse Girard, de Hull; et plusieurs petits-enfants. La dépouille mortelle repose au salon funéraire Brisebois, de Chomedey. Funérailles mercredi matin, à Chomedey. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-138

Avis légaux (53) **DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED** PROJETS: Peinture extérieure: (a) Rockcliffe, Ont. — 150 logis de personnel. Dossier: R81-5. (b) Petawawa, Ont. — Divers immeubles. Dossier: R81-5. LES CACHETTES, pour chacun des projets, clairement indiqués quant à leur contenu, et adressées au soumissionnaire, seront reçues jusqu'à 3 h. de l'après-midi, h.a.e., pour a) ci-dessus, le MARDI 5 JUILLET 1966 pour b) ci-dessus, le JEUDI 7 JUILLET 1966. Le cahier des charges et les formulaires de soumission sont en vente aux Bureaux d'Exchanges à Ottawa, Kingston, Toronto, ainsi qu'à la succursale de la DCL à Toronto, et disponibles aux entrepreneurs généraux SEULEMENT à la Section des plans de la DCL à Ottawa, à l'adresse ci-dessus, moyennant dépôt de \$25.00 payable à Défense Construction (1951) Limited pour chaque série de documents. Un dépôt de sécurité tel que requis dans les documents de soumission doit accompagner toute soumission.

N. J. SMITH, secrétaire, 6e étage, Immeuble Kensington, 225, rue Metcalfe, Ottawa 4, Ontario.

Remerciements (59) **TREMBLAY** — Les membres de la famille Tremblay désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de leur père, M. Aurèle Tremblay, survenu le 26 mai 1966, ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

POULIOTTE — M. Laurier Pouliotte, époux de feu Colombe Arie, est décédé le vendredi 10 juin 1966, à l'âge de 57 ans. Il laisse sa mère, Mme Alfred (Marie-Louise) Pouliotte; deux frères, Léopold, Jean-Maurice; deux sœurs: Mme Earl Lehey (Yvonne), Mme Conrad Vézina (Beatrice), d'Ottawa. La dépouille repose au salon Gauthier, 7, avenue Fairmont. Avis des funérailles plus tard. 60-139

RIVET — M. Aurèle Rivet, de Hull, est décédé le dimanche 12 juin 1966, à l'âge de 31 ans et 11 mois. Outre son épouse, Gisèle Fournel, il laisse son père et sa belle-mère, M. et Mme Ovide Rivet; trois fils: Jean-Guy, Mario et Claude; deux filles, Ginette et Julia; deux frères, Donald et Roger; trois demi-frères: Gilles, de Maniwaki; Yves et Philippe, de Ste-Thérèse de Gatineau; sept sœurs: Mmes Hector Cyr (Genevieve), Eulcide Lapratte (Jeannette), Maniwaki; Lionel Beaudouin (Noëlle), de Hull; Vanhove Emmond (May), de Maniwaki; Jean Bourgon (Claudette), Raymond Tenvens (Germaine), d'Ottawa; et Della, de Hull; cinq demi-sœurs: Suzanne, Maniwaki; Christine, Vivian, Guelph, Rita, Ste-Thérèse de Gatineau; et sa grand-mère maternelle, Mme Cléophas Barbe, d'Ottawa. La dépouille repose au salon McConery de Maniwaki, le mercredi 15 juin pour service à 9 heures en l'église de l'Assomption. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-138

ST-LOUIS — M. Joachim St-Louis, du 8 Larose, Hull, époux de feu Aledvina Côté, est décédé le lundi 13 juin 1966, à l'âge de 73 ans. Il laisse une fille, Mme Aledvina Côté (Celestine), de Hull; un frère, William, d'Ottawa; une sœur, Mme Albertine St-Louis, de Maniwaki; plusieurs neveux et nièces; 13 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltee, 171 St-Laurent, Hull. Avis des funérailles plus tard. 60-138

DECLARÉ ÉLU dans Beauharnois MONTREAL (PC) — M. Gérard Cadieux a été déclaré officiellement élu député libéral de Beauharnois, hier, lors d'un recensement judiciaire des votes dans ce comté.

Vingt boîtes de scrutin avait été dépouillées, lorsque M. Lucien Leduc, candidat de l'Union nationale aux élections du 5 juin, s'est désisté.

Le juge Jean-Paul Noël a déclaré M. Cadieux élu par une majorité de 2090 voix.

Prenez la "vie en riant" chez Freiman pour des cadeaux de la Fête des pères

Faites vos emplettes à l'air climatisé

FREIMAN

RAYON DE LA BIJOUTERIE DE QUALITÉ (AGENTS MAPPINS)

...nous vous suggérons pour la Fête des pères

un bijou de qualité constituera un cadeau

luxueux qu'il appréciera et portera avec fierté!

Bagues à diamant

Une élégante bague pour homme, sertie d'un diamant garanti parfait et d'une belle eau, ainsi qu'une monture en or 10-14 carats, jaune ou blanc. Assurance gratuite pendant un an contre la perte ou le vol. 59.75

Le cadeau idéal! Une splendide bague à diamant pour homme, à 8 diamants étincillants garantis parfaits, couronnant un gros diamant garanti parfait sertie au centre. Monture en or 10-14 carats, jaune ou blanc. Assurance gratuite pendant un an contre la perte ou le vol. 99.95

Donnez-lui la surprise de sa vie... un éclatant diamant de qualité Mappins garantie ou une montre Omega qui lui donneront belle prestance

BOUTON DE MANCHETTES et ensembles de pince-cravate, à partir de 5.00

Un réveil de voyage Ingraham de 40 heures, à cadran lumineux facile à lire 3.97

Rayon des bijoux de qualité, rez-de-chaussée chez Freiman en ville seulement. (AGENTS MAPPINS)

Chevalières en or

Une élégante chevalière en or noir et initiale. En or jaune 10 carats avec chaîne cannelée 9.95

Une aubaine exceptionnelle! Un éclatant diamant sertie dans un onyx noir poli. Monture en or jaune étincelant 10 carats 19.95

OMEGA

La montre Omega Seamaster Deville, 24 rubis, automatique, à boîtier monobloc étanche et mouvement suisse à ancre en acier inoxydable. 99.50

La montre Omega Seamaster Deville, 24 rubis, automatique, à boîtier monobloc étanche et mouvement suisse à ancre en acier inoxydable. 140.00

RONSON

A. Un briquet "Premier" plaqué email et chromé en "V". Alimentation par gaz butane 15.95

B. Un briquet "Standard" au fini suédois argenté, à décapot plaqué chrome étincelant et à motif gravé. Alimentation par gaz butane 9.95

C. Un briquet "Windlight" au fini argenté, à décapot plaqué chrome étincelant et à motif gravé. Alimentation par gaz butane 8.95

La guerre au Vietnam compromet la "Fête champêtre" autour d'un avion américain abattu

BALE (AFP) — L'apparition de l'inflation aux Etats-Unis, due à la guerre du Vietnam, est le fait économique le plus important qui se soit produit depuis un an, estime le rapport annuel de la Banque des règlements internationaux, publié lundi matin à l'occasion de l'assemblée générale de cet organisme.

Le rapport déclare: "Le changement le plus remarquable survenu depuis un an réside dans le fait qu'à l'exemple de

la plupart des pays d'Europe — à l'exception toutefois, maintenant, de la France et de l'Italie — les Etats-Unis subissent actuellement les tensions de la demande. Leur apparition au cours des derniers mois compromet la croissance équilibrée que l'économie américaine avait connue depuis plusieurs années. La cause immédiate doit en être recherchée dans l'effort de guerre au Vietnam."

Le rapport se déclare assez sceptique sur les moyens dont dispose le gouvernement américain actuellement pour combattre la poussée d'inflation: "L'expérience de l'année écoulée montre que les procédures de l'aménagement de la politique fiscale et financière sont trop lourdes aux Etats-Unis pour permettre l'application sans à-coups des politiques économiques nouvelles".

Le rapport se prononce pour l'octroi aux autorités américaines de certains pouvoirs "leur donnant liberté d'accroître ou d'abaisser les impôts par étapes progressives".

En Europe

En ce qui concerne la Grande-Bretagne, le rapport signale un fort excédent de la demande malgré les relèvements d'im-

pôts. "Les procédures de négociations de salaires, déclare le rapport, ont abouti à des règlements qui ont engendré à la fois l'inflation des coûts et celle de la demande. Le rapport estime par ailleurs que la nouvelle taxe sur la main-d'œuvre "devrait produire des effets non négligeables dans les mois à venir" mais, ajoute le rapport, la nécessité la plus impérieuse reste toujours de freiner sérieusement les hausses de salaire.

Dans les pays occidentaux du continent européen, à l'exception de la France et de l'Italie, l'année écoulée a été également caractérisée par l'existence d'un excès de demande. L'évolution de la situation économique en Allemagne fédérale, souligne le rapport, a joué un rôle décisif en raison de ses répercussions sur les pays environnants. Or, poursuit le rapport, ce champion de la stabilité des prix et de la monnaie, a révélé quelques contradictions dans la poursuite de ses objectifs économiques. L'économie de la République fédérale d'Allemagne bénéficierait grandement d'une pause. Celle-ci est peut-être en vue après l'adoption pour l'année en cours d'un budget plus restrictif.

HANOI (AFP) — Une véritable "fête champêtre" s'est déroulée spontanément, en banlieue d'Hanoi, autour de l'épave d'un avion américain abattu dimanche matin, alors qu'il survolait la capitale du Nord-Vietnam.

Une foule de plusieurs centaines de personnes venues à bicyclette organisa autour des débris de l'avion une sorte de danse du scalp, mêlée de chants, qui se prolongea tard dans la nuit.

L'appareil, que la presse d'Hanoi qualifie lundi matin "d'avion de reconnaissance à réaction" a piqué du nez dans une rizière en bordure d'une bananeraie, près du village de Lang, juste au-delà de la "route circulaire" qui entoure le "petit lac", centre géométrique d'Hanoi. C'est la première fois qu'un appareil américain abattu au-dessus de la capitale tombe aussi près d'une agglomération.

Selon Nhan Dan, organe du parti communiste nord-vietnamien, l'avion a été abattu dès les premiers tirs de DCA. "L'appareil-espion" a été descendu par les troupes et la population d'Hanoi", précise le journal, soulignant que "l'avion-pirate" a été anéanti par des moyens nationaux.

Le fait que le journal passe sous silence le sort du pilote semble confirmer que l'avion, comme la plupart de ceux qui survolent Hanoi depuis le début de "l'escalade" est un appareil sans pilote lâché d'un "avion-mère" et destiné à lui communiquer des renseignements photographiques par radio dès le largage, avant d'être dirigé vers la mer où il est, ou non, récupéré.

On s'attend que les autorités convoqueront les journalistes pour leur montrer l'appareil tombé hors des zones urbaines permises aux déplacements des étrangers

Un Chinois de 19 ans exécuté pour tentative d'assassinat

PEKIN (AFP) — Yang Kuo King, un Chinois de dix-neuf ans, a été condamné à mort hier et aussitôt exécuté pour avoir tenté d'assassiner, le 29 avril dernier dans un magasin de Pékin réservé aux étrangers, la femme d'un diplomate allemand et un journaliste malien.

La sentence de la Cour populaire a été lue par le président du tribunal Yang Sieu Feng devant quinze mille spectateurs chinois réunis au stade des ouvriers, immense bâtiment circulaire couvert, proche du nouveau quartier des ambassades, où avaient été invités également les journalistes étrangers ainsi que des diplomates maliens et est-allemands.

En terminant la lecture de la sentence sous une explosion de bravos et d'acclamations, le juge a déclaré: "L'ordonne que le meurtrier contre-révolutionnaire Yang Kuo King soit conduit au lieu d'exécution et passé par les armes immédiatement."

Entouré de trois policiers qui le tenaient par les bras et les chevilles, Yang Kuo King n'a manifesté aucune émotion en entendant ces mots. Il était im-

possible cependant de voir, de l'endroit où se trouvaient les reporters, si le jeune homme marchait vraiment de lui-même ou si les gardiens le transportaient tout en le maintenant.

Épileptique

Vêtu d'un pantalon noir et de la veste bleue que portent presque tous les Chinois, Yang Kuo King, qui de loin avait l'air d'un enfant et dont le juge avait dit qu'il souffrait d'épilepsie, a gardé les yeux au sol pendant la lecture de la sentence.

"Fils d'un propriétaire foncier despotique nommé Yang Yi Tchen, qui fut lui-même exécuté en 1953, Yang Kuo King a commis son crime à l'aide d'un couteau, a déclaré le juge, et selon ses propres aveux, il a voulu provoquer un litige international et ternir ainsi le prestige de la Chine."

Les deux victimes de Yang Kuo King, Mme Mahlov et M. Bakari Traore sont maintenant rétablies. M. Traore était arrivé à Pékin à la tête d'une délégation de journalistes maliens pour assister à la conférence de l'Association des journalistes afro-asiatiques.

Mme Mahlov est la femme du premier secrétaire de l'ambas-

sade de la République démocratique allemande en Chine.

La foule

Un groupe d'environ deux mille militaires en uniforme formait une grande tache verte dans la masse bleue du public.

A l'arrivée des journalistes étrangers, des cris ont éclaté dans le stade "à bas l'impérialisme, vive le parti communiste". Les cris ne sont lancés par les différents groupes qu'une fois le signal donné par les responsables. Comme des chefs d'orchestre, les chefs de groupe se lèvent soudain, se frottaient leurs mains et lisent un slogan sur une feuille de papier en brandissant le poing. Immédiatement, mille ou deux mille personnes se dressent poing levé et répètent en hurlant le slogan.

Au fur et à mesure que la foule se mobilise pour exprimer son bonheur ou faire éclater sa colère sur les contre-révolutionnaires, les groupes sont filmés par une douzaine de caméramans et de photographes qui prennent aussi des vues des étrangers présents ainsi que du condamné pour lequel cinq coups de gong fatidiques avaient sonné avant qu'il ne pénétrât dans le stade.

Marins britanniques

La grève soutenue à 100 p. cent

LONDRES (AFP) — Le "cabinet intérieur" du Trades Union Congress (TUC) a tenu lundi soir une réunion extraordinaire consacrée à la grève des marins de commerce.

A l'issue de leurs délibérations, les dirigeants de la centrale syndicale se sont aussitôt rendus auprès de M. Ray Gunter, ministre du Travail.

D'autre part, selon des indications recueillies dans les milieux proches des grévistes, plusieurs membres du comité exécutif du syndicat des gens de mer sont prêts à accepter l'application de la semaine de quarante heures en un an proposée par la commission Pearson chargée d'enquêter sur les conditions de travail en mer, en échange de concessions mineures, notamment sur la durée du congé annuel.

En revanche, les armateurs semblent avoir durci leur position et n'accepteraient aucune concession allant au-delà des recommandations de la commission, selon d'autres informations de source bien informée.

Le porte-parole des grévistes, M. William Hogarth a formellement démenti que des dissensions se soient manifestées parmi les marins, "la grève est soutenue à 100 pour cent par l'ensemble des grévistes", a-t-il affirmé ce soir au cours d'une conférence de presse.

Les dockers d'un important groupe de docks du port de Londres ont décidé hier matin de "mettre sur la liste noire" (c'est-à-dire de ne pas charger ni décharger) tous les navires battant pavillon britannique qui se trouvent dans leurs docks. Les dockers ont pris cette décision contre l'avis de leur syndicat, qui recommande officiellement une attitude modérée et ne met sur la liste noire que certains bâtiments britanniques à qui: ceux dont les gens de mer ont de bonnes raisons de penser qu'ils sont utilisés par leurs armateurs comme "bribeurs de grève".

La France retirera de l'Allemagne ses unités aériennes

BONN (AFP) — Le gouvernement français a informé lundi le gouvernement allemand qu'il avait l'intention de retirer ses unités aériennes stationnées en territoire fédéral, annonce-t-on officiellement.

L'annonce du retrait des unités aériennes françaises d'Allemagne a été transmise au ministre fédéral des affaires étrangères, indique-t-on de source officielle allemande. Dans les milieux diplomatiques français, on s'abstient pour l'instant de prendre position à ce sujet.

Les unités visées par ce retrait comprendraient deux groupes dépendant du 1er corps aérien tactique, soit une centaine d'appareils de type français, Mirages, ou américain, Thunderflash, stationnés sur les terrains de Lahr et Brenngarten, pays de Bade, et intégrés dans la 4ème force aérienne tactique interalliée, dont le commandement est à Ramstein, dans Palatinat.

NAISSANCES

MAJEAU — M. et Mme Jacques Majeau (Lise Hébert) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, le vendredi 27 mai 1966, à l'hôpital Sacré-Cœur, baptisé le dimanche 12 juin sous les prénoms de Joseph, Jacques, Louis, Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Majeau, grands-parents. Porteuse, Mme Georges Hébert, grand-mère. Un petit frère pour Julie.

BRAZEAU — M. et Mme Louis Brazeau (Eva Philippe), annoncent la naissance de leur fille, le vendredi 27 mai 1966, baptisée le dimanche 12 juin en l'église St-Raymond de Hull, sous les prénoms de Marie, Denise, Johanne, Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Majeau, grands-parents. Porteuse, Mlle Gisèle Brazeau, frère et sœur de l'enfant. Porteuse, la mère du bébé.

BRUYERE — Bernard et Hélène (née Labelle) sont heureux d'annoncer la naissance de leur garçon, à l'hôpital général d'Ottawa, le samedi 11 juin 1966. Il sera baptisé sous les prénoms de Joseph, Bernard, Paul.

GRATTON — A. M. et Mme Willie Gratton est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, André, Paul, Parrain et marraine, M. et Mme André Fournier, oncle et tante de l'enfant. (Casseiman, DNC).

LEVESQUE — A. M. et Mme Noël Levesque est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Gaston, Daniel, Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Pierre Thibault, oncle et tante de l'enfant.

Prenez la vie en riant! Allez chez Freiman pour vos cadeaux de la Fête des pères!

Et voici le Polaroid Swinger!

Le cadeau idéal approprié pour la Fête des pères

SPECIAL! 19.95^{ch.}

Voici le "Swinger" — l'appareil le plus nouveau et le moins coûteux de la famille des Polaroid. Léger, d'emploi facile, il vous donne des photos claires et précises en dix secondes à peine! Comme autres cadeaux fort appréciés, voyez ces autres appareils Polaroid:

Polaroid "104"	69.95
Polaroid "103"	95.95
Polaroid "101" à lampe-éclair	129.95
pas illustré	
Polaroid "100" à lampe-éclair	165.00
Lampe-éclair Polaroid	12.50

AUBAINE! — Deux films en couleurs et un album gratuit pour photos en couleurs 11.88

Passez au magasin pour voir le "Swinger" ainsi que tous les autres appareils Polaroid en démonstration, en ville seulement, les 15 et 16 juin, de 11:30 à 3:30 p.m.; le 17 juin, de 11:30 à 3:30 p.m. et 7 p.m. à 9 p.m.; le 18 juin, de 11 a.m. à 4 p.m. Venez vous faire photographier, en couleurs, par une jeune fille des appareils Polaroid — C'est gratuit!

Rayon des appareils photographiques, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville seulement.

Téléphonez vos commandes en composant 232-6464



Tondeuses "General Electric"

Confiez à nos tondeuses électriques G.E. puissantes, portatives, manoeuvrables et légères le soin de vous révéler le secret d'un été plus agréable! Toutes fonctionnent silencieusement, pourvues d'un guidon rabattable pour pouvoir tondre dans les deux sens; modèles bien carénés et deux éjecteurs pour faciliter le dégageage de l'andain et prévenir l'engorgement du bâti.

Tondeuse électrique G.E.

modèle PM/218

- Coupe de 18", à lame rotative monopiece et roues de 6 pouces à bandages cannelés
- Réglable à 5 hauteurs de coupe
- Embrayage mécanique à patin et guidon rabattable, deux pièces

69.95

Tondeuse électrique G.E.

modèle PM/318

- Coupe de 18", à lame rotative monopiece et roues luxueuses 7 po.
- Réglage instantané de la hauteur de coupe
- Guidon pliant pour faciliter le remisage et le transport
- Interrupteur-poussoir en retrait.

79.95

PAS DE DEPOT — \$5 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée

Rayon de la quincaillerie, quatrième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.

Commandez par téléphone; composez 232-6464

Faites vos emplettes à l'air climatisé

FREIMAN

EN VILLE et AU WESTGATE